

ΠΕΜΠΤΗ 11 ΜΑΡΤΙΟΥ 2010

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: ΡΟΔΗ ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

(Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.05 π.μ.)

2. Επένδυση σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα (συζήτηση)

Πρόεδρος. - Το επόμενο σημείο της ημερήσιας διάταξης είναι οι προφορικές ερωτήσεις προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με τις επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Herbert Reul (O-0015/2010 - B7-0011/2010)

Herbert Reul, συντάκτης. – (DE) Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, κύριε Προεδρεύοντα του Συμβουλίου, η εν λόγω ερώτηση αφορά το γεγονός ότι, το 2007, η Επιτροπή παρουσίασε ένα σχέδιο με στόχο την προώθηση τεχνολογιών στον τομέα της ενέργειας με χαμηλές εκπομπές CO₂, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν γρήγορα. Κατατέθηκαν προτάσεις για πολύ συγκεκριμένα μέτρα: οι Ευρωπαϊκές Βιομηχανικές Πρωτοβουλίες, πρωτίστως στους τομείς της αιολικής ενέργειας, της ηλιακής ενέργειας, της βιοενέργειας, της δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα, των δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας και της πυρηνικής σχάσης, η σύσταση Ευρωπαϊκού Συνασπισμού Ενεργειακής Έρευνας, η βιώσιμη μετατροπή των ευρωπαϊκών δικτύων ενεργειακών υποδομών, η διαρκής επικαιροποίηση των ευρωπαϊκών συστημάτων ενεργειακής τεχνολογίας και η συγκρότηση μιας συντονιστικής ομάδας στρατηγικών ενεργειακών τεχνολογιών.

Σε αυτό το στάδιο, το καίριο ερώτημα έμεινε αναπάντητο, ήτοι το ζήτημα της χρηματοδότησης. Το Έβδομο Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα παρέχει 886 εκατομμύρια ευρώ ετησίως για την ενεργειακή έρευνα. Είναι σαφές σε όλους, ωστόσο, ότι αυτό δεν αρκεί. Το 2009, η Επιτροπή εξέδωσε την ανακοίνωσή της για τη χρηματοδότηση τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, στην οποία περιγράφει την ανάγκη τριπλασιασμού της χρηματοδότησης για την ενεργειακή έρευνα κατά την προσεχή δεκαετία. Αυτό θα σήμαινε επενδύσεις ύψους 50 δισεκατομμυρίων ευρώ. Η ανακοίνωση περιγράφει πώς θα πρέπει να κατανεμηθούν τα χρήματα για τις σημαντικότερες τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα, έτσι ώστε η Ευρώπη να μπορέσει να περιορίσει την τεράστια εξάρτησή της από τα ορυκτά καύσιμα και να προχωρήσει σε μεγαλύτερη μείωση των εκπομπών CO₂. Το τελικό σχέδιο υπολογίζει 6 δισεκατομμύρια ευρώ για έρευνα στον τομέα της αιολικής ενέργειας, η οποία, σύμφωνα με την Επιτροπή, θα μπορούσε να καλύπτει το ένα πέμπτο της ηλεκτρικής ενέργειας της ΕΕ μέχρι το έτος 2020· 16 δισεκατομμύρια ευρώ για ηλιακή ενέργεια, προκειμένου να αναπτυχθούν νέα φωτοβολταϊκά συστήματα και μια μεγάλη βιομηχανική συγκέντρωση εγκαταστάσεων ηλιακής ενέργειας· 9 δισεκατομμύρια ευρώ για έρευνα στον τομέα της βιοενέργειας, προκειμένου να καλυφθεί το 14% των ενεργειακών αναγκών της ΕΕ. Προκειμένου να ενσωματώσουμε τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στην αγορά ενέργειας, τα ηλεκτρικά δίκτυα θα πρέπει να λάβουν 2 δισεκατομμύρια ευρώ, ούτως ώστε το 50% των δικτύων να μπορούν να λειτουργούν βάσει μιας αρχής «ευφυσούς δικτύου». Εκτός από τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, επιπλέον 13 δισεκατομμύρια ευρώ προβλέπονται για έως και δώδεκα έργα στον τομέα της δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα, ενώ η πυρηνική έρευνα θα λάβει 7 δισεκατομμύρια ευρώ. Η πρόταση χρηματοδότησης προέβλεπε επίσης επιπλέον 11 δισεκατομμύρια ευρώ για το πρόγραμμα «έξυπνες πόλεις», ώστε να μπορέσουν να βρεθούν κατάλληλες απαντήσεις και σε αυτόν τον τομέα.

Η Επιτροπή εισηγήθηκε τότε ότι οι συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα είναι ο πιο αξιόπιστος τρόπος χρηματοδότησης της ενεργειακής έρευνας, αλλά δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει επακριβώς πώς θα μοιραζόταν ο χρηματοδοτικός φόρτος σε τέτοιου είδους ρυθμίσεις μεταξύ των δύο πλευρών. Επί του παρόντος, η ανάλυση στον τομέα της ενεργειακής έρευνας δείχνει ότι το 70% της χρηματοδότησης είναι ιδιωτική και το 30% δημόσια, εξαιρουμένης της πυρηνικής έρευνας. Η ΕΕ υποστηρίζει ότι απαιτείται σημαντική αύξηση στη δημόσια χρηματοδότηση. Η Επιτροπή δήλωσε ότι σε έργα που ενέχουν τους υψηλότερους κινδύνους, η δημόσια χρηματοδότηση θα πρέπει να διαδραματίζει μείζονα ρόλο. Προκειμένου να βελτιστοποιήσουμε το επίπεδο παρέμβασης, η Επιτροπή ζήτησε τη θέσπιση ευρωπαϊκών προγραμμάτων, ειδικότερα σε τομείς με σαφή προστιθέμενη αξία σε επίπεδο ΕΕ, όπως σε περιπτώσεις όπου τα προγράμματα είναι υπερβολικά δαπανηρά για τα επιμέρους κράτη μέλη. Επί του παρόντος, το 80% των δημόσιων επενδύσεων στην έρευνα στον τομέα της μη πυρηνικής ενέργειας χρηματοδοτείται σε εθνικό επίπεδο. Η εν λόγω ανακοίνωση, επίσης, αφήνει τελικά ανοικτό το ζήτημα της προέλευσης των χρημάτων. Η Επιτροπή υπολογίζει ότι απαιτούνται 75 με 80 δισεκατομμύρια ευρώ επιπλέον.

Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο επικεντρωθήκαμε, στην επιτροπή μας, στην περαιτέρω διευκρίνιση ορισμένων ζητημάτων σε αυτόν τον τομέα χρηματοδότησης. Θα ήθελα απλώς να σας υπενθυμίσω τις ερωτήσεις. Πρώτον, ποιες προτεραιότητες προτίθεται να θέσει η Επιτροπή για τον «οδικό χάρτη» 2010-2020 προκειμένου να στηρίξει τη χρηματοδότηση των τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα; Πότε θα εισαχθούν σχετικές βιομηχανικές πρωτοβουλίες; Δεύτερον, πώς προτίθεται η Επιτροπή να εξασφαλίσει πρόσθετους πόρους από τον προϋπολογισμό της ΕΕ; Ειδικότερα, πώς αναλαμβάνει η Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι πόροι αυτοί θα αρχίσουν να ρέουν έναντι των πόρων του 8ου Προγράμματος Πλαισίου; Θα αναλάβει η Επιτροπή να σεβασθεί τους προϋπολογισμούς που έχουν καταρτισθεί για τις διάφορες βιομηχανικές πρωτοβουλίες; Τέλος, πώς προτίθεται η Επιτροπή –και αυτό ασφαλώς ισχύει και για το Συμβούλιο– να εξασφαλίσει πρόσθετους πόρους από τον προϋπολογισμό της ΕΕ για τη χρηματοδότηση τεχνολογικών επιλογών εκτός από αυτές που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση, συμπεριλαμβανομένων τεχνολογιών αποθήκευσης, θαλάσσιας ενέργειας και ούτω καθεξής; Δεν χρειάζεται να διαβάσω όλες τις ερωτήσεις. Έχουμε θέσει τις ερωτήσεις και ζητούμε απαντήσεις από το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Pedro Luis Marín Uribe, Προεδρεύων του Συμβουλίου. – (ΕΣ) Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, θα ήθελα να ξεκινήσω την ομιλία μου τονίζοντας τη σημασία του στρατηγικού σχεδίου ενεργειακών τεχνολογιών και την απαραίτητη συνεισφορά του στην επίτευξη της ανάπτυξης και της εφαρμογής τεχνολογιών για καθαρή, βιώσιμη και αποδοτική ενέργεια.

Χωρίς αυτό το σχέδιο, δεν θα είναι δυνατή η επίτευξη των στόχων που έχουμε θέσει για το 2020, ούτε η μετάβαση σε μια οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα στον βαθμό που επιθυμούμε για το 2050.

Με χαροποιεί το ότι υπάρχει ευρεία συναίνεση μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη σημασία και την αναγκαιότητα τόσο των στόχων του σχεδίου όσο και των πόρων που πρέπει να διατεθούν.

Το Συμβούλιο «Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια» σκοπεύει να εγκρίνει τα συμπεράσματα για το στρατηγικό σχέδιο ενεργειακών τεχνολογιών (ΣΕΤ) στη συνεδρίασή του την προσεχή Παρασκευή 12 Μαρτίου. Τα συμπεράσματα αυτά θα αποτελέσουν σημαντικό σημείο αναφοράς για την εαρινή συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που θα διεξαχθεί στις 25 Μαρτίου, καθώς το θέμα της κλιματικής αλλαγής θα περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη.

Το σχέδιο συμπερασμάτων που θα συζητηθεί στη συνεδρίαση του Συμβουλίου θα περιλαμβάνει το θέμα της χρηματοδότησης, παρότι το ζήτημα αυτό θα προσεγγιστεί με τη δέουσα προσοχή. Δεν θέλουμε να προδικάσουμε τις διαπραγματεύσεις που θα διεξαχθούν υποχρεωτικά επί του εν λόγω θέματος στο πλαίσιο του επόμενου δημοσιονομικού πλαισίου.

Θα παραθέσω στο σημείο αυτό τα βασικά στοιχεία του σχεδίου συμπερασμάτων. Πρώτον, έχει έρθει η ώρα να προχωρήσουμε από τους τεχνολογικούς χάρτες πορείας στην επιχειρησιακή εφαρμογή των Ευρωπαϊκών Βιομηχανικών Πρωτοβουλιών. Θα πρέπει να το πράξουμε αυτό βήμα-βήμα, αλλά όσο το δυνατόν γρηγορότερα.

Δεύτερον, η προσέγγισή μας όσον αφορά τη μελλοντική συνεργασία στον τομέα της ενεργειακής έρευνας στην Ευρώπη θα πρέπει να εστιαστεί στην αποτελεσματική χρήση δημόσιων πόρων και στη δημιουργία ευέλικτων συμπράξεων δημόσιου-ιδιωτικού τομέα με τη βιομηχανία. Ενθαρρύνουμε, συνεπώς, την Επιτροπή να θεσπίσει μια πλατφόρμα που θα περιλαμβάνει όλα τα ενδιαφερόμενα χρηματοδοτικά ιδρύματα, ούτως ώστε τα τελευταία να είναι σε θέση να ανταλλάσσουν πληροφορίες και βέλτιστες πρακτικές και, ταυτόχρονα, να συντονίζουν τη δράση τους όπως κρίνεται απαραίτητο.

Τρίτον, δεδομένου του ύψους της μεσοπρόθεσμης δημόσιας-ιδιωτικής χρηματοδότησης που απαιτείται για την υποστήριξη ειδικότερα μεγάλων έργων επίδειξης, μπορεί να καταστεί απαραίτητη η αύξηση της αναλογίας των δημόσιων επενδύσεων σε επίπεδο ΕΕ. Θα πρέπει, λοιπόν, να το λάβουμε αυτό υπόψη τόσο κατά την αναθεώρηση του προϋπολογισμού όσο και κατά τις διαπραγματεύσεις για το επόμενο δημοσιονομικό πλαίσιο.

Τέταρτον, θα πρέπει να υποστηρίξουμε τις κυβερνήσεις των κρατών μελών και να τις ενθαρρύνουμε να παράσχουν επαρκή κίνητρα και να στείλουν συνεπή μηνύματα προκειμένου να εφαρμοστεί αυτή η πολιτική. Εφόσον χρειαστεί, θα πρέπει επίσης να προβούν σε σημαντικές αυξήσεις της δημόσιας χρηματοδότησης για την ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Το πέμπτο σημείο στο οποίο θα ήθελα να αναφέρω είναι ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων συνεργάζονται ήδη για τη βελτίωση του συντονισμού και της συνέχειας της χρηματοδότησης για έργα επίδειξης στον τομέα της ενέργειας τα οποία ενέχουν υψηλό τεχνολογικό κίνδυνο. Εργάζονται επίσης για την κινητοποίηση και τη διάθεση άλλων χρηματοδοτικών πόρων, τόσο δημόσιων όσο και ιδιωτικών.

Τέλος, η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων εξετάζουν βέλτιστα χρηματοδοτικά πακέτα για μεγάλα έργα επίδειξης και, έτσι, παροτρύνουμε επίσης την Επιτροπή να αναλύσει νέους τρόπους συνδυασμού πόρων από

διαφορετικές πηγές και να αναπτύξει ένα *ad hoc* εργαλείο για τη χρηματοδότηση της εμπορικής εισαγωγής τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Κυρίες και κύριοι, όλα αυτά τα στοιχεία συνιστούν ένα σαφές μήνυμα για τις μελλοντικές επενδύσεις για την ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα. Παρά τους σοβαρούς δημοσιονομικούς περιορισμούς που αντιμετωπίζουμε επί του παρόντος, το μήνυμα που θα αποστείλει το Συμβούλιο στη συνεδρίαση της Παρασκευής θα είναι μήνυμα δέσμευσης, εκφράζοντας με θετικούς όρους τη σημασία του εν λόγω ζητήματος σε ευρωπαϊκό επίπεδο και την καίρια σημασία των επενδύσεων σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα για κάθε κράτος μέλος.

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (ΕΝ) Κυρία Πρόεδρε, παρότι σήμερα αντικαθιστώ τον συνάδελφό μου, Günther Oettinger, χαίρομαι πολύ που συζητώ μαζί σας το μέλλον των τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Προσωπικά, συμμετείχα ενεργά στην ανάπτυξη του στρατηγικού σχεδίου ενεργειακών τεχνολογιών (σχέδιο ΣΕΤ) στην προηγούμενη Επιτροπή και πιστεύω ακράδαντα ότι η ανάπτυξη των εν λόγω τεχνολογιών είναι ένας από τους ακρογωνιαίους λίθους της ενεργειακής πολιτικής που καλούμαστε να αναπτύξουμε από κοινού κατά τα προσεχή έτη.

Η έκθεση του Κοινοβουλίου σχετικά με το σχέδιο ΣΕΤ τον Ιούνιο του 2008 ήταν πολύ σαφής όσον αφορά την πρόταση ενός κατάλληλου επιπέδου φιλοδοξίας. Δεν θα πρέπει να ελαττώσουμε τώρα αυτήν τη φιλοδοξία. Σήμερα θέσατε τρεις σαφείς ερωτήσεις και θα απαντήσω σε αυτές με τη σειρά.

Πρώτον, όσον αφορά τις προτεραιότητές μας για τα έτη 2010 έως 2020 και την έναρξη των Ευρωπαϊκών Βιομηχανικών Πρωτοβουλιών, οι έξι αυτές πρωτοβουλίες ανταποκρίνονται πραγματικά στις προτεραιότητές μας – η αιολική ενέργεια, η ηλιακή ενέργεια, η βιοενέργεια, η αειφόρος πυρηνική σχάση, τα ευφυή δίκτυα και η δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα είναι προτεραιότητες που υποστηρίχθηκαν ενεργά από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Κατόπιν αιτήματός σας, θέσαμε επίσης σε προτεραιότητα την ενεργειακή απόδοση αναπτύσσοντας μια νέα, ειδική πρωτοβουλία – την πρωτοβουλία «έξυπνες πόλεις» – για να απελευθερώσουμε το δυναμικό της αγοράς για ενεργειακά αποδοτικές τεχνολογίες στις πόλεις και στις περιφέρειες. Για την ιεράρχηση των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο αυτής της πρωτοβουλίας, η Επιτροπή ανέπτυξε, σε συνεργασία με τους ενδιαφερόμενους φορείς, τεχνολογικούς χάρτες πορείας για την περίοδο 2010-2020. Αυτοί οι χάρτες πορείας θέτουν συγκεκριμένους στόχους και καθορίζουν τις δραστηριότητες που απαιτούνται για την επίτευξή τους. Οι πρωτοβουλίες θα τεθούν σε εφαρμογή φέτος, το 2010. Η πρωτοβουλία «έξυπνες πόλεις» προγραμματίζεται να τεθεί σε εφαρμογή το προσεχές έτος.

Η δεύτερη ερώτησή σας αφορά την ανάγκη ύπαρξης προβλέψιμων, σταθερών και επαρκών προϋπολογισμών για το σχέδιο ΣΕΤ στην τρέχουσα δημοσιονομική περίοδο και την περίοδο μετά το 2014. Εκτιμάμε ότι οι ανάγκες δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων για την ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα στο πλαίσιο του σχεδίου ΣΕΤ ανέρχονται σε 8 δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως. Σήμερα, περίπου 3 δισεκατομμύρια ευρώ επενδύονται ετησίως στην Ευρωπαϊκή Ένωση, πράγμα που σημαίνει ότι απαιτούνται άλλα 5 δισεκατομμύρια ευρώ για την περίοδο 2010-2020. Η γεφύρωση αυτού του χάσματος θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο βασικών διοργανικών συζητήσεων κατά τα προσεχή έτη. Οι προσπάθειες πρέπει να εστιάστούν στα σημεία όπου είναι πιο αποδοτική η παρέμβαση, αποφεύγοντας τις επικαλύψεις και ενισχύοντας τον μεγαλύτερο πιθανό αντίκτυπο στην αγορά.

Είναι σαφές ότι οι επενδύσεις σε επίπεδο ΕΕ – που προέρχονται είτε από το Έβδομο Πρόγραμμα Πλαίσιο είτε από το Ευρωπαϊκό Ενεργειακό Πρόγραμμα Ανάκαμψης – δεν θα είναι αρκετές. Ούτε και οι πιθανοί πόροι από τα 300 εκατομμύρια δικαιώματα εμπορίας εκπομπών που προορίζονται για την επίδειξη τεχνολογιών δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα και καινοτόμων τεχνολογιών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Σύμφωνα με τις τρέχουσες τιμές, τα δικαιώματα αυτά ανέρχονται σε 4 δισεκατομμύρια ευρώ περίπου. Συνεπώς, απαιτούνται σημαντικές προσπάθειες, τόσο από τον ιδιωτικό όσο και από τον δημόσιο τομέα· ο δημόσιος τομέας περιλαμβάνει την Ευρωπαϊκή Ένωση και φυσικά τα επιμέρους κράτη μέλη. Για να μιλήσουμε χωρίς περιστροφές, τα χρήματα θα πρέπει να προέλθουν από όπου υπάρχουν.

Τρίτον, ρωτήσατε αν η Επιτροπή προτίθεται να χρηματοδοτήσει άλλες τεχνολογικές οδούς και να προτείνει πρόσθετες βιομηχανικές πρωτοβουλίες. Άλλες τεχνολογίες που χρήζουν παρέμβασης σε ευρωπαϊκό επίπεδο θα εμφανιστούν ασφαλώς με τον καιρό, επομένως το σχέδιο ΣΕΤ πρέπει να παραμείνει ευέλικτο, όπως έχουμε ήδη δείξει με τη νέα πρωτοβουλία για την ενεργειακή απόδοση – έξυπνες πόλεις – που αναμένουμε να εφαρμοστεί, όπως είπα, το 2011. Θα παρακολουθούμε στενά τις πλέον υποσχόμενες τεχνολογίες μέσω του συστήματος πληροφοριών του σχεδίου ΣΕΤ. Το SETIS, όπως ονομάζεται, λειτουργεί ήδη για τις τεχνολογίες αποθήκευσης και τις θαλάσσιες τεχνολογίες με στόχο την αξιολόγηση του δυναμικού τους και τον εντοπισμό των βέλτιστων ευκαιριών ευρωπαϊκής παρέμβασης. Ενθαρρύνουμε επίσης τη δημιουργία μιας νέας τεχνολογικής πλατφόρμας για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, τη θέρμανση και την ψύξη, που θα βοηθήσει τους ενδιαφερόμενους κλάδους να προσδιορίσουν καλύτερα τη μεταφορά τεχνολογίας τους.

Με χαροποιεί ιδιαίτερος το ότι αυτός ο φάκελος λαμβάνει την υποστήριξη που του αξίζει. Πρόκειται για καίριο φάκελο για την επίτευξη των στόχων ενεργειακής πολιτικής μας, καίριο φάκελο για την Ευρώπη και το μέλλον μας.

Jean-Pierre Audy, *εξ ονόματος της Ομάδας PPE.* – (FR) Κυρία Πρόεδρε, κύριε υπουργέ, κύριε Επίτροπε, χαίρομαι που σας βλέπω και πάλι εδώ, κύριε Ροτοζνίκ, με την ιδιότητα του αρμόδιου για το περιβάλλον Επιτρόπου. Αντικαθιστάτε τον Επίτροπο που είναι αρμόδιος για τη βιομηχανία – σας ευχαριστούμε γι' αυτό και σας ευχαριστούμε για την ομιλία σας.

Επιδιοκίμαζω την ερώτηση που έθεσε ο συνάδελφός μου, κ. Reul, ο οποίος έχει δίκιο, κύριε Επίτροπε, να αμφισβητεί τον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίζει η Επιτροπή αυτό το καίριο ζήτημα των ενεργειών με μηδενικές εκπομπές άνθρακα και της χρηματοδότησης νέων τεχνολογιών. Ο παγκόσμιος πληθυσμός αυξάνεται. Θα χρειαζόμαστε 40% περισσότερη ενέργεια το 2030, και θα ήθελα να προσθέσω ότι το 80% αυτής της καταναλωτικής ζήτησης θα προέλθει από χώρες εκτός του ΟΟΣΑ.

Ενόψει αυτών των μεγάλων αλλαγών, η λύση δεν είναι να υιοθετήσουμε την ιδεολογία της μείωσης της χρήσης ενέργειας ούτε να προσφύγουμε σε σκέψεις του παρελθόντος. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει, ως εκ τούτου, καθήκον να παρέμβει, και θα ήθελα να αναφερθώ σε ένα ζήτημα που μπορεί να μας διχάζει, στο εσωτερικό των πολιτικών μας ομάδων, και αυτό είναι η πυρηνική ενέργεια.

Όσον αφορά την πυρηνική ενέργεια, έχουμε κράτη μέλη με μακρά παράδοση στον τομέα αυτόν. Αυτό δεν καθιστά την Ευρωπαϊκή Ένωση προνομιούχο· σημαίνει, όμως, ότι είναι καθήκον μας να συνεισφέρουμε στον διάλογο και στη χρηματοδότηση. Η πυρηνική ενέργεια, όπως γνωρίζουμε, είναι ενέργεια με μηδενικές εκπομπές άνθρακα και χρειαζόμαστε χρηματοδότηση, κύριε Επίτροπε, και ειδικότερα χρηματοδότηση που προκύπτει από πιστώσεις άνθρακα, προκειμένου να επενδύσουμε στην έρευνα, στην ανάπτυξη και στην κατάρτιση σε όλους αυτούς τους τομείς.

Σας προτείνουμε ορισμένες τροποποιήσεις με στόχο συγκεκριμένα τη βελτίωση των ψηφισμάτων που έχουν κατατεθεί, και θα ολοκληρώσω λέγοντας δυο λόγια για τα πυρηνικά υποπροϊόντα που αποτελούν πηγή μεγάλης ανησυχίας για τους συμπολίτες μας. Υπάρχουν δύο επιλογές: μακροπρόθεσμη αποθήκευση, που είναι η λύση που επέλεξαν οι Ηνωμένες Πολιτείες, και αξιοποίηση με ανακύκλωση, που είναι η διαφορετική προσέγγιση την οποία πρέπει να επιλέξουμε εμείς, η Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτή είναι η λύση που επέλεξε η Ρωσία, η Ιαπωνία και η Γαλλία.

Σε αυτό το πλαίσιο εμείς που είμαστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια πρέπει να εναποθέσουμε τις ελπίδες μας στην επιστήμη και στη γνώση όσον αφορά όλα αυτά τα ζητήματα.

Teresa Riera Madurell, *εξ ονόματος της Ομάδας S&D.* – (ES) Κυρία Πρόεδρε, κύριε υπουργέ Εξωτερικών και Προεδρεύοντα του Συμβουλίου, κύριε Επίτροπε, όλοι γνωρίζουμε ότι υπάρχει ήδη ευρεία συναίνεση ως προς το ότι όσο ταχύτερα δημιουργήσουμε μια πράσινη οικονομία τόσο ταχύτερα θα εξέλθουμε από την οικονομική κρίση.

Πολλές μελέτες έχουν υπολογίσει ότι, αν επιτύχουμε τον στόχο του 20% σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, 2,8 εκατομμύρια ευρωπαίοι εργαζόμενοι θα απασχολούνται στον κλάδο έως το 2020. Επίσης, εκτιμάται ότι τα δύο τρίτα των νέων θέσεων εργασίας θα δημιουργηθούν σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Το κλειδί γι' αυτό, κυρίες και κύριοι, έγκειται στην ανάπτυξη πράσινων τεχνολογιών.

Προκειμένου να το επιτύχουμε αυτό, η Ομάδα μου είναι υπέρ τριών βασικών στόχων. Πρώτον, χρειαζόμαστε πραγματική δέσμευση όσον αφορά τη διάθεση πόρων για το στρατηγικό σχέδιο ενεργειακών τεχνολογιών (ΣΕΤ). Δεν αρκεί απλώς να συγκεντρώσουμε και να μετονομάσουμε τα προγράμματα υποστήριξης που διαθέτουμε ήδη. Συμφωνούμε ότι πρέπει να μετατρέψουμε τον στόχο μας σε πραγματική αύξηση των πόρων που αφιερώνονται στην έρευνα στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και της ενεργειακής απόδοσης. Και θα πρέπει να το πράξουμε αυτό ευθύς αμέσως, στην επόμενη αναθεώρηση των δημοσιονομικών προοπτικών και, φυσικά, στις διαπραγματεύσεις για τις νέες δημοσιονομικές προοπτικές.

Δεύτερον, αν θέλουμε να δημιουργήσουμε τις θέσεις εργασίας που χρειάζεται η οικονομία μας για να εξέλθει από την κρίση, είναι καίριας σημασίας να ενισχύσουμε το στάδιο της επίδειξης καινοτόμων τεχνολογιών και να διευκολύνουμε τη θέση σε λειτουργία τους στην αγορά.

Τέλος, η πιθανή δημιουργία πράσινης απασχόλησης δεν μπορεί να οδηγηθεί προς τη σωστή κατεύθυνση αν δεν διαθέτουμε άκρως ειδικευμένο εργατικό δυναμικό. Πρέπει να επενδύσουμε στην εκπαίδευση και στην ευαισθητοποίηση, προκειμένου να ενισχύσουμε τους δεσμούς μεταξύ του επιχειρηματικού κόσμου και του ακαδημαϊκού κόσμου, και θα πρέπει να προωθήσουμε προσόντα αριστείας στην έρευνα και στην ανάπτυξη, καθώς και στην καινοτομία, προκειμένου να μπορέσουμε να καλύψουμε τυχόν κενά στις αγορές εργασίας στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

Fiona Hall, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE. – (EN) Κυρία Πρόεδρε, μπορούμε όλοι να θέσουμε στόχους για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, αλλά δεν θα τους επιτύχουμε, ειδικά τους μακροπρόθεσμους στόχους για το 2050, αν δεν επενδύσουμε ευρέως και συστηματικά στην ανάπτυξη και τη βελτίωση αειφόρων τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Οι ΗΠΑ δικαίως κατακρίνονται για την αδυναμία τους να συμφωνήσουν με τους στόχους μείωσης των αερίων του θερμοκηπίου, αλλά η ΕΕ απέχει μακράν από το επίπεδο επενδύσεων στο οποίο βρίσκονται οι Ηνωμένες Πολιτείες επί του παρόντος. Χωρίς τις κατάλληλες επενδύσεις, το πρόγραμμα επενδύσεων της ΕΕ σε αειφόρους τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα θα καθυστερήσει, και αυτό σημαίνει ότι εκατοντάδες χιλιάδες θέσεις εργασίας που θα μπορούσαν να δημιουργηθούν εδώ, στην ΕΕ, και σε περιοχές όπως η δική μου, η βορειοανατολική Αγγλία, οι οποίες ήδη ξεκινούν να πραγματοποιούν τη μετάβαση σε οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα, χωρίς επενδύσεις αυτές οι θέσεις εργασίας θα δημιουργηθούν αλλού, στις ΗΠΑ και στην Κίνα.

Με απογοητεύει το γεγονός ότι η Επιτροπή απέσυρε ένα προηγούμενο προσχέδιο του σχεδίου ΣΕΤ στο οποίο υποδεικνύονταν με σαφήνεια οι πηγές των απαραίτητων επενδύσεων. Προτίθεται τώρα η Επιτροπή να είναι περισσότερο σαφής, ιδίως όσον αφορά το έλλειμμα ύψους 1 δισεκατομμυρίου ευρώ ετησίως που ανέφερε προ ολίγου ο Επίτροπος;

Τέλος, είναι ασφαλώς σημαντικό να επιτύχουμε βελτιώσεις στον τομέα της πυρηνικής τεχνολογίας, ιδίως όσον αφορά την ασφάλεια της λειτουργίας και τη διαχείριση των αποβλήτων, αλλά η Ομάδα μου είναι της άποψης ότι ο όρος «αειφόρος πυρηνική σχάση» είναι αντιφατικός. Προτίθεται ο Επίτροπος να μετονομάσει την έκτη Ευρωπαϊκή Βιομηχανική Πρωτοβουλία απλώς σε «πρωτοβουλία πυρηνικής ενέργειας»;

Claude Turmes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE. – (EN) Κυρία Πρόεδρε, πιστεύω ότι αυτό το σχέδιο ΣΕΤ είναι βασικά ένα κενό κουτί, διότι δεν υπάρχουν χρήματα να το υποστηρίξουν. Πρέπει να σκεφτούμε πραγματικά από πού θα μπορούσαν να προέλθουν τα χρήματα. Το χειρότερο είναι ότι τα μέσα που είχε η Επιτροπή –NER 300, πρόγραμμα ανάκαμψης και ορισμένα κεφάλαια που είναι διαθέσιμα σήμερα στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων– διατίθενται σε μεγαλύτερη προτεραιότητα για τις λεγόμενες τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα που είναι οι λιγότερο αποδοτικές και παρουσιάζουν τον υψηλότερο κίνδυνο.

Το 2008 και το 2009, πάνω από το 70% του συνόλου των επενδύσεων στην αγορά της Ευρώπης αφορούσαν ήδη ανανεώσιμες πηγές ενέργειας: αιολική ενέργεια, ηλιακή ενέργεια, βιομάζα. Πώς είναι, λοιπόν, δυνατόν να σχεδιάζουμε ένα σχέδιο ΣΕΤ –και να δεσμεύουμε χρήματα σε επίπεδο ΕΕ– που ουσιαστικά αποδίδει μικρότερο μερίδιο στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας από αυτό που υιοθετεί ήδη η αγορά σήμερα, ενώ παράλληλα διοχετεύει τα χρήματα στην απομόνωση άνθρακα και στην πυρηνική σύντηξη, που δεν θίγονται στο εν λόγω έγγραφο αλλά λαμβάνουν μακράν το μεγαλύτερο μερίδιο χρημάτων της ΕΕ;

Το πρόβλημά μας είναι ότι, λόγω ορισμένων ομάδων συμφερόντων, δεν έχουμε το θάρρος να θέσουμε τις σωστές προτεραιότητες, και πιστεύω ότι ακόμη και ο Διεθνής Οργανισμός Ενέργειας (IEA), που δεν συνιστά πράσινο οργανισμό βάσης, είναι εξαιρετικά σαφής όσον αφορά τις προτεραιότητες. Το 55% της μείωσης του συνόλου των εκπομπών CO₂ θα προέλθει από την ενεργειακή απόδοση. Για ποιον λόγο κατανειμάμε μηδέν ευρώ στην ενεργειακή απόδοση στη δέση μέτρων για την ανάκαμψη της ΕΕ; Το 30% με 35% της μείωσης των εκπομπών CO₂ και αερίων του θερμοκηπίου θα προέλθει από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, ενώ στην καλύτερη περίπτωση μόλις το 10% θα προέλθει από απομόνωση άνθρακα και το 10% από την πυρηνική ενέργεια. Αυτά σύμφωνα με τον IEA, όχι με κάποια πράσινη οργάνωση βάσης. Επομένως, ακόμη και στην Ευρώπη, όσον αφορά την κατανομή των χρημάτων, είμαστε πίσω από αυτά που λέει ο IEA στις κυβερνήσεις.

Η μοναδική λύση είναι να θέσουμε σαφείς προτεραιότητες. Πρώτη: ενεργειακή απόδοση· δεύτερη: ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, διότι μειώνουν τον άνθρακα χωρίς να θέτουν κινδύνους· και έπειτα οι άλλες τεχνολογίες.

Giles Chichester, εξ ονόματος της Ομάδας ECR. – (EN) Κυρία Πρόεδρε, οφείλω να εκφράσω τη λύπη μου για την εμμονή της αριστερής πτέρυγας του Κοινοβουλίου με την πυρηνική ενέργεια, πράγμα που οδήγησε στην ύπαρξη δύο ψηφισμάτων ενώπιον του Σώματος σήμερα, το μεγαλύτερο μέρος του περιεχομένου των οποίων έχει πολλά κοινά στοιχεία εκτός από το θέμα της πυρηνικής ενέργειας, ιδίως όταν είναι η μοναδική τεχνολογία που αποδεδειγμένα προσφέρει μεγάλους όγκους ηλεκτρικής ενέργειας με εξαιρετικά χαμηλές εκπομπές άνθρακα στην Ευρώπη.

Αν πρόκειται να αποκοπούμε από τα ορυκτά καύσιμα –ειδικά το πετρέλαιο και τον λιθάνθρακα– θα χρειαστούμε όσες τεχνολογίες παραγωγής ενέργειας με χαμηλές εκπομπές άνθρακα μπορούμε να βρούμε. Πολλές από αυτές εξακολουθούν να είναι πιο πιθανές παρά πραγματικές, και πρέπει να είμαστε ρεαλιστές σχετικά με το πόσο επιτυχείς ήμαστε όσον αφορά την επίτευξη των στόχων παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές. Το ιστορικό της ΕΕ δείχνει ότι θέτουμε πολύ φιλόδοξους στόχους, αλλά και 100% αποτυχία επίτευξής τους. Πρέπει να βελτιωθούμε.

Στο μεταξύ δεν πρέπει να χάσουμε χρόνο όσον αφορά την αύξηση του μεριδίου ηλεκτρικής ενέργειας της Ευρώπης που παράγεται από πυρηνική ενέργεια. Η πυρηνική ενέργεια παράγει ήδη το μεγαλύτερο ποσοστό ηλεκτρισμού, αλλά, καθώς στρεφόμεστε σε εναλλακτικές και νέες τεχνολογίες τις οποίες και αναπτύσσουμε, θα χρειαστούμε ηλεκτρική ενέργεια βασικού φορτίου για να διατηρεί τα φώτα αναμμένα και, παραδείγματος χάριν, να τροφοδοτεί ηλεκτρικά οχήματα.

Υπάρχει τεράστιο δυναμικό όσον αφορά τις νέες πράσινες τεχνολογίες όπως η ηλιακή θερμική ενέργεια από τη Σαχάρα και τα αιολικά πάρκα στη Βόρεια Θάλασσα, για να μην αναφερθούμε στη δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα και σε βασικές βελτιώσεις όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση, που –τουλάχιστον σε αυτό το σημείο– συμφωνώ με τον συνάδελφό μου από την Ομάδα των Πρασίνων, αλλά όλα αυτά απαιτούν μαζικές επενδύσεις και αυτό είναι το θεμελιώδες σημείο για τα εν λόγω ερωτήματα σήμερα.

Marisa Matias, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL. – (PT) Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, κύριε Προεδρεύοντα του Συμβουλίου, είμαστε εδώ για να συζητήσουμε την επαναδημιουργία ενός ευρωπαϊκού συστήματος ενέργειας μέσω των επενδύσεων σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Πιστεύω ότι είναι μία από τις σημαντικότερες προκλήσεις, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση. Είναι μία από τις προκλήσεις στις οποίες πρέπει να επικεντρωθούμε, αλλά δεν υπάρχουν διευκρινίσεις στο σημείο αυτό, επομένως είναι σημαντικό να θέσουμε αυτές τις ερωτήσεις και να επιδιώξουμε διευκρινίσεις. Φαίνεται ότι όχι μόνο δεν υπάρχει καμία οικονομική διευκρίνιση, αλλά δεν υπάρχει ούτε πολιτική διευκρίνιση.

Μιλάμε για ενεργειακή απόδοση, δέσμευση άνθρακα, πυρηνική ενέργεια, βιοκαύσιμα, ηλιακή ενέργεια, και μιλάμε και για την ενεργειακή απόδοση ως τον φθηνότερο τρόπο μείωσης των εκπομπών. Πιστεύω ότι υπάρχουν και άλλοι, πολύ φθηνότεροι τρόποι μείωσης των εκπομπών άνθρακα που δεν αναφέρονται καν στην εν λόγω ανακοίνωση, όπως, για παράδειγμα, η μείωση της κατανάλωσης ενέργειας, η μικροπαραγωγή, η διανομή και οι διαφορετικές μορφές διανομής και διαφορετικά έργα, που δεν χρειάζεται απλώς να συνιστούν μεγάλες δομές, καθώς και η πρόσβαση στην ενέργεια. Πιστεύω ότι στο σημείο αυτό θα συνεισφέραμε σχεδόν βέβαια στην ενίσχυση της οικονομικής διευκρίνισης για την επιλογή του φθηνότερου σχεδίου.

Ως εκ τούτου, στο πλαίσιο αυτής της πολιτικής διευκρίνισης και αυτής της οικονομικής διευκρίνισης, πρέπει να συζητήσουμε αυτό που, κατά την άποψή μου, συνιστά ουσιώδους σημασίας ζήτημα, και είναι ότι η έμφαση αποδίδεται πάντοτε στις συμπράξεις μεταξύ δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, σαν αυτό να αποτελεί τη λύση για όλα.

Όταν ρωτάμε από πού προέρχονται τα χρήματα, η Επιτροπή μάς λέει ότι προέρχονται από όπου υπάρχουν. Ομολογώ ότι δεν με διαφωτίζει η απάντηση ότι τα χρήματα θα προέλθουν από όπου υπάρχουν, χωρίς να διευκρινίζεται ακριβώς πού υπάρχουν.

Ως εκ τούτου, όσον αφορά τη στήριξη σε συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, που συνιστούν συστηματική πρακτική όταν μιλάμε για τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα, ένα είναι σίγουρο: μην γνωρίζοντας από πού προέρχονται τα χρήματα και γνωρίζοντας ότι υπάρχουν συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, γνωρίζουμε, εξ αρχής, ποιος θα πληρώσει τον λογαριασμό. Οι φορολογούμενοι πολίτες που θα πληρώσουν στην αρχή, οι καταναλωτές που, παρεμπιπτόντως, είναι τελικά φορολογούμενοι, επίσης. Γνωρίζουμε επίσης ότι αυτοί που πληρώνουν λιγότερο είναι τα ιδρύματα και οι ιδιωτικοί οργανισμοί – ότι αυτοί προβαίνουν σε επενδύσεις, πληρώνονται γι' αυτό αλλά, στο τέλος, κρατάνε τα κέρδη για τον εαυτό τους.

Χωρίς αυτές τις διευκρινίσεις, μου φαίνεται ότι, για άλλη μία φορά, αφήνουμε συστηματικά τις επόμενες γενιές να πληρώσουν τον λογαριασμό για την αλλαγή του ευρωπαϊκού ενεργειακού μοντέλου.

Christian Ehler (PPE). – (DE) Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, καταρχήν, όλοι συμφωνούμε ότι το σχέδιο ΣΕΤ πρέπει να τύχει θερμής υποδοχής. Συμφωνούμε για μεγάλα τμήματα του περιεχομένου, αλλά έχουμε δύο προβλήματα. Αφενός, δεν θα μπορέσουμε –και απευθύνομαι στο σημείο αυτό στον κ. Turmes– να αυξήσουμε από κοινού την άσκηση πίεσης στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή, αν συνεχίσουμε να διεξάγουμε ιδεολογικές συζητήσεις με αντικείμενο πάντα την πυρηνική ενέργεια. Αυτό είναι το επίμαχο σημείο της σημερινής ψηφοφορίας. Καταλήξαμε σε συμβιβασμό όσον αφορά το σχέδιο ΣΕΤ, και ο συμβιβασμός αυτός είναι ότι έχουμε προσδιορίσει τα κριτήρια σύμφωνα με τα οποία θέλουμε να το υποστηρίξουμε, και τα κριτήρια αυτά είναι σαφώς προσδιορισμένα και είναι τα εξής: βιωσιμότητα, ανταγωνιστικότητα και ασφάλεια του εφοδιασμού. Έχουμε πει ότι θέλουμε να εργαστούμε χωρίς περιορισμούς επί συγκεκριμένων τεχνολογιών και διεξάγουμε και πάλι ιδεολογική συζήτηση για την πυρηνική ενέργεια, που μπορεί μεν να διεξαχθεί, αλλά τελικά δεν έχει νόημα στο πλαίσιο του σχεδίου ΣΕΤ.

Απευθύνομαι σε εσάς σχετικά με την ερώτηση του τι μπορεί πραγματικά να επιτύχει το σχέδιο ΣΕΤ. Έχει επιλυθεί πραγματικά το ζήτημα που αφορά το κατά πόσον τα κράτη μέλη είναι διατεθειμένα να καταλήξουν σε μια συνεπή προσέγγιση ενεργειακής πολιτικής; Τα όσα κατέθεσε σήμερα το Συμβούλιο είναι μια σειρά γενικοτήτων. Τα

προβλήματα, στην πραγματικότητα, δεν είναι τόσο αυτά που διατυπώνουμε στο σχέδιο ΣΕΤ, αλλά πώς τα συνδυασμένα κεφάλαια για την έρευνα, την καινοτομία και τα χρήματα από το σχέδιο ΣΕΤ, το ζήτημα των εγκαταστάσεων επίδειξης, το ζήτημα της μεταφοράς των ευρωπαϊκών οδηγιών σε εθνικό επίπεδο – πώς αλληλεπιδρούν όλα αυτά. Βρισκόμαστε επί του παρόντος σε ένα σημείο όπου πρέπει να πούμε πραγματικά ξεκάθαρα ότι μπορούμε να καταρτίσουμε ένα άλλο σχέδιο ΣΕΤ και ότι μπορούμε να εγκρίνουμε ένα άλλο σχέδιο ΣΕΤ, αλλά αυτό που χρειαζόμαστε τώρα είναι απτά μέτρα. Ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να διαφωνούμε συνεχώς για τις λεπτομέρειες. Θα πρέπει να αυξήσουμε την πίεση που ασκούμε στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη ώστε να γίνει κάτι όσον αφορά την εφαρμογή.

Marita Ulvskog (S&D). – (SV) Κυρία Πρόεδρε, οι ευσεβείς πόθοι δεν αρκούν για να επιφέρουν μετάβαση σε βιώσιμες, ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και σε μια φιλική προς το περιβάλλον κοινωνία. Χρειάζονται και σημαντικές επενδύσεις. Ο ιδιωτικός τομέας πρέπει, σε μεγάλο βαθμό, να μοιραστεί την ευθύνη της χρηματοδότησης της βασικής έρευνας και τα κράτη μέλη πρέπει να προβούν σε μεγαλύτερες δεσμεύσεις. Επιπλέον, πρέπει να διατεθούν περισσότερα χρήματα από τον προϋπολογισμό της ΕΕ.

Ο προϋπολογισμός πρέπει απλώς να προσαρμοστεί ώστε να συμμορφώνεται με τις πολιτικές προτεραιότητες όσον αφορά την ηλιακή και την αιολική ενέργεια, την ενεργειακή απόδοση και ούτω καθεξής. Πρέπει να θέσουμε προτεραιότητες και να ανακατανομήσουμε πόρους στον προϋπολογισμό της ΕΕ. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος με τον οποίο το σχέδιο ΣΕΤ και οι βουλευτές αυτού του Σώματος θα μπορέσουν να διατηρήσουν την αξιοπιστία τους.

Chris Davies (ALDE). – (EN) Κυρία Πρόεδρε, έχουν περάσει τρία χρόνια από τότε που το Συμβούλιο έθεσε ως στόχο να υπάρχουν έως και 12 έργα επίδειξης δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα (CCS) σε λειτουργία έως το 2015, και δεν έχουμε να επιδείξουμε πολλά στο συγκεκριμένο θέμα ακόμα.

Ναι, έχουμε προσδιορίσει μια πηγή χρηματοδότησης και έχουμε πλέον ένα σχέδιο απόφασης από την Επιτροπή, το οποίο περιμένει την επιβεβαίωση του Κοινοβουλίου, όσον αφορά τον τρόπο χρησιμοποίησης αυτής της χρηματοδότησης, αλλά δεν θα μπορέσουμε να προσδιορίσουμε ένα έργο που θα πληροί τις προϋποθέσεις αυτής της χρηματοδότησης μέχρι το τέλος του επόμενου έτους. Επομένως, το χρονοδιάγραμμα είναι πολύ πιεστικό και η εκπλήρωση της προθεσμίας του 2015 καθίσταται ολοένα και πιο δύσκολη. Υπάρχουν αποκλίσεις σε κάθε βήμα.

Θα ήθελα να ζητήσω από την Επιτροπή να εξετάσει αυτά τα ζητήματα. Πρώτον, το εν λόγω χρονοδιάγραμμα απαιτεί εξέταση. Μπορούν έστω να εξοικονομηθούν ημέρες, εβδομάδες; Και, ειδικότερα, μπορούμε να ασκήσουμε όσο το δυνατόν μεγαλύτερη πίεση στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, ώστε να παραμείνει στο πλαίσιο της πιστώσεων που της αποδόθηκαν στο σχέδιο απόφασης;

Δεύτερον, άπαξ και ολοκληρωθεί η διαδικασία επιτροπολογίας του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή θα πρέπει να προβεί σε ανακοίνωση σχετικά με το χρονοδιάγραμμα. Θα πρέπει να το δημοσιεύσει. Έτσι θα διασφαλιστεί η ύπαρξη ελάχιστων αποκλίσεων. Θα μας αναγκάσει όλους να καταβάλουμε προσπάθειες στο πλαίσιο μιας σειράς καθορισμένων προθεσμιών.

Τέλος, μην ξεχνάτε ότι ο σημαντικότερος παράγοντας καθυστέρησης θα είναι κατά πάσα πιθανότητα η διαδικασία αιτήσεων στην οποία θα πρέπει να υποβληθούν οι κύριοι του έργου για να εξασφαλίσουν άδεια σχεδιασμού για τους αγωγούς και τα σχετικά ώστε να απομακρύνουν το CO₂. Η διαδικασία αυτή μπορεί να είναι πολύ χρονοβόρα. Θα μπορούσε να καταστήσει εντελώς άνευ σημασίας την προθεσμία.

Θα μπορούσα, επομένως, να ζητήσω μία δήλωση από την Επιτροπή σύμφωνα με την οποία οι κύριοι έργου που επιδιώκουν ευρωπαϊκή χρηματοδότηση να ξεκινήσουν τις διαδικασίες αιτήσεων για άδεια σχεδιασμού από τώρα; Ας κάνουν πράξη τα λόγια τους.

Konrad Szymański (ECR). – (PL) Κυρία Πρόεδρε, το ψήφισμα που παρουσιάστηκε σκιαγραφεί πολύ καλά την κυριαρχία της πολιτικής για το κλίμα έναντι της ενεργειακής ασφάλειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Σκιαγραφεί επίσης σαφώς τις προκαταλήψεις κατά της πυρηνικής ενέργειας που τρέφει μέρος αυτού του Σώματος. Τυχαιίνει η πυρηνική ενέργεια να είναι η μοναδική εμπορικά αποδεδειγμένη πηγή ενέργειας με χαμηλές εκπομπές άνθρακα, αλλά παρ' όλα αυτά δέχεται σοβαρές επικρίσεις στο ψήφισμα. Οι περιορισμένοι δημοσιονομικοί πόροι της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρόκειται να επενδυθούν σε επιλεγμένες πηγές ενέργειας απλώς και μόνο διότι είναι βιώσιμες, και αυτό συνιστά ισχυρή παρέμβαση στην αγορά. Η πολιτική αυτή θα περιορίσει σίγουρα τις δαπάνες για μεγάλα στρατηγικά έργα υποδομών που απαιτούνται ήδη σήμερα καθώς και για τη στήριξη των διασυνδέσεων. Απλώς δεν θα υπάρξουν αρκετά χρήματα για την ενεργειακή ασφάλεια. Γι' αυτόν τον λόγο δεν μπορούμε να υποστηρίξουμε το εν λόγω ψήφισμα σήμερα.

Arturs Krišjānis Kariņš (PPE). – (LV) Κυρία Πρόεδρε, κύριε υπουργέ, κύριε Επίτροπε, όλοι γνωρίζουμε πολύ καλά ότι οι ναρκομανείς είναι πολύ επικίνδυνοι, διότι δεν θα σταματήσουν σε τίποτα για να πάρουν τη δόση τους.

Γνωρίζουμε μάλιστα ότι κάθε μορφή εξάρτησης συνιστά ανεπιθύμητο φαινόμενο που πρέπει να εξαληφθεί. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η οικονομία μας είναι εθισμένη, και αυτός ο εθισμός τροφοδοτείται από τις εισαγωγές πετρελαίου και αερίου. Αυτή είναι η κατάσταση που πρέπει να μεταβάλουμε. Πρέπει να αυξήσουμε τις επενδύσεις σε τεχνολογίες που θα αυξήσουν άμεσα τη χρήση και την εκμετάλλευση της ηλιακής ενέργειας, της αιολικής ενέργειας και της βιομάζας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Άλλωστε, υπάρχουν πολλά βásiμα επιχειρήματα όσον αφορά τον λόγο για τον οποίο θα πρέπει να επιλεχθούν αυτές οι συγκεκριμένες τεχνολογίες. Πρώτον, αν δεν επενδύσουμε σε αυτές τις τεχνολογίες, η εξάρτησή μας από το πετρέλαιο και το αέριο απλώς θα μεγαλώσει και θα επιδεινωθεί η κατάσταση, διότι θα αυξηθεί ακόμη περισσότερο η ανεπάρκεια των πόρων αυτών σε ολόκληρο τον κόσμο και θα ανέβουν ακόμη περισσότερο οι τιμές. Δεύτερον, προβαίνοντας σε αυτές τις επενδύσεις, θα είμαστε ταυτόχρονα σε θέση να ενθαρρύνουμε τις ΜΜΕ, ειδικότερα αν τους δώσουμε ορισμένα πλεονεκτήματα όσον αφορά την υποβολή αίτησης για χρηματοδοτικούς πόρους και κεφάλαια. Τρίτον, επενδύοντας σε νέες τεχνολογίες, θα ξεπεράσουμε άμεσα τα υφιστάμενα εμπόδια όσον αφορά την εξισορρόπηση των δικτύων ηλεκτρισμού με τις μεταβλητές ποσότητες ηλεκτρικής ενέργειας που παράγονται από τον ήλιο και τον άνεμο. Κυρίες και κύριοι, είναι καιρός να αναλάβουμε δράση. Πρέπει να περιορίσουμε την εξάρτησή μας από τις εισαγωγές πετρελαίου και αερίου και να υποστηρίξουμε τις επενδύσεις σε αυτές ακριβώς τις τεχνολογίες που θα αυξήσουν και θα προωθήσουν την ακόμη μεγαλύτερη χρήση του ήλιου, του ανέμου, του νερού και της βιομάζας ως πόρους παραγωγής ενέργειας.

Σας ευχαριστώ για την προσοχή σας.

Britta Thomsen (S&D). – (DA) Κυρία Πρόεδρε, έχουμε λόγο που είμαστε ικανοποιημένοι με το σχέδιο ΣΕΤ. Χωρίς τα 59 δισεκατομμύρια ευρώ που επενδύονται τώρα σε έργα ηχητικής ενέργειας, δεν θα επιτύχουμε τον στόχο μας όσον αφορά τον στόχο του 20% για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας έως το 2020. Οι επενδύσεις σε πραγματικές και βιώσιμες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας αντιστοιχούν στα δύο τρίτα των πόρων του σχεδίου ΣΕΤ. Αυτό ισχύει, παραδείγματος χάριν, για τα φωτοβολταϊκά συστήματα, τις ανεμογεννήτριες και τη βιομάζα. Εντούτοις, το σχέδιο ΣΕΤ δεν είναι μόνο σημαντικό και σωστό επειδή μας εγγυάται καθαρότερη ενέργεια. Το σχέδιο ΣΕΤ είναι επίσης καίριας σημασίας για τις προσπάθειές μας να εξέλθουμε από την κοινωνική και οικονομική κρίση. Με αυτές τις μαζικές επενδύσεις στις σύγχρονες ενεργειακές τεχνολογίες θα μπορέσουμε να δημιουργήσουμε εκατοντάδες χιλιάδες νέες πράσινες θέσεις εργασίας. Θα μπορέσουμε επίσης να καταστήσουμε την ΕΕ κέντρο γνώσης όσον αφορά την πράσινη και τη βιώσιμη τεχνολογία. Ας μην ξεχνάμε, ωστόσο, ότι οι επενδύσεις αυτές ενέχουν ευθύνη: ευθύνη να διασφαλίσουμε ότι πολλοί από τους ανθρώπους που απασχολούνται επί του παρόντος στον τομέα της ενέργειας θα έχουν την ευκαιρία να καταρτιστούν εκ νέου και να αναβαθμίσουν τα προσόντα τους. Γι' αυτό οι επενδύσεις στην τεχνολογία πρέπει να συμβαδίζουν με τις επενδύσεις στο ανθρώπινο δυναμικό.

Liam Aylward (ALDE). – (EN) Κυρία Πρόεδρε, θα ήθελα να κάνω δύο σύντομες παρατηρήσεις. Η πρώτη αφορά τη σημασία των επενδύσεων σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα και η δεύτερη τη δέσμευση άνθρακα στη γεωργία.

Πρώτον, από ρεαλιστική άποψη, είναι ουσιώδους σημασίας η ΕΕ να εστιάσει την προσοχή της και τον προϋπολογισμό της στο στρατηγικό σχέδιο ενεργειακών τεχνολογιών. Προκειμένου να επιτύχει η ΕΕ τους στόχους της για το 2020, απαιτούνται αναμφίβολα αυξημένες στοχοθετημένες επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Δεύτερον, πρέπει να αυξηθεί η έρευνα και οι επενδύσεις στη δέσμευση και αποθήκευση άνθρακα ως πρακτικό τρόπο καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής. Στο σημείο αυτό η γεωργία μπορεί να διαδραματίσει καίριο ρόλο στην απομόνωση άνθρακα και να συμβάλει στους στόχους του 2020.

Οι βιομάζες του εδάφους και οι φυσικές δεξαμενές άνθρακα –άνθρακας στο έδαφος– θα μπορούσαν να επιφέρουν πρόσθετα οφέλη για τους αγρότες, μειώνοντας τη διάβρωση και τις εισροές λιπασμάτων. Απαιτείται περαιτέρω έρευνα και επενδύσεις, προκειμένου να αξιοποιήσουμε πλήρως τη γεωργία και τη γεωργική γη για τη δέσμευση άνθρακα και να συμβάλουμε στην επίτευξη των στόχων για το 2020.

Προκειμένου να επιτευχθούν μετρήσιμα αποτελέσματα, η καινοτομία και η έρευνα στους τομείς των τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα πρέπει να λάβουν επαρκή και αποτελεσματική στήριξη.

Vicky Ford (ECR). – (EN) Κυρία Πρόεδρε, χαιρετίζω την πρωτοβουλία του διαλόγου για τις επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα και πιο συγκεκριμένα για την εξοικονόμηση ενέργειας και την παροχή ασφαλέστερου και πιο διαφοροποιημένου ενεργειακού εφοδιασμού. Θα ήθελα να εξετάσουμε ειδικότερα τη χρήση των πόρων της ΕΕ.

Η περιφέρεια που εκπροσωπώ διαθέτει ήδη ένα κοινοτικό κονδύλιο ύψους άνω των 250 εκατομμυρίων ευρώ για την οικονομική ανάπτυξη χαμηλών εκπομπών άνθρακα. Ενώ οι φιλοδοξίες του είναι αξιέπαινες, η απόδοση αυτού του κονδυλίου όσον αφορά την υλοποίηση πραγματικά σημαντικών επενδύσεων υστερεί κατά πολύ έναντι των προσδοκιών.

Η περιφέρεια της Ανατολικής Αγγλίας, συμπεριλαμβανομένου του Πανεπιστημίου του Cambridge, φιλοξενεί επίσης κορυφαίες ερευνητικές εγκαταστάσεις, και έχουν υπογραφεί πάνω από 250 συμβάσεις στην περιφέρειά μου για επιχορηγήσεις του 7ου Προγράμματος Πλαισίου. Έχω δει κάποιες έξοχες καινοτόμες έρευνες, αλλά υπάρχουν σημαντικά ερωτήματα σχετικά με την πολυπλοκότητα, ειδικά για τις ΜΜΕ, τη γραφειοκρατία και την ευελιξία κατά την προσαρμογή στις εξελίξεις και στην επιστήμη. Σε ορισμένες περιπτώσεις υπάρχουν απαράδεκτες ιστορίες καθυστέρησης πληρωμών από την ίδια την ΕΕ.

Όταν εξετάζουμε πώς επενδύονται τα χρήματα των φορολογουμένων στο μέλλον, θα πρέπει να εξετάζουμε τα διδάγματα που ήδη αντλήσαμε και να διασφαλίζουμε ότι τα χρήματα δαπανώνται με καλύτερο τρόπο στο μέλλον.

Marian-Jean Marinescu (PPE). – (RO) Η επίτευξη των κλιματικών στόχων που ορίστηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση εξαρτάται από την κατάρτιση στρατηγικής για την υποστήριξη της σταδιακής μετάβασης σε μια βιομηχανία χαμηλών εκπομπών άνθρακα και της χρήσης βιώσιμης ενέργειας.

Η χρήση νέων τεχνολογιών μπορεί να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας στον κτιριακό τομέα έως και 17% και τις εκπομπές άνθρακα του κλάδου των μεταφορών έως και 27%, ενώ η παράλληλη εισαγωγή ευφών συστημάτων μέτρησης θα μπορούσε να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας έως και 10%. Απαιτείται τυποποιημένη μεθοδολογία για τη μέτρηση της κατανάλωσης ενέργειας και των εκπομπών άνθρακα, προκειμένου να επιτευχθεί η βέλτιστη δημόσια και ιδιωτική κατανάλωση ενέργειας. Έχοντας αυτό υπόψη, πρέπει να υπάρχουν κοινές ελάχιστες λειτουργικές προδιαγραφές και διαλειτουργικά ευφυή δίκτυα σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Η Επιτροπή πρέπει να συγχρηματοδοτήσει όσο το δυνατόν περισσότερα έργα μεγάλης κλίμακας, προκειμένου να διευκολύνει τη χρήση ευφών συστημάτων μέτρησης και ευφών δικτύων ως πρότυπο, και σε κράτη μέλη που δεν διαθέτουν ακόμη τέτοιες τεχνολογίες.

Θα ήθελα να ρωτήσω κατά πόσον η Επιτροπή προτίθεται επί του παρόντος να παράσχει πρόσθετους πόρους από τον προϋπολογισμό της ΕΕ, προκειμένου να ενθαρρύνει τις ΜΜΕ να αναπτύξουν τεχνολογίες για την παραγωγή βιώσιμης ενέργειας με χαμηλές εκπομπές άνθρακα.

Σας ευχαριστώ.

Silvia-Adriana Țicău (S&D). – (RO) Χρειαζόμαστε μια φιλόδοξη και έξυπνη βιομηχανική πολιτική, που θα δώσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση τη δυνατότητα να διατηρήσει τόσο την παγκόσμια ανταγωνιστικότητά της όσο και τις θέσεις εργασίας και την παραγωγή στην ΕΕ. Οι επενδύσεις στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα θα βοηθήσουν την Ευρωπαϊκή Ένωση να ξεπεράσει την οικονομική κρίση και ενδέχεται να δημιουργήσουν σχεδόν 2,7 εκατομμύρια θέσεις εργασίας μέχρι το 2020.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να επενδύσει σε ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες για την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και την εισαγωγή τους στο ηλεκτρικό δίκτυο της Ευρώπης, καθώς και στα βιοκαύσιμα και στις πράσινες μεταφορές. Πρέπει να επιτευχθούν ταχέα αποτελέσματα μέσω επενδύσεων σε έξυπνες πόλεις και στην ενεργειακή απόδοση των κτιρίων, ειδικά των κατοικιών.

Καλώ την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αυξήσουν τους προϋπολογισμούς που κατανέμονται στην ενεργειακή απόδοση των κατοικιών και, κατά τη διεξαγωγή της ενδιάμεσης αναθεώρησης της χρήσης των διαρθρωτικών ταμείων, να εγκρίνουν τα μέτρα που απαιτούνται για τη διασφάλιση της καλύτερης απορρόφησης του συντελεστή 4% του ΕΤΠΑ για την ενεργειακή απόδοση των κατοικιών. Έτσι θα καταστεί δυνατή η αύξηση αυτού του συντελεστή κατά την περίοδο 2014-2020.

Σας ευχαριστώ.

Zbigniew Ziobro (ECR). – (PL) Η συζήτηση για τις επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα είναι συζήτηση για τις μεθόδους προσαρμογής των οικονομιών των κρατών μελών στις απαιτήσεις περιορισμού των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου. Ανεξαρτήτως του πώς οι κλιματικές και οι καιρικές συνθήκες που επικρατούν τους τελευταίους μήνες στην ήπειρό μας τείνουν να δίνουν επιχειρήματα στους επιστήμονες που θέτουν υπό αμφισβήτηση την επιρροή του ανθρώπου στην κλιματική αλλαγή από τις εκπομπές CO₂, θα πρέπει, παρ' όλα αυτά, όταν μιλάμε για τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα στο πλαίσιο αυτό, να θέτουμε την ακόλουθη ερώτηση: πώς μπορούν να διασφαλιστούν τα απαραίτητα μέσα για την ανάπτυξη καθαρών τεχνολογιών, προκειμένου να επιτευχθούν τα μέγιστα δυνατά αποτελέσματα το συντομότερο δυνατόν;

Πιστεύω ότι το σύστημα που δημιουργείται για την υποστήριξη της έρευνας και ανάπτυξης θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο ευέλικτο, ώστε να καθιστά δυνατή τη διαχείριση των πόρων κατά τρόπο που να ενδείκνυται για τη δυναμική της επιστημονικής έρευνας. Προκύπτει το ερώτημα του κατά πόσον, και με ποιον τρόπο, προγραμματίζεται η δημιουργία κατάλληλων μηχανισμών υποστήριξης για τις επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα.

Τέλος, θα ήθελα επίσης να προσθέσω ότι, ανεξαρτήτως του ποια σημαντικά επιχειρήματα μπορούν να βρεθούν υπέρ των επενδύσεων στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα, αυτό δεν θα πρέπει να συμβεί εις βάρος της πολιτικής συνοχής.

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz (PPE). – (PL) Κυρία Πρόεδρε, στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Ιανουαρίου 2008 σχετικά με την υποστήριξη της έγκαιρης επίδειξης της αιφόδρου ηλεκτροπαραγωγής από ορυκτά καύσιμα, που αποτελεί μέρος της δέσμης μέτρων για το κλίμα και την ενέργεια, αναφέρεται ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα υποστηρίξει την κατασκευή 10 έως 12 μονάδων επίδειξης δέσμησης και αποθήκευσης διοξειδίου του άνθρακα. Στα τέλη του 2008, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επιλήφθηκε επίσης του θέματος σε ψήφισμα. Στο σημείο 11 του εν λόγω εγγράφου αναφέρεται ότι τα μέτρα που παρουσίασε η Επιτροπή δεν αρκούν για να εξασφαλίσουν τα επιθυμητά κίνητρα για τη δημιουργία 12 τουλάχιστον εγκαταστάσεων επίδειξης μέχρι το 2015, ενώ στο σημείο 18 το Κοινοβούλιο αναφέρει ότι θεωρεί επιτακτική ανάγκη οι 12 εγκαταστάσεις επίδειξης που έχουν επιλεγεί προς ενίσχυση να καλύπτουν όλους τους δυνατούς συνδυασμούς των τριών τεχνολογιών δέσμησης και αποθήκευσης άνθρακα.

Τα οικονομικά μέσα υποτίθεται, ωστόσο, ότι θα προέλθουν από την πώληση 300 εκατομμυρίων δικαιωμάτων εκπομπών CO₂ στο απόθεμα για τους νεοεισερχόμενους, το γνωστό NER300. Κατά συνέπεια, το ποσό που προορίζεται για την υποστήριξη της κατασκευής των μονάδων επίδειξης θα εξαρτηθεί από την αγοραία τιμή των δικαιωμάτων. Εκτιμάται ότι θα κυμανθεί μεταξύ 7 και 12 δισεκατομμυρίων ευρώ. Από τις προτεινόμενες αποφάσεις της Επιτροπής που περιλαμβάνονταν στην πρόταση συνάγεται ότι η στήριξη στο πλαίσιο του NER300 θα καλύψει έξι έργα δέσμησης και αποθήκευσης διοξειδίου του άνθρακα στον κλάδο της ηλεκτροπαραγωγής και δύο στον κλάδο της βιομηχανίας.

Επιθυμεί το Συμβούλιο, σε συνεργασία με την Επιτροπή, να στηρίξει την κατασκευή άλλων 2-4 μονάδων, και αν ναι, με ποιον τρόπο;

Roger Helmer (ECR). – (EN) Κυρία Πρόεδρε, ακούσαμε πολλές ανοησίες σήμερα για πράσινες θέσεις εργασίας. Το ζήτημα είναι ότι η εμμονή μας με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας αυξάνει ήδη το κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας και εξαναγκάζει τους ευρωπαίους πολίτες σε ενεργειακή φτώχεια. Η αύξηση των τιμών της ενέργειας σημαίνει ότι οι ενεργοβόρες επιχειρήσεις στην Ευρώπη απλώς θα εγκαταλείψουν και θα μεταφερθούν σε πιο ευνοϊκές δικαιοδοσίες. Η αύξηση των τιμών της ενέργειας σημαίνει μείωση της ανάπτυξης και αύξηση της ανεργίας, και οι αυξημένες τιμές ενέργειας στοιχίζουν θέσεις εργασίας. Έχω δει μόνο μία επίσημη μελέτη σχετικά με το εν λόγω ζήτημα των πράσινων θέσεων εργασίας. Η μελέτη αφορούσε την Ισπανία και έδειχνε ότι, για κάθε πράσινη θέση εργασίας που δημιουργούνταν, καταργούνταν 2,2 θέσεις εργασίας σε άλλους κλάδους.

Αν παίρνουμε πραγματικά στα σοβαρά την ηλεκτρική ενέργεια με χαμηλές εκπομπές άνθρακα, υπάρχει μόνο μία λύση και αυτή είναι η πυρηνική ενέργεια. Αρχίζουμε να μιλάμε για νέα πυρηνική ισχύ σε ολόκληρη την Ευρώπη, και αυτό είναι καλό. Αν θέλουμε μα κρατήσουμε τα φώτα αναμμένα, χρειαζόμαστε πυρηνική αναγέννηση, και γρήγορα.

Maria Da Graça Carvalho (PPE). – (PT) Η έρευνα και η τεχνολογία διαδραματίζουν βασικό ρόλο στην ανάπτυξη μιας κοινωνίας χαμηλών εκπομπών άνθρακα. Οι επενδύσεις σε ριζικές κοινωνικές αλλαγές βασισμένες στη βιωσιμότητα των πόρων, στην αποκεντρωμένη παραγωγή ενέργειας και στην ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας είναι ουσιώδους σημασίας. Η πολιτική αυτή είναι ζωτικής σημασίας για μια ευημερούσα και βιώσιμη κοινωνία που είναι προετοιμασμένη για τις προκλήσεις της κλιματικής αλλαγής, της ενεργειακής ασφάλειας και της παγκοσμιοποίησης και κατέχει ηγετική θέση στον κόσμο όσον αφορά τις καθαρές τεχνολογίες.

Σκοπός του στρατηγικού σχεδίου ενεργειακών τεχνολογιών είναι να συμβάλει σε αυτόν ακριβώς τον στόχο. Χαιρετίζω τις ουσιώδεις κατευθυντήριες γραμμές που παρουσιάστηκαν στην ανακοίνωση σχετικά με τον τρόπο οργάνωσης της λογικής της παρέμβασης μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, μεταξύ της κοινοτικής, της εθνικής και της περιφερειακής χρηματοδότησης.

Ωστόσο, ουσιώδους σημασίας είναι η αύξηση της δημόσιας χρηματοδότησης για την επιστημονική έρευνα στον τομέα των καθαρών τεχνολογιών. Η Ευρώπη χρειάζεται επίσης τη δημιουργία συνθηκών που να ενθαρρύνουν την αύξηση των ιδιωτικών επενδύσεων στον τομέα αυτόν. Πρέπει επείγοντως να κάνουμε πράξη τα λόγια μας.

Οι προτεραιότητες των μελλοντικών δημοσιονομικών προοπτικών της ΕΕ και το Όγδοο Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα και την Τεχνολογική Ανάπτυξη θα πρέπει να είναι η ενεργειακή ασφάλεια, η καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής και το περιβάλλον. Είναι ο μοναδικός τρόπος με τον οποίο θα κατορθώσουμε να διατηρήσουμε την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας μας, να προωθήσουμε την οικονομική ανάπτυξη και να δημιουργήσουμε θέσεις εργασίας.

Patrizia Toia (S&D). – (IT) Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, δεν πρόκειται απλώς για κάποιον συνήθη διάλογο· υποτίθεται ότι πρέπει να είναι πολύ συγκεκριμένος και να θέσει σαφείς και ακριβείς ερωτήσεις –ποιοι πόροι υπάρχουν και πού θα τους βρούμε– και ελπίζω ότι το Κοινοβούλιο αναμένει εξίσου σαφείς και ακριβείς απαντήσεις σήμερα και στις προσεχείς συνεδριάσεις του Συμβουλίου στις 12 και 25 Μαρτίου.

Θέλουμε να τονίσουμε στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, που σήκωσε τη σημαία στον αγώνα κατά των ατμοσφαιρικών εκπομπών και της κλιματικής αλλαγής μπροστά στον κόσμο, πρέπει τώρα να είναι συνεπής αν δεν θέλει να χάσει την αξιοπιστία της. Πρέπει να κάνει ό,τι μπορεί για να εκπληρώσει αυτούς τους στόχους. Πρέπει να γνωρίζουμε ότι το να μιλάμε για οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα σημαίνει ένα είδος ριζικής επανάστασης του συστήματος παραγωγής· σημαίνει αλλαγή πολλών πραγμάτων, θέση σαφών προτεραιοτήτων και πολιτική βούληση, αλλά, πρωτίστως, σημαίνει επαρκείς πόρους και μηχανισμούς.

Γνωρίζουμε επίσης ότι αυτή η ριζική επανάσταση είναι καίριας σημασίας για τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητας του συστήματος παραγωγής μας, της ευρωπαϊκής βιομηχανίας. Σε πολλές χώρες, σε πολλά ερευνητικά κέντρα και σε πολλά πανεπιστήμια, υπάρχουν οι πνευματικοί πόροι, υπάρχουν οι ικανότητες και υπάρχει η βούληση. Πρέπει τώρα να τα κινητοποιήσουμε. Πρέπει να το κάνουμε όλοι, όπως ανέφεραν ο Επίτροπος και το Συμβούλιο: τα κράτη μέλη, οι επιχειρηματίες και ο ιδιωτικός τομέας. Πιστεύω, ωστόσο, ότι η Επιτροπή πρέπει να επωμιστεί το ζωτικής σημασίας έργο της οικοδόμησης αυτής της σύνθετης εταιρικής σχέσης.

Mairead McGuinness (PPE). – (EN) Κυρία Πρόεδρε, όλοι συμφωνούμε ότι η αύξηση της ενεργειακής απόδοσης είναι το πρώτο βήμα της αλυσίδας, αλλά θέλω στην παρέμβασή μου να επιστήσω την προσοχή σας στην πολιτική σύγχυση και στο άγχος που περιβάλλει τη βιοενέργεια.

Πιστεύω ότι αυτό το Σώμα και η Επιτροπή ειδικότερα, και η Ευρώπη γενικότερα, απέφυγαν πτυχές της βιοενέργειας κατά τη διάρκεια των αυξήσεων των τιμών των τροφίμων το 2007 και το 2008. Λίγοι είμαστε αυτοί που αναφερόμαστε στην πραγματικότητα που αντιμετωπίζουν οι περισσότεροι αγρότες σε ολόκληρη την Ευρώπη σήμερα, δηλαδή μια κρίση εμπιστοσύνης λόγω της κατάρρευσης των τιμών. Παρ' όλα αυτά, δεν τους αποστέλλουμε κανένα συνεκτικό πολιτικό μήνυμα όσον αφορά τη χρήση της γης και τη χρήση της γης τους για ενεργειακές καλλιέργειες.

Στην Ιρλανδία ειδικότερα η κυβέρνηση αποφεύγει αυτόν τον τομέα. Ακούστε, αυτό που χρειάζεται η βιομηχανία είναι πολιτική βεβαιότητα· αυτό που δεν προσφέρουν οι πολιτικοί είναι αυτή η βεβαιότητα, και το έχουμε πληρώσει αυτό.

Αν μιλάμε για επενδύσεις στην έρευνα και δεν απορροφάται αυτή η έρευνα επειδή δεν λαμβάνουμε τις σωστές πολιτικές αποφάσεις, χάνουμε τον χρόνο μας.

Csaba Sándor Tabajdi (S&D). – (HU) Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, η χρηματοδότηση της μετάβασης σε πράσινες τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα θα είναι ιδιαίτερα δύσκολη στην περίπτωση των νέων κρατών μελών. Μία πιθανή και πολύ σημαντική πηγή για τις χώρες της Κεντρικής Ευρώπης και της Βαλτικής θα ήταν η χρήση των πιστωτικών μορίων εκπομπών που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών του πρωτοκόλλου του Κιότο, αποκομίζοντας έτσι όφελος από τους κλιματικούς πόρους των χωρών αυτών. Προϋπόθεση για να γίνει αυτό, φυσικά, θα ήταν η δημιουργία ενός συστήματος μετά το Κιότο ή η υποστήριξη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και της Επιτροπής στις προσπάθειές μας να αποκομίσουμε τη δέουσα αξία από τους εναπομείναντες κλιματικούς πόρους μας. Ως εισηγητής για το βιοαέριο, γνωρίζω καλά το κόστος των νέων τεχνολογιών και, ως εκ τούτου, αυτή η τεχνολογική εξέλιξη θα ήταν πολύ σημαντική. Είναι πολύ σημαντικό να επιδιώξουμε αυτό το σημείο στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής, τροποποιώντας παραδείγματα χάριν τη σύσταση των ζωοτροφών, εισάγοντας άλλες μεθόδους οργώματος εκτός από τη βαθιά κατεργασία και εισάγοντας νέες, καινοτόμες τεχνολογίες.

Bogusław Sonik (PPE). – (PL) Μία από τις σημαντικότερες προτεραιότητες που κατοχυρώνονται στη μακροπρόθεσμη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να είναι η δημιουργία μιας καινοτόμου οικονομίας, με τον μετασχηματισμό, παραδείγματος χάριν, του υφιστάμενου συστήματος ενέργειας μέσω της χρήσης ενός μοντέλου χαμηλών εκπομπών, ιδίως ενός μοντέλου που βασίζεται σε τεχνολογίες καθαρού άνθρακα. Το 80% περίπου της πρωτογενούς ενέργειας που χρησιμοποιείται στην Ευρωπαϊκή Ένωση προέρχεται από ορυκτά καύσιμα. Τις τελευταίες δεκαετίες, τα δίκτυα και οι αλυσίδες εφοδιασμού έχουν τελειοποιηθεί όσον αφορά τον εφοδιασμό της κοινωνίας με ενέργεια που προέρχεται από αυτές τις πηγές. Η δημιουργία οικονομικής ανάπτυξης και ευημερίας βασίστηκε στο πετρέλαιο, στον λιθάνθρακα και στο αέριο και δεν είναι εύκολο να αλλάξει αυτό από τη μία ημέρα στην άλλη.

Το ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακών τεχνολογιών, που συνιστά πυλώνα της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ενέργεια και το κλίμα, είναι ένα καλό βήμα προς τη μετάβαση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε μια καινοτόμο οικονομία, υπό την προϋπόθεση, ασφαλώς, ότι λαμβάνει υπόψη τη χρηματοδότηση καθαρών τεχνολογιών

άνθρακα. Αν η Ευρώπη θέλει να επιτύχει φιλόδοξους στόχους μείωσης με οικονομικό τρόπο, είναι απαραίτητο να αυξήσει τις δαπάνες για έρευνα στον τομέα των καθαρών, βιώσιμων και αποδοτικών ενεργειακών τεχνολογιών και για τον συντονισμό του συνδυασμού δυνάμεων, δυναμικού και πόρων τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα.

Οι βιομηχανικές επαναστάσεις του παρελθόντος έχουν αποδείξει ότι η τεχνολογία μπορεί να αλλάξει μόνιμα τον τρόπο ζωής μας. Σήμερα, έχουμε μια άνευ προηγουμένου και εφικτή δυνατότητα να αλλάξουμε το μοντέλο παραγωγής ενέργειάς μας. Ωστόσο, οι επενδύσεις στην ανάπτυξη και την προώθηση πηγών καθαρής, ανανεώσιμης ενέργειας μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο εφόσον η Κοινότητα διασφαλίσει επαρκές επίπεδο χρηματοδότησης και συμπεριλάβει αυτές τις επενδύσεις στον κατάλογο των στρατηγικών στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Fiorello Provera, εξ ονόματος της Ομάδας EFD. – (IT) Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, στη συζήτηση για τις ενεργειακές επιλογές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ένα είναι σίγουρο: η σημαντικότερη, η φθηνότερη και η βιώσιμότερη πηγή ενέργειας που έχουμε στη διάθεσή μας είναι η εξοικονομούμενη ενέργεια. Για φυσικούς, ιστορικούς, πολιτιστικούς και οικονομικούς λόγους, οι ορεινές περιοχές συνιστούν πρότυπο για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της σύγχρονης ζωής και προσφέρονται για μεγάλης κλίμακας πειραματισμό με τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας με χαμηλές εκπομπές άνθρακα.

Οι ορεινές περιοχές παράγουν σχεδόν όλη την υδροηλεκτρική ενέργεια της Ευρώπης. Για να αναφέρουμε ένα παράδειγμα, η επαρχία από την οποία κατάγομαι στην Ιταλία παράγει το 12% της υδροηλεκτρικής ενέργειας όλης της χώρας. Επίσης, στις ορεινές περιοχές υπάρχει ιστορική εμπειρία όσον αφορά την κατασκευή αποδοτικότερων κτιρίων από άποψη εξοικονόμησης ενέργειας. Έχουμε κατορθώσει να χτίσουμε κατοικίες με απόλυτη αυτάρκεια τόσο από άποψη ηλεκτρισμού όσο και θέρμανσης, τα οποία μάλιστα παρέχουν περισσότερη ενέργεια από όση καταναλώνουν, προφανώς με τη χρήση προηγμένων τεχνολογιών. Οι ορεινές περιοχές αποτελούν συχνά τόπο δοκιμών και επομένως είναι το ιδανικό περιβάλλον για πειραματισμό όσον αφορά την καλύτερη χρήση βιομάζας, ηλιακής ενέργειας, γεωθερμικής ενέργειας, αντλιών θερμότητας και, πρωτίστως, για την επισκευή συστημάτων διανομής ενέργειας.

Κύριε Επίτροπε, οι ορεινές περιοχές βρίθουν από ενέργεια, καθαρή ενέργεια: πρέπει απλώς να την συλλέξουμε. Για τον λόγο αυτόν, ζητούμε από την Επιτροπή να συμπεριλάβει τις ορεινές περιοχές στη στρατηγική της, να εξετάσει προσεκτικά την εμπειρία τους και να αναγνωρίσει το δικαίωμά τους να λάβουν δίκαιη αποζημίωση για το σύνολο της ανανεώσιμης ενέργειας που έχουν ήδη προμηθεύσει. Το άρθρο 174 της Συνθήκης της Λισαβόνας αναγνωρίζει τον ρόλο των ορεινών περιοχών, γι' αυτό περιμένουμε με ανυπομονησία μια πρωτοβουλία από την Επιτροπή για την εφαρμογή αυτού του άρθρου, καθώς και μια ευρωπαϊκή πολιτική για τις ορεινές περιοχές και στον τομέα της ενέργειας.

Καλώ, λοιπόν, την Επιτροπή να ακολουθήσει τις συστάσεις της έκθεσης Durnwalder, στην Επιτροπή των Περιφερειών, και να συμπεριλάβει στην αξιολόγηση των ευρωπαϊκών εδαφών τα ενεργειακά ζητήματα και την παραγωγική ικανότητα των ορεινών περιοχών όσον αφορά τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και την παθητική δόμηση.

Οι ορεινές περιοχές, που αποτελούν το 40% της επικράτειας της Ευρώπης και φιλοξενούν 90 εκατομμύρια ανθρώπους, αντιμετωπίζονταν, μέχρι σήμερα, ως μειονεκτούσες περιοχές: με την εφαρμογή καινοτόμων και συνεπών ενεργειακών πολιτικών, οι περιοχές αυτές μπορούν να ξεπεράσουν αυτό το μειονέκτημα και να παράσχουν ζωτικής σημασίας ώθηση για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής 20-20-20, αποδεικνύοντας ότι η ενεργειακή αυτάρκεια είναι εφικτή, με αποδεκτό κόστος, αν υπάρχει σθεναρή πολιτική βούληση.

Rareș-Lucian Niculescu (PPE). – (RO) Η ευρωπαϊκή γεωργία κατηγορείται συχνά ότι συνιστά μείζονα παράγοντα όσον αφορά την υπερθέρμανση του πλανήτη. Φυσικά, η αντίληψη αυτή είναι εσφαλμένη. Από την άλλη πλευρά, δεν μπορούμε να αγνοήσουμε τη δυνητική συμβολή της γεωργίας στη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα.

Άλλοι ομιλητές έθεσαν βέβαια ήδη το θέμα αυτό. Η αποθήκευση άνθρακα, η βιομάζα, καθώς και οι επενδύσεις στη μείωση της ποσότητας των λιπασμάτων που χρησιμοποιούνται, είναι απλώς μερικά παραδείγματα του τρόπου με τον οποίο η γεωργία επηρεάζεται από αυτό το πρόβλημα. Γι' αυτόν τον λόγο, στο πλαίσιο των συζητήσεων για τις επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα, πιστεύω ότι η γεωργία πρέπει να συγκαταλέγεται μεταξύ των προτεραιοτήτων και να μην αγνοείται παντελώς, όπως συνέβη, παραδείγματος χάριν, σε μια άλλη ευρωπαϊκή στρατηγική. Αναφέρομαι στη στρατηγική EE 2020.

Σας ευχαριστώ.

Karin Kadenbach (S&D). – (DE) Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, κύριε Προεδρεύοντα του Συμβουλίου, μιλώ για λογαριασμό μου και θα ήθελα να πω στους ομολόγους μου το εξής: κατά την άποψή μου, η πυρηνική τεχνολογία δεν αποτελεί λύση και ούτε συνιστά, κατ' εμέ, ανανεώσιμη πηγή ενέργειας.

Καθήκον μας εδώ είναι να θεσπίσουμε μέτρα που θα ωφελήσουν τα παιδιά μας και το μέλλον μας μακροπρόθεσμα. Είναι, επομένως, πολύ σημαντικό να μειώσουμε τις εκπομπές CO₂, παρότι μια τέτοια μείωση δεν πρέπει να πραγματοποιηθεί εις βάρος του περιβάλλοντος – με άλλα λόγια, πρέπει να δώσουμε ιδιαίτερη προσοχή στο ποια μέτρα χρηματοδοτούνται και ποια μέτρα λαμβάνουν επενδύσεις. Δεν πρέπει να εξοικονομήσουμε CO₂ καταστρέφοντας παράλληλα το περιβάλλον μας.

Το 2010 είναι το Έτος της Βιοποικιλότητας, και είναι πολύ σημαντικό να καταγράψουμε επίσης σε αυτά τα έγγραφα ότι όλες οι επενδύσεις, όλα τα μέτρα πρέπει να αντιμετωπίζονται εκτός των άλλων και υπό το πρίσμα της διατήρησης του περιβάλλοντός μας για τα παιδιά μας, για το μέλλον μας και για τη βιοποικιλότητα.

João Ferreira (GUE/NGL). – (PT) Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, η συζήτηση σχετικά με τη μετάβαση σε μια οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα δεν πρέπει να μας κάνει να ξεχάσουμε το εξής. Η μετάβαση δεν θα είναι σε καμία περίπτωση ομαλή διαδικασία. Σε λίγα χρόνια θα αντιμετωπίσουμε τις επιπτώσεις της έλλειψης και της προοδευτικής εξάντλησης της πρωτογενούς πηγής ενέργειας από την οποία εξαρτώμαστε: τα ορυκτά καύσιμα. Τα καύσιμα αυτά χρησιμεύουν και ως πρώτες ύλες για πολλές εξαιρετικά σημαντικές βιομηχανίες, όπως η χημική και η φαρμακευτική βιομηχανία.

Είναι απολύτως απαραίτητο η ανθρωπότητα να διαχειριστεί πολύ φρόνιμα τα εναπομείναντα παγκόσμια αποθέματα πετρελαίου, πράγμα που σημαίνει, πρωτίστως, με μεγάλη φειδώ.

Στο πλαίσιο αυτό, η έγκριση του σχεδίου με την ονομασία πρωτόκολλο εξάντλησης πετρελαίου, που παρουσιάστηκε στην Ουψάλα το 2002 και στη Λισαβόνα το 2005 από μια ομάδα επιστημόνων και ειδικών από πολλές χώρες που συνιστούν μέλη της Ένωσης για τη μελέτη της κορύφωσης της παραγωγής πετρελαίου και αερίου, θα ήταν καίρια για την εισαγωγή ενός σχεδίου που θέτει σε προτεραιότητα την ορθή και δίκαιη διαχείριση αυτών των πόρων, τον περιορισμό της έλλειψής τους και μια ελεγχόμενη μετάβαση σε άλλες πρωτογενείς πηγές ενέργειας.

Alajos Mészáros (PPE). – (HU) Κατά την άποψή μου, η πυρηνική ενέργεια δεν έλαβε τη θέση που της αξίζει στην εν λόγω έκθεση. Οι λύσεις που αποσκοπούν στην ανάπτυξη εναλλακτικής, βιολογικής, αιολικής και ηλιακής ενέργειας είναι όλες χρονοβόρες και δεν είναι καθόλου βέβαιο ότι θα αποδώσουν εν τέλει. Παρ' όλα αυτά, πρέπει να κινηθούμε γρήγορα όσον αφορά την ενεργειακή στρατηγική μας, λαμβάνοντας υπόψη τις επιπτώσεις της κρίσης αερίου του περασμένου έτους και την απειλή των κλιματικών αλλαγών. Η πυρηνική ενέργεια είναι η μεγαλύτερη πηγή ενέργειας με μηδενικές εκπομπές άνθρακα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και επί του παρόντος καλύπτει το ένα τρίτο των αναγκών μας σε ηλεκτρική ενέργεια. Η περαιτέρω ασφαλής εξέλιξή της είναι απλώς αναπόφευκτη. Θα βοηθούσε αν το συνειδητοποιούσαμε όλοι αυτό.

Seán Kelly (PPE). – (GA) Κυρία Πρόεδρε, παρακολούθησα τη συζήτηση, και ήταν πολύ ενδιαφέρουσα. Διάβασα ό,τι μπόρεσα σχετικά με αυτό το ζήτημα.

(EN) Θα ήθελα απλώς να κάνω δύο παρατηρήσεις. Πρώτη: έχει τεθεί και προηγουμένως η ερώτηση, από πού θα προέλθει η χρηματοδότηση; Δεύτερη: με ποιον τρόπο θα συντονιστεί η έρευνα και ανάπτυξη;

Μου φαίνεται ότι δίνεται η ευκαιρία σε αυτό το σημείο τρία θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης –εμπειρογνώμονες από το Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή– να συγκροτήσουν μια συντονιστική ομάδα. Πρώτον: για να παράσχουν τη χρηματοδότηση που απαιτείται στις συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, με πιθανούς στόχους για κάθε χώρα, και δεύτερον: για να επιβλέψουν και να συντονίσουν την έρευνα. Θα πρέπει να πρόκειται για E&E&I –έρευνα, επίδειξη και παράδοση– και μέρος της χρηματοδότησης να εξαρτάται σίγουρα από την επιτυχή έκβαση, διαφορετικά κάθε καθηγητής στην Ευρώπη θα δοκιμάζει να κάνει έρευνα και τελικά δεν θα υπάρχει συντονισμός.

Zoltán Balczó (NI). – (HU) Ακούσαμε όμορφα λόγια από τους εκπροσώπους του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τις τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα· δεν έδιξαν, όμως, το σημαντικότερο ζήτημα: από πού θα προέλθει η χρηματοδότηση; Μία ομάδα κρατών μελών έχει μία έτοιμη πηγή: οι πρώην σοσιαλιστικές χώρες έχουν υπερβεί κατά πολύ τις δεσμεύσεις τους βάσει του Κιότο. Γι' αυτό η Ευρωπαϊκή Ένωση κατόρθωσε να κρατήσει το κεφάλι ψηλά στη διάσκεψη της Κοπεγχάγης. Οι χώρες αυτές δικαιούνται να εξαργυρώσουν τις ποσοστώσεις τους για τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα. Παρ' όλα αυτά η Επιτροπή και τα 15 αρχικά κράτη μέλη θέλουν να τις εμποδίσουν να το κάνουν. Στην περίπτωση της Ουγγαρίας, οι ποσοστώσεις ανέρχονται σε πολλές εκατοντάδες δισεκατομμύρια φιορίνια. Στην Κοπεγχάγη, η Ουγγαρία και η Πολωνία συμφώνησαν να χρησιμοποιήσουν αυτά τα ποσά για πράσινες υποδομές. Επομένως, αυτές είναι οι πηγές. Μέχρι στιγμής, η πρόταση αυτή έπεσε στο κενό, υποδεικνύοντας ότι τελικά είναι αλήθεια το εξής: τα νέα κράτη μέλη θεωρούνται όντως δεύτερης κατηγορίας μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Elena Băsescu (PPE). – (RO) Ένας από τους βασικούς στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η ανάπτυξη μιας οικονομίας χαμηλών εκπομπών άνθρακα. Ο στόχος είναι το 20% της συνολικής ενέργειας που παράγεται να βασίζεται σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας μέχρι το 2020.

Η Ρουμανία έχει θέσει πιο φιλόδοξο στόχο: 24%. Σύμφωνα με μελέτες, η περιοχή Dobrogea στη νοτιοανατολική Ρουμανία είναι η δεύτερη περιοχή στην Ευρώπη όσον αφορά το δυναμικό παραγωγής αιολικής ενέργειας μετά τη βόρεια Γερμανία. Επί του παρόντος, στην περιοχή αυτή αναπτύσσεται το μεγαλύτερο αιολικό πάρκο στην Ευρώπη, που θα έχει 240 ανεμογεννήτριες και θα παράγει 600 MW ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές. Η πρώτη φάση του σχεδίου αυτού θα ολοκληρωθεί κατά τη διάρκεια του τρέχοντος έτους, όταν οι 139 εγκαταστάσεις θα τεθούν σε λειτουργία. Το έργο θα ολοκληρωθεί το 2011 στις περιοχές Fântânele και Cogeașca της κομητείας της Κωσταντζας.

Η υλοποίηση αυτού του έργου είναι σημαντική για την ενεργειακή ασφάλεια της Ρουμανίας, καθώς θα συμβάλει στη μείωση των εισαγωγών ενεργειακών πόρων.

Σας ευχαριστώ.

Antonio Cancian (PPE). – (IT) Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, πιστεύω ότι συμφωνούμε απόλυτα σε μερικά σημεία, δεδομένων των όσων ακούστηκαν σήμερα: αποδοτικότητα, εξοικονόμηση, ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και νέες τεχνολογίες. Δεν αρκεί όμως αυτό, κυρίες και κύριοι, αν δεν αντιμετωπίσουμε με αποφασιστικότητα άλλα δύο ζητήματα.

Το πρώτο είναι η πυρηνική ενέργεια: η λέξη και μόνο, η απλή αναφορά του θέματος, μας τρομάζει. Ας διεξαγάγουμε έρευνα και ας προσπαθήσουμε να είμαστε υπεύθυνοι σε αυτήν την έρευνα. Το δεύτερο είναι η χρηματοδότηση: φοβόμαστε να μιλήσουμε για ΣΔΙΤ, όπως άκουσα σήμερα το πρωί. Η σκέψη και μόνο ότι ο ιδιωτικός τομέας θα μπορούσε να διαδραματίσει ρόλο σε οποιαδήποτε πρωτοβουλία μαζί με τον δημόσιο θεωρείται σχεδόν ξενική, επαισχυντή και ύποπτη.

Είναι αναπόφευκτο, κυρίες και κύριοι, με τους οικονομικούς πόρους στους οποίους πρέπει να προσφύγουμε. Επίσης, είναι σημαντικό ο δημόσιος τομέας να αλληλεπιδρά με τον ιδιωτικό, καθώς ο δημόσιος τομέας πρέπει να μάθει να ενεργεί περισσότερο σαν επιχείρηση και σύμφωνα με μια βιώσιμη πολιτική.

Christian Ehler (PPE). – (DE) Θα είμαι σύντομος, κυρία Πρόεδρε. Στις πολιτικές ομάδες διεξάχθηκαν χιλιοειπωμένες – αλλά δικαιολογημένες – συζητήσεις σχετικά με τα ιδεολογικά ζητήματα στο πλαίσιο των τεχνολογιών. Ας βρούμε όμως μαζί, για μία φορά, μία ερώτηση που πρέπει να απαντήσει το Συμβούλιο και η Επιτροπή. Συζητήσαμε επί μακρόν το σχέδιο ΣΕΤ. Ποια είναι τα μέσα εφαρμογής του; Ποια είναι τα χρονικά πλαίσια; Ποιες είναι οι δεσμεύσεις των κρατών μελών;

Claude Turmes (Verts/ALE). – (DE) Κυρία Πρόεδρε, δεν πρόκειται να ασχοληθώ με το ιδεολογικό ζήτημα σε αυτό το σημείο – μπορούμε να το κάνουμε αυτό άλλη φορά – πιστεύω, ωστόσο, ότι οι ιδεολογιστές βρίσκονται, πραγματικά, στην άλλη πλευρά αυτής της Αίθουσας.

Η Επιτροπή θα έχει στα χέρια της δύο απτούς μηχανισμούς μέσα στις επόμενες εβδομάδες. Ο πρώτος είναι η Χρηματοδοτική Διευκόλυνση Καταμερισμού του Κινδύνου που έχει ακόμη κάποια χρήματα. Αυτά τα χρήματα θα μπορούσαν τώρα να χρησιμοποιηθούν για να δοθεί νέα ώθηση στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και στην ενεργειακή απόδοση. Άκουσα ότι η Γενική Διεύθυνση Έρευνας της Επιτροπής έχει δεσμεύσει τα χρήματα – δεν θέλει να δαπανηθούν αυτά τα χρήματα για την ενέργεια, αλλά θα προτιμούσε να κατανεμηθούν στις ΤΠΕ και σε άλλους τομείς. Ίσως έχει να σχολιάσει κάτι σχετικά ο Επίτροπος.

Ο δεύτερος μηχανισμός αποτελείται από το 15% –τουλάχιστον– των πόρων που προφανώς υπάρχουν ακόμη στο σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας, και εμείς, ως Κοινοβούλιο, αποφασίσαμε ότι τα χρήματα αυτά πρέπει να δαπανηθούν για την ενεργειακή απόδοση, ειδικότερα για την πρωτοβουλία «έξυπνες πόλεις». Μπορείτε να το σχολιάσετε και αυτό, κύριε Επίτροπε;

Iosif Matula (PPE). – (RO) Η σημερινή συζήτηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα επισημαίνει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση επιθυμεί να επιβεβαιώσει τον ηγετικό της ρόλο όχι μόνο μειώνοντας την κατανάλωση ενέργειας και καθιστώντας την ενέργεια πιο αποδοτική, αλλά και διασφαλίζοντας ένα υγιές περιβάλλον. Πιστεύω πως ο ρόλος μας πλέον είναι να προωθήσουμε τομείς όπως η έρευνα και η καινοτομία, προκειμένου να εντοπίσουμε λύσεις που θα αποτελέσουν τα θεμέλια για ένα βιώσιμο σύστημα ενέργειας για την Ευρώπη. Πρέπει, συνεπώς, να καθορίσουμε τις χρηματοδοτικές απαιτήσεις στον τομέα αυτόν, με σκοπό την αύξηση της ανταγωνιστικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε παγκόσμιο επίπεδο.

Θεωρώ ότι είναι καίριας σημασίας να εστιάσουμε την προσοχή μας στο ειδικό δυναμικό πράσινης ενέργειας σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Η περιοχή από την οποία κατάγομαι στη Ρουμανία προσφέρει σημαντικό δυναμικό

γεωθερμικής ενέργειας, που επί του παρόντος δεν αξιοποιείται επαρκώς. Υπάρχουν πολλοί λόγοι γι' αυτό, πιστεύω όμως ότι πρέπει να δώσουμε στις τοπικές αρχές σημαντικό ρόλο στο ζήτημα αυτό, ώστε να τις ενθαρρύνουμε να αναπτύξουν συμπράξεις μεταξύ δημόσιου και ιδιωτικού τομέα.

Σας ευχαριστώ.

Pedro Luis Marín Uribe, Προεδρεύων του Συμβουλίου. – (ES) Κυρία Πρόεδρε, έλαβα υπό σημείωση τη σημερινή συζήτηση και είμαι στην ευχάριστη θέση να επιβεβαιώσω ότι το Συμβούλιο συμεριζεται πολλούς από τους προβληματισμούς του Κοινοβουλίου. Είμαι βέβαιος ότι τα συμπεράσματα που θα εγκρίνουμε αύριο θα μας επιτρέψουν να θεσπίσουμε μια στέρεα βάση που θα ανταποκρίνεται στους προβληματισμούς που εκφράστηκαν και θα μας δώσει τη δυνατότητα να σημειώσουμε άμεση πρόοδο όσον αφορά τη δρομολόγηση των βιομηχανικών πρωτοβουλιών.

Πιστεύω ότι υπάρχει ευρεία συναίνεση ως προς το ότι αυτές οι πρωτοβουλίες είναι ουσιώδους σημασίας για τη μείωση της ενεργειακής μας εξάρτησης, τη βελτίωση της αποδοτικότητάς μας, τη συνέχιση της τεχνολογικής προόδου –δίνοντας έτσι περαιτέρω ώθηση στην ευρωπαϊκή τεχνολογία– και, φυσικά, την αντιμετώπιση των προκλήσεων της κλιματικής αλλαγής.

Οι πρωτοβουλίες αυτές είναι απαραίτητες και για τη διατήρηση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας και τη δημιουργία απασχόλησης. Πιστεύω ότι μπορώ να καθυστερήσω τον κ. Helmer: υπάρχουν και άλλες μελέτες εκτός από αυτήν που διάβασε, ορισμένες από τις οποίες διεξάχθηκαν από την ίδια την Επιτροπή, και δείχνουν τον θετικό αντίκτυπο στην απασχόληση – ένα αποτέλεσμα που θα είναι ακόμη μεγαλύτερο μακροπρόθεσμα.

Προτείνουμε, λοιπόν, την εφαρμογή ενός συνόλου κοινών αρχών και πρακτικών, που θα καθοδηγούν τις υφιστάμενες βιομηχανικές πρωτοβουλίες. Αυτό ασφαλώς θα απαιτήσει, μεταξύ άλλων, να θεσπίσουμε χρηματοοικονομικά εργαλεία και κριτήρια δημόσιας παρέμβασης που απαιτούνται για την υποστήριξη της ανάπτυξης αυτών των τεχνολογιών.

Μεγάλη έμφαση έχει δοθεί στις χρηματοδοτικές πτυχές, και αυτό προβληματίζει και το Συμβούλιο. Εντούτοις, το Συμβούλιο δεν μπορεί να δεσμευθεί για την ανακατανομή πόρων χωρίς να λάβει υπόψη το δικαίωμα πρωτοβουλίας της Επιτροπής και τις εξουσίες που μοιράζεται με το Κοινοβούλιο στον τομέα αυτόν. Ως εκ τούτου, στο μεταξύ θα πρέπει να εφαρμοστούν οι ισχύουσες συμφωνίες χρηματοδότησης.

Παρ' όλα αυτά, πρέπει να επιμεινουμε στη σημασία της αύξησης των προϋπολογισμών μας, προκειμένου να αναπτύξουμε αυτές τις νέες τεχνολογίες και στο ότι η ιεράρχηση αυτών των αυξήσεων πρέπει να αποτελεί βασικό στοιχείο των μελλοντικών συζητήσεων στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, ειδικότερα στο Κοινοβούλιο.

Μπορώ επίσης να σας διαβεβαιώσω ότι το Συμβούλιο έχει κάνει και θα συνεχίσει να κάνει ό,τι είναι δυνατόν για να διασφαλίσει την κατάλληλη χρηματοδότηση του στρατηγικού σχεδίου ενεργειακών τεχνολογιών (ΣΕΤ), στο πλαίσιο τόσο του υφιστάμενου δημοσιονομικού πλαισίου όσο και των μελλοντικών πλαισίων.

Όπως είπε ήδη ο Επίτροπος, θα ήθελα να υπενθυμίσω ότι, γενικά, οι ιδιωτικές πρωτοβουλίες –ιδιωτικές πηγές χρηματοδότησης– μπορούν να διαδραματίσουν επίσης σημαντικό ρόλο· αυτός είναι ένας τομέας στον οποίο πρέπει να συνεργαστούμε για να μεγιστοποιήσουμε τον αντίκτυπο των δημόσιων χρηματοδοτικών πόρων. Πρέπει να επιτύχουμε πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα μεγάλης κλίμακας που θα μας δώσει τη δυνατότητα να εφαρμόσουμε επιτυχώς τις πρωτοβουλίες αυτές που είναι ζωτικής σημασίας για το μέλλον της Ευρώπης.

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κυρία Πρόεδρε, καταρχάς θα ήθελα να σας ευχαριστήσω όλους για τη συζήτηση. Την παρακολούθησα πολύ προσεκτικά και υπάρχουν πολλά πράγματα που σίγουρα θα ληφθούν υπόψη κατά την ανάπτυξη της μελλοντικής μας εργασίας.

Επιτρέψτε μου να ξεκινήσω με μια σύντομη ιστορία. Μετά την πετρελαϊκή κρίση της δεκαετίας του 1970 είδαμε τον ενθουσιασμό για καινοτομία να δίνει ανταγωνιστικό πλεονέκτημα, ακόμη και να σέβεται το περιβάλλον, σε πρωτόγνωρη κλίμακα, αλλά αυτό δεν κράτησε πολύ. Αφού οι τιμές του πετρελαίου σημείωσαν διαρκή πτώση για αρκετό καιρό, οι επενδύσεις στην Ε&Α και την υλοποίηση εγκαταλείφθηκαν, η υποστήριξη της αγοράς για νέες τεχνολογίες αποσύρθηκε, τα πρότυπα κατανάλωσης μεταβλήθηκαν και αναγκαστήκαμε να εισέλθουμε σε μία περίοδο απατηλής άνεσης όπου εξαρτιόμασταν από φθηνή ενέργεια από το εξωτερικό. Ήταν μία περίοδος με την ψευδαίσθηση της βιωσιμότητας.

Παραμιπτόντως, οι επενδύσεις στην Ε&Α αμέσως μετά την πετρελαϊκή κρίση ήταν σχεδόν τέσσερις φορές υψηλότερες απ' ό,τι είναι σήμερα ή μερικά χρόνια πριν.

Και πού βρισκόμαστε σήμερα, μετά από αυτήν την περίοδο απρόθυμης και ανεύθυνης ανάπτυξης χωρίς προληπτική προσέγγιση; Αντιδρούμε στις απειλές της κλιματικής αλλαγής και προσπαθούμε να επιλύσουμε την εξάρτηση της ενεργειακής ασφάλειας. Επομένως πιστεύω πραγματικά ότι ένα προληπτικό όραμα συνιστά ρεαλιστική και απαραίτητη προσέγγιση, και όχι ονειροπόληση.

Στο πλαίσιο αυτό –τα όσα υπογραμμίστηκαν στο έγγραφο που εγκρίναμε πριν από μερικές ημέρες: τη στρατηγική 2020 της Ευρωπαϊκής Ένωσης– δεν βλέπουμε άλλη εναλλακτική λύση από την πράσινη ανάπτυξη. Χρειαζόμαστε περισσότερες καθαρές βιομηχανίες, όχι περισσότερες βιομηχανίες καθαρισμού. Χρειαζόμαστε κίνητρα, τιμές, έξοδα και τα σωστά μηνύματα. Πρέπει να επικεντρωθούμε στην ενεργειακή απόδοση· πρέπει να επικεντρωθούμε, αν θέλετε, στην απόδοση των πόρων, που είναι ένα από τα σημαντικότερα στοιχεία της στρατηγικής ΕΕ 2020.

Θα περάσω τώρα στο δεύτερο ζήτημα, το σχέδιο ΣΕΤ που συζητάμε επί του παρόντος. Όλες οι εκτιμήσεις που παρουσιάστηκαν στο σχέδιο ΣΕΤ για τη χρηματοδότηση που απαιτείται βασίζονται σε τεχνολογικούς χάρτες πορείας. Επρόκειτο για πολύ σοβαρό έργο. Αν εξετάσετε τις προτάσεις, τις προβλέψεις μας, πώς υπολογίζουμε την απαιτούμενη χρηματοδότηση για το μέλλον, θα βρείτε τα ακόλουθα αριθμητικά στοιχεία: αιολική ενέργεια: 6· ηλιακή ενέργεια: 16· βιοενέργεια: 19· δέσμευση και αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα: 13· πυρηνική ενέργεια: 7· ευφυή δίκτυα: 2· κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο: 5· Έξυπνες Πόλεις: 11· Ευρωπαϊκός Συνασπισμός Ενεργειακής Έρευνας: 5 και βασική έρευνα: 1. Αν τα προσθέσετε, το άθροισμα είναι 75.

Θα ήθελα να σας υπενθυμίσω ότι για την πυρηνική ενέργεια ο αριθμός είναι 7. Πρέπει να είμαι δίκαιος. Δεν περιλαμβάνεται η σύντηξη, και η σύντηξη είναι, για άλλη μία φορά, σημαντικό στοιχείο που θα πρέπει να ακολουθήσει, αλλά αν εξετάσουμε αυτήν την εικόνα, πιστεύω ότι το μήνυμά μας από την πλευρά της Επιτροπής όσον αφορά το πού θα πρέπει να κατανεύουμε το μεγαλύτερο μέρος των επενδύσεών μας είναι αρκετά σαφές.

Το επόμενο ζήτημα είναι οι πηγές χρηματοδότησης και οι χάρτες πορείας. Οι βασικές πηγές, όπως ανέφερα στην εισαγωγή μου, θα πρέπει να προέλθουν από όπου υπάρχουν οι βασικές πηγές, και αυτό σημαίνει τη βιομηχανία και τα κράτη μέλη. Αυτό σημαίνει ότι ο προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι υφιστάμενες και μελλοντικές δημοσιονομικές προοπτικές, το Ευρωπαϊκό Ενεργειακό Πρόγραμμα Ανάκαμψης, το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, ασφαλώς, η χρήση των άλλων υφιστάμενων μέσων και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων ειδικότερα θα πρέπει να εξεταστούν στο πλαίσιο αυτό.

Υπάρχει ένα σοβαρό ζήτημα όσον αφορά τη δομή των επενδύσεων για τις διάφορες πρωτοβουλίες που προτείνονται. Πιστεύω ότι είναι εμφανές ότι η εσωτερική δομή των δημόσιων και των ιδιωτικών επενδύσεων δεν θα είναι η ίδια λόγω της εγγύτητας στην αγορά, λόγω των αποτυχιών της αγοράς που αντιμετωπίζετε στους διάφορους τύπους τεχνολογιών, οι οποίες θα πρέπει να αντιμετωπιστούν, αλλά πιστεύω πραγματικά ότι έχετε μπροστά σας μια σοβαρή υπόθεση, ειδικά όταν θα αρχίσετε να συζητάτε την επόμενη δημοσιονομική προοπτική και ότι πρέπει να ξανασκεφτούμε ποιες είναι οι προτεραιότητές μας και πώς θα πρέπει να επενδύσουμε στο μέλλον.

Το επόμενο πράγμα που θα ήθελα να αναφέρω είναι ότι θα ξεκινήσουμε μέσα στο 2010 όλες τις πρωτοβουλίες εκτός από μία –τις Έξυπνες Πόλεις, που προέκυψε αργότερα, κατόπιν δικής σας πρωτοβουλίας, και η οποία αφορά κατά κύριο λόγο την αποδοτικότητα των πόρων–, αλλά μην νομίζετε ότι αυτά που συζητάμε εδώ δεν βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη: βρίσκονται σε εξέλιξη, ειδικά όσον αφορά την έρευνα. Ο Συνασπισμός Έρευνας εργάζεται ήδη σχετικά με το θέμα αυτό εδώ και κάποια χρόνια.

Το τελευταίο πράγμα που θα ήθελα να αναφέρω είναι ότι, με το σχέδιο ΣΕΤ, ξεκινάμε πράγματι κάτι πολύ συγκεκριμένο σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης. Γνωρίζετε ότι, κατά την προηγούμενη θητεία μου, αγωνίστηκα πολύ σκληρά για έναν Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας. Σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ασχολούμαστε με το 5% περίπου των χρημάτων που αφιερώνονται στον τομέα της έρευνας, επομένως αν δεν ενώσουμε τις δυνάμεις μας σε επίπεδο ΕΕ –δηλαδή σε ευρωπαϊκό επίπεδο– και δεν αποφύγουμε την αλληλεπικάλυψη των προσπαθειών μας, δεν μπορούμε να υπολογίζουμε σε πραγματική επιτυχία. Μην βλέπετε μόνο τον ευρωπαϊκό προϋπολογισμό. Θα πρέπει να συγκεντρώσουμε τα χρήματα για να ενισχύσουμε την ερευνητική μας ικανότητα.

Το σχέδιο ΣΕΤ είναι το καλύτερο παράδειγμα που έχουμε σήμερα στον τομέα του κοινού προγραμματισμού σε επίπεδο ΕΕ. Πρόκειται να υπάρξουν και άλλες δραστηριότητες, και ορθώς, αλλά θεωρώ ότι δεν θα πρέπει να υποτιμήσουμε αυτό που συμβαίνει εδώ. Εδώ μιλάμε για συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, που είναι απολύτως απαραίτητες και συνιστούν ένα από τα ζητήματα στα οποία θα ήθελα να επιστήσω την προσοχή σας για το μέλλον. Υπάρχει επίσης ο δημοσιονομικός κανονισμός όπου θα το συζητήσετε. Πρέπει να επιτρέψει την ανάληψη κινδύνων αν θέλουμε πραγματικά να αντιμετωπιστούν αυτά τα ζητήματα.

Πιστεύω ότι βρισκόμαστε προ των πυλών μίας από τις σημαντικότερες νέες εξελίξεις στην Ευρώπη όταν μιλάμε για το σχέδιο ΣΕΤ, για τον κοινό προγραμματισμό, που κρύβεται πίσω από αυτό. Έχουμε τον Ευρωπαϊκό Συνασπισμό

Ενεργειακής Έρευνας –οι καλύτεροι ερευνητικοί οργανισμοί άνοιξαν τις πύλες τους– που λειτουργεί ήδη σήμερα και εργάζεται επάνω σε όλα αυτά τα σημαντικά ζητήματα.

Το τελικό μου μήνυμα είναι ότι πιστεύω πως το σημαντικότερο καθήκον μας είναι να στηρίξουμε πολιτικά αυτό το πρόγραμμα.

Πρόεδρος. - Έχω λάβει δύο προτάσεις ψηφίσματος⁽¹⁾ σύμφωνα με το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού, προς περάτωση της συζήτησης.

Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί σήμερα, Πέμπτη 11 Μαρτίου, στις 12 το μεσημέρι.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 149)

Luís Paulo Alves (S&D), γραπτώς. – (PT) Μολονότι αναγνωρίζω ότι αυτή η ανακοίνωση της Επιτροπής αποσκοπεί στην επίτευξη της ανάπτυξης νέων τεχνολογιών με μεγαλύτερο δυναμικό χαμηλών εκπομπών άνθρακα μέσω μεγαλύτερης ενεργειακής απόδοσης και της αξιοποίησης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, εκφράζω τη λύπη μου διότι οι περιφέρειες της Ευρώπης εξακολουθούν να μην διαδραματίζουν πιο καθορισμένο ρόλο σε αυτήν τη στρατηγική.

Πρέπει οπωσδήποτε να εγγυηθούμε στις περιφερειακές αρχές την κατάλληλη χρηματοδότηση, διασφαλίζοντας για παράδειγμα χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της φάσης δοκιμής πιλοτικών έργων ή επενδύσεις κατά τη διάρκεια της έρευνας και της φάσης δοκιμής έργων στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

Πιστεύω ότι είναι σημαντικό να συμπεριλάβουμε, παραδείγματος χάριν, τη γεωθερμική ενέργεια. Πρόκειται για μια ανανεώσιμη πηγή ενέργειας με μεγάλο δυναμικό επέκτασης σε ηφαιστειακές περιοχές, που είναι ιδιαίτερος σημαντική για τις απομακρυσμένες και νησιωτικές περιοχές της Ένωσης και για την οποία δεν έχουν καθοριστεί στόχοι.

Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να αυξηθούν οι δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις αναπτύσσοντας ενεργειακές τεχνολογίες ούτως ώστε να επιτευχθούν οι επιθυμητοί στόχοι μιας οικονομίας χαμηλών εκπομπών άνθρακα και να υπάρξει συμβολή για την υπέρβαση των αποτυχιών της αγοράς που αναφέρονται στη δέσμη μέτρων για το κλίμα και την ενέργεια.

András Gyürk (PPE), γραπτώς. – (HU) Πιστεύω ότι είναι σημαντικό το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά την κατάρτιση του στρατηγικού σχεδίου ενεργειακών τεχνολογιών, έλαβε υπόψη της την υποστήριξη που απαιτείται για την έρευνα και ανάπτυξη πράσινων τεχνολογιών. Αυτό είναι επιπλέον αληθές διότι, στην παρούσα φάση, η ηλιακή ενέργεια, η βιοενέργεια και η τεχνολογία υδρογόνου δεν είναι ακόμη στις περισσότερες περιπτώσεις εμπορικά επικερδείς. Όπως ορθά επισήμανε ο Steven Chu, υπουργός Ενέργειας των ΗΠΑ, χρειάζονται ερευνητικές πρόοδοι σε επίπεδο Βραβείου Νόμπελ, προκειμένου να καταστούν οι πράσινες τεχνολογίες ανταγωνιστικές σε σύγκριση με τις παραδοσιακές τεχνολογίες ορυκτών καυσίμων. Εντούτοις, το σοβαρό ελάττωμα του σχεδίου πράσινων τεχνολογιών είναι ότι δεν έχουμε καμία απολύτως ιδέα ποιοι κοινοτικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν για την εκτέλεσή του. Με δεδομένο το απαιτούμενο κόστος που εκτιμάται σε 16 δισεκατομμύρια ευρώ για την έρευνα στον τομέα της ηλιακής ενέργειας ή τα 5 δισεκατομμύρια ευρώ που εκτιμάται ότι απαιτούνται για τεχνολογίες συναφείς με το υδρογόνο, αυτό δεν μπορεί να αποτελεί ελάσσονα προβληματισμό. Στο σημείο αυτό δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι το προσεχές επταετές δημοσιονομικό πλαίσιο θα παράσχει αυξημένους πόρους για έρευνα στον τομέα των πράσινων τεχνολογιών. Γνωρίζουμε καλά ότι η υποστήριξη από δημόσιους πόρους δεν υποκαθιστά τις προσπάθειες ιδιωτών επενδυτών. Παρ' όλα αυτά, η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη πρέπει να αυξήσουν τους πόρους που διατίθενται για την έρευνα στον τομέα των πράσινων τεχνολογιών. Τα πιθανά έσοδα από ένα σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών μπορεί να χρησιμεύσουν ως καλή βάση γι' αυτό. Οι κίνδυνοι δεν είναι αμελητέοι. Δεν μπορούμε να επιτρέψουμε τα σχέδια για την ενεργειακή πολιτική και την προστασία του κλίματος να έχουν την ίδια μοίρα με τη στρατηγική της Λισαβόνας και τα αντιφατικά αποτελέσματά της.

Jim Higgins (PPE), γραπτώς. – (EN) Προκειμένου να κάνουμε την τεχνολογία άνθρακα εφικτή πραγματικότητα, πρέπει να αντιμετωπίσουμε την έλλειψη μηχανικών και άλλου προσωπικού υψηλής ειδίκευσης για τον σχεδιασμό και την παραγωγή προηγμένων τεχνολογιών. Μπορούμε να το κάνουμε αυτό θεσπίζοντας ή εντείνοντας συστήματα κατάρτισης ή υποτροφίες για τη διασφάλιση της έγκαιρης αναβάθμισης των δεξιοτήτων των εργαζομένων για την ανάκαμψη της οικονομίας. Πρέπει να διασφαλίσουμε την παροχή εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης και ολοκληρωμένης μόρφωσης με τον σωστό συνδυασμό θεωρητικών και πρακτικών δεξιοτήτων. Πρέπει επίσης να αντιμετωπίσουμε τα εμπόδια που εξακολουθούν να υπάρχουν όσον αφορά την κινητικότητα στην ΕΕ, ειδικότερα

(1) ¹ βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

για τους ερευνητές και τα άτομα με υψηλή ειδίκευση και να αντιμετωπίσουμε το ζήτημα της πανευρωπαϊκής αναγνώρισης των προσόντων των μηχανικών. Οι χρηματοοικονομικές αγορές και τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τείνουν να είναι επιφυλακτικά ως προς τις επενδύσεις, ιδίως όσον αφορά τις ΜΜΕ, τον αριθμό κοινοτικών συστημάτων που υποστηρίζουν την καινοτομία, παρότι πρέπει να είναι καλύτερα συγχρονισμένα και συντονισμένα από άποψη προσφοράς και ζήτησης. Πρέπει να διευκολύνουμε τη συνεργασία μεταξύ των ΜΜΕ και των ερευνητικών ιδρυμάτων, προάγοντας τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τη μεταφορά τεχνολογίας. Οι ίδιες οι επιχειρήσεις της ΒΗΥ πρέπει να καταστούν περισσότερο προδραστικές κατά την υποστήριξη συνεργατικών πρωτοβουλιών και την ένταξη σε συνεργατικούς σχηματισμούς. Πρέπει επίσης να ενθαρρύνουμε την έρευνα και την καινοτομία μέσω φορολογικών κινήτρων ή «κουπονιών καινοτομίας» καθώς και με τη βελτίωση των συνθηκών για τις επενδύσεις επιχειρηματικών κεφαλαίων, παραδείγματος χάριν για επιχειρηματικά κεφάλαια «επιχειρησιακών αγγέλων» ή διασυνοριακά επιχειρηματικά κεφάλαια.

Wojciech Michał Olejniczak (S&D), γραπτώς. – (PL) Η υπερθέρμανση του πλανήτη που προκλήθηκε από την ανθρωπίνη δραστηριότητα είναι γεγονός. Η καταπολέμηση αυτής της διαδικασίας και των αρνητικών της επιπτώσεων είναι η ύψιστη ανάγκη. Ένας τρόπος αντιμετώπισης αυτών των προβλημάτων είναι η χρήση καθαρών τεχνολογιών και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Εντούτοις, προκειμένου να διαδραματίσουν αυτές οι πηγές ενέργειας σημαντικό ρόλο στο σύστημα ενέργειας της Ευρώπης, πρέπει να πληρούνται δύο προϋποθέσεις. Πρώτον, χρειαζόμαστε αύξηση της διαθέσιμης χρηματοδότησης για έρευνα όσον αφορά την ανάπτυξή τους. Δεύτερον, χρειαζόμαστε αύξηση της χρηματοδότησης για επενδύσεις που εφαρμόζουν τις τελευταίες τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα. Οι επενδύσεις στην ανάπτυξη των τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα που περιλαμβάνονται στο ευρωπαϊκό στρατηγικό σχέδιο ενεργειακών τεχνολογιών είναι σημαντικές για ολόκληρη την ΕΕ. Ειδικότερα, ωστόσο, είναι σημαντικές για τις χώρες των οποίων η ενεργειακή βιομηχανία –για ιστορικούς λόγους– έχει υψηλές εκπομπές CO₂. Μία τέτοια χώρα είναι η Πολωνία. Η βελτίωση και η ανάπτυξη τεχνολογιών δέσμευσης και αποθήκευσης διοξειδίου του άνθρακα (CCS) είναι ζωτικής σημασίας για ολόκληρη την οικονομία της Πολωνίας.

3. Οι συνέπειες της θύελλας Xynthia στην Ευρώπη (συζήτηση)

Πρόεδρος. - Το επόμενο σημείο της ημερήσιας διάταξης είναι η δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις συνέπειες της καταιγίδας Xynthia στην Ευρώπη.

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κυρία Πρόεδρε, μόλις δύο εβδομάδες μετά τη φοβερή καταστροφή στη Μαδέρα, η Επιτροπή για άλλη μία φορά συγκλονίστηκε και εθλίβη από τον θάνατο και την ερήμωση που προκάλεσε η καταιγίδα Xynthia στη Γαλλία και άλλες ευρωπαϊκές χώρες.

Επιθυμώ να εκφράσω τα προσωπικά μου συλληπητήρια προς όλους όσοι υποφέρουν ως συνέπεια της καταστροφής. Η Επιτροπή απευθύνει τα συλληπητήριά της ιδιαίτερα προς τις οικογένειες και τους φίλους όσων έχασαν τη ζωή τους.

Μέσω του κέντρου παρακολούθησης και ενημέρωσης για την πολιτική προστασία, η Επιτροπή παρακολουθεί στενά τα γεγονότα που προκλήθηκαν από την καταιγίδα Xynthia και προσφέρθηκε να ενεργοποιήσει τον μηχανισμό κοινοτικής συνδρομής. Ευτυχώς, οι γαλλικές υπηρεσίες διάσωσης κατόρθωσαν να ανταποκριθούν στην καταστροφή με τα δικά τους μέσα και δεν ζήτησαν την ενεργοποίηση του μηχανισμού.

Σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη, η Επιτροπή διερευνά επί του παρόντος όλες τις δυνατότητες και τα μέσα που θα μπορούσαν να διατεθούν σε επίπεδο ΕΕ για την οικονομική συνδρομή στην υπέρβαση της καταστροφής και τη συμβολή στην ταχύτερη δυνατή επιστροφή σε φυσιολογικές συνθήκες διαβίωσης.

Πριν από δύο ημέρες, ο Πρόεδρος της Επιτροπής, κ. Barroso, συναντήθηκε με τον Πρόεδρο της Γαλλίας, κ. Sarkozy, προκειμένου να συζητήσουν για την κατάσταση. Χθες, συναντήθηκε επίσης με ορισμένους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από διάφορες χώρες. Πριν από μία εβδομάδα, ο συνάδελφός μου, κ. Hahn, Επίτροπος αρμόδιος για την περιφερειακή πολιτική και το Ταμείο Αλληλεγγύης, επισκέφθηκε τις πιο σφοδρά πληγείσες περιφέρειες της Γαλλίας –La Rochelle και l'Aiguillon-sur-Mer– και συναντήθηκε με τις εθνικές και περιφερειακές αρχές.

Στη Μαδέρα, όπου χτύπησε η καταστροφή δύο εβδομάδες νωρίτερα, οι αρχές και οι υπηρεσίες διάσωσης κατόρθωσαν να σημειώσουν τεράστια πρόοδο στην καταπολέμηση των επιπτώσεων των καταστροφικών πλημμυρών. Ο Επίτροπος Hahn επισκέφθηκε τη Μαδέρα το προηγούμενο Σάββατοκυριακό, προκειμένου να σχηματίσει προσωπική εντύπωση και να συζητήσει με τις τοπικές αρχές για την περαιτέρω δράση.

Το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης συστήθηκε το 2002 ειδικά ως το μέσο χρηματοδοτικής ενίσχυσης, σε επίπεδο ΕΕ, κρατών μελών της ΕΕ που επλήγησαν από μείζονες φυσικές καταστροφές, εφόσον πληρούνται ορισμένοι όροι. Η Γαλλία έχει ήδη δηλώσει την πρόθεσή της να υποβάλει αίτηση συνδρομής από το Ταμείο

Αλληλεγγύης. Πρέπει να επισημάνω ότι ο κανονισμός που διέπει το Ταμείο Αλληλεγγύης επιτρέπει συνήθως την κινητοποίησή του μόνο για τις επονομαζόμενες «μείζονες καταστροφές», όπου η ζημία σε εθνικό επίπεδο υπερβαίνει το κατώφλι του 0,6% του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος ή τα 3 δισ. ευρώ σε τιμές του 2002. Για τη Γαλλία, αυτό σημαίνει επί του παρόντος ότι η ζημία θα έπρεπε να υπερβαίνει κατά προσέγγιση τα 3,4747 δισ. ευρώ με τις τρέχουσες τιμές.

Ωστόσο, υπό εξαιρετικές συνθήκες και εφόσον πληρούνται ειδικά κριτήρια, το ταμείο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μικρότερες «πρωτοφανείς περιφερειακές καταστροφές», ιδίως όταν αφορούν εξόχως απόκεντρες περιοχές όπως η Μαδέρα.

Οι γαλλικές αρχές εκπονούν επί του παρόντος εκτίμηση της ζημίας και των επιπτώσεών της στην οικονομία και τις συνθήκες διαβίωσης του πληθυσμού.

Αυτά είναι τα βασικά στοιχεία για την αίτηση, η οποία πρέπει να υποβληθεί στην Επιτροπή εντός δέκα εβδομάδων από την καταστροφή. Αυτό σημαίνει πριν από τις 9 Μαΐου. Μετά την παραλαβή της, θα εξεταστεί από την Επιτροπή το ταχύτερο δυνατό. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, συγκεκριμένα η ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής, παρέχουν κάθε δυνατή συνδρομή και καθοδήγηση στη σύνταξη της αίτησης. Επαφές σε επίπεδο εμπειρογνομόνων έχουν πλέον εδραιωθεί με τις γαλλικές αρχές, επιτρέποντας έτσι ουσιαστική πρόοδο.

Ωστόσο, έχετε, παρακαλώ, υπόψη ότι η ενίσχυση από το Ταμείο Αλληλεγγύης δεν μπορεί να καταβληθεί άμεσα. Το Ταμείο Αλληλεγγύης δεν πρέπει να παρανοείται ως μέσο έκτακτης ανάγκης. Πρόκειται για χρηματοδοτικό μέσο που συμβάλλει στην ελάφρυνση από το οικονομικό βάρος επιχειρήσεων έκτακτης ανάγκης. Στο πλαίσιο αυτό, ενδεχόμενη επιχορήγηση θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί αναδρομικά για επιχειρήσεις έκτακτης ανάγκης από την πρώτη ημέρα της καταστροφής.

Η χρηματοδότηση του Ταμείου Αλληλεγγύης συγκεντρώνεται με πρόσθετες προσπάθειες που καταβάλλουν τα κράτη μέλη πέρα από τον συνήθη προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πρέπει να εγκριθεί από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μέσω διαδικασίας διορθωτικού προϋπολογισμού.

Όπως γνωρίζετε, η όλη διαδικασία –από τη στιγμή υποβολής της αίτησης έως την καταβολή της επιχορήγησης– διαρκεί αναπόφευκτα αρκετούς μήνες. Ωστόσο, η Επιτροπή καταβάλλει κάθε προσπάθεια, ώστε αυτό το χρονικό διάστημα να είναι όσο το δυνατόν πιο σύντομο.

Όσον αφορά τα διαρθρωτικά ταμεία, ιδίως το ΕΤΠΑ, αυτό, φυσικά, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άμεσες επιχειρήσεις έκτακτης ανάγκης. Ωστόσο, η Γαλλία και η Επιτροπή έχουν ξεκινήσει συνομιλίες για τις επιλογές και πιθανές αναγκαίες τροποποιήσεις σε επίπεδο προγράμματος, οι οποίες θα μπορούσαν να είναι καθοριστικές για τη μακροπρόθεσμη ανοικοδόμηση και επενδύσεις σε επιχειρήσεις που επλήγησαν από τις πλημμύρες.

Ένα τελευταίο σημείο, το οποίο βουλευτές έθιξαν ήδη κατά τη συζήτηση για τη Μαδέρα πριν από δύο εβδομάδες: η Επιτροπή θα χρησιμοποιήσει την τρέχουσα πολιτική ώθηση, προκειμένου να προσπαθήσει να απεγκλωβίσει την πρόταση τροποποίησης του κανονισμού για το Ταμείο Αλληλεγγύης στους κόλπους του Συμβουλίου. Το Κοινοβούλιο στήριξε ευρέως αυτήν την πρόταση, και θεωρώ ότι αυτή είναι η κατάλληλη στιγμή να αναλάβουμε εκ νέου κοινή δράση έναντι του Συμβουλίου.

Elisabeth Morin-Chartier, *εξ ονόματος της Ομάδας PPE*. – (FR) Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, το βράδυ της 27ης-28ης Φεβρουαρίου, η καταιγίδα Xynthia έπληξε τις ακτές των Charente-Maritime και Vendée, της περιφέρειάς μου, με ιδιαίτερη σφοδρότητα. Πενήντα τρεις άνθρωποι πέθαναν, πολλοί άνθρωποι αγνοούνται, και εκατοντάδες άνθρωποι έμειναν άστεγοι.

Πρόκειται για σημαντικές απώλειες, οι οποίες επαυξάνονται από σοβαρά προβλήματα στις υποδομές. Αναφέρομαι ειδικότερα στα φράγματα, τις σιδηροδρομικές γραμμές, τα δίκτυα αποχέτευσης, τα δίκτυα ηλεκτροδότησης, τα δίκτυα τηλεπικοινωνιών και ολόκληρο το σύστημα μικρομεσαίων επιχειρήσεων, ιδίως στους τομείς θαλάσσιων μεταφορών, υδατοκαλλιέργειας και γεωργίας, με 45.000 εκτάρια πλημμυρισμένα από αλμυρά ύδατα, καθώς οι πλημμύρες ξεκίνησαν από τη θάλασσα.

Πρόκειται για ζημία μεγάλης κλίμακας. Πρόκειται για ζημία της οποίας οι επιπτώσεις θα συνεχίσουν για καιρό να είναι αισθητές, καθώς ορισμένες γεωργικές εκτάσεις θα είναι πια ακατάλληλες για χρήση για αρκετά χρόνια.

Συνεπώς, ζητώ από την Ευρωπαϊκή Ένωση να δείξει αλληλεγγύη και, φυσικά, τη διάθεση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τους καλύτερους δυνατούς όρους και το ταχύτερο δυνατό, διότι δεν μπορούμε να πούμε στους συμπολίτες μας ότι τα κονδύλια θα περιμένουν και ότι τα προβλήματα δεν μπορούν να επιλυθούν εδώ και τώρα. Μαζί, πρέπει, μετά την επίσκεψη του Επιτρόπου –τον οποίο ευχαριστώ ειλικρινά για την επίσκεψη και την προσωπική διαπίστωσή του για το μέγεθος της καταστροφής, και γνωρίζω ότι και εκείνος επηρεάστηκε βαθύτατα

από αυτή— να ενώσουμε τις προσπάθειές μας για τη βελτίωση της χρήσης του εν λόγω ταμείου, ώστε να σημειωθεί πρόοδος πιο σύντομα. Πάντα διαμαρτυρόμαστε για το ότι η Ευρώπη είναι πολύ απομακρυσμένη από τους συμπολίτες μας· ως τους δείξουμε εδώ, σήμερα, ότι είμαστε ικανοί να αντιδρούμε άμεσα. Λυπάμαι που το Συμβούλιο δεν παρειυρίσκεται για να μας βοηθήσει σε αυτήν την κανονιστική τροποποίηση. Εν πάση περιπτώσει, σας διαβεβαιώνω ότι την χρειαζόμαστε και ότι οι συμπολίτες μας την αναμένουν.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. ROUČEK

Αντιπροέδρου

Edite Estrela, *εξ ονόματος της Ομάδας S&D*. – (PT) Κύριε Πρόεδρε, εξ ονόματος της Ομάδας της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, θα ήθελα να απευθύνω τα εγκάρδια συλληπητήριά μας στις οικογένειες των θυμάτων των φυσικών καταστροφών που έπληξαν την Πορτογαλία, τη Μαδέρα, τη Γαλλία και την Ισπανία.

Την περασμένη εβδομάδα, αντιπροσωπεία της Ομάδας μου μετέβη στη Μαδέρα, επισκέφθηκε τις περιοχές που επλήγησαν περισσότερο από την καταστροφή, και συναντήθηκε με τις περιφερειακές και τοπικές αρχές και επιχειρηματικές, βιομηχανικές, εμπορικές ενώσεις και ενώσεις αγροτών.

Διατηρούμε εντυπωσιακές εικόνες και μηνύματα από όσα είδαμε και ακούσαμε. Πληροφορηθήκαμε για ολόκληρες οικογένειες που βρήκαν τον θάνατο μέσα στα ίδια τους τα σπίτια· ακούσαμε δραματικές μαρτυρίες για ανθρώπους που βυθίζονταν μέσα στα ύδατα και εξαφανίζονταν για πάντα. Ολόκληρα σπίτια μετακινήθηκαν από τη μία πλευρά του δρόμου στην άλλη, και αυτοκίνητα, ακόμα με τους επιβάτες τους, παρασύρθηκαν από τους δρόμους στη θάλασσα.

Ωστόσο, το θάρρος που επέδειξαν οι κάτοικοι της Μαδέρας στην υπερπήδηση της αντιξοότητας ήταν εξίσου εντυπωσιακό. Δεν θα ξεχάσω ποτέ τις εικόνες αποφασιστικότητας όσων, παρότι έχασαν τις επιχειρήσεις, τα σπίτια και τις περιουσίες τους, αρνήθηκαν να παραιτηθούν. Αντίθετα, στρώθηκαν αμέσως στη δουλειά, έτοιμοι να κάνουν νέα αρχή από το μηδέν. Μέσα σε λίγες μόλις ημέρες, δεκάδες τόνοι από πέτρες, χώματα και άλλα συντρίμια απομακρύνθηκαν από το κέντρο της πόλης Funchal.

Οι εθνικές, οι περιφερειακές και οι τοπικές αρχές συνένωσαν τις προσπάθειές τους, ώστε η ζωή στο νησί να επιστρέψει στους φυσιολογικούς της ρυθμούς. Συνεπώς, είναι σημαντικό να ανακοινωθεί ότι οι τουρίστες μπορούν να επιστρέψουν στη Μαδέρα. Η φυσική ομορφιά της και η εγκαρδιότητα των κατοίκων της μας περιμένουν.

Οι κάτοικοι της Μαδέρας περιμένουν επίσης τώρα την αλληλεγγύη των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, προκειμένου να μπορέσουν να ανοικοδομήσουν τους δρόμους, τις γέφυρες και τα δημόσια κτίρια που καταστράφηκαν. Οι έμποροι, οι βιομήχανοι και οι αγρότες χρειάζονται επίσης τη στήριξή μας για να ξαναχτίσουν τη ζωή τους και να συμβάλουν στην οικονομική ανάπτυξη της περιοχής.

Είμαι ιδιαίτερα ευτυχής, κύριε Επίτροπε, που πληροφορούμαι ότι η Επιτροπή, καθώς και το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, είναι αποφασισμένη να αποδεσμεύσει το Ταμείο Συνοχής—τη νέα πρόταση που έχει ήδη εγκριθεί από το Κοινοβούλιο—ώστε να εφαρμοστούν νέοι κανόνες που είναι καλύτερα προσαρμοσμένοι στις πραγματικές ανάγκες του κοινού.

Όπως γνωρίζετε, κύριε Επίτροπε, είναι επίσης αναγκαίο τα άλλα διαρθρωτικά ταμεία να αναδιαρθρωθούν και να αναδιαταχθούν ώστε να καλύψουν τις περιοχές που επλήγησαν περισσότερο, καθώς οι ειδικές καταστάσεις απαιτούν ειδικές λύσεις.

Giommaria Uggias, *εξ ονόματος της Ομάδας ALDE*. – (IT) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, η Ομάδα της Συμμαχίας Φιλελευθέρων και Δημοκρατών για την Ευρώπη επιθυμεί να συμμετάσχει στις συλληπητήριες δηλώσεις για τα θύματα της καταιγίδας Xynthia, η οποία έπληξε διάφορες περιοχές της Ευρώπης. Πρέπει να αναλάβουμε δράση, και, στο πλαίσιο αυτό, εκτίμησα τις σημερινές σοβαρές δηλώσεις του Επιτρόπου Potočnik, του οποίου την εμπειρογνώμονσή εκτιμώ και του οποίου τη δέσμευση πρέπει να αναγνωρίσω. Στο πλαίσιο αυτό, τον καλώ να προβεί στις αναγκαίες τροποποιήσεις του Ταμείου Αλληλεγγύης, υπενθυμίζοντάς του, ωστόσο, ότι το Κοινοβούλιο ενέκρινε ήδη το μέτρο με μεγάλη πλειοψηφία το 2006. Με δεδομένες αυτές τις καταστάσεις και αυτούς τους θανάτους, μπορούμε μόνο να επαναλάβουμε πόσο κρίσιμο είναι να εγκρίνουμε μέτρα όπως αυτό.

Ωστόσο, παράλληλα, κύριε Πρόεδρε, πρέπει να δράσουμε σε διάφορα μέτωπα και, καταρχάς, να αναθεωρήσουμε όλα τα προγράμματα ανάπτυξης και περιφερειακού σχεδιασμού και να τα επικαιροποιήσουμε με βάση τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις τους, περιλαμβάνοντας εκτίμηση επιπτώσεων επιτόπου. Πρέπει επίσης να επενδύσουμε σημαντικά ποσά στην εδραίωση μακροπρόθεσμης δράσης με στόχο την εφαρμογή στρατηγικής για την πρόληψη

καταστροφών. Αυτό δεν αποτελεί προαιρετική ή ανυπόστατη επιλογή, αλλά αναγκαία επιλογή, εάν επιθυμούμε καταστροφές όπως αυτές που εξετάζουμε σήμερα να μην έχουν τέτοιες τραγικές επιπτώσεις.

Ωστόσο, υπάρχουν επίσης οικονομικοί λόγοι, εάν θέλουμε να περιοριστούμε αποκλειστικά σε αυτήν την πτυχή, οι οποίοι υποχρεώνουν τα θεσμικά όργανα να αναλάβουν δράση προς την κατεύθυνση της πρόληψης. Ενώ ισχυριζόμαστε στο ψήφισμα ότι είναι αναγκαίο να δεσμεύσουμε σημαντικά ποσά για την αποκατάσταση της ζημίας, πρέπει να στρέψουμε την προσοχή και τη δράση μας σε επενδύσεις και πρωτοβουλίες για την περιβαλλοντική προστασία, την αναδάσωση και την προστασία της βλάστησης, δεδομένου ότι έτσι θα μειωθεί το κόστος αποκατάστασης της περιβαλλοντικής ζημίας.

Πρέπει να αντλήσουμε διδάγματα από καταστροφές τέτοιας κλίμακας –ο σύγχρονος άνθρωπος πρέπει να διδαχθεί από αυτές– ότι δεν μπορούν να ελεγχθούν τα πάντα, αλλά τα πάντα μπορούν να περιοριστούν, εάν λαμβάνονται επαρκείς προφυλάξεις. Πρέπει να το πράξουμε, κύριε Πρόεδρε, επίσης στη μνήμη θυμάτων όπως αυτά που, τις τελευταίες ημέρες και εβδομάδες, δυστυχώς, σε όλη την Ευρώπη στιγματίζουν την πραγματικότητα των περιφερειών μας.

Raül Romeva i Rueda, *εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE*. – (IT) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα και εγώ να εκφράσω τα βαθύτατά μου συλληπητήρια –προσωπικά και εξ ονόματος της Ομάδας μου– και την αλληλεγγύη μου προς τις πληγείσες περιφέρειες, ενώ θλίβομαι για τις σοβαρές οικονομικές επιπτώσεις αυτών των καταστροφών και εκφράζω ειδικότερα τα συλληπητήριά μας προς τις οικογένειες των θυμάτων. Είναι επίσης σημαντικό να τονιστεί η ανάγκη οι εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να εστιαστούν τώρα σε αποτελεσματικές πολιτικές πρόληψης και να δώσουν μεγαλύτερη βαρύτητα σε κατάλληλες πρακτικές και νομοθεσία σχετικά με τη χρήση γης.

Ακριβώς γι' αυτόν τον λόγο, καταθέσαμε ως Ομάδα δύο τροπολογίες, διότι, κατά την άποψή μας, λείπουν από το κοινό ψήφισμα. Η πρώτη έχει ως εξής: λαμβάνοντας υπόψη ότι στη Γαλλία έχει εγκριθεί η οικοδόμηση σε πλημμυρικές ζώνες και φυσικούς υγροτόπους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κερδοσκοπία μέσω της οικοπεδοποίησης έχει ενθαρρύνει την οικοδόμηση κτιρίων σε ευάλωτες περιοχές. Κατά την άποψή μας, πρόκειται για πτυχή ζωτικής σημασίας, στην οποία πρέπει να σημειωθεί πρόοδος.

Η δεύτερη τροπολογία ζητεί συγχρηματοδότηση από τα κοινοτικά ταμεία για την εφαρμογή αυτών των σχεδίων, ειδικότερα ζητεί τα διαρθρωτικά ταμεία, το ΕΓΤΑΑ, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης να υπαχθούν σε μέτρα βιωσιμότητας. Κατά την άποψή μας, αυτό επηρεάζει καθοριστικά την τελική απόφασή μας για το αν ή όχι θα υπερψηφίσουμε το ψήφισμα.

João Ferreira, *εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL*. – (PT) Κύριε Πρόεδρε, οι πρώτες μας κουβέντες δεν μπορούν παρά να εκφράζουν τα συλληπητήρια και την αλληλεγγύη μας προς τις οικογένειες των θυμάτων αυτής της καταστροφής. Χαιρετίζουμε τα λόγια αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τις πληγείσες περιφέρειες και πόλεις. Είναι σημαντικό τώρα να υλοποιήσουμε αυτήν την αλληλεγγύη, κινητοποιώντας άμεσα τα αναγκαία μέσα και πόρους για την ελάφρυνση της ζημίας που προκλήθηκε από τις δυσμενείς καιρικές συνθήκες.

Τα τελευταία χρόνια, τα κράτη μέλη έχουν πληγεί από σημαντικό αριθμό καταστροφών, όπως καταδεικνύουν οι 62 αιτήσεις κινητοποίησης του Ταμείου Αλληλεγγύης, οι οποίες υποβλήθηκαν από συνολικά 21 χώρες, μόλις κατά τα πρώτα έξι χρόνια λειτουργίας του.

Η ζημία που προκλήθηκε από αυτές τις καταστροφές είναι δύσκολο να εκτιμηθεί, ιδίως εξαιτίας της απώλειας ανθρώπινων ζωών. Εν πάση περιπτώσει, το οικονομικό και κοινωνικό κόστος είναι σχεδόν πάντα ιδιαίτερα σημαντικό.

Ακριβώς στο πλαίσιο αυτό, η πρόληψη θα χρειαστεί να διαδραματίσει σημαντικότερο κοινωνικό ρόλο και να αναδειχθεί σε αυξανόμενα σημαντική φάση της διαδικασίας διαχείρισης καταστροφών. Είναι σημαντικό να αναπτύξουμε συνεργασία και αλληλεγγύη σε αυτόν τον τομέα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Καταρχάς, δημιουργώντας δημοσιονομικό πλαίσιο κατάλληλο για την πρόληψη, το οποίο θα στηρίζει την εφαρμογή από τα κράτη μέλη μέτρων προστασίας για τους πολίτες, το περιβάλλον και το κλίμα.

Η ειδική βοήθεια πρέπει να διοχετευθεί, μεταξύ άλλων, σε δράσεις όπως είναι η βελτίωση πιθανών επικινδυνών καταστάσεων, η προστασία των περιοχών που είναι πιο επιρρεπείς σε κινδύνους, η ενίσχυση των συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης στα κράτη μέλη και η εδραίωση και ενίσχυση των υφιστάμενων συνδέσεων μεταξύ των διαφόρων συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης.

Όπως αναφέρθηκε ήδη, η λογική χρήση της γης, η οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη που εναρμονίζεται με τη φύση, και η ενισχυμένη συνοχή στην Ευρωπαϊκή Ένωση είναι επίσης παράγοντες ζωτικής σημασίας για την πρόληψη καταστροφών.

Bruno Gollnisch (NI). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, αρκετές ευρωπαϊκές περιφέρειες επλήγησαν από ορισμένα έκτακτα φυσικά μετεωρολογικά φαινόμενα, τα οποία προκάλεσαν τεράστιες υλικές, οικονομικές, γεωργικές και περιβαλλοντικές ζημιές και, δυστυχώς, αφαιρέσαν πολλές ανθρώπινες ζωές.

Τολμώ να ελπίζω, κύριε Επίτροπε, ότι, εκτός από τα δέοντα συλλυπητήριά σας, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης, μια ευρωπαϊκή δραστηριότητα η οποία στην προκειμένη περίπτωση είναι χρήσιμη, θα μπορέσει να εφαρμοστεί άμεσα και ευέλικτα τόσο στη Γαλλία όσο και στη Μαδέρα, όπως συνέβη –όπως αναφέρθηκε– σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, προκειμένου να βοηθήσει τους συμπατριώτες μου στις περιφέρειες Vendée και Charente-Maritime να αποκαταστήσουν τις ζωτικής σημασίας υποδομές και υπηρεσίες τους.

Αντιλαμβάνομαι από όσα είπατε ότι η γαλλική κυβέρνηση δεν έχει ακόμη παραπέμψει αυτήν την υπόθεση σε εσάς, κάτι που με εκπλήσσει ιδιαίτερα. Ωστόσο, οφείλω να πω ότι θεωρώ ανυπόφορες ορισμένες πτυχές του τρόπου με τον οποίο ορισμένοι άνθρωποι εκμεταλλεύονται αυτά τα γεγονότα.

Καταρχάς, αυτή η ψυχαναγκαστική ανάγκη να συνδεθούν οι φυσικές καταστροφές που μας πλήττουν με τη λεγόμενη υπερθέρμανση του πλανήτη. Όποιους πολιτικούς ή ψευδοεπιστημονικούς ισχυρισμούς και αν μας σερβίρουν, δεν θα υπαγορεύσουν τον καιρό και τις παλίρροιας ούτε θα αποτρέψουν τους σεισμούς.

Το δεύτερο σημείο είναι η συστηματική έρευνα για ενόχους και εύκολους αποδιονομαζόμενους τράγους. Η καταστροφή Xynthia στη δυτική Γαλλία οφείλεται στον εξαιρετικά σπάνιο συνδυασμό δύο γεγονότων: της ίδιας της καταιγίδας, φυσικά, και ορισμένων ασυνήθιστων πλημμυρίδων, οι οποίες προκάλεσαν την κατάρρευση των φραγμάτων.

Διαμάχη έχει ξεσπάσει όσον αφορά τις οικοδομικές άδειες που χορηγήθηκαν από τους δημάρχους, οι οποίοι θεωρήθηκαν προσωπικά υπεύθυνοι για τους θανάτους που σημειώθηκαν στους δήμους τους. Ωστόσο, κανείς –ο δήμος, η περιφέρεια, οι δημόσιες υπηρεσίες, οι πολεοδομικοί ή οι αρχιτέκτονες– δεν αντιτάχθηκε στη χορήγηση αυτών των οικοδομικών αδειών οι οποίες ζητήθηκαν από ιδιώτες.

Οι εκλεγμένοι αντιπρόσωποι της περιφέρειας, ιδίως στους μικρούς δήμους, χαίρουν, και δικαίως, της ιδιαίτερης εκτίμησης των συμπολιτών τους. Επωμίζονται σημαντική ευθύνη σχεδόν για το τίποτα, έχουν εκπληκτική αίσθηση της κοινής ωφέλειας, ασκούν ολοένα πιο περίπλοκα καθήκοντα, κάτι για το οποίο ευθύνεται εν μέρει η Ευρώπη, και επίσης εγκαταλείφθηκαν τελείως από τις δημόσιες αρχές· ανυπομονούσα να το επισημάνω αυτό σήμερα.

Lambert van Nistelrooij (PPE). – (NL) Κύριε Πρόεδρε, η Κοινοβουλευτική Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) στηρίζει το ψήφισμα και υποστηρίζει ότι εκφράζουμε δεόντως τα συλλυπητήρια και την αλληλεγγύη μας και αναλαμβάνουμε άμεση δράση. Θα ήθελα να προσθέσω ορισμένες παρατηρήσεις. Καταρχάς, θεωρώ εξαιρετικό το γεγονός ότι η Επιτροπή αναπληρώνει τα κενά, και ότι ο κ. Hahn εξετάζει επίσης τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσε να τροποποιήσει τα επιχειρησιακά του προγράμματα. Αυτό είναι επίσης ευόχινο βραχυπρόθεσμα.

Ωστόσο, το πραγματικό πρόβλημα έγκειται στο Ταμείο Αλληλεγγύης. Πώς κατορθώνει το Συμβούλιο να καθυστερεί, χωρίς να υφίσταται επιπτώσεις, για χρόνια τη δράση του Κοινοβουλίου για την ενίσχυση της ευελιξίας του Ταμείου Αλληλεγγύης; Κατά τη γνώμη μου, είναι πραγματικά ιδιαίτερα θετικό που ο κ. Potočnik ήταν τόσο ξεκάθαρος ότι η Επιτροπή θα αναλάβει τώρα την πρωτοβουλία. Η ισπανική Προεδρία έπρεπε να παρευρίσκεται σήμερα για να το επιβεβαιώσει αυτό. Τώρα είναι καιρός να δράσουμε, και το Κοινοβούλιο είναι εξαιρετικά δυσαρεστημένο με αυτήν την καθυστέρηση.

Ωστόσο, το θέμα αυτό έχει και μία δεύτερη διάσταση. Κατάγομαι από τις Κάτω Χώρες. Το μεγαλύτερο τμήμα των Κάτω Χωρών βρίσκεται κάτω από τη στάθμη της θάλασσας. Καθώς οι πλημμύρες της άνοιξης του 1953 παραμένουν πολύ ζωντανές στη μνήμη μας, γνωρίζουμε ότι είναι ζωτικής σημασίας να κοιτάξουμε μπροστά. Γνωρίζουμε ότι τα μέτρα ασφάλειας και πρόληψης πρέπει να συμβαδίζουν με την ανάπτυξη αυτών των περιφερειών, δηλαδή την ανάπτυξη κάθε δραστηριότητας που έχει αντίκτυπο στις ακτές. Και αυτό είναι σίγουρα κατορθωτός στόχος. Εμείς, στις Κάτω Χώρες, επινοήσαμε ένα σχέδιο, σχέδιο του Δέλτα, για την ενίσχυση της προστασίας των ακτών μας και εξετάζουμε επίσης άλλα θέματα όπου είναι επιτακτική ανάγκη να συνδέσουμε την ασφάλεια με την οικονομική ανάπτυξη.

Ολοκληρώνοντας, θα ήθελα να προσθέσω ότι, το 2008, αναλήφθηκε μια πρωτοβουλία στη γαλλική παράκτια πόλη Saint Malo για τη συγκέντρωση όλων των παράκτιων περιφερειών υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, σε συνεργασία με τον ΟΟΣΑ. Τα Ηνωμένα Έθνη διαθέτουν σήμερα σχέδιο πρόληψης καταστροφών για τις παράκτιες περιφέρειες, και αυτή ακριβώς η παγκόσμια προοπτική έχει εξαιρετική σημασία. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διαθέτει ένα πιλοτικό σχέδιο για την περίοδο 2009-2010, και στηρίξαμε τη συμμετοχή των περιφερειών μας σε αυτό, παρέχοντας χρηματοδότηση, μεταξύ άλλων μέσων. Η παγκόσμια διάσταση είναι κάτι το οποίο πρέπει να εγγράψουμε στην ημερήσια διάταξη την προσεχή περίοδο.

Bernadette Vergnaud (S&D). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, κυρίες και κύριοι, θα ήθελα, καταρχάς, να εκφράσω τα θερμότερα συλλυπητήρια και την αλληλεγγύη μου προς τα θύματα των πλημμυρών στη Μαδέρα και της καταγίδας Xynthia.

Πρέπει να τεθούν τα αναγκαία ερωτήματα σχετικά με την ανησυχητική αύξηση αυτών των καταστροφικών μετεωρολογικών φαινομένων, τον ρόλο που διαδραματίζει η κλιματική αλλαγή και την επείγουσα ανάγκη να εξευρεθούν λύσεις. Για τώρα, το ζήτημα είναι η παροχή επειγουσών λύσεων στους πληθυσμούς που κλονίστηκαν από αυτές τις καταστροφές. Φυσικά, οι δημόσιοι και οι ιδιωτικοί ασφαλιστικοί φορείς πρέπει να ανταποκριθούν, αλλά, όσον αφορά τις κατεστραμμένες υποδομές και την ανοικοδόμηση των πληγείσων περιοχών, η ευρωπαϊκή αλληλεγγύη πρέπει να εκφραστεί.

Γι' αυτό η γαλλική κυβέρνηση ζήτησε ενίσχυση από το Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ, το οποίο συστήθηκε το 2002, η οποία ελπίζω ότι θα χορηγηθεί άμεσα και ουσιαστικά. Αυτή είναι η ουσία των δύο επιστολών που έχω απευθύνει στην Επιτροπή από την 1η Μαρτίου υπό την ιδιότητά μου ως εκλεγμένη αντιπροσώπου της περιφέρειας δυτικής Γαλλίας, την οποία είχα την ευκαιρία να συζητήσω, την περασμένη Πέμπτη στο La Rochelle, με τον Επίτροπο Hahn, τον οποίο ευχαριστώ ειλικρινά για τη θερμή ανταπόκρισή του.

Ο Επίτροπος Hahn συμφώνησε ότι ο μηχανισμός είναι περίπλοκος και δύσκολος στην εφαρμογή του. Λοιπόν, πρέπει να συμπεράνουμε ότι θα μπορούσε να είχε γίνει πιο ευέλικτος, εάν το Συμβούλιο δεν είχε εμποδίσει ακατανόητα την αναθεώρηση της λειτουργίας του εν λόγω ταμείου, όπως εγκρίθηκε από πολύ μεγάλη πλειοψηφία βουλευτών τον Μάιο του 2006. Συνεπώς, ελπίζω ότι η ισπανική Προεδρία θα ξεπεράσει το αδιέξοδο όσον αφορά το εν λόγω κείμενο, ώστε το σύστημα να καταστεί πιο αποτελεσματικό.

Με πιο άμεσους όρους, καλώ την Επιτροπή να εγκρίνει εφάπαξ αύξηση της συγχρηματοδότησης μέσω των περιφερειακών ταμείων ΕΤΠΑ και ΕΚΤ για έργα στις πληγείσες περιφέρειες, εντός χρονοδιαγράμματος που θα επιτρέπει στις οικονομίες τους να ανακάμψουν έως το καλοκαίρι.

Τέλος, η ενίσχυση αυτή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για ανοικοδόμηση με τέτοιο τρόπο, ώστε να γίνουν τα ίδια τραγικά περιβαλλοντικά και πολεοδομικά λάθη· αντίθετα, πρέπει να χρησιμοποιηθεί με προσεκτικό τρόπο, ώστε να αποτραπεί στο μέτρο του δυνατού η επανάληψη τέτοιων τραγωδιών.

François Alfonsi (Verts/ALE). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, μετά την καταστροφή που έπληξε τις γαλλικές ακτές μόλις λίγες εβδομάδες μετά τη Μαδέρα, η Ομάδα μας κατέθεσε ορισμένες τροπολογίες, ώστε το Κοινοβούλιο, εκτός από την έκφραση της αλληλεγγύης του, να καταγγείλει τους υπεύθυνους. Διότι ευρωπαίοι πολίτες πέθαναν και άλλοι έχασαν τα πάντα σε αυτές τις καταστροφές, αλλά όχι απλώς και μόνο επειδή εξαπολύθηκαν τα στοιχεία της φύσης. Αυτό συνέβη επίσης διότι έγιναν ορισμένα πολύ τραγικά λάθη τα οποία επέτρεψαν την οικοδόμηση στις ακτές και τις όχθες των ποταμών. Για τα λάθη αυτά ευθύνονται τα κράτη μέλη, οι νομοθεσίες τους, που είναι ιδιαίτερα ανεπαρκείς, οι αρχές τους, που είναι υπερβολικά χαλαρές, και οι κυβερνήσεις τους, που είναι ανυπόλογες.

Το γεγονός ότι επιτράπη η οικοδόμηση σε αντιπλημμυρικές ζώνες είναι εξίσου σοβαρό με το να έχει επιτραπεί και ενθαρρυνθεί η κατανάλωση καπνού ή αμιάντου για χρόνια, παρά τον θάνατο ανθρώπων και τη σαφή ένδειξη ότι ο λόγος είναι αυτός. Πριν από την Xynthia ήταν η Μαδέρα, και πριν από τη Μαδέρα ήταν η Σικελία· αύριο, θα υπάρξουν άλλες καταστροφές. Εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν υψώσει το ανάστημά του, θα είναι με τη σειρά του υπεύθυνο για τις μελλοντικές καταστροφές. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να δείξει την αλληλεγγύη της και επίσης πρέπει να δείξει αίσθηση ευθύνης.

Patrick Le Hyaric (GUE/NGL). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, η σκέψη μας, όπως και όλων των παρευρισκομένων, στρέφεται πρωτίστως στους πληθυσμούς, στις οικογένειες που πενθούν και σε όσους έχασαν τα πάντα ως αποτέλεσμα της καταγίδας Xynthia.

Ένα από τα διδάγματα που πρέπει να αποκομίσουμε από αυτήν την καταστροφή είναι, και πάλι, η χρησιμότητα των υπηρεσιών των κρατών μελών, των δήμων, των νομών, των περιφερειών, περιλαμβανομένων των δημόσιων υπηρεσιών και των υπηρεσιών πολιτικής προστασίας, οι οποίες έδειξαν την αποτελεσματικότητά τους. Όπως όλοι συμφωνούμε, σήμερα πρέπει επείγοντως να βοηθήσουμε τις οικογένειες στην αποκατάσταση και την ανοικοδόμηση, αλλά πρέπει να ανοικοδομήσουμε με διαφορετικό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση και τους ανθρώπους. Για να το πράξουμε αυτό, πρέπει να ενθαρρύνουμε τις ασφαλιστικές εταιρίες, οι οποίες κολυμπούν στα κέρδη, να αποζημιώσουν τους ανθρώπους για τις προκληθείσες ζημιές.

Από την άλλη πλευρά, δεδομένης της εξαιρετικής φύσης της καταστροφής που έπληξε αυτές τις περιφέρειες, η Ευρωπαϊκή Ένωση, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, πρέπει να αναλάβει δράση σε πολύ μεγαλύτερη κλίμακα και πιο άμεσα, κυρίως αξιοποιώντας το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης, και πρέπει να το πράξει με πιο ευέλικτο τρόπο από αυτόν που, ασφαλώς, μόλις περιγράψατε, κύριε Επίτροπε. Πράγματι, η καταστροφή σπιτιών και επιχειρήσεων

και η μετατροπή γεωργικών εκτάσεων σε άγονη γη είναι πιθανώς αδύνατο να ποσοτικοποιηθούν με τη χρήση των παραδοσιακών κριτηρίων.

Από την άλλη πλευρά, θα χρειαστεί επίσης να συνδυάσουμε τα περιφερειακά ταμεία με το ΕΚΤ, προκειμένου να βοηθήσουμε τις περιφέρειες να ορθοποδήσουν. Πέρα από αυτό, είναι σημαντικό να αποκομίσουμε κάθε διδάγμα από ό,τι μόλις συνέβη, και να αναλάβουμε δράση για την πρόληψη τέτοιων καταστροφών ή τον περιορισμό της ζημίας που προκαλούν αυτά τα κλιματικά φαινόμενα. Το θέμα της οικοδόμησης σε αντιπλημμυρικές ζώνες και της καταπολέμησης της κερδοσκοπίας ακινήτων κατά μήκος των ακτών πρέπει να εξανεξεταστεί ενδελεχώς σε σχέση με τις ισορροπίες της φύσης, των γεωργικών δραστηριοτήτων, της υδατοκαλλιέργειας, της οστρακοκαλλιέργειας και της αλιείας, τις οποίες οι ευρωπαϊκές πολιτικές δυστυχώς πολύ συχνά καταστρέφουν.

Γι' αυτό προτείνω να καταρτίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες, σταθερό σχέδιο βιώσιμης ανοικοδόμησης και ανάπτυξης, το οποίο θα λαμβάνει υπόψη τη γεωγραφία, το περιβάλλον, τη βιοποικιλότητα και δραστηριότητες κατά μήκος των ακτών.

Τέλος, πρέπει να υπάρξει ευκαιρία για τη δημιουργία κοινού συστήματος πρόληψης, παρακολούθησης και προειδοποίησης, με το οποίο θα παρέχεται άμεση, βασισμένη στην αλληλεγγύη βοήθεια στους πληθυσμούς.

Maurice Ponga (PPE). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, κυρίες και κύριοι, όπως ανέφεραν η συνάδελφός μου κ. Morin-Chartier και οι άλλοι βουλευτές, στις 27 και 28 Φεβρουαρίου η σφοδρή καταιγίδα Xynthia ρήμαξε διάφορες γαλλικές περιφέρειες, αφαιρώντας 53 ζωές και προκαλώντας τεράστιες υλικές ζημιές.

Η καταιγίδα ήταν εξαιρετικά σφοδρή· προκάλεσε καταστροφικές πλημμύρες κατά μήκος των ακτών της Γαλλίας. Μετά τη Μαδέρα, η Ευρώπη επλήγη και πάλι. Η Βρετανία, η περιφέρεια του συναδέλφου και φίλου μου κ. Cadec, επλήγη σφοδρά. Συνεπώς, κατάσταση φυσικής καταστροφής έχει κηρυχθεί σε τρεις γαλλικές περιφέρειες: Βρετανία, Poitou-Charentes και Pays de la Loire.

Έναντι αυτών των καταστροφών, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να δείξει τη θερμή της ανταπόκριση και να εκφράσει την αλληλεγγύη της. Μόνο τα λόγια και ένα ψήφισμα δεν θα μας επιτρέψουν να στηρίξουμε τα θύματα αυτών των καταστροφών· πρέπει επίσης και πρωτίστως να παράσχουμε χρηματοδοτική ενίσχυση.

Συνεπώς, καλώ την Ευρωπαϊκή Επιτροπή –και ο συνάδελφός μου κ. Béchu στηρίζει το αίτημά μου– να αποδεσμεύσει τάχιστα το Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ, ώστε να βοηθήσει τις περιοχές που επλήγησαν από την καταστροφή να αποκαταστήσουν τις ζημιές.

Αυτή η καταστροφή δείχνει ότι η πρόταση του κ. Barnier για σύσταση ευρωπαϊκής δύναμης πολιτικής προστασίας είναι σημαντική. Οι Ευρωπαίοι πρέπει να αναλάβουν δράση από κοινού, καθώς όλο και περισσότερες καταστροφές συμβαίνουν και πλήττουν τα ευρωπαϊκά εδάφη μας, ιδιαίτερα τις πιο απομονωμένες και ευάλωτες περιφέρειές μας, όπως τα νησιά του Ινδικού Ωκεανού και της Καραϊβικής.

Ricardo Cortés Lastra (S&D). – (ES) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, θα ήθελα καταρχάς να εκφράσω την αλληλεγγύη μου προς τις οικογένειες των θυμάτων που επλήγησαν από την καταιγίδα Xynthia.

Την περασμένη εβδομάδα, είχα την ευκαιρία να επισκεφθώ τη Μαδέρα στο πλαίσιο αντιπροσωπείας της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης απαρτιζόμενης από βουλευτές της Ομάδας της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Ήταν η πρώτη φορά που ευρωπαϊκή αντιπροσωπεία είχε την ευκαιρία να παραστεί επιτόπου και να συναντηθεί με τις αρχές και τους κατοίκους του νησιού.

Οι καταιγίδες που έπληξαν τη Μαδέρα προκάλεσαν τον θάνατο πάνω από 40 ανθρώπων και τον τραυματισμό ή την εκτόπιση εκατοντάδων άλλων. Οι οικονομικές ζημιές εκτιμώνται στα 100 εκατ. ευρώ, ενώ 900 επιχειρήσεις και πάνω από 3.500 εργαζόμενοι επλήγησαν άμεσα.

Η προτεραιότητα είναι τώρα να ανοικοδομήσουμε τις υποδομές, να διασφαλίσουμε ότι η κατάσταση θα επανέλθει στους φυσιολογικούς ρυθμούς και, κυρίως, να αναδιαμορφώσουμε την εικόνα της Μαδέρας στο εξωτερικό και να ανακτήσουμε την εμπιστοσύνη των ανθρώπων στην τουριστική βιομηχανία της, τονώνοντας έτσι την οικονομία και την ανάπτυξή της.

Ορισμένες δυσμενείς καιρικές συνθήκες, ιδίως η καταιγίδα Xynthia, έπληξαν επίσης την Ισπανία, ιδίως τις περιοχές της Ανδαλουσίας και των Κανάριων Νήσων, όπως και τη δυτική Γαλλία και άλλες χώρες.

Αυτές οι μείζονες καταστροφές προκάλεσαν τεράστιες οικονομικές ζημιές και απαιτούν επείγουσα, τάχιση και αποτελεσματική ανταπόκριση από την Ευρωπαϊκή Ένωση· συνεπώς, πρέπει να κινητοποιήσουμε τα αναγκαία εργαλεία, προκειμένου να αντιμετωπίσουμε μια τέτοια καταστροφή.

Κύριε Επίτροπε, πρόκειται για εξαιρετική κατάσταση, η οποία απαιτεί εξαιρετικά μέτρα.

Marian-Jean Marinescu (PPE). – (RO) Η συχνότητα εμφάνισης και η έκταση των συμφορών και φυσικών καταστροφών που αντιμετωπίζουμε τελευταία είναι ανησυχητικές. Έχει έρθει ο καιρός να εφαρμοστεί η πρόταση που έκανε το 2006 ο Michel Barnier για δημιουργία ευρωπαϊκής δύναμης πολιτικής προστασίας.

Υπάρχει επίσης επείγουσα ανάγκη να εξευρεθεί λύση για την εκκίνηση της αναθεώρησης του κανονισμού για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης. Με βάση τη θέση του το 2006, το Κοινοβούλιο ενέκρινε την τροποποίηση του κανονισμού με στόχο να δημιουργηθεί η ευκαιρία για άμεση, αποτελεσματική ανταπόκριση κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών. Η μείωση του κατώτατου ορίου για την κινητοποίηση του ταμείου και η εκτέλεση άμεσων πληρωμών βάσει προκαταρκτικής αξιολόγησης αποτελούν εξαιρετικά σημαντικά μέτρα που περιλαμβάνονται στην αναθεωρημένη μορφή του κανονισμού.

Συνεπώς, ζητώ από το Συμβούλιο να αποδεσμεύσει τον φάκελο της αναθεώρησης του κανονισμού για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης, να ζητήσει την άμεση αναθεώρησή του και να μην απορρίψει τον νέο κανονισμό.

Σας ευχαριστώ.

Karin Kadenbach (S&D). – (DE) Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, πέρυσι τον Οκτώβριο είχα την ευκαιρία, στο πλαίσιο αντιπροσωπίας της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης, να δω όλα τα υπέροχα πράγματα που γίνονται με τα κοινοτικά κονδύλια στη Μαδέρα· γι' αυτόν τον λόγο, αισθάνομαι και εγώ προσωπικά ιδιαίτερα συγκλονισμένη από αυτήν την καταστροφή. Επίθυμώ να εκφράσω τα συλλυπητήριά μου προς τα μέλη των οικογενειών που επλήγησαν, αλλά και προς όσους, σε διάστημα μόλις λίγων ωρών, έχασαν όσα κατόρθωσαν να οικοδομήσουν σε ολόκληρη τη ζωή τους.

Ειδικότερα αυτήν την περίοδο, η Ευρωπαϊκή Ένωση βρίσκεται στο μικροσκόπιο, και το Ταμείο Αλληλεγγύης συστήθηκε ακριβώς για τέτοιες δύσκολες καταστάσεις, καθώς οι κάτοικοι της Μαδέρας και της Γαλλίας δεν χρειάζονται τώρα μόνο τα συλλυπητήριά μας αλλά, προπαντός, την οικονομική μας ενίσχυση.

Η καταστροφή στη Γαλλία και τη Μαδέρα εντάθηκε επίσης διότι οι άνθρωποι υπήρξαν ίσως υπερβολικά φιλόδοξοι στις προσπάθειές τους να ελέγξουν τον φυσικό κόσμο και επιχειρήσαν να ζήσουν τη ζωή τους εξουσιάζοντας τους νόμους της φύσης. Αυτό είναι ανέφικτο μακροπρόθεσμα, όπως καταδείχθηκε πολύ επώδυνα για άλλη μία φορά.

Αυτό σημαίνει ότι όλα τα κονδύλια πρέπει να αξιοποιηθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να εγγυώνται την ασφάλεια, την πρόληψη και τη βιωσιμότητα, και σε αυτό πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.

Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE). – (ES) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα, καταρχάς, να εκφράσω την αλληλεγγύη και τα συλλυπητήριά μου στη Γαλλία και την Πορτογαλία, ιδίως στις περιοχές La Rochelle και Μαδέρα· δεύτερον, επιτρέψτε μου να εκφράσω την αλληλεγγύη μου προς τη δική μου χώρα, ιδίως την Ανδαλουσία και τα Κανάρια Νησιά, που επλήγησαν από αυτές τις σφοδρές καταιγίδες. Ωστόσο, πρέπει να προβώ σε αυστηρή κριτική του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το Ταμείο Αλληλεγγύης είναι απαρχαιωμένο και δεν έχει συνυπολογίσει το ψήφισμα του Κοινοβουλίου του 2006. Δεν έχει πλέον καμία απολύτως αξία. Τα δεδομένα ποσά –0,6% του ΑΕγχΠ και 3 δισ. ευρώ– δεν αντιστοιχούν στις απαιτήσεις αυτής της κατάστασης, καθώς δεν πρόκειται πλέον απλώς για έκτακτη ανάγκη αλλά για προσπάθεια ανοικοδόμησης. Έχουμε εμπιστοσύνη στην ισπανική Προεδρία και, συνεπώς, την καλούμε να δώσει την αναγκαία ώθηση στη μεταρρύθμιση του Ταμείου Αλληλεγγύης.

Nuno Teixeira (PPE). – (PT) Κύριε Πρόεδρε, καταρχάς, θα ήθελα να εκφράσω τα πιο θερμά μου συλλυπητήρια σε όλες τις οικογένειες των θυμάτων της καταιγίδας Xynthia, ιδίως στη Γαλλία και την Ισπανία. Κανείς δεν θα περίμενε ότι, μόλις μία εβδομάδα μετά από ό,τι συνέβη στη Μαδέρα, η καταιγίδα αυτή θα έπληττε τις ακτές της Γαλλίας, της Ισπανίας και, ιδίως, τα Κανάρια Νησιά με τόση σφοδρότητα.

Το περασμένο Σάββατο, είχα την ευκαιρία να συνοδεύσω τον κ. Hahn, ο οποίος επισκέφθηκε τις πιο σφοδρά πληγείσες περιοχές της Μαδέρας και διαπίστωσε προσωπικά το μέγεθος της σημειωθείσας καταστροφής επιτόπου. Αύριο, ο Πρόεδρος της Επιτροπής, κ. Barroso, θα πράξει το ίδιο. Το ότι το πράττουν αυτό και γίνονται αυτόπτες μάρτυρες του μεγέθους της καταστροφής, τους καθιστά σημαντικούς μάρτυρες των γεγονότων και επικεντρώνει την προσοχή των ανθρώπων σε αυτό που είναι το πιο σημαντικό τώρα: επείγουσα ενίσχυση.

Είναι σημαντικό να μπορέσει το Κοινοβούλιο να δεσμευθεί ότι θα εργαστεί τάχιστα για την αναθεώρηση της διάρθρωσης του Ταμείου Αλληλεγγύης, ότι θα το απλοποιήσει και ότι θα αποστείλει ταχύτερα την ενίσχυση, ώστε να παράσχουμε τάχιστα ανακούφιση στους ανθρώπους από τους οποίους δεν μπορούμε να ζητήσουμε περισσότερο χρόνο.

Petru Constantin Luhan (PPE). – (RO) Χαιρετίζω την πρωτοβουλία στήριξης του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη μεγάλη φυσική καταστροφή στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας και τις συνέπειες της καταιγίδας Xynthia στην Ευρώπη. Επιτρέψτε μου να εκφράσω τα συλλυπητήριά μου σε όσους επλήγησαν και την εκτίμησή μου σε όλους όσοι βοήθησαν στην υλοποίηση της παρέμβασης μετά από αυτές τις καταστροφές.

Θεωρώ ότι στις ευρωπαϊκές περιφέρειες πρέπει να δοθεί πολύ μεγαλύτερη χρηματοδοτική ενίσχυση, η οποία θα συμβάλει στην εφαρμογή των μέτρων πρόληψης τέτοιων καταστροφών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να προβεί σε βελτιώσεις και να αναπτύξει περίπλοκα συστήματα ανάλυσης των αιτιών των καταστροφών, προκειμένου να επινοήσει τα αποτελεσματικότερα μέτρα πρόληψής τους. Θεωρώ ότι μέτρα που στοχεύουν ειδικά σε αυτό μπορούν να περιληφθούν για κάθε μακροπεριφέρεια της Ευρώπης. Σκέπτομαι συγκεκριμένα, μολονότι δεν υπάρχει ειδική αναφορά στο εν λόγω ψήφισμα, την ευρωπαϊκή στρατηγική για τον Δούναβη, δεδομένου ότι ο ποταμός αυτός προκάλεσε φυσικές καταστροφές στο πρόσφατο παρελθόν, το 2002 και το 2004.

Επιπλέον, η συμπληρωματική χρήση όλων των διαθέσιμων πόρων με τον πλέον προσβάσιμο δυνατό τρόπο θα διευκολύνει την εδραίωση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής, παρέχοντας μια πλατφόρμα για δράσεις αλληλεγγύης σε περίπτωση τέτοιων καταστροφών.

Σας ευχαριστώ.

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, κατάγομαι από ένα μικρό χωριό, 500 περίπου κατοίκων, που επλήγη σφοδρά από πλημμύρες μόλις πριν από δύο χρόνια. Ήταν πραγματικό θαύμα –ή, εάν προτιμάτε, τύχη– το γεγονός ότι δεν υπήρξαν ανθρώπινα θύματα. Εκείνη την περίοδο, ωφεληθήκαμε πολύ από το ίδιο Ταμείο Αλληλεγγύης για το οποίο συζητάμε σήμερα. Κατανοώ απόλυτα τα αισθήματα των ανθρώπων της περιοχής. Αναζητούν επίσης αλληλεγγύη από όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης – αλληλεγγύη η οποία είναι άμεση και αποτελεσματική.

Γι' αυτό θεωρώ ότι είναι υψίστης σημασίας να εστιαστούμε στον κανονισμό για το Ταμείο Αλληλεγγύης. Όπως γνωρίζετε, η πρόταση της Επιτροπής για τροποποίηση του κανονισμού για το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης χρονολογείται ήδη από το 2005. Η εν λόγω πρόταση αφορά κυρίως την επέκταση του ταμείου σε καταστροφές πέρα από τις φυσικές καταστροφές. Ωστόσο, περιέχει επίσης στοιχεία που θα μπορούσαν να είναι ουσιώδη και για την περίπτωση της καταιγίδας Xynthia – πρόταση μείωσης των κατώτατων ορίων και δυνατότητα προκαταβολής της αναμενόμενης ενίσχυσης.

Υπάρχουν ενδείξεις τελευταία από διάφορα κράτη μέλη –περιλαμβανομένης της Γαλλίας– ότι μπορεί να επανεξετάσουν την αρνητική θέση τους. Από κοινού με το Κοινοβούλιο, η Επιτροπή σκοπεύει να αναλάβει νέα πρωτοβουλία πολύ σύντομα έναντι του Συμβουλίου και της ισπανικής Προεδρίας του, προκειμένου να αποδεσμεύσει τον φάκελο.

Συμφωνώ επίσης με την παρατήρηση ότι θα πρέπει να καταβάλουμε κάθε προσπάθεια, προκειμένου να είμαστε καλύτερα προετοιμασμένοι. Η συχνότητα εμφάνισης και η ένταση των καταστροφικών γεγονότων αυξάνονται σαφώς, και αυτό είναι ανησυχητικό. Συνεπώς, θεωρώ ότι το να είμαστε καλύτερα προετοιμασμένοι είναι υψίστης σημασίας. Στο πλαίσιο αυτό, το Ταμείο Συνοχής και τα διαρθρωτικά ταμεία πρέπει να διαδραματίσουν επίσης τον ρόλο τους. Υπάρχουν και άλλες δυνατότητες που μπορούν να διερευνηθούν. Αναφέρθηκα ήδη στο Ταμείο Συνοχής και στα διαρθρωτικά ταμεία. Επίσης, το Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης μπορεί να επαναπροσανατολιστεί, αλλά, φυσικά, μόνο κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών.

Θα ήθελα να σας ευχαριστήσω για τη στήριξή σας και επίσης θα ήθελα να σας ευχαριστήσω εξ ονόματος του συναδέλφου μου, Johannes Hahn, ο οποίος είναι αρμόδιος σε αυτόν τον τομέα.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 149 του Κανονισμού)

Alain Cadec (PPE), γραπτώς. – (FR) Στις 27 και 28 Φεβρουαρίου, η σφοδρή καταιγίδα Xynthia κατέστρεψε αρκετές γαλλικές περιφέρειες. Αφαίρεσε 53 ζωές και προκάλεσε τεράστιες υλικές ζημιές, μεταξύ άλλων, ειδικότερα, σοβαρές πλημμύρες. Μετά την καταστροφή στη Μαδέρα, η Ευρώπη επλήγη και πάλι. Η περιφέρειά μου, η Βρετανία, επλήγη σφοδρότατα, και κατάσταση φυσικής καταστροφής έχει κηρυχθεί σε τρεις νομούς, όπως επίσης στις περιφέρειες Poitou-Charentes και Pays de la Loire. Θα ήθελα να εκφράσω την πλήρη αλληλεγγύη μου προς τις πληγείσες οικογένειες και τα θύματα της καταστροφής. Η Ευρωπαϊκή Ένωση στο σύνολό της πρέπει να δείξει την ανταπόκριση και την αλληλεγγύη της μέσω δέσμης χρηματοδοτικής ενίσχυσης και να στηρίξει μέτρα που στοχεύουν στην ανοικοδόμηση. Ο κ. Béchu ζητεί μαζί μου ενίσχυση έκτακτης ανάγκης. Σήμερα, οι χρηματοδοτικοί πόροι του Ταμείου Αλληλεγγύης φαίνεται δύσκολο να αξιοποιηθούν. Πρέπει να αναγνωριστεί ότι το Κοινοβούλιο ζητεί αποτελεσματικότερη και ταχύτερη χρήση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ από το 2005. Η Επιτροπή και το

Συμβούλιο πρέπει να διευκολύνουν την άμεση κινητοποίηση του εν λόγω ταμείου για τις πληγείσες περιφέρειες. Αυτή η καταστροφή δείχνει ότι η έκθεση Barnier σχετικά με τη δημιουργία ευρωπαϊκής δύναμης πολιτικής προστασίας –EuropeAid– είναι απόλυτα ουσιώδης και θα μας επιτρέψει να ανταποκριθούμε καλύτερα στις καταστροφές.

Diogo Feio (PPE), γραπτώς. – (PT) Τις τελευταίες εβδομάδες, δύο φυσικές καταστροφές τραγικών διαστάσεων έπληξαν την Ευρώπη και τα κράτη μέλη της, αφήνοντας στο πέρασμά τους θάνατο και καταστροφή και προκαλώντας ζημιές ύψους δεκάδων χιλιάδων ευρώ.

Δεν θα ξεχάσουμε τις δραματικές εικόνες από τη Μαδέρα στα τέλη Φεβρουαρίου –τις οποίες παρακολούθησα με μεγάλη θλίψη, καθώς η τραγωδία έπληξε ένα νησί που γνωρίζω καλά– ή τις δραματικές αναφορές στο πέρασμα της καταιγίδας Xynthia από διάφορες περιοχές της Ευρώπης.

Στην περίπτωση αυτή, εκφράζω τις ειλικρινείς ανησυχίες μου για όλους όσους επλήγησαν από αυτές τις τραγικές καταστροφές, αλλά και καλώ μετ' επιτάσεως την Επιτροπή να ενεργήσει τάχιστα στην προσπάθεια ανακούφισης των πιο σφοδρά πληγείσων περιφερειών. Αυτό πρέπει να γίνει όχι μόνο με την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο το δυνατόν πιο άμεσα και ευέλικτα και με τη μεγαλύτερη δυνατή χρηματοδότηση, αλλά και με την αξιοποίηση όλων των μέσων και μηχανισμών που διατίθενται από το Ταμείο Συνοχής για τη συνδρομή των πληγείσων περιφερειών στην υπέρβαση αυτής της φοβερής τραγωδίας.

Θα ήθελα επίσης, με την ευκαιρία, να εκφράσω την αλληλεγγύη μου προς όλες τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι τοπικές αρχές και οι κάτοικοι της Μαδέρας.

Veronica Lope Fontagné (PPE), γραπτώς. – (ES) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, δυστυχώς, για άλλη μία φορά ερχόμαστε αντιμέτωποι με αυτό το θλιβερό και τώρα πια σύνθετο θέμα. Θα ήθελα να εκφράσω τον σεβασμό και την ευγνωμοσύνη μου προς όλους τους επαγγελματίες και εθελοντές οι οποίοι συνέβαλαν στην προσπάθεια διάσωσης και ανοικοδόμησης στις πληγείσες περιοχές, και θα ήθελα να εκφράσω ιδιαίτερα τα συλλυπητήριά μου προς τις οικογένειες των θυμάτων. Πρέπει να παράσχουμε βοήθεια στα θύματα και να προετοιμάσουμε το έδαφος, ώστε οι πληγείσες περιοχές να ανακάμψουν σύντομα. Πρέπει επίσης να συνεχίσουμε το εντατικό έργο στον τομέα της πρόληψης. Τέλος, και πρωτίστως, θα ήθελα να καλέσω την ισπανική κυβέρνηση να αξιοποιήσει την Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την οποία ασκεί επί του παρόντος, προκειμένου να δώσει την αναγκαία ώθηση στην τροποποίηση του ισχύοντος κανονισμού για το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης –αίτημα που έχει ήδη διατυπώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε διάφορες περιστάσεις– προκειμένου να επιτευχθεί πιο γρήγορη, ευέλικτη και αποτελεσματική πρόσβαση σε αυτό.

Iosif Matula (PPE), γραπτώς. – (RO) Η συχνότητα εμφάνισης παγκόσμιων φυσικών καταστροφών είναι ανησυχητική. Μπορούμε να διαπιστώσουμε σήμερα τις επιπτώσεις των ανεύθυνων πράξεών μας κατά το παρελθόν, καθώς αντιμετωπίζουμε μία νέα πρόκληση: την καταπολέμηση των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής.

Είναι αυτονόητο ότι το κόστος των επιχειρήσεων ανοικοδόμησης των περιοχών που επλήγησαν από φυσικές καταστροφές είναι ασύγκριτα υψηλότερο σε σχέση με τις προσπάθειες που απαιτούνται για πρόληψη. Σε επίπεδο ΕΕ, διαθέτουμε μέσα για την αντιμετώπιση τέτοιων καταστάσεων, τα οποία συμπληρώνουν τα σχέδια που υλοποιούνται από τις περιφέρειες. Για παράδειγμα, στη δυτική περιφέρεια της Ρουμανίας, την οποία εκπροσωπώ, προωθείται σχέδιο για τη βελτίωση των ικανοτήτων και της ποιότητας του συστήματος παρέμβασης που εφαρμόζεται σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα, περιλαμβανομένων των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής, καθώς και του Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης, πρέπει να αναθεωρηθούν, ώστε να παρέχουν μεγαλύτερη ευελιξία σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.

Όσον αφορά το Ταμείο Αλληλεγγύης, η μείωση του κατώτατου ορίου για την κινητοποίηση του ταμείου και η δυνατότητα προκαταβολής των σχετικών ποσών θα επιτάχυναν τις προσπάθειες παρέμβασης και ανοικοδόμησης και θα τις καθιστούσαν αποτελεσματικότερες.

Τελευταία αλλά εξίσου σημαντική παρατήρηση: θα χρειαστεί να δώσουμε τη δέουσα προσοχή σε μία παλαιότερη πρωτοβουλία, δηλαδή τη δύναμη ταχείας αντίδρασης, η οποία θα καλύψει όλη την επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς τα φυσικά φαινόμενα πλήττουν γειτονικές περιφέρειες, και αυτό δημιουργεί τις προϋποθέσεις για αλληλεγγύη και διασυννοριακή δράση.

Maria do Céu Patrão Neves (PPE), γραπτώς. – (PT) Θα ήθελα να συμμετάσχω και εγώ στις πολλές εκφράσεις συλλυπητηρίων για τα θύματα της χειμαρρώδους καταιγίδας που κατέστρεψε τη Μαδέρα στις 20 Φεβρουαρίου, καθώς και στις εκφράσεις αλληλεγγύης προς όλους όσους υποφέρουν και θλίβονται για την απώλεια της οικογένειας, των φίλων και της περιουσίας τους. Θα ήθελα επίσης να τονίσω τη συνεχή ανάγκη για εδραίωση της ικανότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης να παρέχει βοήθεια σε πληθυσμούς που πλήττονται από φυσικές καταστροφές. Χάνοντας

την προσωπική τους περιουσία όπως τα σπίτια, τα μέσα διαβίωσης και τις θέσεις εργασίας τους, οι πληθυσμοί αυτοί θα μπορούσαν να περιέλθουν σε απελπιστική κατάσταση. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κοινωνική δικαιοσύνη επιτυγχάνεται μόνο με αλληλεγγύη, χωρίς να ξεχνάμε ότι το σύνολο της κοινωνίας ωφελείται από κάθε πολίτη ο οποίος έχει αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης. Συνεπώς, δεν είναι υπερβολικό να εμμένουμε στην ανάγκη διεύρυνσης του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ενίσχυσης της ευελιξίας του. Στο πλαίσιο αυτό, θα ήθελα να δηλώσω την αμέριστη στήριξή μου για το ψήφισμα σχετικά με τη Μαδέρα το οποίο εγκρίθηκε σήμερα από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Richard Seeber (PPE), γραπτώς. – (DE) Οι πρόσφατες καταιγίδες στη Μαδέρα και τμήματα της Ισπανίας και της Γαλλίας πήραν πένθιμη τροπή, με πάνω από 40 θανάτους στη Μαδέρα, άλλους 60 στη Γαλλία, αναρίθμητους αγνοούμενους και εκτενείς υλικές ζημιές. Η διαχείριση φυσικών καταστροφών είναι μία ευκαιρία να αποδείξει η Ευρώπη την προστιθέμενη αξία της. Απαιτείται άμεση και απλή συνεργασία μεταξύ των ευρωπαϊών εταιρών, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι δραματικές επιπτώσεις της καταιγίδας Xynthia και οι καταστροφικές χειμαρρώδεις βροχές. Το Ταμείο Αλληλεγγύης και άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα μπορούν τουλάχιστον να καταστήσουν δυνατή την ταχύτερη αντιμετώπιση της οικονομικής ζημίας της καταστροφής. Ωστόσο, η οργάνωση της πρόληψης καταστροφών πρέπει να παραμένει πάντοτε στην αρμοδιότητα των κρατών μελών, τα οποία είναι τα πλέον ικανά να αντιμετωπίσουν τις συνθήκες στο έδαφός τους και έτσι να αντιδράσουν το ταχύτερο δυνατό σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Προκειμένου να αποτρέψει καταστροφές από μελλοντικές καταιγίδες, η Επιτροπή θα πρέπει να στηρίξει τις προσπάθειες των κρατών μελών να εκπονήσουν αποτελεσματικά σχέδια έκτακτης ανάγκης και πίνακες κινδύνων. Με την εξέλιξη της κλιματικής αλλαγής και τη διαταραχή των υδρολογικών κύκλων που αυτή έχει ως αποτέλεσμα, δεν θα είναι δυνατό να αποκρούσουμε πλήρως ακόμα σφοδρότερες καταιγίδες στο μέλλον. Ωστόσο, οι ζημιές που προκαλούν αυτές οι καταιγίδες μπορούν ασφαλώς να περιοριστούν με καλύτερο εκ των προτέρων σχεδιασμό.

Dominique Vlasto (PPE), γραπτώς. – (FR) Η καταιγίδα Xynthia αποτελεί μία ακόμη τραγική και οδυνηρή ένδειξη των κλιματικών διαταραχών που αυξάνουν την ένταση και τη συχνότητα εμφάνισης των, κατά τα άλλα, φυσικών φαινομένων. Σήμερα, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντιμετωπίζει, δυστυχώς, πολύ συχνά τέτοιες φυσικές καταστροφές για να αρκестεί στις υφιστάμενες πολιτικές της, και θεωρώ ότι θα πρέπει να ενισχύσει τρεις τομείς παρέμβασης, προκειμένου να προστατεύσει αποτελεσματικότερα τους πολίτες της: πρόληψη, η οποία θίγεται στη Λευκή βίβλο για την προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος του 2009, για την οποία ήμουν συντάκτρια γνωμοδότησης, και η οποία τονίζει ειδικά την ευάλωτη φύση των παράκτιων και των ορεινών περιοχών· ταχεία παρέμβαση, με τη δημιουργία επιτέλους αυτής της ευρωπαϊκής δύναμης πολιτικής προστασίας, για την οποία δεν κάνουμε τίποτα άλλο από το να συζητάμε, και η οποία χρειάζεται μόνο μία πρόταση για να γίνει πραγματικότητα· και αποκατάσταση, με το να καταστεί δυνατή η επείγουσα κινητοποίηση των διαρθρωτικών ταμείων –εάν χρειαστεί, εκτός του περιφερειακού πλαισίου των σχεδιαζόμενων τομέων παρέμβασης– και του Ταμείου Αλληλεγγύης, ο κανονισμός για το οποίο πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να επισπευστεί και να απλοποιηθεί η κινητοποίησή του. Είναι σαφές, λοιπόν, ότι στηρίζω το εν λόγω ψήφισμα, αλλά λυπάμαι διότι το Κοινοβούλιο υποχρεώνεται για άλλη μία φορά να ζητήσει μέτρα τα οποία θα μπορούσαν να έχουν προταθεί κατόπιν μίας από τις πολυάριθμες φυσικές καταστροφές που βύθισαν την Ευρώπη στο πένθος τα τελευταία χρόνια.

4. Μείζων φυσική καταστροφή στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας και επιπτώσεις από την καταιγίδα Xynthia στην Ευρώπη (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

5. Η κατάσταση στη Χιλή και η στρατηγική της ΕΕ στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας (συζήτηση)

Πρόεδρος – Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την κατάσταση στη Χιλή και τη στρατηγική της ΕΕ στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας.

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, προβαίνω στην εν λόγω δήλωση εξ ονόματος της συναδέλφου μου, Kristalina Georgieva, Επιτρόπου αρμόδιας για τη διεθνή συνεργασία, την ανθρωπιστική βοήθεια και την αντιμετώπιση κρίσεων. Γιατί εξ ονόματός της; Είναι αρκετά σαφές και προφανές. Η Επίτροπος Georgieva έφθασε στη Χιλή χθες, 10 Μαρτίου, προκειμένου να επισκεφθεί περιοχές που επλήγησαν από τον πρόσφατο σεισμό και να παρακολουθήσει επί τόπου τις εργασίες των εμπειρογνομόνων στον τομέα της ευρωπαϊκής ανθρωπιστικής και πολιτικής προστασίας.

Αμέσως μετά την άφιξή της στην πρωτεύουσα της Χιλής το Σαντιάγο, η Επίτροπος Georgieva ταξίδεψε στην περιοχή που επλήγη περισσότερο από τον σεισμό και το τσουνάμι, συμπεριλαμβανομένης της παράκτιας περιοχής γύρω από τις επαρχίες Constitución, Talca και Concepción.

Κατά τη διάρκεια της επίσκεψής της συνάντησε εκπροσώπους εταίρων της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπιστικής Βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ECHO) που δραστηριοποιούνται στην περιοχή, επισκέφθηκε τον κεντρικό σταθμό του κέντρου παρακολούθησης και ενημέρωσης στο Penco και είχε διμερείς επαφές με τις αρχές της Χιλής στην περιοχή.

Η Επίτροπος Georgieva θα εκπροσωπήσει επίσης τον Πρόεδρο Barroso στην ορκωμοσία του προέδρου Sebastián Piñera που θα πραγματοποιηθεί στη διάρκεια της σημερινής ημέρας στο Valparaíso.

Ο μεγάλος σεισμός και το επακόλουθο τσουνάμι που έπληξαν τη Χιλή κατά τις πρώτες πρωινές ώρες του Σαββάτου 27 Φεβρουαρίου αποτελούν μία φοβερή τραγωδία. Τα τελευταία επίσημα στοιχεία δείχνουν ότι τουλάχιστον 528 άνθρωποι έχουν σκοτωθεί, και αυτός ο αριθμός αναμένεται να αυξηθεί. Επλήγησαν πάνω από δύο εκατομμύρια άνθρωποι. Οι ζημιές σε υποδομές είναι τεράστιες, και προξενήθηκαν σοβαρές ζημιές σε μισό εκατομμύριο σπίτια.

Η Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και Αντιπρόεδρος της Επιτροπής, Cathy Ashton, επικοινωνήσε με τον υπουργό Εξωτερικών της Χιλής, Mariano Fernández, την ίδια ημέρα προκειμένου να εκφράσει τα συλλυπητήριά μας στις οικογένειες των θυμάτων και να επισημάνει ότι είμαστε διατεθειμένοι να παράσχουμε βοήθεια και υποστήριξη.

Μόλις μαθεύτηκαν τα νέα για τον σεισμό, κινητοποιήθηκε το σύστημα απόκρισης σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης της ECHO. Ο μηχανισμός πολιτικής προστασίας της ΕΕ εξέπεμψε αμέσως προειδοποιητικό μήνυμα προς τα συμμετέχοντα κράτη. Η αίθουσα διαχείρισης κρίσεων του κέντρου παρακολούθησης και ενημέρωσης (MIC) λειτούργησε καθ' όλη τη διάρκεια του πρώτου αυτού Σαββατοκύριακου, λαμβάνοντας εκθέσεις σχετικά με την κλίμακα και τον αντίκτυπο του σεισμού, προσδιορίζοντας τους πόρους πολιτικής προστασίας που θα μπορούσαν να διατεθούν για ταχεία ανάπτυξη. Η Επίτροπος Georgieva πήγε στην αίθουσα διαχείρισης κρίσεων κατά τη διάρκεια της ημέρας, προκειμένου να διευθύνει τις επιχειρήσεις.

Αρκετά κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν ενημερώσει το MIC για τη βοήθεια που αναπτύσσεται ή προσφέρεται. Αυτή περιλαμβάνει το προσωπικό και τον εξοπλισμό που στάλθηκαν ήδη στην Concepción από την Ισπανία, τη Γερμανία, τη Γαλλία και το Ηνωμένο Βασίλειο, τα ενέχυρα χρηματοδότησης από τη Φιλανδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και τις Κάτω Χώρες, και τις προσφορές γεφυρών, τεντών, κουζινών εκστρατείας και γεννητριών από τη Βουλγαρία, τη Σλοβακία, τη Σουηδία και την Αυστρία.

Οι αρχές της Χιλής έχουν εκφράσει την αποδοχή τους όσον αφορά τις προσφορές βοήθειας από μέρους των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το σύστημα απόκρισης σε καταστάσεις έκτακτης ανθρωπιστικής ανάγκης τέθηκε ταυτόχρονα σε λειτουργία στις Βρυξέλλες και στο περιφερειακό γραφείο της ECHO στη Managua που καλύπτει τη Λατινική Αμερική.

Κλήθηκαν δυνητικοί εταίροι για επισπευσμένη χρηματοδότηση με ικανότητα παροχής άμεσης βοήθειας και κινητοποιήθηκαν οι εμπειρογνώμονες της ECHO στον τομέα αυτόν, προκειμένου να ταξιδέψουν στη σεισμική ζώνη με την πρώτη ευκαιρία που θα δοθεί. Νωρίς το πρωί της Κυριακής εγκρίθηκε απόφαση για ανθρωπιστική βοήθεια κατεπείγουσας ανάγκης ύψους τριών εκατομμυρίων. Έχουν πλέον συναφθεί συμφωνίες χρηματοδότησης για ανθρωπιστικούς σκοπούς με τέσσερις φορείς-εταίρους: την Telecom Sans Frontières από τη Γαλλία για την παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης, την Παναμερικανική Οργάνωση Υγείας και τον ισπανικό Ερυθρό Σταυρό για την παροχή βοήθειας όσον αφορά την αποκατάσταση των υπηρεσιών υγείας, και τον γερμανικό Ερυθρό Σταυρό για τον εφοδιασμό με καταλύματα, ασφαλές νερό και βασικά οικιακά είδη.

Η ECHO ανέπτυξε μία ομάδα δύο εμπειρογνομόνων στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας που κατέφθασαν στη Χιλή το πρωί της Δευτέρας 1 Μαρτίου, προκειμένου να διεξαγάγουν αξιολογήσεις των αναγκών και να συναντηθούν με τις αρχές και τους πιθανούς φορείς υλοποίησης. Δύο επιπλέον μέλη της ομάδας έφθασαν την επόμενη ημέρα και ένα πέμπτο μέλος προστέθηκε στην ομάδα μερικές ημέρες αργότερα.

Ο μηχανισμός πολιτικής προστασίας της ΕΕ, μία ομάδα έξι εμπειρογνομόνων, βρίσκεται επίσης σήμερα στη Χιλή. Οι τέσσερις εργάζονται στη σεισμική ζώνη κοντά στην Concepción, ενώ οι δύο έχουν επί του παρόντος ως έδρα τους το Σαντιάγο, προκειμένου να συνεργάζονται με τις αρχές και να συντονίζουν την ανταπόκριση των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι εμπειρογνώμονες σε ανθρωπιστικά θέματα της ECHO και η ομάδα πολιτικής προστασίας της ΕΕ αναλαμβάνουν κοινές αξιολογήσεις με το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων (OCHA) και αρκετούς οργανισμούς των Ηνωμένων Εθνών στις περιοχές που επλήγησαν περισσότερο.

Michèle Striffler, *εξ ονόματος της Ομάδας PPE.* – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, κυρίες και κύριοι, όπως ειπώθηκε προηγουμένως, ο σεισμός στη Χιλή, ο οποίος ήταν πιο ισχυρός από εκείνον που έπληξε την Αϊτή και ακολούθηθηκε επιπλέον από τσουνάμι, ήταν, ωστόσο, πολύ λιγότερο φονικός χάρη σε ένα σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης που λειτούργησε, στον πληθυσμό που ήταν καλύτερα προετοιμασμένος για περιπτώσεις καταστροφών και σε ένα υγιές κράτος που μπόρεσε να αντιδράσει.

Επικροτώ την ταχεία αντίδραση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των κρατών μελών. Το Κέντρο Παρακολούθησης και Ενημέρωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κινητοποιήθηκε αμέσως, εγκρίθηκε μία απόφαση για ανθρωπιστική βοήθεια κατεπείγουσας ανάγκης, προκειμένου να διατεθούν 3 εκατομμύρια ευρώ για την ανταπόκριση στις άμεσες ανάγκες, και οι εμπειρογνώμονες από τη Γενική Διεύθυνση Ανθρωπιστικής Βοήθειας (ΓΔ ECHO) δραστηριοποιήθηκαν στις περιοχές που επλήγησαν, προκειμένου να διεξαγάγουν αξιολόγηση των αναγκών.

Θα ήθελα συγκεκριμένα να εκφράσω την επιδοκιμασία μου για την άμεση δημόσια αντίδραση της Επιτροπής Georgieva, η οποία έφθασε χθες στο Σαντιάγο προκειμένου να επισκεφθεί τις εν λόγω περιοχές.

Οι περισσότερες φυσικές καταστροφές είναι απροσδόκητα γεγονότα. Προκειμένου να σωθούν ζωές σε περιοχές ευάλωτες σε φυσικές καταστροφές, είναι εξαιρετικά σημαντικό να μειωθούν οι κίνδυνοι μέσω της καλύτερης προετοιμασίας και της ύπαρξης κτιρίων που να είναι κατάλληλα γι' αυτόν τον σκοπό. Είναι επίσης σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η αναπτυξιακή συνεργασία ενσωματώνει τη μείωση του κινδύνου καταστροφών, δηλαδή την προετοιμασία για τις καταστροφές, τον μετριασμό των επιπτώσεών τους και, πάνω απ' όλα, την πρόληψή τους.

María Muñoz De Urquiza, *εξ ονόματος της Ομάδας S&D.* – (ES) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα καταρχάς να εκφράσω, εξ ονόματος της αντιπροσωπείας στη Μικτή Κοινοβουλευτική Επιτροπή ΕΕ-Χιλής, την αλληλεγγύη μας προς τους κατοίκους, το κοινοβούλιο και την κυβέρνηση της Χιλής μετά τον καταστροφικό σεισμό που συνέβη στις 27 Φεβρουαρίου και τους πάνω από διακόσιους μετασεισμούς που έχουν λάβει χώρα έως τώρα.

Τουλάχιστον 500 άνθρωποι, συμπεριλαμβανομένων δύο Ευρωπαίων, έχουν σκοτωθεί και 2 εκατομμύρια Χιλιανοί έχουν πληγεί από τους σεισμούς. Οι Maruche έχουν πληγεί περισσότερο καθώς τα εδάφη τους βρίσκονται στις τρεις από τις τέσσερις νότιες περιφέρειες της χώρας.

Θα ήθελα επίσης να εκφράσω την ευγνωμοσύνη μας προς όλους τους ανθρώπους που εργάστηκαν ανιδιοτελώς και προς όλους τους επαγγελματίες που παρείχαν βοήθεια στα θύματα. Οι Χιλιανοί έχουν αποδειχθεί ικανοί να ανταπεξέλθουν στις προκλήσεις μιας πολύ περίπλοκης κατάστασης. Θα ήθελα να συγχαρώ την πρόεδρο Bachelet για την άμεση προσπάθεια ανακούφισης που ξεκίνησε η κυβέρνησή της, προκειμένου να ελέγξει την κατάσταση που προκλήθηκε από τον τρομερό σεισμό ο οποίος έχει καταστρέψει κατοικίες και υποδομές.

Η κυβέρνηση της Χιλής έδρασε γρήγορα και επέδειξε σοβαρότητα και υπευθυνότητα όσον αφορά τον εντοπισμό των συγκεκριμένων περιοχών στις οποίες υπήρχε ανάγκη στήριξης· υπήρξε επίσης επίδειξη αλληλεγγύης από τη διεθνή κοινότητα, η οποία αποτελεί απόδειξη των άριστων σχέσεων που διατηρεί η Χιλή με τους γείτονές της και τους στρατηγικούς της εταίρους.

Θα ήθελα ακόμη να συγχαρώ τη νέα κυβέρνηση του Sebastián Piñera, η οποία αναλαμβάνει καθήκοντα σήμερα, και να τον ενθαρρύνω στις προσπάθειες ανασυγκρότησης για τις οποίες ευελπιστώ ότι θα μπορέσει να βασισθεί στην πλήρη υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Χιλή, εκτός από σύμμαχος και εταίρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι μία αναπτυσσόμενη χώρα και μέλος του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης· παρ' όλα αυτά, το κόστος της προσπάθειας ανασυγκρότησης θα είναι σημαντικό: υπολογίζεται ότι θα φτάσει τα 20 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ, ποσό που αντιπροσωπεύει το 15% του ΑΕγχΠ της Χιλής. Γι' αυτόν τον λόγο, καλώ την Ευρωπαϊκή Ένωση να θέσει κάθε μέσο στη διάθεση των αρχών της Χιλής, προκειμένου να βοηθήσει στο έργο της ανασυγκρότησης. Η Χιλή θα χρειαστεί διεθνή δάνεια, και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, με την οποία η Χιλή μόλις υπέγραψε συμφωνία, θα πρέπει να βοηθήσει με τη χρηματοδότηση των έργων ανασυγκρότησης.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, υπό ισπανική Προεδρία, έχει συστήσει έναν μηχανισμό συντονισμένης βοήθειας με τα Ηνωμένα Έθνη και μία ομάδα δράσης μετά από καταστροφές· η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αρμόδια για τη διεθνή συνεργασία, την ανθρωπιστική βοήθεια και την αντιμετώπιση κρίσεων αναμένεται επίσης να φθάσει στην περιοχή τις επόμενες ημέρες. Ευελπιστούμε ότι η Επιτροπή, χωρίς να παραβλέψει άλλες εξίσου επείγουσες δεσμεύσεις όπως την κατάσταση στην Αϊτή, θα ανταποκριθεί στις προσδοκίες των Χιλιανών.

Izaskun Bilbao Barandica, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE. – (ES) Κύριε Πρόεδρε, δεν θα πρέπει να μείνουμε απλώς στα λόγια προκειμένου να επιδείξουμε την αλληλεγγύη μας προς μια χώρα που έχει πληγεί από μια καταστροφή, όπως η Χιλή, και το ακούσαμε αυτό σήμερα από τον εκπρόσωπο της Επιτροπής.

Η Χιλή έχει αποτελέσει στο παρελθόν πηγή προστασίας και άσυλο για εμάς. Παραδείγματος χάριν, εκεί ζει μία μεγάλη κοινότητα Βάσκων, έχοντας μεταναστεύσει στην περιοχή για οικονομικούς λόγους τον 19ο αιώνα και για πολιτικούς λόγους τον 20ό αιώνα.

Γι' αυτόν τον λόγο, στην εν λόγω περίπτωση, τα λόγια θα πρέπει να υποστηρίζονται από πράξεις, και είμαι ικανοποιημένη από την άμεση δράση που ανέλαβε η Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία έστειλε αμέσως βοήθεια ύψους 3 εκατομμυρίων ευρώ, προκειμένου να χρηματοδοτήσει τις επιχειρήσεις· είμαι επίσης ευχαριστημένη από την αντίδραση της Ύπατης Εκπροσώπου, της κ. Ashton, και συγχαίρω την Επίτροπο Georgieva που έδρασε άμεσα και, από χτες, βρίσκεται στη Χιλή παρέχοντας ενθάρρυνση και διαπιστώνοντας επιτόπου τις ανάγκες της περιοχής.

Είμαι ικανοποιημένη από τον τρόπο με τον οποίο λειτουργεί το νέο σύστημα πολιτικής προστασίας για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, από τη βοήθεια που παρέχουν τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και από τη συνεργασία που έχει εδραιωθεί μέσω των διάφορων οργανισμών.

Σε τέτοιου είδους περιπτώσεις η Ευρώπη είχε, και συνεχίζει να έχει, την ευκαιρία να εδραιώσει τον ηγετικό ρόλο της στη διεθνή σκηνή, συνεργαζόμενη άμεσα με όσους επλήγησαν και βοηθώντας στον συντονισμό της οργανωμένης βοήθειας από τα κράτη μέλη και από τις περιφέρειες.

Θα ήθελα να τονίσω τις ενέργειες της προέδρου Bachelet, η οποία κατέδειξε για μία ακόμη φορά πώς θα πρέπει να χειρίζεται κανείς τα πολιτικά πράγματα, με την επίδειξη μεγάλης ανθρωπιάς και με τη στενή συνεργασία με τον κ. Piñera, ο οποίος αναλαμβάνει σήμερα την προεδρία. Θέλω επίσης να τον συγχαρώ για τον υποδειγματικό τρόπο με τον οποίο παραμέρισε πολιτικές σκοπιμότητες, προκειμένου να αντιμετωπίσει την πρόκληση όπως απαιτεί η χώρα του.

Εξ ονόματος της Ομάδας της Συμμαχίας Φιλελευθέρων και Δημοκρατών για την Ευρώπη, θα ήθελα να εκφράσω την αλληλεγγύη μου, την υποστήριξή μου για όλες τις επιχειρήσεις που διεξάγονται και τα συλλυπητήριά μου στις οικογένειες των 528 ανθρώπων που σκοτώθηκαν και όλων όσων αγνοούνται, και στους ανθρώπους που έμειναν άστεγοι.

Επισκεφθήκαμε πρόσφατα την περιοχή στο πλαίσιο μιας αποστολής παρακολούθησης της προεκλογικής περιόδου εκ μέρους της αντιπροσωπείας στη Μικτή Κοινοβουλευτική Επιτροπή ΕΕ-Χιλής. Είχαμε τη δυνατότητα να παρατηρήσουμε τα έργα που αναπτύσσονται εκεί και είδαμε ότι η Χιλή αποτελεί πρότυπο οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης στην περιοχή της Νότιας Αμερικής.

Πρέπει να διασφαλίσουμε ότι αυτός ο σεισμός δεν ανακόπτει την εν λόγω πρόοδο προς την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη.

Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE. – (ES) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να ξεκινήσω επαναλαμβάνοντας όσα ειπώθηκαν από την κ. Muñiz και την κ. Bilbao, διότι θεωρώ ότι το πρώτο πράγμα που πρέπει να κάνουμε είναι να δείξουμε την αλληλεγγύη της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τους κατοίκους και τα θεσμικά όργανα της Χιλής που εκπροσωπούνται επιτυχώς από την πρόεδρο Bachelet και τον εκλεγέντα πρόεδρο Piñera.

Δεύτερον, πιστεύω ότι είναι επίσης σημαντικό να θυμόμαστε ότι, όπως συμβαίνει συνήθως σε τέτοιες καταστάσεις, οι φυσικές καταστροφές δεν κάνουν διακρίσεις και αφηρούν τελείως τον πλούτο ή τη φτώχεια των ανθρώπων: τους τιμωρούν όλους εξίσου. Ωστόσο, είναι επίσης σαφές ότι οι φτωχοί υποφέρουν περισσότερο, και είναι ιδιαίτερα δύσκολο να ανοικοδομηθούν οι φτωχές περιοχές.

Ως εκ τούτου, πιστεύω ότι είναι σημαντικό να λάβουμε υπόψη όχι μόνο τα αναγκαία μέτρα ανάκαμψης και ανασυγκρότησης μετά από μία καταστροφή, αλλά και να επανεξετάσουμε, σε πολλές περιπτώσεις, ορισμένα δομικά στοιχεία, και το ερώτημά μου αφορά το εν λόγω ζήτημα. Αν μου επιτρέπετε, κύριε Επίτροπε, θα ήθελα να θέσω ένα ερώτημα σχετικά με ένα πολύ συγκεκριμένο θέμα που αφορά το έγγραφο στρατηγικής ανά χώρα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Χιλής.

Από τα 41 εκατομμύρια ευρώ που προορίζονται για την περίοδο 2007-2013, τι ποσό θα χρησιμοποιηθεί συγκεκριμένα για την ενίσχυση των υποδομών, όπως οι δρόμοι, και των μεταφορών; Τι ποσό θα χρησιμοποιηθεί για τη βελτίωση της κατασκευής κατοικιών προκειμένου να διασφαλισθεί ότι, στην περίπτωση δυνητικών, ανεπιθύμητων καταστροφών στο μέλλον, οι άνθρωποι θα είναι καλύτερα προετοιμασμένοι για τέτοιες καταστάσεις; Τέλος, τι ποσοστό των εν λόγω πόρων έχει ήδη δεσμευθεί για τους σκοπούς αυτούς;

Tomasz Piotr Poręba, εξ ονόματος της Ομάδας ECR. – (PL) Ο σεισμός στη Χιλή έχει προκαλέσει αρκετές εκατοντάδες θύματα, και πάνω από ενάμισι εκατομμύριο άνθρωποι έχουν μείνει άστεγοι. Ας δείξουμε, ωστόσο, σήμερα αλληλεγγύη προς τη Χιλή και ας θυμηθούμε ότι οι άνθρωποι εκεί υποφέρουν ακόμα από την έλλειψη προμηθειών στον τομέα της υγιεινής και την έλλειψη πρόσβασης σε πόσιμο νερό, όπως και από την έλλειψη τροφίμων, φαρμάκων και κουβερτών. Επιπλέον, οι κάτοικοι παρενοχλούνται από εγκληματικές ομάδες, οι οποίες λεηλατούν εγκαταλελειμμένα καταστήματα και σπίτια.

Εμείς, ως Ευρωπαϊκή Ένωση, πρέπει να καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να αποτρέψουμε τους ανθρώπους που έχουν χάσει όλα τους τα υπάρχοντα, και σε πολλές περιπτώσεις μέλη της οικογένειάς τους, από το να πέσουν θύματα λωποδυτών που εκμεταλλεύονται τον πόνο τους.

Είναι θετικό που αποφασίσαμε να στείλουμε 3 εκατομμύρια ευρώ για τις πιο άμεσες ανάγκες. Θα πρέπει, ωστόσο, να θυμόμαστε ότι υπάρχουν ακόμη περιοχές στη Χιλή όπου δεν έχει φθάσει βοήθεια λόγω της ζημιάς που προκλήθηκε σε δρόμους και γέφυρες. Τα πρόσφατα γεγονότα στη Χιλή και την Αϊτή αποδεικνύουν ότι, όπως και η χρηματοδοτική ενίσχυση από την Ευρωπαϊκή Ένωση, οι μηχανισμοί παροχής βοήθειας σε χώρες που επλήγησαν από καταστροφές χρειάζονται ακόμα βελτίωση.

Η αλληλεγγύη προς τη Χιλή είναι ένα πολύ όμορφο πράγμα, και είναι καλό που η Ευρωπαϊκή Ένωση επιδεικνύει τέτοια αλληλεγγύη. Ας θυμηθούμε, ωστόσο, να μην μείνουμε μόνο στην αλληλεγγύη, αλλά να υποστηρίξουμε τη Χιλή και στο μέλλον.

Fiorello Provera, εξ ονόματος της Ομάδας EFD. – (IT) Κύριε Πρόεδρε, σας εύχομαι ταχεία ανάρρωση. Καταρχάς, θα ήθελα να εκφράσω την αλληλεγγύη μου προς όλους εκείνους που έχουν πληγεί από αυτήν τη φυσική καταστροφή. Δυστυχώς εξακολουθούν να συμβαίνουν τραγωδίες εξαιτίας μεγάλων σεισμών. Σε τέτοιου είδους καταστάσεις, με εκτεταμένη καταστροφή κτιρίων και υποδομών, και με χιλιάδες θανάτους, είναι σημαντικό να βελτιώνεται συνεχώς ο συντονισμός της πολιτικής προστασίας και των αρχών έκτακτης ανάγκης, προκειμένου να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη των προσπαθειών και η σπατάλη των πόρων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση επενέβη εγκαίρως στη Χιλή, αλλά πρέπει να συνεργασθεί με τις τοπικές αρχές προκειμένου να προσδιορίσει τις ανάγκες και να συντονίσει αποτελεσματικά τη βοήθεια.

Στον σημερινό πρωινό Τύπο υπήρχε η είδηση ότι η μισή βοήθεια που παρείχαν τα Ηνωμένα Έθνη στη Σομαλία έχει κλαπεί από τοπικούς εταίρους, από ορισμένους αξιωματούχους των Ηνωμένων Εθνών και από ομάδες ισλαμιστών μαχητών. Μία πτυχή που πρέπει να εξετασθεί, συνεπώς, είναι η διαφάνεια στη συγκέντρωση δημόσιων και ιδιωτικών δωρεών και η αποτελεσματικότητα της διανομής της βοήθειας που παρέχεται στον πληθυσμό. Η γενναιοδωρία δεν πρέπει να προδίδεται και χρειάζεται να τεθεί σε εφαρμογή ένα αυστηρό σύστημα ελέγχων προκειμένου να αποφευχθεί η κατασπατάληση ή η υπεξαίρεση χρημάτων, ιδίως όταν η βοήθεια αποστέλλεται σε πολύ μακρινές χώρες των οποίων οι θεσμοί ίσως να έχουν αποδυναμωθεί από τις κρίσεις.

Diane Dodds (NI). – (EN) Κύριε Πρόεδρε, οι πολίτες μας θα ενθαρρυνθούν ακούγοντας ότι έχει υπάρξει θετική δράση προκειμένου να βοηθηθούν οι Χιλιανοί. Έχουμε συγκινηθεί όλοι από το δράμα τους.

Ωστόσο, θέλω σήμερα να θίξω στις παρατηρήσεις μου γενικότερα θέματα γύρω από τη στρατηγική στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι πολύ υπερήφανη που ανακηρύσσεται ένας από τους μεγαλύτερους δωρητές ανθρωπιστικής βοήθειας παγκοσμίως. Δηλώνει ότι η εντολή της είναι να διασώζει και να διαφυλάσσει ανθρώπινες ζωές, να παρέχει καταφύγιο στους εκτοπισθέντες και να βοηθάει τους ανθρώπους να διασφαλίσουν την ετοιμότητά τους σε περίπτωση φυσικών καταστροφών. Οι εν λόγω βλέψεις είναι πραγματικά αξιέπαινες. Ωστόσο, δεν δωρίζονται μόνο τα χρήματα της Επιτροπής. Αλλά και της Βρετανίας, της Γερμανίας, της Γαλλίας – στην πραγματικότητα είναι χρήματα από 27 εθνικά κράτη. Σε μια περίοδο οικονομικής κρίσης θα πρέπει να αναγνωρίζονται οι αξιέπαινες προσπάθειες καθενός από τα εν λόγω εθνικά κράτη. Ίσως θα πρέπει η Επιτροπή να το εκφράσει στα έγγραφά της και να αναγνωρίσει τις προσπάθειες εκείνων που όντως κάνουν θυσίες. Δεν πρόκειται για την πολιτική ελίτ και τον μηχανισμό των Βρυξελλών, αλλά για απλούς ανθρώπους απλών κοινωνιών.

Ενώ αληθεύει ότι οι αναπτυσσόμενες χώρες χρειάζονται βοήθεια, αληθεύει επίσης ότι χρειάζονται την υποστήριξή μας για την καθιέρωση και διατήρηση αξιόπιστων δημοκρατικών δομών. Χρειάζονται τη βοήθειά μας για την οικοδόμηση μιας ισχυρής και ελεύθερης κοινωνίας των πολιτών. Χρειάζονται επίσης τη βοήθειά μας –και κυρίως την εντιμότητά μας– προκειμένου να επισημανθούν οι παρατυπίες των πολιτικών καθεστώτων που διασφαλίζουν ότι οι απλοί πολίτες εξακολουθούν να ζουν σε κατάσταση φτώχειας και ένδειας.

Γεώργιος Παπανικολάου (PPE). - Κύριε Πρόεδρε, ο πρόσφατος καταστροφικός και τόσο μεγάλης έντασης σεισμός στη Χιλή, πολύ λίγο χρόνο μετά από την καταστροφή στην Αϊτή, στοίχισε τη ζωή σε εκατοντάδες συνανθρώπους μας και επέφερε σημαντικό πλήγμα στις δομές της χώρας ιδίως στην περιοχή Κονσεψιόν.

Οφείλουμε να σταθούμε δίπλα και στεκόμαστε δίπλα στους πληγέντες και τις οικογένειές τους· απερίφραστα δηλώνουμε την αλληλεγγύη μας. Οφείλουμε να σταθούμε κοντά σε μία χώρα με την οποία μας συνδέουν στενοί φιλικοί δεσμοί και η οποία αποτελεί μία από τις ισχυρότερες οικονομίες της περιοχής, πρότυπο ανάπτυξης για τις γειτονικές χώρες. Αυτό το έχουμε διαπιστώσει και στα πλαίσια της Μικτής Διακοινοβουλευτικής Επιτροπής.

Θυμίζω ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Χιλή έχουν υπογράψει συμφωνία σύνδεσης η οποία τέθηκε σε ισχύ το 2005 και σύμφωνα με αυτήν προβλέπεται η πολιτική και οικονομική συνεργασία αλλά και η από κοινού ανάληψη δράσεων σε παγκόσμια κλίμακα. Εξάλλου η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει θεσπίσει ένα στρατηγικό πλάνο ανάπτυξης για τη Χιλή, όπως αναφέρθηκε ήδη, με εξαετή διάρκεια από το 2007 μέχρι το 2013, στο οποίο προβλέπεται η δυνατότητα απορρόφησης κοινοτικών πόρων από τη χώρα της Λατινικής Αμερικής για περιφερειακά και για θεματικά προγράμματα που αναλαμβάνει η κυβέρνηση της χώρας, η οποία μόλις πρόσφατα εξελέγη.

Η άμεση ανακοίνωση χρηματικής υποστήριξης και όλα όσα άλλα αναφέρθηκαν σήμερα από την Επιτροπή μας είναι ενθαρρυντικά. Θέλω όμως να τονίσω ότι και για την ταχύτερη αντιμετώπιση των συνεπειών αυτού του πρόσφατου σεισμού στις υποδομές της χώρας αλλά και για την περαιτέρω ανάπτυξη της χώρας οφείλουμε να διευκολύνουμε όσο περισσότερο μπορούμε την αποδέσμευση των προβλεπόμενων πόρων και από το προαναφερόμενο στρατηγικό πλαίσιο Ευρωπαϊκής Ένωσης - Χιλής.

Enrique Guerrero Salom (S&D). – (ES) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να αρχίσω εκφράζοντας την αλληλεγγύη μου προς τους κατοίκους της Χιλής, και αυτή η αλληλεγγύη έχει επίσης εκφραστεί προς τους κατοίκους της Αϊτής, της Τουρκίας και του Περού, οι οποίοι επίσης επλήγησαν από πρόσφατες φυσικές καταστροφές.

Η αλληλεγγύη αποτελεί ένα από τα διακριτικά γνωρίσματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και πρέπει να ενισχύσουμε την εν λόγω αλληλεγγύη όσον αφορά το μέλλον.

Ευτυχώς, η Χιλή είναι μία χώρα με ευρεία ικανότητα να ανταποκρίνεται σε τέτοιες περιπτώσεις φυσικών καταστροφών· ωστόσο, μεγάλες περιοχές του πλανήτη δεν διαθέτουν την ίδια ικανότητα.

Ως εκ τούτου, θα ήθελα να αναφερθώ στην ευρωπαϊκή στρατηγική στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας. Η ανταπόκρισή μας θα μπορούσε να είναι ακόμη πιο αποδοτική· θα μπορούσε να είναι ταχύτερη και αποτελεσματικότερη, υπό την προϋπόθεση ότι κινούμαστε προς τη σωστή κατεύθυνση. Ποια είναι η σωστή κατεύθυνση; Πρώτον, κατ' εμέ χρειαζόμαστε μεγαλύτερο συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών, των αντίστοιχων ανθρωπιστικών υπηρεσιών τους και των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Δεύτερον, χρειαζόμαστε καλύτερο συντονισμό μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και διεθνών οργανισμών ανθρωπιστικής βοήθειας, ιδίως των Ηνωμένων Εθνών.

Τρίτον, χρειαζόμαστε μεγαλύτερο συντονισμό μεταξύ των στρατιωτικών και των ανθρωπιστικών φορέων. Οφείλουμε να διατηρήσουμε την ασφάλεια του άμαχου πληθυσμού και των ανθρωπιστικών οργανώσεων, ενώ προασπίζουμε την ανεξαρτησία, την ουδετερότητα και την αμεροληψία της ανθρωπιστικής βοήθειας και τον σεβασμό του διεθνούς δικαίου.

Όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση, προκειμένου η ανθρωπιστική βοήθεια και η αντιμετώπιση κρίσεων να καταστούν η βασική συνιστώσα της εξωτερικής μας δράσης, χρειαζόμαστε περισσότερους ανθρώπινους και χρηματοδοτικούς πόρους.

Μπορούμε να αξιοποιήσουμε την έκθεση Barnier προκειμένου να συστήσουμε ένα ευρωπαϊκό εθελοντικό σώμα και θα πρόσθετα, δεδομένου ότι βρίσκεται εδώ ο Επίτροπος Piebalgs, προκειμένου να ενισχύσουμε και να συντονίσουμε καλύτερα τη σύνδεση μεταξύ της ανθρωπιστικής βοήθειας και των πολιτικών ανασυγκρότησης και ανάπτυξης.

Jim Higgins (PPE). – (EN) Κύριε Πρόεδρε, συμφωνώ με όλα όσα έχει πει ο κ. Guerrero Salom σε σχέση με την ανταπόκρισή μας. Πρέπει να πω ότι αρχικά αιφνιδιάστηκα όταν άκουσα ότι το ποσό που επρόκειτο να χορηγήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση –η βαρόνη Ashton– κυμαινόταν γύρω στα τρία εκατομμύρια ευρώ. Τρία εκατομμύρια ευρώ δεν είναι τίποτα σε σχέση με τις συνέπειες και τις επιπτώσεις και την καταστροφή που προκλήθηκε.

Την τελευταία φορά που βρισκόμασταν εδώ –πριν από τέσσερις εβδομάδες– συζητούσαμε για την Αϊτή. Σήμερα το πρωί συζητάμε για την καταιγίδα Xynthia στην Ευρώπη, και συζητάμε επίσης για τις επιπτώσεις από την καταστροφή που προκάλεσε ο σεισμός στη Χιλή, ο οποίος σημειώθηκε μόλις πριν από δύο εβδομάδες. Έπειτα είχαμε τον μετασεισμό των 6,6 Ρίχτερ, ο οποίος από μόνος του ήταν απολύτως καταστρεπτικός.

Τα αποτελέσματα τα βλέπουμε. Τις συνέπειες τις βλέπουμε. Τα στατιστικά στοιχεία τα βλέπουμε. Μιλάμε για 500.000 –μισό εκατομμύριο– κατεστραμμένα σπίτια. Αυτά πρέπει να ξανακτιστούν, και εδώ είναι που επεμβαίνουμε

εμείς με πρακτική βοήθεια. Υπάρχουν περίπου 540 νεκροί, και εξακολουθούν να ξεθάβονται πτώματα από τα χαλάσματα. Αυτό καθ'αυτό είναι μια φυσική καταστροφή. Μιλάμε όμως για έναν συνολικό λογαριασμό 22 δισεκατομμυρίων ευρώ. Χρειάζεται πραγματικά να αυξήσουμε εν προκειμένω τη συγκεκριμένη συνεισφορά μας.

Ένα από τα μέσα προώθησης σε σχέση με τη Συνθήκη της Λισαβόνας—και γνωρίζουμε ότι στην Ιρλανδία απορρίψαμε αρχικά τη Συνθήκη της Λισαβόνας—ήταν ότι θα είχαμε τη δυνατότητα άμεσης ανθρωπιστικής ανταπόκρισης σε φυσικές καταστροφές. Οφείλω να πω ότι είτε στην Αϊτή είτε στη νότια Ευρώπη είτε όσον αφορά την κατάσταση στη Χιλή, δεν ανταποκριθήκαμε. Ξέρω ότι είναι νωρίς, αλλά χρειάζεται πραγματικά να οργανωθούμε. Αυτό που κυρίως χρειαζόμαστε είναι πρακτική βοήθεια: (α) χρήματα, (β) καθαρό νερό, (γ) αποκατάσταση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος και (δ) ανάκαμψη της οικονομίας το συντομότερο δυνατό.

Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE). – (ES) Κύριε Πρόεδρε, επικοινωνήσα χθες με τον γερουσιαστή Pizarro, ο οποίος ανέλαβε καθήκοντα προέδρου της Γερουσίας της Χιλής πριν από λίγες ώρες. Σήμερα ο κ. Pizarro θα παρουσιάσει τον πρόεδρο Piñera με τη συνοδεία της προεδρικής μπάντας. Ευελπιστώ ότι ο πρόεδρος Piñera θα αναλάβει αποτελεσματικά το έργο της ανασυγκρότησης και θα ήθελα να συγχαρώ την πρόεδρο Bachelet για τον τρόπο με τον οποίο διαχειρίστηκε την εν λόγω κρίση.

Κύριε Πρόεδρε, επιτρέψτε μου να εκφράσω την αλληλεγγύη μου και την αδελφική μου συμπάθεια προς τους κατοίκους της Χιλής μετά τους τρομερούς σεισμούς και το τσουνάμι που βίωσαν στις περιοχές Concepción, Biobío, Temuco και Valparaíso. Είμαι σίγουρος ότι οι θάραλλοι κάτοικοι της Χιλής θα μπορέσουν να ξεπεράσουν την εν λόγω καταστροφική κατάσταση, όπως και στο παρελθόν. Επιτρέψτε μου να επαναλάβω για μία ακόμη φορά τη συμπάθειά μου και τη βαθύτατη αλληλεγγύη μου προς τη Χιλή.

Andreas Mölzer (NI). – (DE) Κύριε Πρόεδρε, δεδομένων των καταστροφικών συνεπειών του σεισμού μεγέθους 8,8 βαθμών της κλίμακας Ρίχτερ στη Χιλή, πρέπει να αναγνωρίσετε στον δήμαρχο της Concepción ότι οι 24 ώρες αποτελούν αιωνιότητα για όσους είναι θαμμένοι κάτω από τα ερείπια. Παρότι οι αρχές και οι υπηρεσίες διάσωσης στην εν λόγω χώρα της Λατινικής Αμερικής είναι αναμφίβολα καλά οργανωμένες για το ενδεχόμενο σεισμού, η βοήθεια για τα περισσότερα από δύο εκατομμύρια ανθρώπων που επλήγησαν δεν έφτασε αρκετά εγκαίρως σε όλα τα μέρη της πληγείσας περιοχής λόγω υλικοτεχνικών προβλημάτων. Οι στρατιωτικές δυνάμεις που ήδη καθυστέρησαν να φθάσουν στην περιοχή πνίγηκαν στο χάος. Ο πληθυσμός αναγκάστηκε να καταφύγει στις στέγες των σπιτιών του και να στήσει οδοφράγματα όχι μόνο από τον φόβο μετασεισμών αλλά και από τον φόβο εγκληματιών. Μπορεί η Χιλή να είναι αρκετά ευημερούσα για να μεριμνήσει από μόνη της για τους πληγέντες του σεισμού, αλλά, ευτυχώς, κατάπιε την υπερηφάνεια της και ζήτησε βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης και της βοήθειας από την ΕΕ.

Ωστόσο, θα προκύψουν διδάγματα τα οποία πρέπει και εμείς να αποκομίσουμε, δηλαδή ότι σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης το επίχρυσμα πολιτισμού σύντομα αφαιρείται και ότι οι 24 ώρες μπορεί να είναι πολύς χρόνος. Στο πλαίσιο αυτό, τα σχέδια έκτακτης ανάγκης και ο συντονισμός των προσπάθειών παροχής βοήθειας σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης θα πρέπει να καθίστανται πιο αποτελεσματικά, και εντός της ΕΕ.

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, συγκλονιστήκαμε όλοι από την έκταση της φυσικής και ανθρωπίνης καταστροφής. Μέσω της ταχείας κινητοποίησης του συστήματος απόκρισης σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης της ECHO και του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της ΕΕ, μπορέσαμε να προσφέρουμε συντονισμένη και πρακτική βοήθεια αμέσως μετά το χτύπημα του σεισμού.

Όπως έχω ήδη αναφέρει, η βοήθεια που ανέπτυξαν ή προσέφεραν ορισμένα κράτη μέλη της ΕΕ ήταν επίσης σημαντική.

Επιπροσθέτως των ανθρωπιστικών και των άλλων δράσεων που περιέγραψα, αξίζει να αναφερθεί ότι την Τρίτη στο Λουξεμβούργο η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και η Χιλή—αυτό αναφέρθηκε από ένα αξιότιμο μέλος—υπέγραψαν μια συμφωνία πλαίσιο προκειμένου να καταστεί δυνατή η δράση της τράπεζας στη Χιλή.

Αυτή η εξέλιξη τονίζει την εξαιρετική κατάσταση των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Χιλής και την κοινή μας δέσμευση για τη συνέχιση της διευρύνσης και της εμβάθυνσης της εταιρικής μας σχέσης. Είναι επίσης άκρως επίκαιρη, καθώς η ΕΤΕπ μπορεί να καταστεί ένα πρόσθετο μέσο στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να συνεργασθεί με τη Χιλή στις μεσοπρόθεσμες/μακροπρόθεσμες εργασίες ανασυγκρότησης που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη.

Όσον αφορά το συγκεκριμένο ζήτημα της στρατηγικής ανά χώρα για τη Χιλή και τα 41 εκατομμύρια ευρώ που δεσμεύθηκαν: 25 εκατομμύρια ευρώ δαπανήθηκαν στην πρώτη δόση· 15,6 εκατομμύρια ευρώ εναπομένουν για τη δεύτερη. Κανονικά το ποσό θα πρέπει να διαμοιραστεί: 50% για την κοινωνική συνοχή, 50% για την καινοτομία και τον ανταγωνισμό. Εισηγηθήκαμε να μεταφερθεί το ποσό αυτό στην ανασυγκρότηση υπό αναθεώρηση. Δεν υπήρξαν μέχρι τώρα αιτήματα από τις αρχές της Χιλής, αλλά φυσικά το σύνολο του ποσού (για την κοινωνική συνοχή και για την καινοτομία και τον ανταγωνισμό) μπορεί να κατευθυνθεί στην ανασυγκρότηση.

Οι αρχές της Χιλής δεν έχουν υποβάλει μέχρι στιγμής συγκεκριμένα αιτήματα στην Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να συμβάλει στην ανασυγκρότηση. Όπως ανέφερα, ο πρόεδρος Piñera αναλαμβάνει καθήκοντα σήμερα. Σίγουρα θα δώσει ύψιστη προτεραιότητα στην αξιολόγηση και τον προσδιορισμό της ζημιάς και στον σχεδιασμό της απαιτούμενης μαζικής προσπάθειας.

Η Επιτροπή είναι διατεθειμένη να εξετάσει τυχόν αιτήματα που ίσως προκύψουν. Όπως ανέφερα νωρίτερα, το ότι η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων θα έχει πλέον τη δυνατότητα να δράσει στη Χιλή προσδίδει ένα επιπλέον μέσο προς επιλογή μεταξύ εκείνων που βρίσκονται ήδη στη διάθεσή μας.

Αξιίζει ακόμη να υπενθυμισθεί αυτό που επίσης αναφέρθηκε από κάποιους από εσάς, ότι η Χιλή αποτελεί ένα καλό παράδειγμα ανάπτυξης. Είναι στην ουσία καθαρός πιστωτής, σε αντίθεση με τις περισσότερες χώρες της Λατινικής Αμερικής. Ο απερχόμενος υπουργός Οικονομικών επεσήμανε την προηγούμενη Παρασκευή ότι, σε αντίθεση με άλλες τραγωδίες που έχουν πλήξει τους Χιλιανούς, αυτήν τη φορά αυτοί και το κράτος της Χιλής έχουν επίσης ίδιους πόρους.

Για να ολοκληρώσουμε λοιπόν, η Ευρωπαϊκή Ένωση –οι πολίτες, οι περιφέρειες και οι χώρες της Ένωσης– στέκεται στο πλευρό της Χιλής ενώπιον αυτής της καταστροφής, και έτσι θα έπρεπε να είναι σε έναν πολιτισμένο και ανθρώπινο κόσμο.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 149 του Κανονισμού)

António Fernando Correia De Campos (S&D), γραπτώς. – (PT) Μετά τον σεισμό της Αϊτής, βρισκόμαστε και πάλι αντιμέτωποι με μια τρομερή καταστροφή, με 800 επιβεβαιωμένα θύματα και με ζημιά που ανέρχεται περίπου στο 15% του ΑΕγχΠ της Χιλής. Σύμφωνα με την πρόεδρο της Χιλής, την κ. Bachelet, επλήγη το 80% του πληθυσμού και οι υποδομές της χώρας έχουν υποστεί σοβαρή ζημιά.

Για μία ακόμη φορά, η ΕΕ ανέλαβε τις ευθύνες της ως προνομιακός εμπορικός εταίρος αυτής της χώρας, της οποίας αποτελεί τον κύριο εμπορικό εταίρο και την κύρια αγορά εξαγωγών της Χιλής. Η ανταπόκριση από την ΕΕ ήταν η παροχή 3 εκατομμυρίων ευρώ ως επείγουσα βοήθεια, ενώ οι εμπειρογνώμονες της ευρωπαϊκής πολιτικής προστασίας βρίσκονται επιτόπου αξιολογώντας τις πιο άμεσες ανάγκες.

Οι φυσικές καταστροφές που πλήττουν τον πλανήτη, όπως οι σεισμοί και οι φονικές καταιγίδες των οποίων σταθήκαμε πρόσφατα μάρτυρες στην Ευρώπη, μας υποχρεώνουν να επανεξετάσουμε το πρότυπο της ανθρωπιστικής βοήθειας και των περιπτώσεων έκτακτης ανάγκης, οι οποίες απαιτούν άμεση, ευέλικτη και συντονισμένη απόκριση.

Η ΕΕ έχει επιδείξει αποτελεσματικότητα και ικανότητα αντίδρασης. Το Κοινοβούλιο, εκτός από την έκφραση των θερμών του συλλυπητηρίων προς τη Χιλή, αποδεικνύει επίσης μέσω της εν λόγω συζήτησης τη δέσμευσή του να συμβάλει στην ανοικοδόμηση της χώρας, η οποία υπέστη τόσο σοβαρές ζημιές από τον σεισμό της 27ης Φεβρουαρίου.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 11.40 και συνεχίζεται στις 12.00.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. PITTELLA

Αντιπρόεδρου

6. Δήλωση της Προεδρίας

Πρόεδρος. – Κυρίες και κύριοι, πριν προχωρήσουμε στην ψηφοφορία, θα ήθελα να κάνω μία σύντομη ανακοίνωση, καθώς σήμερα τιμούμε την έκτη Ευρωπαϊκή Ημέρα για τα θύματα της τρομοκρατίας.

Σήμερα αποτίουμε φόρο τιμής σε περισσότερα από 5.000 θύματα στην Ευρώπη και εκφράζουμε την αλληλεγγύη μας προς τους αναρίθμητους τραυματίες, οι οποίοι βίωσαν τη βαρβαρότητα της τρομοκρατίας.

Οι βομβιστικές επιθέσεις που έλαβαν χώρα στη Μαδρίτη πριν από έξι χρόνια, στις 11 Μαρτίου 2004, κατά τις οποίες έχασαν τη ζωή τους 191 άτομα από 17 χώρες, καθώς και οι βόμβες που εξερράγησαν στο Λονδίνο στις 7 Ιουλίου 2005, συγκαταλέγονται μεταξύ των χειρότερων τρομοκρατικών ενεργειών που διαπράχθηκαν ποτέ σε ευρωπαϊκό έδαφος.

Η τρομοκρατία στρέφεται εναντίον όλων μας: στρέφεται εναντίον της ίδιας της δομής της δημοκρατικής κοινωνίας μας.

Γι' αυτόν τον λόγο, η Ευρώπη θα είναι πάντα ενωμένη στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας, είτε πρόκειται για αυτονομιστική είτε θρησκευτική είτε πολιτική.

Η τρομοκρατία δεν μπορεί ποτέ, με κανέναν τρόπο και για κανέναν λόγο, να δικαιολογηθεί. Αυτή η Ευρωπαϊκή Ημέρα μάς δίνει την ευκαιρία να δείξουμε ότι κανένας τρομοκράτης και καμία τρομοκρατική ενέργεια δεν θα μπορέσει ποτέ να κλονίσει ή να καταστρέψει την πίστη μας σε βασικές αξίες, όπως αυτές των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου και της δημοκρατίας.

(Χειροκροτήματα)

7. Χρονοδιάγραμμα των περιόδων συνόδου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

8. Ώρα των ψηφοφοριών

Πρόεδρος. – Η ημερήσια διάταξη προβλέπει την ώρα των ψηφοφοριών.

(Για πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά)

Robert Goebbels (S&D). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να σας παρακαλέσω να περιμένετε λιγάκι ακόμη, διότι είναι ακόμα πολλοί βουλευτές που έχουν κολλήσει στους ανελκυστήρες. Κάποιος είχε τη φαινή ιδέα να επισκευαστούν οι ανελκυστήρες κατά τη διάρκεια της μίας εβδομάδας κάθε μήνα που βρισκόμαστε στο Στρασβούργο, τη στιγμή που οι εργασίες αυτές θα μπορούσαν να γίνουν κατά τη διάρκεια των υπόλοιπων τριών εβδομάδων.

Πρόεδρος. – Κύριε Goebbels, είναι περασμένες 12.00. Έχουμε ήδη περιμένει πέντε λεπτά. Νομίζω ότι μπορούμε να προχωρήσουμε στην ψηφοφορία.

(Χειροκροτήματα)

8.1. Κούβα (B7-0169/2010) (ψηφοφορία)

8.2. Επένδυση σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα (ψηφοφορία)

8.3. Μείζων φυσική καταστροφή στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας και επιπτώσεις από την καταιγίδα Xynthia στην Ευρώπη (B7-0139/2010) (ψηφοφορία)

9. Αιτιολογήσεις ψήφου

Προφορική αιτιολόγηση ψήφου

Πρόταση ψηφίσματος RC-B7-0169/2010

Miroslav Mikolášik (PPE). – (SK) Σύμφωνα με τα αρχεία της κυβέρνησης και τη διαθέσιμη βιβλιογραφία, το κομμουνιστικό καθεστώς στη Σλοβακία καταδίκασε, την περίοδο 1948–1989, 71.168 άτομα για διάπραξη υποτιθέμενων πολιτικών εγκλημάτων.

Δεν υπάρχει καλύτερος τρόπος για να τιμήσουμε τη μνήμη εκείνων των πολιτικών κρατουμένων και των κρατουμένων συνείδησης από το να εργαστούμε ενεργά για να προαγάγουμε την επέκταση της ελευθερίας και της δημοκρατίας, όπου θεωρείται απρόσιτη πολυτέλεια. Οι εκκλήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν έχουν τύχει έως σήμερα καμίας απάντησης. Εντούτοις, με ανησυχία βαθύτατα η κατάσταση των πολιτικών κρατουμένων στην Κούβα και, για τον λόγο αυτόν, καλώ το Συμβούλιο και την Επιτροπή να λάβουν αποτελεσματικά μέτρα τα οποία κρίνονται αναγκαία για την απελευθέρωση των πολιτικών κρατουμένων, καθώς και να υποστηρίξουν και να διασφαλίσουν το έργο τους ως υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Στους πολίτες της Κούβας...

(Ο Πρόεδρος διακόπτει τον ομιλητή)

Filip Kaczmarek (PPE). – (PL) Κύριε Πρόεδρε, υποστήριξα την έγκριση της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με την Κούβα. Ειλικρινά, αδυνατώ να κατανοήσω γιατί οι ευρωπαίοι φίλοι του Φιντέλ Κάστρο υπερασπίζονται τόσο πεισματικά την ιδέα μιας χρεοκοπημένης και ηθικά έκπτωτης επανάστασης. Πρέπει δηλαδή τα τραγικά θύματα αυτού του προοδευτικού, όπως αυτοχαρακτηρίζεται, καθεστώτος να είναι αυτά που θα κάνουν τον κόσμο να συνειδητοποιήσει την ανάγκη για αλλαγή στην Κούβα; Μερικές φορές οι ατομικές θυσίες οδηγούν σε ιστορικές

αλλαγές. Ελπίζω αυτό να επαληθευτεί και στην προκειμένη περίπτωση. Από την άλλη όμως, δεν θα ήθελα να υπάρξουν εκεί και άλλα θύματα λόγω του δογματισμού των αρχών ή της αδυναμίας τους να αναλύσουν τη θέση στην οποία βρίσκονται και να αλλάξουν.

Ούτε μπορώ να δεχτώ το γεγονός ότι πολλές από τις χώρες ΑΚΕ τηρούν εντελώς άκριτη στάση σε σχέση με τον χαρακτήρα και τη σημασία του κοινωνικοπολιτικού συστήματος που έχει οικοδομηθεί στην Κούβα. Είμαι βαθύτατα πεπεισμένος ότι πρόκειται για εσφαλμένη αντίληψη περί αλληλεγγύης. Θα ήταν πιο τίμιο εκ μέρους μας να αναγνωρίσουμε όσα έχουν επιτευχθεί στην Κούβα αλλά, την ίδια στιγμή, να καταδικάσουμε και όσα δεν επιτεύχθηκαν και είναι αντικοινωνικά, απάνθρωπα και καταστρεπτικά.

Ramón Jáuregui Atondo (S&D). – (ES) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να μιλήσω εξ ονόματος της κ. Muñiz, προκειμένου να εξηγήσω γιατί η ισπανική αντιπροσωπεία στην Ομάδα της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ψήφισε κατά της τροπολογίας 2, η οποία κατατέθηκε από τη Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών, παρότι η τροπολογία ζητούσε τη στήριξη της ισπανικής Προεδρίας στις διαπραγματεύσεις της με την Κούβα.

Πρώτον, θέλω να σας υπενθυμίσω ότι δεν μπορούμε να υποστηρίξουμε τις τροπολογίες μίας Ομάδας η οποία επιδίωξε να αποστασιοποιηθεί από το ψήφισμα στο σύνολό του και ότι η δέσμευση που αναλάβαμε έναντι όλων των πολιτικών ομάδων που έχουν υπογράψει το ψήφισμα δεν μας επιτρέπει να στηρίξουμε μια μερική τροποποίηση του εγγράφου.

Δεύτερον, η τροπολογία 2, η οποία κατατέθηκε από τη Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών, δεν συνάδει με τη θέση της ισπανικής Προεδρίας, η οποία επιδιώκει μεν την επίτευξη συναίνεσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση ώστε να υπάρξει ανανέωση του πλαισίου μας για τις σχέσεις με την Κούβα, αλλά όχι την πλήρη ρήξη με την κοινή θέση, το οποίο ζητεί η τροπολογία.

Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο απορρίψαμε την τροπολογία.

Zuzana Roithová (PPE). – (CS) Ήταν τιμή μου που στήριξα σήμερα το ψήφισμα για τους κρατούμενους συνείδησης στην Κούβα, όχι μόνο ως βουλευτή ενός πρώην ολοκληρωτικού κομμουνιστικού κράτους αλλά και διότι έχω προσωπικά συναντήσει κουβανούς αντιφρονούντες στο παρελθόν, και συγκεκριμένα τον ιατρό δρ Darsí Ferrer, ο οποίος κρατείται μαζί με άλλους στις φυλακές από τον περασμένο Ιούλιο.

Αφότου επέστρεψα από το ταξίδι μου, ενημέρωσα το Κοινοβούλιο σχετικά με τη θλιβερή κατάσταση που επικρατεί στον τομέα της υγείας και θα ήθελα να τονίσω και πάλι ότι όσοι δεν είναι μέλη του κομμουνιστικού κόμματος και όσοι δεν έχουν δολάρια δεν διαθέτουν πρόσβαση σε φάρμακα. Ο δρ Darsí Ferrer υπήρξε σημαντική προσωπικότητα στην Αβάνα, ο οποίος βοηθούσε τους αντιφρονούντες να προμηθευτούν φάρμακα. Τώρα βρίσκεται στη φυλακή.

Χαίρομαι που εγκρίναμε αυτό το ψήφισμα, το οποίο είναι πολύ δυνατό και επίσης προτρέπει με σαφή τρόπο τις ευρωπαϊκές αρχές να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους υπέρ της δημοκρατικής αλλαγής στην Κούβα.

Daniel Hannan (ECR). – (EN) Κύριε Πρόεδρε, ποιος θα το φανταζόταν πριν από 20 χρόνια, όταν ο αέρας της Ευρώπης είχε γεμίσει από τον κονιορτό των γκρεμιζόμενων τειχών και τις κραυγές ελευθερίας, ότι η κόκκινη σημαία θα εξακολουθούσε έως σήμερα να κυματίζει πάνω από την Αβάνα και ότι ο Φιντέλ Κάστρο θα πέθαινε ήσυχα στο κρεβάτι του σε αυτό το αποπνικτικό νησί της Καραϊβικής.

Sola mors tyrannicida est, όπως λέει ο συμπατριώτης μου, Sir Thomas More: κοινώς, ο θάνατος είναι ο μόνος τρόπος να απαλλαγούμε από τους δυνάστες.

Δύο πράγματα συνέβαλαν στη διατήρηση του κομμουνιστικού καθεστώτος στην Κούβα. Πρώτον, ο εσφαλμένος αμερικανικός αποκλεισμός, ο οποίος επέτρεψε στον Κάστρο και στο καθεστώς του να επιρρίψουν τις ευθύνες για όλες τις στερήσεις που υφίστανται οι συμπολίτες τους στον ξένο ιμπεριαλισμό και όχι στην οικονομική κακοδιαχείριση του κομμουνισμού και, δεύτερον, η ανοχή ορισμένων στην Ευρώπη, καθώς και ορισμένων σε αυτό το Σώμα, οι οποίοι τηρούν μια εξοργιστική στάση δύο μέτρων και δύο σταθμών, βάσει της οποίας δικαιολογούν παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τη στέρηση της δημοκρατίας στην Κούβα λόγω της ικανότητάς της να παράγει ιατρούς και μπαλαρίνες.

Ελπίζω αυτό το Σώμα να ενηλικιωθεί και ορισμένοι βουλευτές του να ξεπεράσουν τις ημέρες εκείνες που ως φοιτητές φορούσαν μπλουζάκια με τον Τσε Γκεβάρα. Είναι καιρός να συνεργαστούμε εποικοδομητικά με τις δημοκρατικές δυνάμεις στην Κούβα. Η ιστορία θα μας δικαιώσει.

Philip Claeys (NI). – (NL) Κύριε Πρόεδρε, ψήφισα υπέρ του ψηφίσματος για την Κούβα διότι ασκεί, σε γενικές γραμμές, έντονη κριτική στο ολοκληρωτικό καθεστώς της Αβάνας. Παράλληλα, δράττομαι αυτής της ευκαιρίας

για να καλέσω το Συμβούλιο να σταματήσει τις προσπάθειες που καταβάλλει για εξομάλυνση των σχέσεών του με την Κούβα, τη στιγμή που έχουμε να κάνουμε με μια κομμουνιστική δικτατορία η οποία παραβιάζει κατάφωρα τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Καλώ επίσης τη νέα Ύπατο Εκπρόσωπο να μην ακολουθήσει τη γραμμή που χάραξε η Επιτροπή σε προηγούμενες νομοθετικές πράξεις. Εδώ αναφέρομαι, για παράδειγμα, στον κ. Louis Michel, ο οποίος έχει επανειλημμένως επισκεφθεί την Κούβα χωρίς να ασκήσει την παραμικρή κριτική για την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας στη χώρα αυτή. Είναι εντελώς ανεπίτρεπτο για την Ευρωπαϊκή Ένωση να επιχειρεί να κερδίσει την εύνοια του κομμουνιστικού καθεστώτος στην Κούβα.

Πρόταση ψηφίσματος B7-0148/2010

Jarosław Kalinowski (PPE). – (PL) Κύριε Πρόεδρε, με την έγκριση από μέρους μου της πρότασης ψηφίσματος, ήθελα να στηρίξω τις επενδύσεις στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών. Το σχέδιο ΣΕΤ μπορεί να είναι αποτελεσματικό και αξιόπιστο μόνο εάν εξασφαλίσει τη δέουσα χρηματοδότηση, και σε αυτήν περιλαμβάνεται η χρηματοδότηση από ιδιωτικούς πόρους. Μεταξύ των επιχειρημάτων που συνηγορούν υπέρ της αναγκαιότητας λήψης τέτοιων μέτρων είναι, κυρίως, η τρέχουσα οικονομική κατάσταση στην οποία βρίσκεται η Ευρώπη, οι επικίνδυνες κλιματικές αλλαγές και οι απειλές για την ενεργειακή ασφάλεια. Χάρη στις πρόσφατες έρευνες και τεχνολογίες, ανοίγεται μια ευκαιρία εξόδου από την κρίση, η οποία την ίδια στιγμή στηρίζει μέτρα που συνδέονται με την κλιματική αλλαγή. Αποτελεί ευκαιρία και για την ευρωπαϊκή γεωργία, ένας τρόπος να δημιουργηθούν σε αγροτικές περιοχές νέες θέσεις εργασίας στον μη γεωργικό τομέα, και δη στον τομέα της δημιουργίας πηγών ανανεώσιμης ενέργειας.

Jan Březina (PPE). – (CS) Ψήφισα και εγώ υπέρ της πρότασης ψηφίσματος που αφορά τις επενδύσεις στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών (σχέδιο ΣΕΤ), διότι αποτελεί, κατά τη γνώμη μου, βασικό μέσο για τη μετατροπή της Ένωσης σε καινοτόμο οικονομία, ικανή να επιτύχει απαιτητικούς στόχους. Στο πλαίσιο αυτό, θεωρώ σημαντικό η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, να υποβάλει, το αργότερο έως το 2011, μια σφαιρική πρόταση για έναν μηχανισμό επενδύσεων στην παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, σε έργα ενεργειακής απόδοσης και στην ανάπτυξη ευφών πλεγμάτων. Παράλληλα, θα πρέπει να ενισχυθεί ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων στη χρηματοδότηση έργων στον τομέα της ενέργειας, και ειδικότερα έργων με υψηλότερα επίπεδα κινδύνου.

Απορρίπτω κατηγορηματικά την εκμετάλλευση του θέματος των τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών για ύπουλες επιδιόσεις κατά της πυρηνικής ενέργειας που διατυπώνονται από βουλευτές της αριστερής πτέρυγας του πολιτικού φάσματος. Είμαι της γνώμης ότι η πυρηνική ενέργεια αποτελεί καθαρή ενέργεια η οποία συμβάλλει στη βιώσιμη ανάπτυξη.

Marek Józef Gróbarczyk (ECR). – (PL) Δεν μπόρεσα να στηρίξω το ψήφισμα, παρά την εξαιρετική σημασία που έχει για την ευρωπαϊκή οικονομία. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το ψήφισμα προβλέπει τεράστια συσσωρευση χρημάτων μόνο σε ορισμένους τομείς, μόνο σε ορισμένους κλάδους του ενεργειακού τομέα – τους «πράσινους» τομείς. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με την έννοια της ενεργειακής αλληλεγγύης με χώρες οι οποίες βασίζονται κατά κύριο λόγο στον άνθρακα. Οι ενεργειακές ανάγκες της Πολωνίας βασίζονται στον άνθρακα, πράγμα που καθιστά εξαιρετικά σημαντική για εμάς την ομαλή μετάβαση σε μια πράσινη οικονομία. Η εφαρμογή των μέτρων αυτών στην Πολωνία θα έχει ως αποτέλεσμα, αντί να δημιουργήσουμε θέσεις εργασίας, να βάλουμε λουκέτο. Σε περιόδους κρίσης, κάτι τέτοιο είναι εξαιρετικά δύσκολο και θα μπορούσε να αποβεί επιζήμιο για την Πολωνία.

Πρόταση ψηφίσματος RC-B7-0139/2010

Sophie Auconie (PPE). – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι βουλευτές, στις 27 και 28 Φεβρουαρίου η καταγίδα Xynthia έπληξε τη Γαλλία. Εξήντα περίπου άτομα έχασαν τη ζωή τους και εκατοντάδες χιλιάδες υπέστησαν σοβαρές ζημιές.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να δώσει το παράδειγμα σε αυτήν την τραγωδία. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο εγώ προσωπικά συνέβαλα στη σύνταξη αυτού του ψηφίσματος το οποίο καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να ανταποκριθεί με τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο. Αναμένουμε να παράσχει οικονομική βοήθεια στις πληγείσες περιοχές μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης.

Εάν, ως αποτέλεσμα αυτής της τραγωδίας, οι περιοχές Poitou-Charentes, Charente-Maritime, Pays de la Loire και η Βρετάνη ζητήσουν να αλλάξει η κατανομή των δαπανών τους που συγχρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει τα αιτήματα αυτά με εξαιρετικά ευνοϊκό και ταχύτατο τρόπο.

Αφήνοντας κατά μέρος αυτό το ψήφισμα, εγώ, όπως και οι συνάδελφοί μου από την Ένωση για την Προεδρική Πλειοψηφία, είμαι πεπεισμένη ότι είναι καιρός να δημιουργήσουμε μία πραγματικά ευρωπαϊκή δύναμη πολιτικής προστασίας. Η δύναμη αυτή θα είναι σε θέση να παρέχει πρόσθετη βοήθεια ζωτικής σημασίας σε περιπτώσεις καταστροφών, όπως η σημερινή.

Πρόεδρος. – Κύριε Kelly, παρότι δεν έχετε εγγραφεί για να μιλήσετε πριν από την πρώτη αιτιολόγηση ψήφου, μπορείτε κατ' εξαίρεση να λάβετε τον λόγο. Την επόμενη φορά, σας παρακαλώ, φροντίστε να εγγραφείτε.

Πρόταση ψηφίσματος B7-0148/2010

Seán Kelly (PPE). – (EN) Κύριε Πρόεδρε, θέλω απλώς να πω ότι θεωρώ πως είναι καιρός να αποκτήσουμε ένα οριστικό έγγραφο για την πυρηνική ενέργεια, το οποίο θα σκιαγραφεί την πρόοδο και τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ληφθεί, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο θα μετατραπεί στο μέλλον σε έρευνα που θα αναληφθεί ώστε οι πολίτες να είναι σε θέση να αποφασίσουν.

Υπάρχει έντονος σκεπτικισμός επ' αυτού –έντονη αμφισβήτηση– και αυτό πρέπει να αποσαφηνιστεί, πράγμα που θα απομακρύνει πολλές δυσκολίες από την παρούσα συζήτηση σχετικά με την τεχνολογία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών.

Τέλος, αν μου επιτρέπετε να πω κάτι γι' αυτό, για την επέτειο της διακήρυξης της ανεξαρτησίας της Λιθουανίας και της Εσθονίας, συγχαίρω τις χώρες αυτές για τα 20 χρόνια ανεξαρτησίας.

Γραπτή αιτιολόγηση ψήφου

Πρόταση ψηφίσματος RC-B7-0169/2010

John Stuart Agnew, Marta Andreasen, Gerard Batten, John Bufton και Mike Nattrass (EFD), γραπτώς. – (EN) Παρότι αναγνωρίζουμε ότι η Κούβα είναι κομμουνιστική τυραννία και παρότι επιθυμούμε τη μετατροπή της Κούβας σε φιλειρηνικό δημοκρατικό κράτος, δεν αναγνωρίζουμε τον ρόλο της ΕΕ σε αυτήν τη διαδικασία.

Χαράλαμπος Αγγουράκης (GUE/NGL), γραπτώς. – Το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (ΕΚ) με πρόσχημα το θάνατο από απεργία πείνας του Κουβανού ποινικού κατάδικου Ορλάντο Σαπάτα Ταμάγιο –παρά τις προσπάθειες των κουβανικών υπηρεσιών υγείας να αναστρέψουν την κατάσταση της υγείας του– συνιστά προκλητική, απαράδεκτη επίθεση ενάντια στη σοσιαλιστική κυβέρνηση και το λαό της Κούβας και εντάσσεται στην αντικομμουνιστική εκστρατεία την οποία καθοδηγεί η ΕΕ και πρωτοστατεί το ΕΚ, με στόχο την ανατροπή της σοσιαλιστικής εξουσίας. Καταγγέλλουμε την υποκρισία και την προκλητική προσπάθεια εκμετάλλευσης αυτού του γεγονότος από τους κεντροδεξιούς, κεντροαριστερούς και πράσινους εκπροσώπους του κεφαλαίου στο ΕΚ.

Το ΚΚΕ καταδικάζει και καταψηφίζει το ψήφισμα του Ε.Κ. Καλεί τους λαούς να εκφράσουν την αλληλεγγύη τους στην κυβέρνηση και στον λαό της Κούβας. Να απαιτήσουν την κατάργηση της Κοινής Θέσης της ΕΕ ενάντια στην Κούβα. Να καταδικάσουν την προσπάθεια της ΕΕ να χρησιμοποιεί τα ανθρώπινα δικαιώματα σαν πρόσχημα για την άσκηση ιμπεριαλιστικών πιέσεων και εκβιασμών στο λαό της Κούβας και την κυβέρνησή του. Να απαιτήσουν την άμεση άρση του εγκληματικού εμπάργκο των ΗΠΑ ενάντια στην Κούβα. Την άμεση απελευθέρωση των 5 Κουβανών πατριωτών από τις φυλακές των ΗΠΑ. Να υπερασπιστούν τη σοσιαλιστική Κούβα.

Sebastian Valentin Bodu (PPE), γραπτώς. – (RO) Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί τη δημοκρατικότερη δομή στον κόσμο και η θεμελιώδης αξία στην οποία έχει οικοδομηθεί είναι ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Ως εκ τούτου, θεωρώ αξιόπαινο και ενθαρρυντικό το ότι όλες οι Ομάδες στο Κοινοβούλιο καταδικάζουν ομόφωνα τις παραβιάσεις που διαπράττουν οι κουβανικές αρχές σε βάρος των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, για να μην αναφέρω την εποικοδομητική προσέγγιση, την ευνοϊκά διακείμενη στον διάλογο, την οποία αποφάσισε να υιοθετήσει η ΕΕ έναντι της Κούβας.

Ζούμε στον 21ο αιώνα και τα εγκλήματα γνώμης και συνείδησης θα πρέπει να διαγραφούν από τις αξίες κάθε κράτους στον κόσμο, ανεξάρτητα από τα χρόνια ολοκληρωτισμού και δικτατορίας που έχει στο ιστορικό του. Η διεξαγωγή διεθνών συζητήσεων και όχι η επιβολή κυρώσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αλλαγή της νοοτροπίας, ούτως ώστε όποιος διαφωνεί με τις αρχές στην ίδια του τη χώρα να μην υφίσταται παραβιάσεις και αδικίες που χαρακτηρίζουν καθεστώτα τα οποία δεν επιδεικνύουν σεβασμό για τον άνθρωπο.

Τραγωδίες, όπως αυτή που υπέστη ο κουβανός αντιφρονών Orlando Zapata Tamayo, ο οποίος κρίθηκε «ένοχος» για τη διάπραξη εγκλήματος συνείδησης, δεν πρέπει ποτέ να επαναληφθούν. Σήμερα υπάρχουν στην Κούβα και άλλοι πολιτικοί κρατούμενοι που κινδυνεύουν. Η ΕΕ, ως εγγυητής του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οφείλει να επέμβει και να λάβει άμεσα μέτρα διά της διπλωματικής οδού, ούτως ώστε η τραγωδία του Zapata να μην επαναληφθεί ποτέ στην Κούβα ή οπουδήποτε αλλού στον κόσμο.

Andrew Henry William Brons (NI), γραπτώς. – (EN) Καταδικάζω απερίφραστα την κακοποίηση που υφίστανται άτομα στην Κούβα (ή οπουδήποτε αλλού). Εντούτοις, απείχα από την ψηφοφορία επί του ψηφίσματος, στο σύνολό του, κατά της Κούβας. Ο πρώτος λόγος έγκειτο στο ότι το ψήφισμα φιλοδοξούσε να εξουσιοδοτήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση και τους λειτουργούς της να ομιλούν και να ενεργούν εξ ονόματος των κρατών μελών. Ο άλλος λόγος ήταν ότι πολλά κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δίδουν και φυλακίζουν άτομα που ασκούν φιλειρηνικά την ελευθερία της έκφρασης, διατηρούν αιρετικές απόψεις ή λαμβάνουν μέρος σε πολιτικά αντίθετες δράσεις. Είναι εντελώς υποκριτικό τα κόμματα που υπεραμύνονται της πολιτικής καταστολής στην Ευρώπη να καταγγέλλουν κράτη, όπως η Κούβα, τα οποία συμερίζονται τις κατασταλτικές και αντιδημοκρατικές απόψεις και δράσεις τους.

Edite Estrela (S&D), γραπτώς. – (PT) Ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με την κατάσταση των πολιτικών κρατουμένων και των κρατουμένων συνείδησης στην Κούβα. Επαναλαμβάνουμε την ανάγκη να απελευθερωθούν άμεσα όλοι οι πολιτικοί κρατούμενοι και οι κρατούμενοι συνείδησης. Πιστεύουμε ότι η κράτηση κουβανών αντιφρονούντων λόγω των ιδανικών τους και της φιλειρηνικής πολιτικής τους δράσης αποτελεί παραβίαση της Οικουμενικής Διακήρυξης των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου.

Göran Färm, Anna Hedh, Olle Ludvigsson, Marita Ulvskog και Åsa Westlund (S&D), γραπτώς. – (SV) Εμείς, οι σουηδοί Σοσιαλδημοκράτες, συμεριζόμαστε την άποψη που διατυπώνεται στην τροπολογία για την άρση του αποκλεισμού κατά της Κούβας. Εντούτοις, δεν θεωρούμε ότι η δήλωση αυτή πρέπει να συμπεριληφθεί στην εν λόγω πρόταση ψηφίσματος, δεδομένου ότι αφορά τους κρατούμενους συνείδησης.

Diogo Feio (PPE), γραπτώς. – (PT) Ο Orlando Zapata Tamayo πέθανε από την πείνα, διότι απαίτησε να τύχει μεταχείρισης ανάλογης με αυτό που ο ίδιος ήταν: ένας πολιτικός κρατούμενος ο οποίος διώχθηκε από ένα καθεστώς το οποίο, παρά τις αλλαγές στην ηγεσία, εξακολουθεί να κυβερνά τους πολίτες του με σιδηρά πυγμή και δεν τους επιτρέπει να συνεταιρίζονται ή να εκφράζονται ελεύθερα.

Για τις τραγικές λεπτομέρειες αυτού του θανάτου θα πρέπει όλοι μας να αισθανόμαστε ντροπή. Και ειδικότερα οι φορείς λήψης πολιτικών αποφάσεων οι οποίοι, υπό την καθοδήγηση του κ. Zapatero και του πρέσβη Moratinos, άλλαξαν την ευρωπαϊκή πολιτική έναντι της Κούβας.

Το μόνο που πέτυχε η Ευρωπαϊκή Ένωση με τη διστακτική της απόπειρα κατευνασμού ήταν να αυξηθεί το αίσθημα ατιμωρησίας, κάνοντας παράλληλα τους δημοκράτες –οι οποίοι άξιζαν να δουν περισσότερα από εμάς– να αισθανθούν περισσότερο απομονωμένοι.

Ευελπιστώ ότι θα επιστρέψουμε στη σθεναρή δημοκρατική πολιτική η οποία μόλις πρόσφατα κατέστη ελαστικότερη. Ζητώ από την Ευρωπαϊκή Ένωση να αναγνωρίσει επιτέλους ότι αυτή η αλλαγή πολιτικής υπήρξε παταγώδης αποτυχία. Ζητώ επίσης να επιτραπεί στον Oswaldo Payá και στις Κυρίες με τα Λευκά να ταξιδεύουν ελεύθερα στην Ευρώπη, προκειμένου να αποκαλύψουν τις συνθήκες που περιβάλλουν τα γεγονότα τα οποία έλαβαν χώρα στην Κούβα.

Ilda Figueiredo (GUE/NGL), γραπτώς. – (PT) Καταψήφισαμε αυτό το ψήφισμα λόγω της πολιτικής εκμετάλλευσης από την πλειονότητα του Κοινοβουλίου του θανάτου του Zapata Tamayo, ο οποίος υπέκυψε ύστερα από απεργία πείνας σε φυλακή της Κούβας, παρότι του χορηγήθηκε ιατρική περίθαλψη. Θέλουν να ακυρώσουν τις προθέσεις που εξέφρασε δημόσια η ισπανική Προεδρία για τον τερματισμό της κοινής θέσης σχετικά με την Κούβα. Για άλλη μία φορά, εξαπολύουν επίθεση κατά της Κούβας και του λαού της, σε μια προσπάθεια να παρέμβουν στην ανεξαρτησία και την κυριαρχία της, στις οικονομικές και κοινωνικές επιτυχίες της και στην υποδειγματική διεθνιστική αλληλεγγύη της.

Ο καπιταλισμός δεν είναι το μέλλον της ανθρωπότητας. Η Κούβα εξακολουθεί να αποτελεί παράδειγμα ότι είναι εφικτή η οικοδόμηση μιας κοινωνίας χωρίς εκμεταλλευτές ή εκμεταλλεζόμενους, μιας σοσιαλιστικής κοινωνίας. Οι εκπρόσωποι του καπιταλισμού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν αποδέχονται το γεγονός αυτό. Επιχειρούν να παρεμποδίσουν την έναρξη ενός εκτενούς πολιτικού διαλόγου με την κουβανική κυβέρνηση στη βάση των ιδίων κριτηρίων που εφαρμόζει η ΕΕ με όλες τις χώρες με τις οποίες διατηρεί σχέσεις.

Δεν καταδικάζουν τον εμπορικό αποκλεισμό των ΗΠΑ κατά της Κούβας, την άμεση άρση του οποίου έχει ζητήσει 18 φορές η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών. Δεν λένε τίποτα για την κατάσταση των πέντε κουβανών πολιτών οι οποίοι κρατούνται σε φυλακές των Ηνωμένων Πολιτειών από το 1998, χωρίς να έχει διεξαχθεί δίκαιη δίκη, και παραγνωρίζουν το ότι οι ΗΠΑ εξακολουθούν να προσφέρουν καταφύγιο σε έναν κουβανό πολίτη ο οποίος ήταν ο υποκινητής της αεροπορικής βομβιστικής επίθεσης στην οποία βρήκαν τον θάνατο 76 άτομα.

Jacek Olgierd Kurski (ECR), γραπτώς. – (PL) Στη σημερινή ψηφοφορία, στηρίξα το ψήφισμα σχετικά με την κατάσταση των πολιτικών κρατουμένων και των κρατουμένων συνείδησης στην Κούβα. Εμείς, ως Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πρέπει να καταδικάσουμε απερίφραστα τις πρακτικές του καθεστώτος στην Αβάνα και να προασπίσουμε τα δικαιώματα των ανεξάρτητων δημοσιογράφων, των ειρηνικών αντιφρονούντων και των υπερασπιστών των

ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Στο εγκριθέν ψήφισμα εκφράσαμε τη βαθιά αλληλεγγύη μας προς ολόκληρο τον λαό της Κούβας και υποστηρίξαμε τις προσπάθειες που καταβάλλει υπέρ της εγκαθίδρυσης δημοκρατίας, καθώς και υπέρ του σεβασμού και της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Κατάγομαι από μία χώρα στην οποία γεννήθηκε ένα λαϊκό κίνημα αντίθετο προς το κομμουνιστικό καθεστώς – το κίνημα της Αλληλεγγύης. Παρόλο που η Πολωνία και άλλες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, οι οποίες ανήκουν σήμερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, έχουν αφήσει πίσω τους τις οδυνηρές εμπειρίες των κομμουνιστικών καθεστώτων, δεν μπορούμε εντούτοις να ξεχάσουμε όλους όσοι κρατούνται σε φυλακές και διώκονται επειδή θέλουν διακαώς δημοκρατία, ελευθερία και ελευθερία του λόγου.

Nuno Melo (PPE), γραπτώς. – (PT) Η ΕΕ δεν είναι δυνατόν να βλέπει ρομαντικά το πολιτικό καθεστώς στην Κούβα, μια γνήσια κομμουνιστική δικτατορία, η οποία στηρίζεται στη λογική του ενός και μόνο κόμματος το οποίο παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα, καταπιέζει τους πολίτες του, διώκει και εξολοθρεύει πολιτικούς αντιπάλους και στέλνει στη φυλακή αμέτρητους ανθρώπους με την κατηγορία και μόνο ότι διαθέτουν άποψη.

Ο θάνατος του Orlando Zapata ήταν απλώς άλλο ένα περιστατικό που συγκλόνισε τον κόσμο, το οποίο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο οφείλει να καταδικάσει απεριφραστα, χωρίς δισταγμό και ψευδοδικαιολογίες. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο απορρίπτω τις προσπάθειες ορισμένων βουλευτών της άκρας αριστεράς να περιβάλλουν αυτό το αποτρόπαιο έγκλημα με πολιτικούς όρους, που μοναδικό στόχο έχουν να νομιμοποιήσουν ένα καθεστώς το οποίο δεν είναι ούτε ανεκτό ούτε αποδεκτό.

Willy Meyer (GUE/NGL), γραπτώς. – (ES) Καταψήφισα το ψήφισμα RC-B7-0169/2010 σχετικά με την Κούβα, διότι πιστεύω ότι συνιστά πράξη παρέμβασης που παραβιάζει το διεθνές δίκαιο. Με την ψήφο μου, εξέφρασα την καταδίκη μου έναντι αυτής της πρακτικής πολιτικής χειραγώγησης που μοναδικό σκοπό έχει την αποδοκιμασία της κυβέρνησης της Κούβας. Οι βουλευτές που ψήφισαν υπέρ αυτού του κειμένου είναι εκείνοι οι οποίοι έχουν επανειλημμένως αρνηθεί να καταθέσουν ψήφισμα ενώπιον αυτού του Κοινοβουλίου που να καταδικάζει το πραξικόπημα το οποίο έλαβε χώρα στην Ονδούρα. Το ψήφισμα αυτό προτρέπει την Ευρωπαϊκή Ένωση να υποστηρίξει ανεπιφύλακτα την αλλαγή του πολιτικού καθεστώτος στη Δημοκρατία της Κούβας και επίσης προτείνει τη χρήση ευρωπαϊκών μηχανισμών συνεργασίας για την επίτευξη του στόχου αυτού, πράγμα το οποίο αποτελεί απαράδεκτη πράξη παρέμβασης που αντίκειται στο διεθνές δίκαιο. Επί 50 χρόνια και πλέον, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επιβάλλουν οικονομικό, εμπορικό και χρηματοοικονομικό αποκλεισμό κατά της Κούβας, γεγονός που παραβιάζει κατάφωρα το διεθνές δίκαιο και έχει σοβαρές επιπτώσεις στην οικονομία και τις συνθήκες διαβίωσης των Κουβανών. Παρ' όλα αυτά, η κουβανική κυβέρνηση εξακολουθεί να εξασφαλίζει στους πολίτες της καθολική πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη και στην εκπαίδευση.

Andreas Mölzer (NI), γραπτώς. – (DE) Ψήφισα υπέρ της κοινής πρότασης ψηφίσματος σχετικά με την Κούβα, καθότι είναι σημαντικό να διατυπωθεί σαφώς και από μέρους της ΕΕ η ιδέα ότι υπάρχει επιτακτική ανάγκη για εκδημοκρατισμό της χώρας, η οποία εξακολουθεί να τελεί υπό κομμουνιστικό καθεστώς. Η φυλάκιση αντιφρονούντων και πολιτικών αντιπάλων αποτελεί χαρακτηριστικό γνώρισμα των κομμουνιστικών κρατών, πρακτική ωστόσο η οποία εφαρμόζεται εκτεταμένα στην Κούβα. Το γεγονός ότι οι αρχές δεν επιτρέπουν ούτε και στην οικογένεια ενός κρατουμένου ο οποίος υπέκυψε ύστερα από απεργία πείνας να οργανώσει την ταφή του είναι ιδιαίτερα σκανδαλώδες.

Ελπίζουμε ότι η αλλαγή του πολιτικού συστήματος στη νήσο θα επιτευχθεί το συντομότερο δυνατόν. Πέραν τούτου όμως, είναι σημαντικό τόσο για την ΕΕ όσο και για τις Ηνωμένες Πολιτείες να τηρούν την ίδια στάση παντού. Είναι απαράδεκτο οι ΗΠΑ να χορηγούν «πολιτικό άσυλο» σε Κουβανούς οι οποίοι εμπλέκονται σε βομβιστικές επιθέσεις. Για να ασκεί κανείς αποτελεσματική κριτική, πρέπει να τηρεί και ο ίδιος τους κανόνες.

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE), γραπτώς. – (ES) Ψήφισα υπέρ της κοινής πρότασης ψηφίσματος σχετικά με την Κούβα (RC-B7-0169/2010), διότι, όπως δήλωσα στη χθεσινή συζήτηση, ανεξάρτητα από τις επιμέρους απόψεις μας σε σχέση με την Κούβα, ο θάνατος του Orlando Zapata Tamayo αποτελεί καθαυτό λυπηρό γεγονός.

Εμμένω επίσης στην άποψη ότι πρέπει να απαιτήσουμε την απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων και των κρατουμένων συνείδησης, στην Κούβα και στον υπόλοιπο κόσμο, αλλά προτείνω πάντως να αποφύγουμε την ανάληψη δράσεων που έχουν ήδη αποδειχθεί ανεπιτυχείς σε ό,τι αφορά την πορεία της Κούβας προς τη δημοκρατία και την ελευθέρωση, όπως είναι το εμπάργκο και ο αποκλεισμός. Είναι σαφές ότι απαιτούνται επειγόντως αλλαγές στη νήσο, και η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να τις παρακολουθεί, ώστε η μετάβαση στη δημοκρατία να είναι προς όφελος του κουβανικού λαού.

Alf Svensson (PPE), γραπτώς. – (SV) Οι ΗΠΑ επιβάλλουν εμπορικό αποκλεισμό κατά της Κούβας εδώ και 48 χρόνια. Ο αποκλεισμός αυτός έχει επιπτώσεις στον κουβανικό πληθυσμό και αποτελεί τη μόνιμη και επαναλαμβανόμενη δικαιολογία για τις ελλείψεις του καθεστώτος του Κάστρο. Για όλα, όπως λέγεται, ευθύνεται ο αμερικανικός εμπορικός αποκλεισμός και, ως εκ τούτου, ο λαός της Κούβας δεν μπορεί να κατηγορήσει ευθέως το κομμουνιστικό καθεστώς και να λάβει αποστάσεις από αυτό. Η δημοκρατική αντιπολίτευση στην Κούβα επιθυμεί

την άρση του εμπορικού αποκλεισμού. Στις 29 Οκτωβρίου 2009, 187 από τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών ψήφισαν υπέρ της άρσης του εμπορικού αποκλεισμού. Τρία ψήφισαν υπέρ της διατήρησής του και δύο απείχαν από την ψηφοφορία. Κανένα κράτος μέλος της ΕΕ δεν ψήφισε υπέρ της διατήρησης του εμπορικού αποκλεισμού. Στο παρελθόν, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είχε καταδικάσει τον εμπορικό αποκλεισμό κατά της Κούβας, ζητώντας τον άμεσο τερματισμό του, σύμφωνα με τα αιτήματα που υπέβαλε επανειλημμένως η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών. (P5_TA(2003)0374) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δήλωσε επίσης ότι ο εμπορικός αποκλεισμός αντιστρατεύεται τον ίδιο του τον στόχο. (P6_TA(2004)0061) Το υπό εξέταση ψήφισμα RC-B7-0169/2010 αναφέρεται στην κατάσταση των πολιτικών κρατουμένων και των κρατουμένων συνείδησης στην Κούβα. Κατά τη διάρκεια της συζήτησης που προηγήθηκε της ψηφοφορίας, κατέθεσα πρόταση για την επίδοση τελεσιγράφου στην Κούβα. Ο αποκλεισμός θα πρέπει να αρθεί, και εντός εξαμήνου θα πρέπει να έχουν απελευθερωθεί όλοι οι κρατούμενοι συνείδησης και να έχουν ξεκινήσει μεταρρυθμίσεις. Εάν το καθεστώς δεν συμμορφωθεί με τους όρους αυτούς, οι ΗΠΑ, η ΕΕ και ο Καναδάς θα εφαρμόσουν νέες και πιο ευφρείς κυρώσεις, οι οποίες θα έχουν ως στόχο την κουβανική ηγεσία, όπως για παράδειγμα απαγόρευση πραγματοποίησης ταξιδιών στη χώρα και πάγωμα στα στοιχεία ενεργητικού της Κούβας και σε ξένες επενδύσεις.

Πρόταση ψηφίσματος B7-0148/2010

Sebastian Valentin Bodu (PPE), γραπτώς. – (RO) Η ΕΕ έχει αναλάβει τη δέσμευση για μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου κατά 20%, για μείωση της κατανάλωσης ενέργειας κατά 20% και για παραγωγή ποσοστού τουλάχιστον 20% της ενέργειας που καταναλώνεται από ανανεώσιμες πηγές έως το 2020. Επιπλέον, στόχος της ΕΕ είναι να αποτελέσει παράδειγμα σε παγκόσμιο επίπεδο όσον αφορά την εξοικονόμηση πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος.

Αυτοί οι φιλόδοξοι στόχοι μπορούν να επιτευχθούν μόνο εάν η ΕΕ ως σύνολο και κάθε κράτος μέλος ξεχωριστά δεσμευτούν σαφώς για τις προθεσμίες. Οι επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών είναι καθοριστικής σημασίας για την επίτευξη των στόχων που προτείνονται για το 2020, χρονολογία που δεν είναι και τόσο μακρινή όσο μοιάζει. Για την επίτευξη των στόχων αυτών απαιτείται σημαντική οικονομική προσπάθεια: 58 δισ. ευρώ, σύμφωνα με ορισμένους σχολαστικούς υπολογισμούς, τόσο από δημόσιες όσο και από ιδιωτικές πηγές χρηματοδότησης.

Εντούτοις, αυτή η οικονομική, υλικοτεχνική και διοικητική προσπάθεια θα μετατρέψει την ΕΕ σε παγκόσμια ηγέτιδα δύναμη στον τομέα της καινοτομίας και θα έχει θετικό αντίκτυπο στην οικονομία της εξαπλίας των θέσεων εργασίας που θα δημιουργηθούν και των νέων προοπτικών που θα διανοιχθούν στον τομέα της έρευνας, η οποία αδικώς υποχρηματοδοτείται εδώ και δεκαετίες. Οι επενδύσεις στην ανάπτυξη πηγών ενέργειας χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών θα έχουν μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα αποτελέσματα, επιδρώντας θετικά σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Maria Da Graça Carvalho (PPE), γραπτώς. – (PT) Είναι σημαντικό να επιμείνουμε σε μια ριζική αλλαγή της κοινωνίας, η οποία θα στηρίζεται στη βιωσιμότητα των πόλεων, στην αποκεντρωμένη παραγωγή ενέργειας και στην ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας. Η πολιτική αυτή είναι ζωτικής σημασίας για τη δημιουργία μιας ευημερούσας και βιώσιμης κοινωνίας η οποία θα είναι έτοιμη να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις της κλιματικής αλλαγής, του ασφαλούς ενεργειακού ανεφοδιασμού και της παγκοσμιοποίησης και η οποία θα διαθέτει το προβάδισμα παγκοσμίως στον τομέα των καθαρών τεχνολογιών. Στόχος του σχεδίου ΣΕΤ είναι να συμβάλει ειδικότερα στην ανάπτυξη καθαρών τεχνολογιών. Επικροτώ τις θεμελιώδεις κατευθυντήριες γραμμές που παρουσιάζονται στην ανακοίνωση και αφορούν τον τρόπο οργάνωσης της λογικής της ετέμβασης μεταξύ των δημόσιων και ιδιωτικών τομέων, καθώς και μεταξύ της κοινοτικής, εθνικής και περιφερειακής χρηματοδότησης. Ωστόσο, είναι σημαντικό να αυξηθεί η δημόσια χρηματοδότηση της επιστημονικής έρευνας στον τομέα των καθαρών τεχνολογιών. Η Ευρώπη δεν έχει ακόμα δημιουργήσει τις συνθήκες εκείνες που θα επιτρέψουν την αύξηση των ιδιωτικών επενδύσεων για δραστηριότητες επιστημονικής έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης στον τομέα της ενέργειας. Πέρα από τα λόγια είναι σημαντικό να προχωρήσουμε και σε πράξεις. Στην επόμενη δημοσιονομική προοπτική της ΕΕ και στο όγδοο πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην ενεργειακή ασφάλεια, στην καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής και στο περιβάλλον. Μόνο έτσι θα μπορέσουμε να διατηρήσουμε την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας μας, να προωθήσουμε την οικονομική ανάπτυξη και να δημιουργήσουμε θέσεις εργασίας.

Edite Estrela (S&D), γραπτώς. – (PT) Ψήφισα υπέρ του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις επενδύσεις στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών (σχέδιο ΣΕΤ), διότι, για να αντιμετωπίσουμε αποτελεσματικά την οικονομική κρίση, η πραγματοποίηση επενδύσεων σε εκείνες τις νέες τεχνολογίες που διαθέτουν το μεγαλύτερο δυναμικό για δημιουργία θέσεων εργασίας θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα. Φρονώ ότι οι επενδύσεις αυτές θα μπορούσαν να δημιουργήσουν νέες ευκαιρίες για την ενίσχυση της οικονομίας και της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ.

Diogo Feio (PPE), γραπτώς. – (PT) Το σχέδιο ΣΕΤ που παρουσιάστηκε από την Επιτροπή προτείνει την υλοποίηση επενδύσεων στον τομέα της Ε&Α με σκοπό την ανάπτυξη αποδοτικών και βιώσιμων καθαρών ενεργειακών τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, ώστε να μπορέσει να διασφαλιστεί η αναγκαία μείωση των εκπομπών χωρίς να τεθούν σε κίνδυνο οι ευρωπαϊκές βιομηχανίες και, κατ' επέκταση, να υπάρξει, σοβαρή κατά τη γνώμη μας, δέσμευση υπέρ μιας βιώσιμης ανάπτυξης.

Οι νέες ενεργειακές πολιτικές, ιδίως στο πλαίσιο της γενικότερης κρίσης, δεν πρέπει να θέτουν κατά μέρος την οικονομική αποδοτικότητα και δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να διακυβεύουν την οικονομική βιωσιμότητα των κρατών της Ευρώπης, χωρίς αυτό να σημαίνει μείωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων.

Για τον λόγο αυτόν, προτείνω την υιοθέτηση νέας προσέγγισης για την ενεργειακή πολιτική, μιας προσέγγισης που θα στηρίζεται στην καθαρή ενέργεια, στην αποδοτικότερη χρήση των φυσικών πόρων που έχουμε στη διάθεσή μας και στην αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και στις φιλικότερες προς το περιβάλλον τεχνολογίες, ούτως ώστε να μπορέσουμε να διατηρήσουμε την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα και να δημιουργήσουμε θέσεις εργασίας στο πλαίσιο μιας καινοτόμου και βιώσιμης οικονομίας.

José Manuel Fernandes (PPE), γραπτώς. – (PT) Επιδοκιμάζω τους στόχους του σχεδίου ΣΕΤ (Στρατηγικό Σχέδιο Ενεργειακής Τεχνολογίας), το οποίο εμμένει στην ανάπτυξη μιας κοινωνίας χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών. Σκοπός του σχεδίου ΣΕΤ είναι η επίσπευση της ανάπτυξης και της διάδοσης τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών. Το εν λόγω σχέδιο περιλαμβάνει μέτρα που αφορούν τον σχεδιασμό, την υλοποίηση, τη χρηματοδότηση και τη διεθνή συνεργασία στον τομέα των καινοτόμων τεχνολογιών ενέργειας. Σύμφωνα με ορισμένες μελέτες, η προώθηση του ευρωπαϊκού στόχου για διείσδυση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας σε ποσοστό 20% θα οδηγήσει στη δημιουργία εκατομμυρίων νέων θέσεων εργασίας έως το 2020. Επιπλέον, τα δύο τρίτα σχεδόν αυτών των θέσεων εργασίας θα δημιουργηθούν σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Η λύση απαιτεί την ανάπτυξη πράσινων τεχνολογιών. Συνεπώς, χρειαζόμαστε μεγαλύτερη χρηματοδότηση για το σχέδιο ΣΕΤ, η οποία, κατά τη γνώμη μου, θα πρέπει να χορηγηθεί στο πλαίσιο της επόμενης αναθεώρησης της δημοσιονομικής προοπτικής. Πρέπει επίσης να προωθήσουμε τις πράσινες τεχνολογίες και το εξειδικευμένο εργατικό δυναμικό μέσω επενδύσεων στην εκπαίδευση και στην έρευνα. Όσο πιο γρήγορα ξεκινήσουμε το εγχείρημα για μια κοινωνία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, τόσο πιο σύντομα θα εξέλθουμε από την κρίση.

João Ferreira (GUE/NGL), γραπτώς. – (PT) Η ανάπτυξη και η υλοποίηση τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών είναι εξαιρετικά σημαντική όχι μόνο για λόγους περιβαλλοντικούς –στους οποίους περιλαμβάνεται η ανάγκη για μείωση των ατμοσφαιρικών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα– αλλά και για λόγους ενεργειακούς, αν λάβουμε υπόψη την αναπόφευκτη σταδιακή ανεπάρκεια και ενδεχόμενη εξάντληση των αποθεμάτων σε ορυκτά καύσιμα, από τα οποία εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό η ανθρωπότητα.

Δυστυχώς, τόσο το σχέδιο ΣΕΤ όσο και το ψήφισμα που μόλις εγκρίθηκε δεν παρέχουν απλώς μια ελλιπή προσέγγιση του προβλήματος –τόσο από την άποψη των τεχνολογιών και των πηγών ενέργειας που πρέπει να εξεταστούν όσο και από την άποψη της ανάγκης για μείωση της κατανάλωσης– αλλά, πρωτίστως, εξακολουθούν να θεωρούν αυτήν την επένδυση ως άλλη μία καλή επιχειρηματική ευκαιρία (μέσω της οποίας ορισμένοι, λίγοι και εκλεκτοί, θα αποκομίσουν σημαντικά οφέλη σε βάρος των πολλών) και όχι ως περιβαλλοντικό και ενεργειακό πρόσταγμα για τη διασφάλιση του κοινού καλού της ανθρωπότητας.

Είναι σημαντικό και αποκαλυπτικό το ότι στην ψηφοφορία επί των τροπολογιών του ψηφίσματος, αντί να προωθηθούν «φιλόδοξοι στόχοι μείωσης» των ατμοσφαιρικών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, επιλέχθηκε «να προωθηθεί η εμπορία εκπομπών άνθρακα σε παγκόσμια κλίμακα».

Ilda Figueiredo (GUE/NGL), γραπτώς. – (PT) Η χρήση τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, οι οποίες παράγουν, όπως είναι φυσικό, λιγότερο διοξείδιο του άνθρακα, είναι θετική και επιθυμητή.

Εντούτοις, δεν μπορούμε να δεχτούμε ότι, σε βάρος της τεχνολογικής ανάπτυξης και με την ενίσχυση του λεγόμενου σχεδίου ΣΕΤ, επιδιώκεται να εξευρεθεί άλλη μία δικαιολογία για την αποδυνάμωση των εθνικών ενεργειακών πολιτικών.

Τα λόγια της Επιτροπής ότι «το σχέδιο ΣΕΤ είναι ο τεχνολογικός πυλώνας της ενεργειακής και κλιματικής πολιτικής στην ΕΕ» δεν αφήνουν περιθώρια αμφιβολίας ως προς τις πραγματικές προθέσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που είναι η αποδυνάμωση της κυριαρχίας των κρατών μελών σε έναν τόσο σημαντικό τομέα όπως οι εθνικές στρατηγικές ενέργειας.

Η πρόταση ψηφίσματος περιλαμβάνει πτυχές, αρκετά λεπτομερείς, με τις οποίες δεν μπορούμε να συμφωνήσουμε, και συγκεκριμένα με την προώθηση της «εμπορίας εκπομπών άνθρακα σε παγκόσμια κλίμακα», δεδομένου ότι η λύση αυτή έχει ήδη αποδειχθεί ότι δεν προσφέρει πλεονεκτήματα όσον αφορά τη μείωση των ανθρακούχων εκπομπών,

καθώς και με τη δημιουργία περισσότερων εταιρικών σχέσεων δημοσίου-ιδιωτικού τομέα, δίνοντας έμφαση σε μια «ουσιαστική αύξηση του μεριδίου των δημόσιων επενδύσεων», με αποτέλεσμα να χρησιμοποιούνται δημόσιοι πόροι για την εξυπηρέτηση ιδιωτικών συμφερόντων και κερδών.

Για τον λόγο αυτόν, η Ομάδα μας ψήφισε κατά.

Eija-Riitta Korhola (PPE), γραπτώς. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, οι βιώσιμες και αποδοτικές τεχνολογίες χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών αποτελούν τον βασικό πυρήνα του τεράστιου εγχειρήματος για την απαλλαγή από τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα που αντιμετωπίζουμε εμείς στην ΕΕ, και σε ολόκληρο τον κόσμο. Γι' αυτό, άλλωστε, επιδοκίμασα την ταχεία διαδικασία με την οποία το Κοινοβούλιο συνέταξε ψήφισμα επί του θέματος αυτού, καθιστώντας σαφές στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο ότι το σχέδιο ΣΕΤ είναι επίκαιρο και σημαντικό. Αν λαμβάνουμε στα σοβαρά την αποστολή μας, είναι προφανές ότι χρειαζόμαστε κάθε μορφής τεχνολογία χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, συμπεριλαμβανομένης της αειφόρου πυρηνικής ενέργειας. Συνεπώς, χαίρομαι που επιτύχαμε την απαλοιφή της διατύπωσης που αφορά την αιτιολογική σκέψη Θ, η οποία είναι μία ακόμη προσπάθεια να προβληθεί η πυρηνική ενέργεια κατά τρόπο που στις μέρες μας δεν της αξίζει. Η αιτιολογική αυτή σκέψη ενδεχομένως να είχε αρνητικές επιπτώσεις στην έννοια των «βιώσιμων τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών», αφήνοντας να εννοηθεί ότι η πυρηνική ενέργεια δεν εντάσσεται σε αυτές. Η αλήθεια, πάντως, είναι ότι εμείς στην ΕΕ δεν διαθέτουμε την πολυτέλεια να μην την χρησιμοποιούμε, εάν όντως λαμβάνουμε σοβαρά υπόψη την κλιματική αλλαγή. Έως ότου οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας μπορέσουν πράγματι να επιτύχουν απτά αποτελέσματα και να διασφαλίσουν αδιάλειπτη ροή ενέργειας, πρέπει να βασιστούμε σε αυτού του είδους τις τεχνολογίες χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών.

Nuno Melo (PPE), γραπτώς. – (PT) Οι επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών πρέπει να αποτελέσουν προτεραιότητα, δεδομένου ότι συνιστούν έναν εκ των πλέον αποδοτικών τρόπων για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, προετοιμάζοντας την ΕΕ για τη μετατροπή της σε μια πράσινη οικονομία. Πρέπει, συνεπώς, να δώσουμε ιδιαίτερη προσοχή στις ευφυείς λύσεις χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών, τουλάχιστον σε ό,τι αφορά την κοινοτική τους χρηματοδότηση, αν θέλουμε να επιτύχουμε τους περιβαλλοντικούς στόχους που έχει θέσει η ΕΕ για το 2020.

Andreas Mölzer (NI), γραπτώς. – (DE) Απείχα από την ψηφοφορία επί της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με τις «επενδύσεις στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών» διότι, ενώ περιέχει σειρά λογικών προσεγγίσεων, στηρίζει την περαιτέρω ανάπτυξη της πυρηνικής ενέργειας, πράγμα το οποίο απορρίπτω λόγω των σημαντικών κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Η πρόταση ψηφίσματος ορθώς επισημαίνει τα εξαιρετικά χαμηλά, έως σήμερα, επίπεδα χρηματοδότησης της έρευνας. Εντούτοις, για να διατηρήσει η Ευρώπη την ανταγωνιστικότητά της έναντι των άλλων παγκόσμιων παραγόντων, πρέπει να υπάρξει σε μεγάλο βαθμό επέκταση της χρηματοδότησης των ερευνητικών προγραμμάτων, ιδίως στον τομέα των νέων πηγών ενέργειας. Η ανάπτυξη νέων τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών στον ενεργειακό τομέα, όπως ευελπιστώ, δεν θα διασφαλίσει μόνο τις υφιστάμενες θέσεις εργασίας στον τομέα αυτόν, αλλά θα δημιουργήσει και πολλές επιπλέον θέσεις εργασίας υψηλής εξειδίκευσης. Εντούτοις πιστεύω, εν προκειμένω, ότι οι επενδύσεις θα πρέπει να πραγματοποιούνται στους τομείς της ηλιακής ενέργειας και της δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα. Δεδομένης της πιθανότητας σοβαρών επιπτώσεων, οι επενδύσεις σε πυρηνική ενέργεια πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο επανεξέτασης και αναδιάταξης. Η νέα αυτή κατεύθυνση της πολιτικής σε θέματα ενέργειας θα βελτιώσει επίσης την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού εντός της ΕΕ και θα ισχυροποιήσει την ανεξαρτησία της από τους ξένους προμηθευτές.

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE), γραπτώς. – (ES) Όπως και η Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία, καταψήφισα και εγώ την πρόταση ψηφίσματος (B7-0148/2010) σχετικά με τις επενδύσεις στην ανάπτυξη τεχνολογιών χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών (σχέδιο ΣΕΤ) για διάφορους λόγους· συγκεκριμένα, διότι έγινε δεκτή η τροπολογία η οποία ζητούσε την απαλοιφή της αιτιολογικής σκέψης Θ – που ήταν σημαντική για εμάς· στην παράγραφο αυτή προτεινόταν η έκτη ευρωπαϊκή βιομηχανική πρωτοβουλία για την «Αειφόρο Πυρηνική Ενέργεια» να μετονομαστεί απλώς σε «Πυρηνική Ενέργεια». Θεωρούμε ότι η έννοια της «αειφόρου πυρηνικής ενέργειας» στερείται νοήματος, διότι η απειλή για το περιβάλλον και την υγεία των ανθρώπων, καθώς και οι κίνδυνοι διάδοσης που προκαλούνται από την ανάπτυξη και χρήση της πυρηνικής ενέργειας μπορούν, στην καλύτερη περίπτωση, να μειωθούν αλλά όχι να εξαλειφθούν.

Πρόταση ψηφίσματος RC-B7-0139/2010

Luís Paulo Alves (S&D), γραπτώς. – (PT) Ψήφισα υπέρ αυτής της πρότασης ψηφίσματος, θέλοντας να εκφράσω τη λύπη μου για τα θύματα και των δύο φυσικών καταστροφών, καθώς και την αλληλεγγύη μου προς τις οικογένειες και τα φιλικά τους πρόσωπα. Αρκετά κράτη μέλη και περιοχές επλήγησαν από τις καταστροφές αυτές.

Για τον λόγο αυτόν, θα ήθελα να πω ότι είναι επιτακτική ανάγκη να ανταποκριθεί η Ευρώπη άμεσα σε αυτά τα γεγονότα, πράγμα που σημαίνει ενεργοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης, επιδεικνύοντας με τον τρόπο αυτόν την αλληλεγγύη της ΕΕ προς όλους τους πληγέντες.

Αυτήν τη στιγμή, είναι σημαντικό να υπάρξει ιδιαίτερη μέριμνα για τις νησιωτικές και εξόχως απόκεντρες περιοχές οι οποίες, πέραν των πάγιων προβλημάτων τους, βρίσκονται τώρα αντιμέτωπες με κατεστραμμένες υποδομές και ατομικές, εμπορικές και γεωργικές περιουσίες και, σε πολλές περιπτώσεις, δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν αμέσως στις συνήθεις δραστηριότητές τους, ιδίως οι περιοχές που εξαρτώνται σχεδόν αποκλειστικά από τον τουρισμό, καθώς οι εικόνες που μεταδίδουν τα μέσα ενημέρωσης για τα γεγονότα θα μπορούσαν να λειτουργήσουν αποτρεπτικά σε πιθανούς επισκέπτες.

Είναι, συνεπώς, ανάγκη να ζητήσουμε από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να αναλάβουν άμεση δράση, ούτως ώστε το Συμβούλιο να προβεί σε εκ νέου αξιολόγηση της πρότασης να καταστεί η εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης απλούστερη, ταχύτερη και περισσότερο ευέλικτη.

Ομοίως, είναι σημαντικό να υπάρξει αναθεώρηση, από κοινού με τα οικεία κράτη μέλη, των ευρωπαϊκών προγραμμάτων και των διαρθρωτικών ταμείων, καθώς και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου και Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, προκειμένου να βελτιωθεί η ανταπόκριση στις ανάγκες που ανακύπτουν από τις καταστροφές αυτές.

Elena Băsescu (PPE), γραπτώς. – (RO) Ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με τη μεγάλη φυσική καταστροφή που σημειώθηκε στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας και τις συνέπειες της καταιγίδας «Xynthia» στην Ευρώπη. Θεωρώ ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους πληγέντες των φυσικών αυτών καταστροφών, οι οποίες έπληξαν περιοχές της Πορτογαλίας, τη δυτική Γαλλία, διάφορες περιφέρειες της Ισπανίας, ιδίως τις Καναρίους Νήσους και την Ανδαλουσία, καθώς και το Βέλγιο, τη Γερμανία και τις Κάτω Χώρες. Στη δυτική Γαλλία, η καταιγίδα προκάλεσε τον θάνατο 60 περίπου ανθρώπων και την εξαφάνιση αρκετών άλλων, για να μην αναφέρω την καταστροφή μερικών χιλιάδων κατοικιών. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι σε θέση να παράσχει οικονομική στήριξη στις πληγείσες περιοχές μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης. Σε περιπτώσεις μεγάλων φυσικών καταστροφών είναι εξαιρετικά σημαντικό να υπάρχει αίσθημα αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών. Πρέπει να υπάρξει συντονισμός μεταξύ των αρχών σε τοπικό, εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο στις προσπάθειες που καταβάλλουν για την ανοικοδόμηση των πληγισμένων περιοχών. Οι ουσιαστικές πολιτικές πρόληψης δεν θα πρέπει επίσης να παραβλεφθούν. Πρέπει να διασφαλίσουμε, τόσο τώρα όσο και στο μέλλον, ότι οι ευρωπαϊκοί πόροι θα φτάνουν στις πληγείσες περιοχές το συντομότερο δυνατόν, προκειμένου να παρέχεται βοήθεια σε όσους πλήττονται από φυσικές καταστροφές.

Regina Bastos (PPE), γραπτώς. – (PT) Στις 20 Φεβρουαρίου, ένα μοναδικό μετεωρολογικό φαινόμενο σημειώθηκε στη Μαδέρα αφήνοντας πίσω του τουλάχιστον 42 νεκρούς, 32 αγνοούμενους, 370 αστέγους και 70 περίπου τραυματίες.

Στις 27-28 Φεβρουαρίου, στις γαλλικές ακτές του Ατλαντικού (Poitou-Charentes και Pays de la Loire), άλλο ένα φαινόμενο άφησε πίσω του 60 νεκρούς, 10 αγνοούμενους και περισσότερους από 2.000 αστέγους. Η καταιγίδα αυτή οδήγησε επίσης στον αποκλεισμό αρκετών περιφερειών της Ισπανίας, και ειδικότερα των Καναρίων Νήσων και της Ανδαλουσίας.

Πέραν του ανθρώπινου και ψυχολογικού πόνου, τα μετεωρολογικά αυτά φαινόμενα προκάλεσαν εκτεταμένες καταστροφές με εξαιρετικά σοβαρές κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις για τις οικονομικές δραστηριότητες των περιοχών αυτών, καθώς πολλοί άνθρωποι έχασαν όλα όσα είχαν.

Ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος, η οποία καλούσε την Επιτροπή να προβεί αμέσως σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης (ΤΑΕΕ), προκειμένου να παρασχεθεί βοήθεια στα θύματα με τον πλέον επείγοντα και ευέλικτο τρόπο, καθώς και στον μέγιστο δυνατό βαθμό.

Θα ήθελα να τονίσω ότι είναι ανάγκη να εκπονηθεί ένας νέος κανονισμός για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης βάσει της πρότασης της Επιτροπής, προκειμένου να αντιμετωπίζονται τα προβλήματα που προκαλούνται από τις φυσικές καταστροφές με πιο ευέλικτο και αποτελεσματικό τρόπο.

Maria Da Graça Carvalho (PPE), γραπτώς. – (PT) Η καταιγίδα που σάρωσε τη Μαδέρα στις 20 Φεβρουαρίου προκάλεσε τεράστιες ανθρώπινες και υλικές απώλειες στην περιοχή αυτή. Ο ρόλος της ΕΕ είναι εξαιρετικά σημαντικός, δεδομένου ότι έχει στη διάθεσή της μηχανισμούς και μέσα, όπως το Ταμείο Αλληλεγγύης, τα διαρθρωτικά ταμεία –το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο– και το Ταμείο Συνοχής, τα οποία πρέπει να ενεργοποιηθούν και να εφαρμοστούν με ταχύ, ευέλικτο και απλουστευμένο τρόπο. Επιδοκίμαζω την πρόταση ψηφίσματος στην οποία ζητείται από την Επιτροπή να προβεί αμέσως, μόλις λάβει σχετικό αίτημα από

την πορτογαλική κυβέρνηση, σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης με τον πλέον επείγοντα και ευέλικτο τρόπο και στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό. Καλώ τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να επιδείξουν αλληλεγγύη για την ταχεία και ευέλικτη εφαρμογή του Ταμείου Συνοχής, λαμβάνοντας υπόψη το ιδιαίτερο καθεστώς της Μαδέρας ως νησιωτικής και εξόχως απόκεντρης περιοχής της ΕΕ. Απευθύνω έκκληση προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να επιδείξει καλή θέληση στις διαπραγματεύσεις για την αναθεώρηση των περιφερειακών επιχειρησιακών προγραμμάτων INTERVIR+ (ΕΤΠΑ) και «RUMOS» (ΕΚΤ), καθώς και για το τμήμα σχετικά με τη Μαδέρα του θεματικού επιχειρησιακού προγράμματος «Εδαφική Αξιοποίηση» (Ταμείο Συνοχής).

Nessa Childers (S&D), γραπτώς. – (EN) Ψήφισα υπέρ της έκθεσης αυτής και χάρηκα που έλαβε την έγκριση του Κοινοβουλίου. Έχοντας βιώσει παρόμοια, αν και μικρότερης έντασης, καιρικά φαινόμενα στην Ιρλανδία, όπως είναι πλημμύρες και οι πρόσφατες χιονοπτώσεις, ξέρω πόσο βαθιά επηρεάζουν οι τραγωδίες αυτές τις οικογένειες και τους πολίτες της ΕΕ, και είναι σημαντικό το Σώμα αυτό να αναλάβει δράση για να παράσχει βοήθεια με όποιον τρόπο μπορεί.

Carlos Coelho (PPE), γραπτώς. – (PT) Η φυσική καταστροφή που έπληξε τη Μαδέρα στις 20 Φεβρουαρίου άφησε πίσω της εικόνες ερήμωσης, ανθρώπινο πόνο και εκτεταμένες καταστροφές, που έχουν καταστροφικές συνέπειες για τις αντίστοιχες οικονομικές και παραγωγικές δομές.

Μία εβδομάδα αργότερα, άλλη μία φυσική καταστροφή –η καταιγίδα Xynthia– είχε καταστροφικές συνέπειες σε μία περιοχή της δυτικής Γαλλίας και σε αρκετές περιφέρειες της Ισπανίας.

Θα ήθελα να εκφράσω και εγώ με τη σειρά μου τη θλίψη και τη συμπάρασσή μου προς όλους τους πληγέντες αυτής της τραγωδίας, τόσο από την άποψη των ανθρώπινων απωλειών όσο και των υλικών ζημιών.

Είναι σημαντικό να παρασχεθεί βοήθεια στον κόσμο, καθώς και να ανοικοδομηθούν οι υποδομές, οι δημόσιες εγκαταστάσεις και οι βασικές υπηρεσίες.

Πράγματι, η εκταμίευση πόρων από το Ταμείο Αλληλεγγύης μπορεί να γίνει μόνο αφού ολοκληρωθούν οι διαδικασίες κινητοποίησης του ταμείου και ληφθεί η σχετική έγκριση από το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο. Ωστόσο, στην παρούσα φάση, είναι πολύ δύσκολο να ζητήσουμε από τον κόσμο να κάνει υπομονή, τη στιγμή που αντιμετωπίζει τεράστιες δυσκολίες να επιστρέψει στον συνήθη τρόπο ζωής του. Συνεπώς, απευθύνουμε έκκληση να δοθεί η μέγιστη δυνατή προτεραιότητα και ευελιξία τόσο για τη διάθεση των πόρων όσο και για τη λήψη έκτακτων μέτρων αρωγής προς τη Μαδέρα.

José Manuel Fernandes (PPE), γραπτώς. – (PT) Στις 20 Φεβρουαρίου του τρέχοντος έτους, μια τραγωδία έπληξε τη Μαδέρα, η οποία χαρακτηρίστηκε από πρωτοφανείς, καταρρακτώδεις βροχοπτώσεις, ισχυρούς ανέμους και τεράστια κύματα. Η τραγωδία αυτή άφησε πίσω της τουλάχιστον 42 νεκρούς, αρκετούς αγνοούμενους, εκατοντάδες αστέγους και δεκάδες τραυματίες. Θα ήθελα να επισημάνω τις άμεσες προσπάθειες που κατέβαλε η περιφερειακή κυβέρνηση της Μαδέρας και τα θεσμικά της όργανα για την ταχεία και συντονισμένη απόκρισή τους σε αυτήν την τραγωδία. Στις 27-28 Φεβρουαρίου 2010 μια πολύ ισχυρή και καταστροφική καταιγίδα, με την κωδική ονομασία «Xynthia», έπληξε τη δυτική Γαλλία – και ειδικότερα τις περιοχές Poitou-Charentes και Pays-de-la-Loire, αφήνοντας στο πέρασμά της περισσότερους από 60 νεκρούς, αρκετούς αγνοούμενους και χιλιάδες αστέγους. Υπό το πρίσμα αυτών των τραγωδιών, θέλω να εκφράσω τη βαθύτατη λύπη μου και την αμέριστη συμπάρασσή μου προς όλες τις πληγείσες περιοχές, να συλλυπηθώ τις οικογένειες των θυμάτων και να αποτίσω φόρο τιμής στις ομάδες έρευνας και διάσωσης. Καλώ την Επιτροπή να αρχίσει να λαμβάνει, αφ' ης στιγμής ζητηθεί από τα οικεία κράτη μέλη, όλες τα αναγκαία μέτρα για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης στον μέγιστο δυνατό βαθμό. Κατά την αξιολόγηση των αιτημάτων αυτών, η Επιτροπή οφείλει να λάβει υπόψη την ιδιαιτερότητα των επιμέρους περιοχών, και ειδικότερα τον ευάλωτο χαρακτήρα των απόκεντρων και περιφερειακών περιοχών.

Sylvie Guillaume (S&D), γραπτώς. – (FR) Στήριξα την εν λόγω πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τις δράσεις που πρέπει να αναληφθούν μετά το καταστροφικό και φονικό πέρασμα της καταιγίδας Xynthia στην επικράτειά μας διότι, πέρα από κάθε προσπάθεια επίρριψης ευθυνών, πρέπει όλοι μας να επιδείξουμε, πρωτίστως, ευρωπαϊκή αλληλεγγύη και να στηρίξουμε τα θύματα αυτής της καταστροφής, η οποία έπληξε πολλές ευρωπαϊκές χώρες. Όχι μόνο πρέπει να αξιοποιήσουμε το Ταμείο Αλληλεγγύης, αλλά αυτή η βοήθεια πρέπει να προέλθει και από το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης. Τέλος, πρέπει να ενθαρρύνουμε την όσο το δυνατόν ταχύτερη παρέμβαση των ασφαλιστικών εταιρειών και, κατ' επέκταση, να αντλούμε διδάγματα από τέτοια γεγονότα όταν πρόκειται για την έκδοση οικοδομικής άδειας.

Filip Kaczmarek (PPE), γραπτώς. – (PL) Κυρίες και κύριοι, στηρίζω την πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τη μεγάλη φυσική καταστροφή στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας και τις συνέπειες της καταιγίδας «Xynthia» στην Ευρώπη. Ας επικεντρωθούμε όμως στη Μαδέρα, διότι εκεί είχαμε τον βαρύτερο απολογισμό αίματος από την καταστροφή. Δημιουργούμε μια μεγάλη και ισχυρή κοινότητα για πολλούς λόγους, αλλά και για να βοηθήσουμε ο ένας τον άλλο σε δύσκολους καιρούς. Σήμερα, η Μαδέρα και άλλες περιοχές χρειάζονται βοήθεια, διότι έχουν δεχθεί ισχυρό πλήγμα από τις συνέπειες της καταιγίδας. Είναι καθήκον μας να συνδράμουμε όσους χρειάζονται τη βοήθειά μας. Ελπίζω η πρόταση ψηφίσματος να συμβάλει αποτελεσματικά στην εξάλειψη των συνεπειών αυτής της τραγωδίας. Εκφράζω την ειλικρινή μου συμπαράσταση προς όλα τα θύματα και τις οικογένειές τους. Σας ευχαριστώ.

Véronique Mathieu (PPE), γραπτώς. – (FR) Τις τελευταίες εβδομάδες, αρκετές περιοχές της ΕΕ επλήγησαν από φυσικές καταστροφές: η Μαδέρα, εν συνεχεία η δυτική Γαλλία, καθώς και διάφορες περιφέρειες της Ισπανίας. Οι άνθρωποι και υλικές απώλειες που προκλήθηκαν από τη σφοδρότητα αυτών των μετεωρολογικών φαινομένων μάς έχουν σηματοδέψει εμάς τους βουλευτές του ΕΚ. Έτσι εξηγείται η πρόταση ψηφίσματος για τις φυσικές καταστροφές που ψηφίστηκε σήμερα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· εκφράζει την «ειλικρινή συμπάθεια» και «αλληλεγγύη» μας προς τα θύματα των περιοχών που επλήγησαν. Η ευρωπαϊκή αλληλεγγύη πρέπει να εκφραστεί οικονομικά μέσω της κινητοποίησης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης και μέσω άλλων έργων ευρωπαϊκής χρηματοδότησης. Εντούτοις, σε σχέση με το Ταμείο Αλληλεγγύης, οφείλω να επισημάνω ότι ο ισχύων κανονισμός δεν επιτρέπει μια επαρκώς ευέλικτη και ταχεία απόκριση· υπάρχει η δυνατότητα τροποποίησης του κανονισμού αυτού, και έγκειται πλέον στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να προωθήσει το θέμα αυτό. Ψήφισα επίσης υπέρ της τροπολογίας που υποστήριζε την πρόταση που είχε υποβάλει ο κ. Barnier το 2006 για τη σύσταση ευρωπαϊκής δύναμης πολιτικής προστασίας. Λυπάμαι που δεν εγκρίθηκε· η εφαρμογή της πρότασης αυτής θα βελτιώνει την ικανότητα απόκρισης της ΕΕ σε καταστάσεις κρίσης.

Nuno Melo (PPE), γραπτώς. – (PT) Η πρόσφατη φυσική τραγωδία που σημειώθηκε στη Μαδέρα άφησε τη νήσο σε κατάσταση χάους. Και άλλες περιοχές της Ευρώπης υπέστησαν ανάλογες καταστροφές από τη σφοδρότητα της καταιγίδας «Xynthia». Η ΕΕ οφείλει σαφώς να παράσχει βοήθεια σε μια κοινή προσπάθεια να εκφράσει την αλληλεγγύη της, κινητοποιώντας ως εκ τούτου το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης. Το ταμείο αυτό ιδρύθηκε με σκοπό την παροχή επείγουσας οικονομικής βοήθειας σε κράτη μέλη που υφίστανται φυσικές καταστροφές.

Andreas Mölzer (NI), γραπτώς. – (DE) Στις 20 Φεβρουαρίου, μια φοβερή φυσική καταστροφή, με καταρρακτώδεις βροχοπτώσεις πρωτοφανούς έντασης, ισχυρούς ανέμους και τεράστια κύματα, έπληξε τη Μαδέρα, προκαλώντας τον θάνατο 42 τουλάχιστον ατόμων, ενώ πολλά άτομα εξακολουθούν να αγνοούνται. Επιπλέον, εκατοντάδες άνθρωποι έχουν μείνει άστεγοι. Λίγες ημέρες αργότερα, η καταστροφική καταιγίδα «Xynthia» σάρωσε τις γαλλικές ακτές του Ατλαντικού, με αποτέλεσμα να βρουν τον θάνατο 60 περίπου άτομα, ιδίως στις περιοχές Poitou-Charentes, Pays de la Loire και στη Βρετανία. Και εκεί υπάρχουν πολλοί αγνοούμενοι.

Χιλιάδες άνθρωποι έχουν μείνει επίσης άστεγοι. Ως εκ τούτου, στηρίζω τα μέτρα που προτείνονταν στην κοινή πρόταση ψηφίσματος για την παροχή οικονομικής βοήθειας εκ μέρους της ΕΕ προς τις χώρες και τις περιοχές αυτές, και γι' αυτό ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος. Ειδικότερα, πρέπει να διασφαλίσουμε την ταχεία και ευέλικτη κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης.

Wojciech Michał Olejniczak (S&D), γραπτώς. – (PL) Ψήφισα υπέρ της έγκρισης της πρότασης ψηφίσματος RC-B7-0139/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Οι οικολογικές καταστροφές και οι θεομηνίες έχουν αρχίσει να συμβαίνουν όλο και πιο συχνά στη ζωή μας. Οι κίνδυνοι από τις αλλαγές στο περιβάλλον έχουν αυξηθεί τις τελευταίες δεκαετίες, και οφείλουμε να πράξουμε ό,τι είναι δυνατόν για να τους αποτρέψουμε.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, των 27 κρατών μελών και του μισού δισεκατομμυρίου πολιτών, πρέπει να αντιμετωπίσει όχι μόνο την εμφάνιση κλιματικών και περιβαλλοντικών αλλαγών, αλλά και να μεριμνά και να διασφαλίζει στους πολίτες της τις καλύτερες δυνατές συνθήκες επιβίωσης μετά από κρίσεις. Οι προσπάθειές μας, ωστόσο, δεν πρέπει να επικεντρωθούν μόνο στην εκ των υστέρων παροχή βοήθειας. Ένας από τους θεμελιώδεις λόγους ύπαρξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι να παρέχει αίσθημα ασφάλειας στους πολίτες της. Σε σχέση με αυτό, τα αρμόδια θεσμικά όργανα της ΕΕ πρέπει να λάβουν ειδικά μέτρα για την εποπτεία των περιφερειών και των ικανοτήτων που διαθέτουν για την ανάληψη προληπτικής δράσης.

Για να αντιμετωπιστούν, το ταχύτερο δυνατόν, οι συνέπειες της καταιγίδας «Xynthia», πρέπει να κινητοποιήσουμε το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης και να βοηθήσουμε όλους όσοι υπέστησαν ζημιές εξαιτίας της καταστροφής αυτής. Δυσμενής και οδυνηρά γεγονότα τα οποία πλήττουν άλλους πρέπει πάντα να μας προτρέπουν ώστε να αναλαμβάνουμε αποτελεσματική δράση σε ένδειξη αλληλεγγύης προς τους πληγέντες. Ας δείξουμε ότι αυτό ισχύει και στην προκειμένη περίπτωση.

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE), γραπτώς. – (EN) Απείχα από την ψηφοφορία επί του ψηφίσματος σχετικά με τη μεγάλη φυσική καταστροφή στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας και τις συνέπειες της καταιγίδας «Xynthia»

στην Ευρώπη (RC-B7-0139/2010), διότι απορρίφθηκαν δύο από τις βασικές μας τροπολογίες. Πιο συγκεκριμένα, η τροπολογία που αναφερόταν στο γεγονός ότι στη Γαλλία επιτράπηκε η οικοδόμηση σε πεδιάδες κατάκλυσης και φυσικούς υγροτόπους και ότι η κερδοσκοπία στον χώρο της στέγασης οδήγησε στην ανέγερση κτιρίων σε ευαίσθητες περιοχές, καθώς και η τροπολογία στην οποία αναφερόταν ότι το σύνολο των κοινοτικών πόρων για την υλοποίηση ανάλογων σχεδίων, και ειδικότερα των πόρων που προέρχονται από τα διαρθρωτικά ταμεία, το ΕΓΤΑΑ, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης, πρέπει να εξαρτάται από μέτρα βιωσιμότητας.

Daciana Octavia Sârbu (S&D), γραπτώς. – (RO) Θα ήθελα καταρχάς να εκφράσω την αλληλεγγύη μου προς τις οικογένειες των θυμάτων των φυσικών καταστροφών στη Μαδέρα, καθώς και των θυμάτων της καταιγίδας Xynthia. Οι φυσικές καταστροφές συμβαίνουν με ολοένα και μεγαλύτερη συχνότητα τα τελευταία χρόνια λόγω της κλιματικής αλλαγής. Για τον λόγο αυτόν, πρέπει να διασφαλίσουμε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι έτοιμη να ανταποκριθεί όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα.

Ψήφισα υπέρ της πρότασης ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου η οποία ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα αύξησης της ενωσιακής συγχρηματοδότησης για περιφερειακά επιχειρησιακά προγράμματα. Κανένα κράτος μέλος δεν μπορεί να αντιμετωπίσει μόνο του τις φυσικές καταστροφές μεγάλης κλίμακας. Γι' αυτό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρέπει να προσαρμόσει το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα κράτη μέλη που πλήττονται από καταστροφές θα μπορούν να έχουν πρόσβαση σε αυτό το ταμείο ταχύτερα και αποτελεσματικότερα.

Nuno Teixeira (PPE), γραπτώς. – (PT) Στην παρούσα πρόταση ψηφίσματος διατυπώνεται η ανάγκη για παροχή βοήθειας σε εκείνες τις ευρωπαϊκές περιοχές που έγιναν πρόσφατα θύματα φυσικών καταστροφών, όπως η αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας. Οι έντονες βροχοπτώσεις που σημειώθηκαν στη Μαδέρα στις 20 Φεβρουαρίου, πέραν των σοβαρών ανθρώπινων απωλειών, με 42 νεκρούς, αρκετούς τραυματίες και αστέγους, προκάλεσαν ανυπολόγιστες συνέπειες και σημαντικές υλικές ζημιές.

Στο πλαίσιο αυτό, είναι σημαντική η κινητοποίηση βοήθειας προς τις πληγείσες περιοχές, προκειμένου να υπάρξει ανάκαμψη από τις οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες των καταστροφών. Θα ήθελα ειδικότερα να τονίσω τον ευάλωτο χαρακτήρα των νησιωτικών και εξόχως απόκεντρων περιοχών, όπως είναι η Μαδέρα, όπου η ιδιαιτερότητα της οικονομίας της και της κοινωνικής της κατάστασης καθιστά ολοένα και πιο επιτακτική την παροχή της καλύτερης δυνατής ενίσχυσης.

Θα ήθελα να επαναλάβω ότι είναι ανάγκη να ζητήσουμε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να προβεί στην κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης με ευέλικτο τρόπο, καθώς και στην αναθεώρηση των περιφερειακών προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο Συνοχής, με σκοπό την προσαρμογή τους στις απαιτήσεις που απορρέουν από την τραγωδία.

Θα ήταν εξίσου σωστό να υπάρξει αναθεώρηση της προβλεπόμενης για το 2010 χρηματοδότησης η οποία προορίζεται για ειδικά έργα, σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες για τα διαρθρωτικά ταμεία για την περίοδο 2007-2013.

Λόγω του μεγέθους της φυσικής καταστροφής στη Μαδέρα, και των ανεξίτηλων επιπτώσεων που άφησε πίσω της, καθώς και του αντικτύπου της καταιγίδας «Xynthia», ψήφισα υπέρ του εγγράφου που κατατέθηκε.

10. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.30 και συνεχίζεται στις 15.00)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. WIELAND

Αντιπροέδρου

11. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

12. Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου(συζήτηση)

12.1. Η περίπτωση του Gilad Shalit

Πρόεδρος. – Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τη συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (άρθρο 122 του Κανονισμού), αρχής γενομένης από την περίπτωση του Gilad Shalit (τέσσερις⁽²⁾ προτάσεις ψηφίσματος).

Bastiaan Belder (IND/DEM), συντάκτης. – (NL) Κύριε Πρόεδρε, στις 8 περίπου σήμερα το πρωί, εδώ στο Κοινοβούλιο, επισκέφθηκα τον ιστότοπο που είναι αφιερωμένος στον Gilad Shalit και ένα δυσάρεστο δεδομένο τράβηξε αμέσως την προσοχή μου: επί 1.355 ημέρες, 3 ώρες, 12 λεπτά και 37 δευτερόλεπτα, ο Gilad, ο οποίος έχει απαχθεί, στερείται κάθε επαφή με τον πατέρα, τη μητέρα, τον αδελφό και την αδελφή του. Στον ίδιο, όμως, ιστότοπο εντόπισα και ένα χωρίο από το Βιβλίο του Ιερεμία: «ούτως είπε Κύριος· διαλειπέτω η φωνή σου από κλαυθμού και οι οφθαλμοί σου από δακρύων σου, ότι έστι μισθός τοις σοις έργοις, και επιστρέψουσιν εκ γης εχθρών, μόνιμον τοις σοις τέκνοις». Ο Noam Shalit, ο οποίος βρίσκεται μαζί μας σήμερα, εναποθέτει τις ελπίδες και την εμπιστοσύνη του σε εσάς, καθώς και στον Θεό του Ισραήλ, για την απελευθέρωση του λατρευτού του γιου.

Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, σήμερα συζητούμε την περίπτωση του Gilad Shalit. Κατά τη διάρκεια έκτακτης συνάντησης με την αντιπροσωπεία του Ισραήλ εχθές το απόγευμα, διαβεβαίωσα ήδη τον Noam Shalit ότι ο αγώνας του –για την απελευθέρωση του Gilad Shalit– είναι και δικός μας αγώνας. Ας δείξουμε λοιπόν, με τη σημερινή συζήτηση και το σημερινό ψήφισμα, την προσήλωσή μας σε αυτόν τον αγώνα, κάτι που προφανώς απαιτεί και περαιτέρω ενέργειες από την Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής. Εχθές το πρωί μίλησα προσωπικά με τη βαρόνη Ashton για το θέμα αυτό. Η υπόθεση Shalit είναι και δική μας υπόθεση, είναι υπόθεση ευρωπαϊκή.

Κυρίες και κύριοι, σας παρακαλώ να μείνετε πιστοί σε αυτόν τον αγώνα και την περίοδο που θα ακολουθήσει. Υπολογίζω στη στήριξή σας. Ας αλλάξει η Ευρώπη το τοπίο στη Μέση Ανατολή. Μαζί με τον Noam Shalit και την οικογένειά του, προσβλέπουμε στην εκπλήρωση της ραβινικής προσευχής για τον Shalit, σύμφωνα με τον πρώτο στίχο του Ψαλμού 125: «Εν τω επιστρέψαι Κύριον την αιχμαλωσίαν Σιών, εγενήθημεν ωσεί παρακεκλημένοι».

Frédérique Ries, συντάκτρια. – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, ο Gilad Shalit ήταν 19 ετών όταν απήχθη κατά τη διάρκεια επίθεσης της Χαμάς κοντά στη Γάζα. Όχι στη Γάζα, αλλά στο Ισραήλ, σε ένα κιμπούτς στο οποίο ήταν σταθμευμένη η μονάδα του.

Επί σχεδόν τέσσερα χρόνια, ο νέος αυτός ζει σε ένα υπόγειο· δεν έχει δικαίωμα να δεχτεί επισκέπτες, κανέναν γιατρό, δικηγόρο ή αλληλογραφία, ούτε βεβαίως αναγνωρίζουν στον Gilad το δικαίωμα δίκης ή τήρησης της Συνθήκης της Γενεύης, τίποτε απολύτως. Ο Gilad, ο οποίος είναι –εσφαλμένα– γνωστός ως στρατιώτης Gilad Shalit, στην πραγματικότητα υπηρετούσε τη στρατιωτική του θητεία όπως όλοι οι νέοι στη χώρα του.

Είναι ένας μάλλον ντροπαλός νεαρός –όπως και ο πατέρας του άλλωστε, με τον οποίο μας δόθηκε πολλές φορές η ευκαιρία να συναντηθούμε και τον οποίο έχουμε τη χαρά να καλωσορίζουμε ξανά σήμερα στο Σώμα– ένας νεαρός που αγαπούσε τα μαθηματικά, αγαπούσε το ποδόσφαιρο, και θα είχε επιστρέψει, φυσικά, στην κοινωνική ζωή, αν δεν ζούσε, εδώ και τέσσερα χρόνια, σε μία τρύπα, αποκομμένος από τον κόσμο και από την οικογένειά του.

Κύριε Επίτροπε, δεν θέλω να σας μιλήσω για πολιτική σήμερα το απόγευμα, δεν θέλω να σας μιλήσω για τη Μέση Ανατολή, για συγκρούσεις, διαπραγματεύσεις ή ανταλλαγές αιχμαλώτων. Το Κοινοβούλιό μας σας καλεί σήμερα ομοφώνως να βοηθήσετε έναν νέο άνθρωπο –έναν νέο Ισραηλινό, έναν νέο Γάλλο, έναν νέο Ευρωπαίο– να επιστρέψει στο σπίτι του.

Γι' αυτό, μαζί με τους συναδέλφους σε συνεργασία με τους οποίους συντάξαμε αυτό το ψήφισμα, και μέλη έξι πολιτικών ομάδων, την κ. Essayah, τον κ. CohnBendit, τον κ. Howitt, τον κ. Tannock και τον κ. Belder, ο οποίος μίλησε αμέσως πριν από εμένα, σήμερα απευθύνω επιστολή στη βαρόνη Ashton.

Καλούμε επιτακτικά τη βαρόνη Ashton, η οποία θα επισκεφθεί το Ισραήλ και τη Γάζα την προσεχή Τετάρτη, να ασκήσει όλη την επιρροή της για να απαιτήσει την απελευθέρωση του Gilad Shalit, την επιρροή που της προσδίδει η εντολή του σημερινού μας ψηφίσματος, την επιρροή των 500 εκατομμυρίων ευρωπαίων πολιτών τους οποίους εκπροσωπούμε σε τούτο το Σώμα.

(Χειροκροτήματα)

Proinsias De Rossa, συντάκτης. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, χαιρετίζω αυτό το διακομματικό ψήφισμα με το οποίο ζητείται η απελευθέρωση του ισραηλινού στρατιώτη Gilad Shalit, τον οποίο κρατεί αιχμάλωτο από το 2006 η

(2) Βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.

στρατιωτική πτέρυγα της Χαμάς. Συμφωνώ με τον πατέρα του Gilad, ο οποίος έχει ζητήσει να αντιμετωπιστεί η υπόθεση του γιου του ως ανθρωπιστικό θέμα και να μην μετατραπεί σε πολιτική αιχμαλία. Στη ζέση της πολιτικής αντιπαράθεσης, δεν πρέπει ποτέ να λησμονούμε τα δεινά που υφίστανται τόσο οι ισραηλινές όσο και οι παλαιστινιακές οικογένειες που έχουν στερηθεί αγαπημένα τους πρόσωπα εξαιτίας αυτής της σύγκρουσης.

Οι Συμβάσεις της Γενεύης πρέπει να γίνονται σεβαστές από όλες τις πλευρές. Είναι εντελώς απαράδεκτη η στέριση των δικαιωμάτων του Gilad Shalit ως αιχμαλώτου πολέμου, τα οποία αναγνωρίζει κατηγορηματικώς η έκθεση Goldstone. Η οικογένειά του δεν λαμβάνει καμία ενημέρωση σχετικά με την κατάσταση της υγείας του, είτε ψυχικής είτε σωματικής.

Συγχρόνως, από τους 7.200 παλαιστίνιους κρατούμενους σε ισραηλινές φυλακές, οι οποίοι επίσης κρατούνται κατά παράβαση των Συμβάσεων της Γενεύης, οι 1.500 κρατούνται επ' αόριστον ενώ 13 έχουν ήδη συμπληρώσει περίοδο φυλάκισης 25 ετών. Σαράντα τέσσερις είναι ανήλικοι, ενώ 23 μέλη του Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου κρατούνται ως αντίποινα για τη σύλληψη του Gilad Shalit. Και σε αυτό το σημείο, η έκθεση Goldstone είναι σαφής: αυτές οι κρατήσεις μελών του Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου συνιστούν παραβίαση του διεθνούς δικαίου.

Τα ζητήματα αυτά θα τα θίξω στην Ευρωμεσογειακή Κοινοβουλευτική Συνέλευση που θα διεξαχθεί το προσεχές Σαββατοκύριακο στην Ιορδανία. Απευθύνω έκκληση στην Catherine Ashton, κατά την επικείμενη επίσκεψή της στην περιοχή, να πείσει τις ισραηλινές και τις παλαιστινιακές αρχές, περιλαμβανομένων των αρχών της Γάζας, ώστε να απελευθερωθούν ο Gilad Shalit, καθώς και οι ανήλικοι Παλαιστίνιοι και τα μέλη του Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου, και να διασφαλιστούν η ασφάλειά τους και η ταχεία επιστροφή τους στις οικογένειές τους.

Charles Tannock, συντάκτης. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, ο δεκανέας Gilad Shalit είναι πλέον αιχμάλωτος των φανατικών τζιχαντιστών της Χαμάς για περισσότερα από τρία χρόνια. Η Χαμάς ισχυρίζεται ότι είναι νόμιμη αρχή που τηρεί τις Συμβάσεις της Γενεύης και, ως εκ τούτου, είναι αιχμάλωτος πολέμου· το Ισραήλ όμως –ορθώς, κατά την άποψή μου– τον θεωρεί απαχθέντα από τη στιγμή της αρπαγής του. Ανεξαρτήτως του νομικού καθεστώτος του και του διεθνούς δικαίου, κρατείται με βάνουσο τρόπο σε καθεστώς απομόνωσης στη Γάζα, στερούμενος κάθε επαφή με τον έξω κόσμο, ενώ δεν επιτρέπεται η πρόσβαση ούτε στον Ερυθρό Σταυρό, την οποία καθιστούν υποχρεωτική οι Συμβάσεις της Γενεύης. Η οικογένειά του δεν έχει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της υγείας του, εκτός από ένα βίντεο και σποραδικές δηλώσεις της Χαμάς ότι παραμένει ζωντανός και καλά στην υγεία του.

Αν η Χαμάς επιθυμεί να έχει την παραμικρή πιθανότητα να ληφθεί στα σοβαρά από τη διεθνή κοινότητα, οφείλει τουλάχιστον να δείξει τώρα με αδιαμφισβήτητο τρόπο ότι οι συνθήκες φυλάκισής του συνάδουν με τις αρχές του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

Απαιτούμε όμως κάτι περισσότερο. Απαιτούμε την άμεση και άνευ όρων απελευθέρωσή του. Δεν κρύβω καθόλου την αντίθεσή μου στον διάλογο με τους τρομοκράτες της Χαμάς, μιας οργάνωσης η οποία επιδιώκει σταθερά την εξαφάνιση του Ισραήλ, αν όμως καταλήξουμε σε οποιαδήποτε συμφωνία με τη Χαμάς, αυτό πρέπει να συμβεί μόνο αφού απελευθερωθεί ο Gilad Shalit από τις άθλιες συνθήκες αιχμαλωσίας του.

Sari Essayah, συντάκτρια. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, συνήθως όταν το Σώμα συντάσσει ψηφίσματα τα οποία σχετίζονται έστω και ελάχιστα με την κατάσταση στη Μέση Ανατολή, είναι δύσκολο να βρεθεί κοινός τόπος συνεννόησης. Αυτό δεν ισχύει στην προκειμένη περίπτωση, χάρη στους συναδέλφους που το κατέστησαν δυνατό.

Η περίπτωση του Gilad Shalit αποτελεί ανθρωπιστικό ζήτημα και στο κοινό μας ψήφισμα υπογραμμίζεται ότι, αφότου αιχμαλωτίστηκε πριν από σχεδόν τέσσερα χρόνια, κρατείται σε άγνωστη τοποθεσία στη Γάζα, όπου δεν απολαύει θεμελιωδών δικαιωμάτων σύμφωνα με τα ανθρωπιστικά πρότυπα, περιλαμβανομένης της τρίτης Σύμβασης της Γενεύης. Με βάση αυτήν την ανθρωπιστική οπτική απαιτούμε την άμεση απελευθέρωση του Gilad Shalit. Εν τω μεταξύ, η ελάχιστη απαίτηση είναι να επιτραπεί στον Ερυθρό Σταυρό και τους γονείς του Shalit να επικοινωνήσουν μαζί του.

Η αξία του ανθρώπου δεν μπορεί να μετρηθεί. Είναι ανεκτίμητη. Ο Gilad Shalit δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως χαρτί διαπραγμάτευσης από την τρομοκρατική οργάνωση Χαμάς, αλλά να απελευθερωθεί αμέσως. Αυτό είναι το μήνυμα που επιθυμούμε να μεταφέρει στη Γάζα η Υπατη Εκπρόσωπος βαρόνη Ashton κατά τη διάρκεια της επικείμενης επίσκεψής της.

Τάκης Χατζηγεωργίου, Συντάκτης. – Κύριε Πρόεδρε, εχτές συμμετείχα μαζί με άλλους συναδέλφους σε μια συνάντηση στην οποία ήταν παρών ο πατέρας του **Shalit**, και θέλω να πω ότι κανείς δεν μπορεί να μείνει ασυγκίνητος από το δράμα αυτής της οικογένειας. Γι' αυτό και η δική μας θέση είναι ότι ο **Gilad Shalit**, μέλος των ισραηλινών

ενόπλων δυνάμεων που συνελήφθη μέσα στο έδαφος του Ισραήλ στις 24 Ιουνίου 2006, πληροί τα κριτήρια για να θεωρηθεί αιχμάλωτος πολέμου, σύμφωνα με την τρίτη Συνθήκη της Γενεύης.

Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τυγχάνει ανθρωπίνης μεταχείρισης και να του επιτρέπεται επικοινωνία. Θα πρέπει να επιτραπεί στο Διεθνή Ερυθρό Σταυρό να τον επισκεφθεί, και η οικογένειά έχει κάθε δικαίωμα να ενημερώνεται για την κατάστασή του καθώς, βεβαίως, και να τον επισκεφθεί. Ταυτόχρονα εκφράζουμε την πίστη μας, τη θέλησή μας αυτός ο άνθρωπος να απελευθερωθεί.

Όμως, χωρίς να θέλω καθόλου να μειώσω όσα έχω πει μέχρι στιγμής, νομίζω ότι είναι λίγο απολίτικη η στάση μας να θεωρούμε ότι μπορεί αυτό το ζήτημα να διαχωριστεί από ένα σωρό άλλους Παλαιστίνιους που βρίσκονται στις φυλακές. Είναι επίσης ανθρωπιστικό ζήτημα η παρουσία τους σ' αυτές τις φυλακές. Θεωρώ μάλιστα ότι δίνουμε και φρούδες ελπίδες σ' αυτή την οικογένεια, αν νομίζουμε ότι, εστιάζοντας σαν Κοινοβούλιο μόνο στην απελευθέρωση του συγκεκριμένου αυτού ανθρώπου, για τον οποίο επαναλαμβάνω την απαίτησή μας να απελευθερωθεί, θεωρούμε ότι μπορούμε να πετύχουμε κάτι.

Δεν είναι ανθρωπιστικό ζήτημα το γεγονός ότι βρίσκονται στις φυλακές δεκάδες παιδιά Παλαιστινίων που είναι 16 χρονών; Πώς μπορείς να διαχωρίσεις αυτά τα δύο ζητήματα; Δεν μπορούμε να μην αναφερθούμε στο γεγονός ότι η ίδια η Γάζα –επειδή αναφέρθηκε προηγουμένως ότι ζει σε μια τρώγλη, και όντως ζει σε μια τρώγλη αυτό το παιδί– η ίδια η Γάζα, επαναλαμβάνω, είναι μια απέραντη τρώγλη. Ενάμισι εκατομμύριο Παλαιστίνιοι που ζουν εκεί ζουν μια συλλογική τιμωρία. Υπάρχουν 7.200 Παλαιστίνιοι στις ισραηλινές φυλακές· ανάμεσά τους 270 παιδιά 16 έως 18 χρόνων, 44 παιδιά κάτω των 16 χρόνων. Από το 1967 μέχρι σήμερα έχουν συλληφθεί και πάει στις φυλακές 750.000 Παλαιστίνιοι.

Απαιτούμε λοιπόν την απελευθέρωση του **Shalit**, είναι απολίτικη όμως στάση να θεωρούμε ότι μπορεί να επιτευχθεί αυτό το πράγμα χωρίς να συνδεθεί με μια συνολική εικόνα που υπάρχει στην Παλαιστίνη.

Τελειώνοντας, θα ήθελα να προσθέσω ότι η μόνη περιοχή του κόσμου που έχει Υπουργό για φυλακισμένους είναι η Παλαιστίνη! Εκφράζω ξανά την αγάπη και τη συμπάθειά μας στην οικογένεια και ελπίζω σύντομα αυτό το πρόβλημα να λυθεί.

Nicole Kiil-Nielsen, συντάκτρια. – (FR) Κύριε Πρόεδρε, το ψήφισμα για τον δεκανέα Gilad Shalit, το οποίο εξετάζουμε σήμερα, συμπληρώνει τα πολυάριθμα ψηφίσματα που έχουν εγκριθεί κατά το παρελθόν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Μέση Ανατολή.

Ο δεκανέας Gilad Shalit, ο οποίος κρατείται όμηρος επί 1.355 ημέρες, πρέπει να απελευθερωθεί το ταχύτερο δυνατόν. Απαιτούμε και ελπίζουμε ειλικρινώς ότι θα απελευθερωθεί. Ο γαλλοπαλαιστίνιος νέος Salah Hamouri, ο οποίος κρατείται από τις ισραηλινές αρχές από τις 13 Μαρτίου 2005, πρέπει να ελευθερωθεί. Τα παιδιά που παραμένουν φυλακισμένα στο Ισραήλ, κατά παράβαση των διατάξεων του διεθνούς δικαίου και των συμβάσεων για τα δικαιώματα του παιδιού, πρέπει να απελευθερωθούν. Οι αγωνιστές της Μη Βίαιης Λαϊκής Αντίστασης κατά της Κατοχής, όπως ο Abdallah Abu Rahmah από το χωριό Bil'in, πρέπει να απελευθερωθούν. Οι εκλεγμένοι αντιπρόσωποι, τα μέλη του Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου –περιλαμβανομένου του Marwan Barghouti– πρέπει να απελευθερωθούν.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει πλέον να επιμείνει με σθένος στην ανάγκη σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς δικαίου στη Μέση Ανατολή. Οι λύσεις δεν βρίσκονται μέσω προσπάθειών εξασφάλισης συγκριτικών πλεονεκτημάτων, υπό συνθήκες καταπίεσης και βίας, με σχετικό παράδειγμα τη δολοφονία ενός από τους ηγέτες της Χαμάς στο Ντουμπάι, την οποία καταδικάζουμε, αν μη τι άλλο επειδή δυσχεραίνει ακόμη περισσότερο τις προσπάθειες απελευθέρωσης του Gilad Shalit.

Elena Băsescu, εξ ονόματος της Ομάδας PPE. – (RO) Αυτή είναι η δεύτερη φορά τις τελευταίες δύο εβδομάδες που μιλώ για τον Gilad Shalit στην Ολομέλεια, και χαίρομαι διότι οι κοινές προσπάθειες τις οποίες καταβάλαμε με τους συναδέλφους μου έχουν οδηγήσει στο σημερινό ψήφισμα. «Η περίπτωση του Gilad Shalit» καταδεικνύει το ιδιαίτερο ενδιαφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανθρωπιστική κατάσταση στη Γάζα. Τα δικαιώματα του Gilad, τα οποία κατοχυρώνονται στη Σύμβαση της Γενεύης, δεν θα πρέπει να εξαρτηθούν από τη σύγκρουση μεταξύ Ισραηλινών και Παλαιστινίων. Άλλωστε, ο πατέρας του Gilad, Noam Shalit, έχει επανειλημμένως επιβεβαιώσει ότι ούτε ο ίδιος ούτε η οικογένειά του εμπλέκεται στην πολιτική. Δεν έχουν επιλέξει να βρίσκονται στην κατάσταση στην οποία βρίσκονται σήμερα. Το ιδεώδες σενάριο για εμάς τους Ευρωπαίους θα ήταν η δημιουργία δύο κρατών που να συνυπάρχουν υπό συνθήκες ειρήνης και ασφάλειας.

Οι διαπραγματεύσεις για την απελευθέρωση του Gilad βρίσκονται σε εξέλιξη από το 2006 με διάφορους διαμεσολαβητές, ενώ διατυπώνεται η άκρως αμφιλεγόμενη πρόταση να ανταλλαχθεί με 1.000 παλαιστίνιους κρατούμενους. Ο Gilad και η οικογένειά του χρειάζονται τη βοήθειά μας.

Σας ευχαριστώ πολύ.

Olga Sehnaľová, εξ ονόματος της Ομάδας S&D. – (CS) Η περίπτωση του Gilad Shalit έχει μετατραπεί σε σύμβολο της ατελείωτης απελπισίας και απογοήτευσης που επικρατεί στη Μέση Ανατολή. Αυτό ισχύει τόσο για τους ανθρώπους που ζουν εκεί όσο και για τη διεθνή κοινότητα, η οποία καταβάλλει προσπάθειες στην περιοχή. Ο Gilad Shalit είναι ένας όμηρος με ονοματεπώνυμο, την περιπετειώδη τύχη του οποίου παρακολουθούμε με συμπάθεια και ενδιαφέρον. Ο πληθυσμός της Μέσης Ανατολής είναι ο ανώνυμος όμηρος αυτής της ατέρμονης σύγκρουσης. Οφθαλμόν αντί οφθαλμού και οδόντα αντί οδόντος. Ή μήπως υπάρχει άλλη ελπίδα για τον Gilad και όλα τα υπόλοιπα θύματα;

Όλα τα πρότυπα του διεθνούς δικαίου δεν πρόκειται να υποκαταστήσουν κάτι που αναφέρεται απελπιστικά λίγο σε αυτήν τη σύγκρουση – μια έκκληση για ανθρωπιά. Να προσπαθήσουμε να εγκαταλείψουμε τη γεωπολιτική προσέγγιση του κόσμου, βάσει της οποίας τα ανθρώπινα όντα και οι τύχες τους χρησιμοποιούνται ως πιόνια. Να προσπαθήσουμε να μπούμε στη θέση των οικογενειών των θυμάτων και όλων των αθώων κρατουμένων και δυστυχισμένων ανθρώπων.

Τι εμποδίζει λοιπόν την απελευθέρωση του Gilad Shalit και όλων όσων δεν έχουν κριθεί ένοχοι πέραν πάσης αμφιβολίας από τα δικαστήρια; Για να μην αναφέρουμε την ενθάρρυνση όσων επιθυμούν να ζήσουν υπό συνθήκες ειρήνης. Προϋπόθεση της ειρήνης είναι η εμπιστοσύνη, ο συμβιβασμός και το θάρρος να υπερασπιζόμαστε την ειρήνη απέναντι σε όλους όσους επιδεικνύουν αδιαλλαξία. Θα ήθελα να σας ζητήσω να πραγματοποιήσετε το πρώτο βήμα.

Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE. – (DA) Κύριε Πρόεδρε, για να είμαστε ειλικρινείς, σκοπός της σημερινής μας συζήτησης είναι να δώσουμε όνομα και πρόσωπο στον ανθρώπινο πόνο, και κατ' αυτόν τον τρόπο να εκφράσουμε τη συμπόνοια και την κατανόησή μας. Από αυτήν την άποψη, έχει πραγματικά πολύ μεγάλη αξία το γεγονός ότι επιλέξαμε την περίπτωση του Gilad Shalit ως αντικείμενο της σημερινής μας συζήτησης. Έτσι θα μπορέσουμε να εκφράσουμε την κατανόησή μας σε πραγματικούς ανθρώπους και να ταυτιστούμε με τον πόνο τον δικό τους και των οικογενειών τους. Υπάρχουν χιλιάδες Παλαιστίνιοι οι οποίοι κρατούνται υπό συνθήκες εντελώς απαράδεκτες, πράγμα που αντίκειται από όλες τις απόψεις στο διεθνές δίκαιο, και η κατάστασή τους είναι εξίσου δύσκολη με την κατάσταση στην οποία βρίσκεται ο Gilad Shalit και η οικογένειά του. Πρέπει να καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια, προκειμένου να προσεγγίσουμε με σοβαρότητα αυτό το πρόβλημα, και η εντύπωση που αποκομίζω είναι ότι όλοι οι βουλευτές αυτού του Σώματος είμαστε διατεθειμένοι να το πράξουμε. Το ζήτημα, εν προκειμένω, δεν αφορά έναν μόνο κρατούμενο, αλλά χιλιάδες κρατούμενους οι οποίοι είναι θύματα αυτής της σοβαρής σύγκρουσης.

Θα ήθελα να προσθέσω μάλιστα και το εξής: είναι σημαντικό να αντιμετωπίσουμε κατά πρόσωπο την αιτία αυτού του ανθρώπινου πόνου και να συνειδητοποιήσουμε ότι, αν δεν κάνουμε τίποτα, όχι μόνο για την πολιορκία της Γάζας, αλλά και για την κατοχή της Παλαιστίνης συνολικά, και αν δεν επιτύχουμε μία λύση δύο κρατών, την οποία νομίζω ότι όλοι μας επιθυμούμε και απαιτούμε, τότε οι άνθρωποι αυτοί δεν θα έχουν κανένα μέλλον. Εκτιμώ ότι αυτός είναι ένας πραγματικά εποικοδομητικός τρόπος για να επιδιώξουμε μια κοινή λύση, και ευελπιστώ ότι η βαρόνη Ashton θα φροντίσει ώστε ο ρόλος της ΕΕ να μην είναι να καταβάλλει απλώς όλο και περισσότερα χρήματα, αλλά να ακούγεται πού και πού η φωνή της σε ορισμένα ζητήματα.

Louis Bontes (NI). – (NL) Κύριε Πρόεδρε, στις 25 Ιουνίου 2006, ένας κληρωτός του ισραηλινού στρατού, ο δεκανέας Gilad Shalit, απήχθη μετά από εισβολή τρομοκρατών από τη Λωρίδα της Γάζας. Έκτοτε, κρατείται ως όμηρος από τη Χαμάς. Η Χαμάς κρατά τον Shalit εντελώς απομονωμένο από τον έξω κόσμο. Βρίσκεται φυλακισμένος σε απόλυτο σκοτάδι και δεν έχει επιτραπεί ούτε στον Ερυθρό Σταυρό να τον επισκεφθεί.

Η περίπτωση Shalit αποδεικνύει για μία ακόμη φορά ότι το Ισραήλ και η Ευρώπη βρίσκονται στην ίδια πλευρά. Οι βαρβαρικές δυνάμεις του Ισλάμ διεξάγουν ολόπλευρο πόλεμο κατά του δυτικού πολιτισμού. Το Ισραήλ βρίσκεται στην πρώτη γραμμή αυτού του πολέμου. Στο Ισραήλ και την Ευρώπη, κάθε ανθρώπινη ζωή έχει αξία. Για τους ισλαμιστές τρομοκράτες, η ανθρώπινη ζωή δεν έχει καμία αξία, ή μάλλον μία ανθρώπινη ζωή αξίζει όσο χίλιες ζωές, μιας και η Χαμάς απαιτεί, ως αντάλλαγμα για την απελευθέρωση του Shalit, να απελευθερώσει το Ισραήλ 1.000 κρατούμενους, περιλαμβανομένου μεγάλου αριθμού τρομοκρατών δολοφόνων.

Είναι σημαντικό να επιτύχουμε την απελευθέρωση του Shalit, χωρίς όμως να υποχρεωθεί το Ισραήλ να απελευθερώσει ως αντάλλαγμα τρομοκράτες. Άλλωστε, έχουμε όλοι διαπιστώσει πού οδήγησαν οι ανταλλαγές αυτού του είδους στο παρελθόν: σε ευφορία νίκης για τους τρομοκράτες, τους οπαδούς και τους ηγέτες τους, και σε αναπόφευκτη επέκταση της τρομοκρατίας. Δεν μπορούμε να επιτρέψουμε σε κανέναν να αντλεί οφέλη από την τρομοκρατία, και θα ήταν ανεύθυνο να ενθαρρύνουμε το Ισραήλ να ανταποκριθεί σε αυτήν την απαγωγή και ομηρία με μια ανταλλαγή, διότι ο επόμενος όμηρος της Χαμάς θα μπορούσε να προέρχεται από το Παρίσι, το Άμστερνταμ ή τις Βρυξέλλες. Και σε τι κατάσταση θα περιέλθουμε αν συμβεί αυτό;

Το κόστος πρέπει να επιβαρύνει αμέσως την άλλη πλευρά: η Χαμάς, και όχι το Ισραήλ, πρέπει να καταβάλει το τίμημα για την ομηρία του Gilad Shalit, ενός Ευρωπαίου. Και το τίμημα πρέπει να είναι τόσο υψηλό ώστε να τον απελευθερώσει οικειοθελώς. Ως εκ τούτου, ζητούμε να απαγορευθούν πλήρως οι μετακινήσεις με προορισμό ή ενδιάμεσο σταθμό την Ευρώπη για όλους τους αξιωματούχους του καθεστώτος της Χαμάς, περιλαμβανομένων όσων δεν έχουν επίσημη σχέση με τη Χαμάς και όσων δεν περιλαμβάνονται στον ευρωπαϊκό κατάλογο υπόπτων τρομοκρατίας.

Tunne Kelam (PPE). – (EN) Κύριε Πρόεδρε, αυτός ο νέος άνδρας κρατείται όμηρος επί σχεδόν 1.400 ημέρες, κατά πλήρη παράβαση όλων των διεθνών διατάξεων και χωρίς να παρέχεται καν η δυνατότητα στον Ερυθρό Σταυρό να τον επισκεφθεί. Φρονώ ότι η υπόθεση αυτή πρέπει να αντιμετωπιστεί και να επιλυθεί αποκλειστικά και μόνο ως ανθρώπινη τραγωδία. Θεωρώ ενθαρρυντική την ευρεία στήριξη που εξασφάλισε στους κόλπους του Κοινοβουλίου αυτή η συζήτηση καθώς και τη θερμή υποδοχή που επιφύλαξαν εχθές οι συνάδελφοί μας στον πατέρα του Shalit.

Η περίπτωση του Shalit δεν θα πρέπει να μετατραπεί σε διαπραγματευτικό χαρτί. Απεναντίας, η απελευθέρωσή του θα είναι προς το συμφέρον της Χαμάς, αν επιθυμεί να νομιμοποιήσει τη θέση της στο πλαίσιο της ειρηνευτικής διαδικασίας. Εν κατακλείδι, η καλύτερη απόδειξη αυτής της αξιοπιστίας θα ήταν η άνευ όρων απελευθέρωση του Gilad Shalit και η αποχή από περαιτέρω απαγωγές.

Filip Kaczmarek (PPE). – (PL) Το ψήφισμα που συζητούμε σήμερα δεν είναι πολιτικού χαρακτήρα, και δεν προσπαθούμε να δώσουμε λύση στη σύγκρουση στη Μέση Ανατολή. Η μόνη επιδίωξή μας είναι να επιτραπεί σε έναν αιώο γιο να επιστρέψει στον πατέρα του και στην οικογένειά του. Δεν γνωρίζω αν οι συνάδελφοι είναι ενήμεροι σχετικά με την ύπαρξη μιας οργάνωσης με την ονομασία «Ο Κύκλος των Γονιών». Είναι μια οργάνωση ισραηλινών και παλαιστινιακών οικογενειών που έχουν χάσει συγγενείς σε αυτήν τη σύγκρουση. Συζητούμε σήμερα για μια ειδική περίπτωση επειδή ακριβώς δεν επιθυμούμε ο πατέρας του Gilad Shalit να γίνει ένας από αυτούς που έχουν χάσει τα πλέον αγαπημένα τους πρόσωπα – τα παιδιά τους.

Απευθύνουμε έκκληση για την απελευθέρωση ενός ομήρου, επειδή δεν συμφωνούμε με την αντίληψη ότι ο σκοπός αγιάζει τα μέσα. Ο αγώνας για μια δίκαιη υπόθεση δεν δικαιολογεί πράξεις τις οποίες όλοι αναγνωρίζουν ως εσφαλμένες ή πράξεις τρομοκρατίας. Οι οργανώσεις που θέλουν να κερδίσουν την επιδοκιμασία μας, τον σεβασμό μας, δεν μπορούν να κρατούν ομήρους.

(Χειροκροτήματα)

Cristian Dan Preda (PPE). – (RO) Θέλω και εγώ να εκφράσω την υποστήριξή μου σε όσους ζήτησαν από αυτό το βήμα, τόσο σήμερα όσο και εχθές, την απελευθέρωση του Gilad Shalit, ενώ θέλω επίσης να εκφράσω τη συμπόνια μου προς την οικογένειά του.

Στην παρέμβασή μου θα ήθελα να αναφερθώ σε όσους θέτουν ίσως σήμερα το εξής ερώτημα: «Γιατί να εγκρίνουμε ένα ψήφισμα για την περίπτωση του Gilad Shalit, και γιατί να το πράξουμε τώρα;» Άλλοι συνάδελφοί μας υπενθύμισαν ότι σύντομα θα συμπληρωθούν τέσσερα χρόνια από την έναρξη της ομηρίας του Gilad Shalit, υπό συνθήκες βάναντες και κατά παράβαση των διεθνών προτύπων που έχουν οριστεί βάσει της τρίτης Σύμβασης της Γενεύης σχετικά με τη μεταχείριση των κρατουμένων πολέμου. Όπως όλοι μπορούμε να φανταστούμε, κάθε επιπλέον ημέρα αιχμαλωσίας συνεπάγεται αφόρητη ταλαιπωρία για τον Shalit και την οικογένειά του.

Θα ήθελα μάλιστα να αναφέρω έναν ακόμη λόγο για την παροχή της στήριξής μας, συγκεκριμένα το γεγονός ότι ο Gilad Shalit είναι ευρωπαίος πολίτης, είναι ένας Ευρωπαίος που έχει πέσει θύμα τρομοκρατίας, οπότε, τη σημερινή ημέρα, που είναι η Ευρωπαϊκή Ημέρα για τα θύματα της τρομοκρατίας, δεν μπορώ να σκεφτώ πιο συμβολική χειρονομία από αυτό το ψήφισμα.

Ana Gomes (S&D). – (EN) Κύριε Πρόεδρε, καταρχάς χαιρετίζω τις προσπάθειες που καταβάλλει η οικογένεια του Gilad Shalit με σκοπό την απελευθέρωσή του, τις οποίες στηρίζουμε ολόψυχα. Αυτό είναι το μήνυμα που θέλουμε να στείλουμε με το σημερινό ψήφισμα. Θεωρούμε, όπως υπογραμμίζεται και στην έκθεση Goldstone, ότι πρέπει όντως να του αναγνωριστεί το καθεστώς του αιχμαλώτου πολέμου, το οποίο θα πρέπει άλλωστε να αναγνωριστεί και για τους κρατούμενους που βρίσκονται σε φυλακές του Ισραήλ, μεταξύ αυτών και πολλά παιδιά.

Επιθυμούμε την απελευθέρωση όλων αυτών των ατόμων. Επιθυμούμε να απελευθερωθούν και ο Gilad Shalit, αλλά και όλοι οι νεαροί Παλαιστίνιοι και Παλαιστίνιες που κρατούνται σε φυλακές. Μόνο έτσι θα καταστεί δυνατή η επίτευξη της ειρήνης σε αυτήν την περιοχή. Καλούμε τη βαρόνη Ashton να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια άσκησης πίεσης υπέρ της απελευθέρωσης του Gilad Shalit και όλων των υπολοίπων παλαιστινίων αιχμαλώτων πολέμου, ιδίως των νέων ανθρώπων που υπομένουν αντίστοιχο καθεστώς αιχμαλωσίας.

Ryszard Czarnecki (ECR). – (PL) Η περίπτωση του Gilad Shalit έχει ιδιαίτερη, προσωπική διάσταση. Είναι η τραγωδία ενός πολύ νέου άνδρα, που έχει την ίδια ηλικία με τον γιο μου, αλλά και η τραγωδία της οικογένειάς του.

Ωστόσο, δεν πρέπει να υποκρινόμαστε ότι η υπόθεση αυτή δεν έχει και ευρύτερες πολιτικές διαστάσεις. Απεναντίας, μας βοηθά να συνειδητοποιήσουμε ότι η ασπρόμαυρη ταινία που συχνά παρουσιάζεται μονομερώς ακόμη και σε τούτο το Σώμα, η ταινία που μιλάει για θύματα μόνο από την παλαιστινιακή πλευρά, στην πραγματικότητα δεν είναι ιδιαίτερα αντικειμενική.

Εκτιμώ ότι, σήμερα, θα πρέπει να απαιτήσουμε ξεκάθαρα την απελευθέρωση αυτού του νέου άνδρα, αλλά δεν πρέπει επίσης να λησμονούμε ότι οι άνθρωποι που εκτοξεύουν πυραύλους κατά της Σντερότ ευθύνονται και για το γεγονός ότι κρατείται ακόμη όμηρος.

Eija-Riitta Korhola (PPE). – (FI) Κύριε Πρόεδρε, όπως γνωρίζουμε, το υπόβαθρο αυτού του ψηφίσματος ήταν ένα πολύ ευαίσθητο, από πολιτική άποψη, σύνολο παραμέτρων, όμως αυτό δεν θα πρέπει να μας εμποδίσει να εγκρίνουμε ένα ξεκάθαρα ανθρωπιστικό ψήφισμα το οποίο δεν θα αποδυναμώνεται από γενικές πολιτικές επισημάνσεις σχετικά με την κατάσταση συνολικά.

Χαίρομαι που το ψήφισμα αυτό παραμένει εστιασμένο στην ουσία της υπόθεσης. Σκοπεύω μάλιστα να το υπερψηφίσω. Στο εν λόγω κείμενο υπογραμμίζεται η άποψη ότι όλες οι πλευρές που εμπλέκονται στην κρίση στη Μέση Ανατολή πρέπει να σέβονται το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και το δίκαιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Ευελπιστώ ότι θα τύχει της αταλάντευτης υποστήριξης του Σώματος.

(Χειροκροτήματα)

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, η περίπτωση του απαχθέντος ισραηλινού στρατιώτη Gilad Shalit παρουσιάζει τεράστιο ενδιαφέρον για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η πρώην συνάδελφός μου Επίτροπος Ferrero-Waldner απηύθυνε επείγουσα έκκληση για την απελευθέρωση του κ. Shalit σε τούτο το Σώμα ήδη από την 5η Ιουλίου 2006, λιγότερο από δύο εβδομάδες μετά τη σύλληψή του. Με την πάροδο των ετών και σε ποικίλες περιστάσεις, όπως το τελευταίο Συμβούλιο Σύνδεσης με το Ισραήλ τον περασμένο Ιούνιο, αλλά και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων του Δεκεμβρίου 2009, η ΕΕ καλεί με συνέπεια τους ανθρώπους που κρατούν αιχμάλωτο τον Shalit να τον απελευθερώσουν χωρίς καθυστέρηση. Επομένως, ενώνουμε τη φωνή μας με τα σημερινά ψηφίσματα του Κοινοβουλίου τα οποία ζητούν την απελευθέρωσή του.

Κατά τη γνώμη μας, σύμφωνα και με την εκτίμηση πολλών οργάνων ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οι όροι και οι συνθήκες κράτησης του κ. Shalit αντίκεινται στις διατάξεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου. Ως εκ τούτου, απευθύνουμε έκκληση στους δεσμώτες του να σεβαστούν τις υποχρεώσεις αυτές και να επιτρέψουν σε εκπροσώπους της Διεθνούς Επιτροπής του Ερυθρού Σταυρού να τον επισκεφθούν. Τέλος, γνωρίζουμε ότι βρίσκονται σε εξέλιξη προσπάθειες διαμεσολάβησης, οι οποίες αποβλέπουν στην απελευθέρωση του Gilad Shalit. Ενθαρρύνουμε όλες τις προσπάθειες που καταβάλλονται προς την κατεύθυνση αυτή και εκφράζουμε την ελπίδα μας ότι σύντομα θα ευοδωθούν. Θα μεταφέρω δε προσωπικά το σαφές μήνυμα που αποστέλλετε στη συνάδελφό μου Cathy Ashton.

Ασφαλώς η σκέψη μας στρέφεται στην οικογένεια του Gilad Shalit. Γνωρίζω ότι ο πατέρας του βρίσκεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αυτήν την εβδομάδα, πληροφορούμαι μάλιστα ότι αυτήν τη στιγμή παρακολουθεί από τα θεωρεία τη σημερινή συνεδρίαση.

(Χειροκροτήματα)

Θέλω να τον διαβεβαιώσω ότι η σκέψη και οι προσπάθειές μας είναι μαζί του και, φυσικά, μαζί με όλους όσους υφίστανται τις συνέπειες αυτής της μακρόχρονης σύγκρουσης.

(Χειροκροτήματα)

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί στο τέλος της συζήτησης.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 149 του Κανονισμού)

Indrek Tarand (Verts/ALE), γραπτώς. – (EN) Θέλω να εκφράσω τη λύπη μου για τη φυλάκιση του Gilad Shalit. Η απαγωγή του καθώς και η φυλάκιση των υπολοίπων κρατουμένων στην περιοχή είναι γεγονότα απαράδεκτα. Η κατάσταση αυτή πρέπει να διευθετηθεί το ταχύτερο δυνατόν. Εκτιμώ ότι η απελευθέρωση του Shalit θα συμβάλει στη γενικότερη ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή.

(FR) Κατά τα λοιπά, η Γαλλία μόλις αποφάσισε να πουλήσει ένα πολεμικό πλοίο τύπου Mistral στη Ρωσία· εκτιμούμε ότι θα μετανιώσει ειλικρινά γι' αυτήν της την ενέργεια.

12.2. Η κλιμάκωση της βίας στο Μεξικό

Πρόεδρος. – Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τη συζήτηση επτά⁽³⁾ προτάσεων ψηφίσματος για την κλιμάκωση της βίας στο Μεξικό.

Ramón Jáuregui Atondo, συντάκτης. – (ES) Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα καταρχάς να δηλώσω ότι το Μεξικό είναι μια σπουδαία δημοκρατία η οποία σημειώνει σταθερή πρόοδο τα τελευταία 20 χρόνια. Είναι φίλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχει συνάψει μαζί μας συμφωνία στρατηγικής εταιρικής σχέσης. Θα ήθελα επίσης να επισημάνω ότι το Μεξικό διεξάγει σήμερα έναν πολύ δύσκολο πόλεμο κατά της οργανωμένης διακίνησης ναρκωτικών.

Ωστόσο, εδώ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, συζητούμε σήμερα το θέμα του Μεξικού σε σχέση με τα ανθρώπινα δικαιώματα, επειδή έχει παρατηρηθεί και εξακολουθεί να παρατηρείται εμφανής όξυνση της βίας, η οποία πλήττει ιδιαίτερα τον μεξικανικό λαό, και επειδή έχουν διατυπωθεί επανειλημμένες και σοβαρές καταγγελίες για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Το ψήφισμα που αναμένεται να εγκρίνουν σήμερα οι μεγάλες πολιτικές ομάδες έχει ως βάση του τον σεβασμό και τη συναινεση· φυσικά, αναγνωρίζει την κατάσταση που μόλις περιέγραψα και καλεί το Μεξικό να συνεχίσει την πορεία προς την εδραίωση του κράτους δικαίου και τον πλήρη εκδημοκρατισμό.

Ωστόσο, το ψήφισμα περιλαμβάνει επίσης τέσσερα σημαντικά αιτήματα: καλεί το Μεξικό να διασφαλίσει το δικαίωμα στην ελευθεροτυπία, διότι έχουν υπάρξει επιθέσεις κατά δημοσιογράφων· να εγγυηθεί την προστασία των οργάνων που προασπίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα, διότι οι ομάδες αυτές έχουν δεχθεί επιθέσεις και απειλές· να εγγυηθεί την προστασία των γυναικών που πέφτουν θύματα βίας, διότι πολλές γυναίκες έχουν δολοφονηθεί και να αποφύγει την ατιμωρησία και τις καταχρήσεις εξουσίας από πλευράς των αστυνομικών δυνάμεων της χώρας. Αυτά είναι τα αιτήματα που απευθύνει το Κοινοβούλιο στο Μεξικό, με πνεύμα φιλίας και βάσει της προτιμησιακής σχέσης που μας συνδέει με το Μεξικό.

Renate Weber, συντάκτρια. – (ES) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, αυτήν την εβδομάδα τιμούμε τη Διεθνή Ημέρα της Γυναίκας. Σε τούτο το Κοινοβούλιο, έχουμε δει πάρα πολλές αφίσες σε όλες τις γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες διακηρύσσουν ότι μπορούμε να θέσουμε τέρμα στη βία κατά των γυναικών. Σήμερα συζητούμε το θέμα της βίας στο Μεξικό, και εκτιμώ ότι είναι δίκαιο να αναγνωρίσουμε ότι οι γυναίκες στο Μεξικό, τόσο οι αυτόχθονες όσο και οι μη αυτόχθονες που έχουν πέσει θύματα βίας, τυγχάνουν ελάχιστης προστασίας από τις τοπικές και ομοσπονδιακές αρχές.

Οι γυναίκες στο Μεξικό πέφτουν θύματα όλων των μορφών βίας, από την ενδοοικογενειακή έως τη σεξουαλική βία και τα βασανιστήρια που υφίστανται από τον στρατό και την αστυνομία, ενώ πέφτουν επίσης θύματα δολοφονιών. Δυστυχώς, μέχρι στιγμής η απάντηση των μεξικανικών αρχών είναι ανεπαρκής, και γι' αυτό μπορούμε πλέον με ακρίβεια να δηλώσουμε ότι παρακολουθούμε μια κατάσταση σχεδόν πλήρους ατιμωρησίας.

Το ψήφισμά μας καλεί τη μεξικανική κυβέρνηση να αγωνιστεί κατά των γυναικοκτονιών, που είναι μεν σκληρός όρος, όμως περιγράφει με ακρίβεια την κατάσταση αν λάβουμε υπόψη ότι σχεδόν όλες οι δολοφονίες με θύματα γυναίκες μένουν ατιμώρητες. Παραδείγματος χάριν, κατά τη διάρκεια των τεσσάρων τελευταίων ετών στο Μεξικό, μόλις το 11% των εγκληματιών που δολοφόνησαν σχεδόν 700 γυναίκες έχουν καταδικαστεί.

Συγχρόνως, φαίνεται ότι οι γυναίκες είναι τα προσφιλή θύματα του δικαστικού συστήματος. Δεν μπορεί να εξηγηθεί διαφορετικά το γεγονός ότι δύο αυτόχθονες γυναίκες, η Alberta Alcántara και η Teresa González, καταδικάστηκαν σε φυλάκιση 21 ετών και έχουν πλέον περάσει πάνω από τρία χρόνια στη φυλακή για την απαγωγή έξι ανδρών της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Ερευνών –την οποία κατόρθωσαν μόνες τους– κατά τη διάρκεια ενός περιστατικού σε μια αγορά. Ας ελπίσουμε ότι ο δικαστής, ο οποίος θα εκδικάσει την έφεση των γυναικών αυτών σε μία εβδομάδα, θα αντιληφθεί πόσο γελοία και άδικη είναι η κατάσταση.

Ωστόσο, η βία κατά των γυναικών αρχίζει στο σπίτι. Ευελπιστώ ότι οι μεξικανοί νομοθέτες θα επιφέρουν σύντομα βελτιώσεις στον γενικό νόμο για την πρόσβαση των γυναικών σε μια ζωή απαλλαγμένη από τη βία, έτσι ώστε να οριστούν με σαφή τρόπο οι διάφορες μορφές βίας και οι μηχανισμοί επιβολής της νομοθεσίας. Θα είναι επίσης σωστό να θεσπιστούν η ενδοοικογενειακή βία και ο βιασμός εντός του γάμου ως ποινικά αδικήματα.

Επιπλέον, προκειμένου να μπορέσει η μεξικανική κοινωνία να αλλάξει και να απορρίψει τη βία κατά των γυναικών, είναι σημαντικό να ασχοληθούν τα σχολεία με το θέμα αυτό ως βασική παράμετρο της εκπαίδευσης των νέων παιδιών.

(3) Βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.

Adam Bielan, συντάκτης. – (PL) Για πολλά χρόνια, οι μεξικανικές αρχές, και πρωτίστως ο Πρόεδρος Felipe Calderón, διεξάγουν έναν αιματηρό πόλεμο κατά συμμοριών διακίνησης ναρκωτικών. Πάνω από 40.000 στρατιώτες έχουν εμπλακεί σε αυτόν τον πόλεμο, και έχουν σημειωθεί αρκετές επιτυχίες. Οι επιτυχίες αυτές περιλαμβάνουν, αναμφίλεκτα, τις συλλήψεις των επικεφαλής των καρτέλ Sinaloa και Juarez, την καταστροφή άνω των 23.000 εκταρίων με καλλιέργειες οπίου και 38.000 εκταρίων με μαριχουάνα, το κλείσιμο άνω των 50 παράνομων εργαστηρίων τα οποία παρήγαγαν ναρκωτικά και τη σύλληψη άνω των 45.000 ατόμων που εμπλέκονταν σε αυτήν τη διαδικασία.

Πρέπει να λάβουμε υπόψη ότι τα μεξικανικά καρτέλ ναρκωτικών έχουν ετήσια έσοδα που ανέρχονται σε πολλά δισεκατομμύρια δολάρια, ποσό ασύγκριτα μεγαλύτερο από τα κονδύλια που έχει στη διάθεσή της η κυβέρνηση του Μεξικού για την καταπολέμηση του προβλήματος των ναρκωτικών. Έτσι, οι συμμορίες δαπανούν τεράστια ποσά για τη δωροδοκία πολιτικών, δικαστών και αστυνομικών. Γι' αυτόν τον λόγο χάνουν τον πόλεμο οι αρχές. Από το 2006, έχουν φονευθεί σχεδόν 15.000 άτομα, και από αυτά τα άτομα πάνω από 6.000 φονεύθηκαν μόνο από τον περασμένο Οκτώβριο και μετά. Οι δημοσιογράφοι διατρέχουν ιδιαίτερα έντονο κίνδυνο, καθώς έχουν δολοφονηθεί πάνω από 60, περιλαμβανομένου, προσφάτως, του Jorge Ochoa Martínez.

Πρέπει να αντιληφθούμε ότι, χωρίς διεθνή βοήθεια, το Μεξικό δεν πρόκειται να κερδίσει τον πόλεμο.

(Χειροκροτήματα)

Santiago Fisas Aixela, συντάκτης. – (ES) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, το Μεξικό αντιμετωπίζει τεράστιο πρόβλημα όσον αφορά το λαθρεμπόριο ναρκωτικών και τη σχετιζόμενη με τα ναρκωτικά βία. Για να αντιμετωπίσει την κατάσταση αυτή, η κυβέρνηση του Προέδρου Felipe Calderón έχει υιοθετήσει σκληρή στάση προκειμένου να επιτύχει την εξάλειψη του προβλήματος: έλαβε την απόφαση να κινητοποιήσει προσωρινά τις ένοπλες δυνάμεις, μια κίνηση η οποία είχε σημαντικό αντίκτυπο στον αριθμό των συλληφθέντων, την καταστροφή ναρκωτικών και την κατάσχεση όπλων. Ο στρατός έχει δεχθεί όλες τις συστάσεις της Εθνικής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, περιλαμβανομένων όσων αφορούσαν τη διερεύνηση καταγγελιών ως προς τη συμπεριφορά του ιδίου του στρατού.

Η κυβέρνηση αναγνωρίζει επίσης ότι οφείλει να επιφέρει ουσιαστικές αλλαγές στο πεδίο της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, και εφαρμόζει μια φιλόδοξη μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος, προκειμένου να το καταστήσει διαφανέστερο και να παραπέμψει στη δικαιοσύνη όσους διαπράττουν εγκλήματα, σεβόμενη συγχρόνως τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Η Κοινοβουλευτική Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) επιθυμεί να εκφράσει την αλληλεγγύη της προς τον μεξικανικό λαό στον αγώνα κατά της διακίνησης ναρκωτικών, ενώ εκφράζουμε τη στήριξή μας προς τον Πρόεδρο Calderón για την προθυμία του να καταπολεμήσει το οργανωμένο έγκλημα.

Τέλος, θα ήθελα να εκφράσω την ικανοποίησή μου γι' αυτήν τη συμφωνία, η οποία ενώνει τις κύριες πολιτικές ομάδες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Marie-Christine Vergiat, συντάκτρια. – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, από το 2007 καταγράφεται διαρκής αύξηση των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Μεξικό.

Σύμφωνα με μεξικανικές ΜΚΟ και μέσα ενημέρωσης, μόνο το 2009 έχουν καταγραφεί πάνω από 6.500 φόντοι που αποδίδονται στα καρτέλ ναρκωτικών, η συντριπτική πλειονότητα των οποίων έχει συμβεί στην πολιτεία Chihuahua. Η κυβέρνηση του Προέδρου Calderón έχει στείλει χιλιάδες στρατιώτες στις σοβαρότερα πληγείσες περιοχές.

Έκτοτε, οι πράξεις βίας τις οποίες διαπράττουν τόσο αυτές οι στρατιωτικές δυνάμεις όσο και οι δυνάμεις της αστυνομίας έχουν αυξηθεί με πλήρη ατιμωρησία. Οι ΜΚΟ εκπονούν όλο και περισσότερες εκθέσεις στις οποίες μιλούν για κρατικά εγκλήματα. Ιδιαίτερα πλήττονται οι δημοσιογράφοι, οι κοινότητες των αυτοχθόνων, και ιδίως οι γυναίκες, αυτόχθονες και μη. Συναντήθηκα με ορισμένες από τις γυναίκες αυτές από το San Salvador Atenco· είχαν βιαστεί και βασανιστεί από τις δυνάμεις της αστυνομίας. Τα όσα μου περιέγραψαν με συγκλόνισαν. Οι δράστες αυτών των πράξεων, που διαπράχθηκαν τον Μάιο του 2006, συνεχίζουν να απολαύουν πλήρους ατιμωρησίας.

Ως εκ τούτου, δεν μπορούμε να συμμεριστούμε τις ανησυχίες των μεξικανικών αρχών, οι εκπρόσωποι των οποίων παραβιάζουν συστηματικά τα ανθρώπινα δικαιώματα. Εξυπακούεται ότι δεν πρόκειται να υποστηρίξουμε το κοινό ψήφισμα και θα καταθέσουμε...

(Ο Πρόεδρος διακόπτει την ομιλήτρια)

Barbara Lochbihler, συντάκτρια. – (DE) Κύριε Πρόεδρε, τα μέσα ενημέρωσης μάς μεταδίδουν τακτικά εικόνες ωμής χρήσης βίας εν μέσω οδω στο πλαίσιο του λεγόμενου πολέμου κατά των ναρκωτικών στο Μεξικό. Η δολοφονία εκατοντάδων γυναικών, κυρίων εργαζομένων στις βόρειες περιοχές της χώρας, απασχολεί τα πρωτοσέλιδα και έχει

οδηγήσει στη δημιουργία του όρου «γυναικοκτονία». Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει εκπονήσει ειδική έκθεση για το θέμα αυτό. Παρότι είναι γνωστή η μεγάλη αύξηση των σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η μεξικανική κυβέρνηση εμφανίζεται αδύναμη ή απρόθυμη να παρέμβει. Η επισήμανση της αναγκαίας σκληρότητας του αγώνα κατά των εμπορών ναρκωτικών δεν υποκαθιστά την ανάληψη συνεπούς κυβερνητικής δράσης. Η μεγάλη επέκταση της στρατιωτικής παρουσίας και εξουσίας, η αρμοδιότητα των στρατιωτικών δικαστηρίων για εγκλήματα που διαπράττονται από στρατιώτες, η σχεδόν ολοκληρωτική ατιμωρησία – όλα αυτά αποτελούν τις πραγματικές αιτίες της κλιμάκωσης της βίας στη χώρα. Ακόμη και η μεξικανική εθνική επιτροπή ανθρωπίνων δικαιωμάτων έχει επανειλημμένως προσκομίσει τεκμήρια όσον αφορά την αύξηση των βίαιων εγκλημάτων από τον στρατό.

Η ίδια η κυβέρνηση δεν θέλει να παραδεχτεί την κατάσταση. Εκτός αυτού, συγκαλύπτει συστηματικά τα εγκλήματα. Εχθές, λόγω χάρις, τα μέσα ενημέρωσης μετέδιδαν την είδηση ότι ο υπουργός Άμυνας είχε καταβάλει πάρα πολλά χρήματα στις οικογένειες θυμάτων βίας προκειμένου να εξαγοράσει τη σιωπή τους. Ποιοι ήταν οι δράστες; Ήταν στρατιώτες. Η ΕΕ πρέπει να θίξει το θέμα της καταπολέμησης της ατιμωρησίας στο σύνολο των επαφών της με το Μεξικό. Δεδομένης της βαρύτητας των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, είναι επιβεβλημένο να μην ανανεώσει η ΕΕ τη γενική συμφωνία της με το Μεξικό. Πρέπει να αναβάλουμε αυτήν την ανανέωση μέχρις ότου υπάρξει ουσιαστική βελτίωση της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη χώρα αυτή.

Cristian Dan Preda, εξ ονόματος της Ομάδας PPE. – (RO) Η κλιμάκωση της βίας στις μεξικανικές πολιτείες που βρίσκονται στα σύνορα με τις Ηνωμένες Πολιτείες, ιδίως δε στη Ciudad Juárez, είναι εξαιρετικά ανησυχητική. Τα γεγονότα των τελευταίων μηνών υπήρξαν ιδιαίτερα αιματηρά, καθώς η παρέμβαση των ομοσπονδιακών αρχών σε αυτήν την περιοχή συνοδεύτηκε επίσης από σημαντική αύξηση του αριθμού των εγκλημάτων που σχετίζονται με το λαθρεμπόριο ναρκωτικών. Ως εκ τούτου, ο πόλεμος κατά των εμπορών ναρκωτικών προστίθεται σε έναν πόλεμο μεταξύ αντίπαλων εγκληματικών συμμοριών, με αποτέλεσμα μια σειρά δολοφονιών που χαρακτηρίζονται από εξαιρετική αγριότητα.

Εκτιμώ ότι το Μεξικό αποτελεί ακραία περίπτωση η οποία αναδεικνύει το όλο θέμα των δυσκολιών που αντιμετωπίζει η λήψη αυστηρών μέτρων κατά του εγκλήματος με σκοπό την προστασία της εθνικής ασφάλειας. Είναι εξαιρετικά σημαντικό, από το βήμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, να στείλουμε ένα σαφές μήνυμα υποστήριξης των προσπαθειών που καταβάλλει η μεξικανική κυβέρνηση για την εξάλειψη του εγκλήματος, βελτιώνοντας έτσι τις συνθήκες υπό τις οποίες ζει ο άμαχος πληθυσμός.

Συγχρόνως, πρέπει να ενθαρρύνουμε τις μεξικανικές αρχές να συνεχίσουν τις ζωτικές μεταρρυθμίσεις στον τομέα της εδραίωσης του κράτους δικαίου, και κυρίως όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του δικαστικού και ποινικού συστήματος.

Σας ευχαριστώ.

Ana Gomes, εξ ονόματος της Ομάδας S&D. – (PT) Η βία στο Μεξικό σχετίζεται με το λαθρεμπόριο ναρκωτικών και τις κοινωνικές ανισότητες τις οποίες επιδεινώνει η οικονομική κρίση. Η καταπολέμηση της ατιμωρησίας έχει καίρια σημασία. Είναι ζωτικό να επενδύσει η χώρα στο δικαστικό σύστημα, προσπαθώντας να τιμωρήσει τους εγκληματίες και να εγγυηθεί την προστασία των μαρτύρων και των θυμάτων, πολλά από τα οποία είναι εργαζόμενες νέες γυναίκες που παρασύρονται από τη δίνη της βίας των εμπορών ναρκωτικών.

Είναι συγκλονιστικό το γεγονός ότι η Juárez αποτελεί την παγκόσμια πρωτεύουσα των γυναικοκτονιών, περισσότερο όμως συγκλονίζει η ανδροκρατική νοοτροπία που ευθύνεται για την αδράνεια των αρχών όσον αφορά την άσκηση δίωξης κατά των υπευθύνων για τα εγκλήματα αυτά αλλά και την προστασία των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, περιλαμβανομένων των δημοσιογράφων.

Η Ευρώπη πρέπει να αξιοποιήσει τη στρατηγική της εταιρική σχέση με το Μεξικό για να υποστηρίξει εποικοδομητικά όσους και όσες αγωνίζονται υπέρ των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Είναι οι ίδιοι άνθρωποι που αγωνίζονται για την προάσπιση του κράτους δικαίου και της δημοκρατίας. Χωρίς ανθρώπινα δικαιώματα, δεν υφίσταται ούτε κράτος δικαίου ούτε δημοκρατία.

Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας ECR. – (PL) Κύριε Πρόεδρε, προ ολίγου άκουσα να διατυπώνεται στο Σώμα το αίτημα να μην υπογραφεί η συμφωνία με τις μεξικανικές αρχές. Δεν κατανοώ αυτήν την πρόταση. Αν μη τι άλλο, επαινούμε τον Πρόεδρο του Μεξικού – κάτι που έπραξαν και οι συνάδελφοι που μίλησαν πριν από εμένα – για τον αποφασιστικό αγώνα του κατά των βαρόνων των ναρκωτικών και της μαφίας. Θα πρέπει, επομένως, να επαινέσουμε τις μεξικανικές αρχές για τη δράση τους, επισημαίνοντας φυσικά ταυτόχρονα ότι δεν θα πρέπει να καίνε τα χλωρά μαζί με τα ξερά, και ότι κατά τη διεξαγωγή αυτού του αγώνα δεν θα πρέπει να πάψουν να αγωνίζονται υπέρ των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Αυτό είναι προφανές. Οφείλουμε να κατανοήσουμε την κατάσταση στην οποία βρίσκεται μια χώρα η οποία αντιμάχεται επί δεκαετίες τεράστια «συνδικάτα» του οργανωμένου εγκλήματος και της μαφίας. Εφόσον ο Πρόεδρος της χώρας κηρύσσει τον πόλεμο σε αυτόν τον τομέα, πρέπει να τύχει πλήρους στήριξης.

Ωστόσο, μιλήσαμε φυσικά στο Σώμα για το θέμα των δημοσιογράφων, καθώς και των υπολοίπων θυμάτων. Θα πρέπει λοιπόν να υπογραμμιστεί ότι τα άτομα αυτά δεν πρέπει να πέφτουν θύματα διακρίσεων.

Rui Tavares, *εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL*. – (PT) Κυρίες και κύριοι, μόλις σήμερα το πρωί, το Μεξικανικό Συνδικάτο Ηλεκτρολόγων περικυκλώθηκε από αστυνομική δύναμη περίπου 100 έως 200 αστυνομικών. Είναι το ίδιο συνδικάτο που, αφού είχε κηρύξει γενική απεργία, είδε έναν από τους ηγέτες του, τον Domingo Aguilar Vázquez, να συλλαμβάνεται την επόμενη ημέρα, στις 16 Μαρτίου, βάσει χαλκευμένων κατηγοριών.

Αυτή η επίθεση κατά της ελευθερίας των συνδικάτων στο Μεξικό, την οποία διεξάγει η ίδια η κυβέρνηση, καθίσταται ακόμη πιο συγκλονιστική δεδομένου ότι συζητούμε εδώ για το ότι η ομοσπονδιακή κυβέρνηση του Μεξικού δεν τιμωρεί εγκλήματα τα οποία έχει διαπράξει, λόγου χάρι, ο ίδιος ο στρατός της ή είναι αναποτελεσματική ως προς την καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών.

Πράγματι, η κατάσταση είναι σύνθετη. Πραγματοποιούνται επιθέσεις των ενόπλων δυνάμεων κατά των εμπορών ναρκωτικών, συγχρόνως όμως πραγματοποιούνται και επιθέσεις κατά των συνδικάτων. Αυτό που παρατηρούμε είναι ότι, σε συνθήκες αναποτελεσματικότητας, ατιμωρησίας και αυξανόμενου αυταρχισμού, η δημοκρατία στο Μεξικό χάνει σταδιακά τον έλεγχο.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο οφείλει να καταδικάσει αποφασιστικά και, κυρίως, να καλέσει τη μεξικανική κυβέρνηση να σταματήσει επιτέλους να είναι αναποτελεσματική έναντι των εγκλημάτων και, προφανώς, αυταρχική έναντι, λόγου χάρι, των συνδικάτων, των εργαζομένων και των κινημάτων της κοινωνίας των πολιτών.

Eija-Riitta Korhola (PPE). – (FI) Κύριε Πρόεδρε, θέλω να επισημάνω δύο πτυχές όσον αφορά το ψήφισμά μας για το Μεξικό.

Πρώτον, όπως ακούσαμε, εφέτος η βία ακολουθεί πορεία έντασης. Το Μεξικό λυμαινόμαστε μεγάλα καρτέλ ναρκωτικών, και οι βίαιες πράξεις τους εκτιμάται ότι έχουν κοστίσει ήδη τις ζωές 15.000 ανθρώπων. Η κατάσταση είναι ιδιαίτερα άσχημη κοντά στα σύνορα μεταξύ Μεξικού και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Η μεξικανική κυβέρνηση προσπαθεί να θέσει υπό έλεγχο την κατάσταση μέσω μιας μαζικής στρατιωτικής και αστυνομικής επιχείρησης. Η στρατηγική αυτή έχει αποτελέσει επίσης αντικείμενο έντονης κριτικής. Προφανώς, η ευθύνη για το λαθρεμπόριο ναρκωτικών, τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες πράξεις και τα προβλήματα που προκαλούν οι δραστηριότητες αυτές επεκτείνεται και σε άλλες χώρες, και γι' αυτό πρέπει να προσφερθεί βοήθεια και συνεργασία στο Μεξικό.

Δεύτερον, θέλω να αναφέρω ορισμένες πρόσφατες πληροφορίες της Διεθνούς Αμνηστίας σχετικά με την απροθυμία των αρχών να προστατέψουν τους προασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Οι υπερασπιστές των αυτόχθονων πληθυσμών και των φτωχών κοινοτήτων διατρέχουν ιδιαίτερα μεγάλο κίνδυνο. Όταν η προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων καταντά επικίνδυνη δραστηριότητα, πολλοί υποχρεώνονται να λάβουν υπόψη τους κινδύνους που παρουσιάζει το έργο που επιτελούν. Και τότε οι άνθρωποι υπέρ των οποίων αγωνίζονται οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων χάνουν τις ελπίδες τους.

Τα θέματα αυτά, τα ζητήματα που σχετίζονται με το εμπόριο ναρκωτικών και τα ανθρώπινα δικαιώματα, πρέπει να συζητηθούν και τον Μάιο, όταν θα εξετάζουμε το πρόγραμμα συνεργασίας στην προσεχή σύνοδο κορυφής ΕΕ-Μεξικού.

Silvia-Adriana Țicău (S&D). – (RO) Η μεξικανική κυβέρνηση πρέπει να αναλάβει αποφασιστική δέσμευση υπέρ της καταπολέμησης του λαθρεμπορίου ναρκωτικών και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου.

Το λαθρεμπόριο ναρκωτικών έχει οδηγήσει σε πράξεις βίας οι οποίες είχαν ως αποτέλεσμα την απώλεια ανθρωπίνων ζωών. Το 2009 οι πόλεις Tijuana και Ciudad Juárez συγκαταλέγονταν μεταξύ των δέκα πιο επικίνδυνων πόλεων του κόσμου. Από το 2007, στο πλαίσιο του πολέμου κατά των ναρκωτικών έχουν διαπραχθεί 15.000 φόντοι, ενώ ο αντίστοιχος αριθμός μόνο για το 2009 φτάνει τους 7.724.

Οι νέοι και οι γυναίκες μαστίζονται περισσότερο από την εμπορία και κατανάλωση ναρκωτικών. Στο Μεξικό η οικονομική κρίση ενδέχεται να εξελιχθεί σε κοινωνική σύγκρουση, καθώς η φτώχεια και η έλλειψη εκπαίδευσης είναι ορισμένοι από τους καθοριστικούς παράγοντες που ωθούν τους νέους να πέφτουν θύματα της χρήσης ναρκωτικών. Στο Μεξικό, το 2010, περίπου 7,5 εκατομμύρια νέοι και νέες δεν θα έχουν την ευκαιρία να εγγραφούν στο επίσημο εκπαιδευτικό σύστημα, πράγμα που συνεπάγεται επίσης ότι δεν θα έχουν ελπίδα να εξασφαλίσουν αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης.

Εν κατακλείδι, θα ήθελα να πω ότι ο διάλογος μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μεξικού πρέπει να αναβιβαστεί, αποβλέποντας στην προαγωγή της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, καθώς και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου.

Σας ευχαριστώ.

Bernd Posselt (PPE). – (DE) Κύριε Πρόεδρε, συχνά συζητούμε στο Σώμα για δικτατορίες. Το Μεξικό δεν είναι δικτατορία, αλλά δημοκρατία. Συζητούμε ειδικές περιπτώσεις σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων Στην περίπτωση του Μεξικού, το κρίσιμο ζήτημα δεν είναι αυτό. Το κρίσιμο ζήτημα είναι το γεγονός ότι αυτή η μεγάλη δημοκρατία, η οποία είναι στρατηγικός εταίρος μας, πάσχει επί δεκαετίες από μια σοβαρή, ίσως ακόμη και θανάσιμη, ασθένεια.

Επομένως, χρειάζεται την κατάλληλη θεραπεία και τον κατάλληλο γιατρό. Ο Πρόεδρος Calderón και οι συμπολεμιστές του είναι αυτός ο γιατρός. Αυτό δεν σημαίνει ότι μπορούν να χρησιμοποιούν, ή ότι επιτρέπεται να χρησιμοποιούν, κάθε διαθέσιμη θεραπεία, όμως πρέπει να τους στηρίζουμε.

Γι' αυτό θεωρώ τόσο σημαντική την παράγραφο 12 του ψηφίσματος, στην οποία δηλώνουμε ότι σκοπεύουμε να αξιοποιήσουμε περισσότερο το χρηματοδοτικό μας μέσο προκειμένου να ενισχύσουμε τη χρηστή διακυβέρνηση, το κράτος δικαίου και τις κρατικές δομές στο πλαίσιο του κράτους δικαίου, καθώς και έναντι της υπονόμευσης των θεσμών, έναντι του οργανωμένου εγκλήματος και έναντι αυτής της κατάστασης ατιμωρησίας, την οποία πολύ σωστά επικρίνουμε. Αυτό, ωστόσο, δεν μπορούμε να το επιτύχουμε παγώνοντας ή εγκαταλείποντας τις επαφές μας απεναντίας, οφείλουμε να τις ενισχύσουμε ακόμη περισσότερο.

Francisco José Millán Mon (PPE). – (ES) Κύριε Πρόεδρε, όλους μας ανησυχεί η αύξηση της βίας στη Ciudad Juarez, επιστεύομαι όμως τα ευρείας κλίμακας μέτρα που έχουν λάβει οι μεξικανικές αρχές για την αποτελεσματική αντιμετώπιση αυτής της σύνθετης κατάστασης. Υποστηρίζω επίσης την έντονη μάχη που δίνει αυτό το διάστημα ο Πρόεδρος Calderón κατά του εμπορίου ναρκωτικών, το οποίο αποτελεί σοβαρότατη παγκόσμια απειλή που μας αφορά όλους. Γι' αυτό πρέπει να βοηθήσουμε τις μεξικανικές αρχές σε αυτόν τον δύσκολο αγώνα.

Κυρίες και κύριοι, τα τελευταία δέκα χρόνια, το Μεξικό έχει ακολουθήσει μια πολύ θετική διαδικασία πολιτικού και κυβερνητικού εκσυγχρονισμού. Ο Πρόεδρος Calderón προωθεί σταθερά τις μεταρρυθμίσεις. Το Μεξικό έχει αναλάβει άλλωστε μεγαλύτερες διεθνείς ευθύνες και διαδραματίζει ενεργό ρόλο, λόγου χάρη, στους κόλπους του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και της G-20.

Σε αυτό το Κοινοβούλιο, με τις περιορισμένες δυνάμεις μου, υποστηρίζα πάντα τη δημιουργία μιας στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Μεξικού, την οποία καταφέραμε εν τέλει να συνάψουμε το 2008. Ευελπιστώ ότι θα μπορέσουμε να εγκρίνουμε ένα φιλόδοξο κοινό σχέδιο δράσης ή πρόγραμμα στη σύνοδο κορυφής του Μαΐου που θα διεξαχθεί στη Μαδρίτη, καθώς η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Μεξικό πρέπει να συνεργαστούν σε πολλούς τομείς, τόσο σε διμερές επίπεδο όσο και σε πολυμερή φόρα, έτσι ώστε να ανταποκριθούμε από κοινού στις προκλήσεις και τις απειλές που αντιμετωπίζουμε, περιλαμβανομένου του εμπορίου ναρκωτικών και άλλων μορφών οργανωμένου εγκλήματος.

Charles Tannock (ECR). – (EN) Κύριε Πρόεδρε, το Μεξικό αποτελεί επί μακρόν κύριο δίαυλο πρόσβασης στη μεγαλύτερη αγορά παράνομων ναρκωτικών ουσιών παγκοσμίως, που είναι οι Ηνωμένες Πολιτείες. Ως εκ τούτου, το Μεξικό έχει σημαδευτεί από τις ωμότητες και τη βία που συνοδεύουν πάντοτε το εμπόριο ναρκωτικών. Επιπλέον, το ίδιο το Μεξικό, ως χώρα περίπου 100 εκατομμυρίων ατόμων και ζωτικός στρατηγικός εταίρος της ΕΕ, έχει καταστεί –δυστυχώς– σε όλο και μεγαλύτερο βαθμό σημαντική αγορά κοκαΐνης. Η αυξανόμενη χρήση του ναρκωτικού αυτού από νέους ανθρώπους είναι ιδιαίτερα ανησυχητική.

Η βία που σχετίζεται με τα ναρκωτικά στο Μεξικό φαίνεται να επιδεινώνεται μόνο, καθώς διαπράττονται όλο και πιο άγριες δολοφονίες ενώ στόχο αποτελούν και οι δημοσιογράφοι που προβάλλουν τέτοιου είδους υποθέσεις. Άλλωστε, ο επιπολασμός της ανεργίας και της φτώχειας μάλλον δεν βοηθά, αλλά δημιουργεί κλίμα ανομίας σε περιοχές του Μεξικού. Ο Πρόεδρος Calderón βρίσκεται ενώπιον τεράστιων προκλήσεων, όμως είναι αποφασισμένος να τις αντιμετωπίσει ευθέως, και η ΕΕ πρέπει να του προσφέρει ισχυρή στήριξη. Πρέπει ιδιαίτερα να στηρίξουμε τις προσπάθειές του για τη μεταρρύθμιση των συστημάτων της αστυνομίας και της ποινικής δικαιοσύνης, έτσι ώστε να διαρραγούν οι δεσμοί διαφθοράς μεταξύ των καρτέλ και των δυνάμεων επιβολής της τάξης. Εκτιμώ δε ότι πολύ εύλογα αισθάνεται την ανάγκη να χρησιμοποιήσει τον στρατό ως προσωρινό μέσο έκτακτης ανάγκης.

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, η πρωτόγνωρη αύξηση της βίας έχει δημιουργήσει, στο εσωτερικό της χώρας, αίσθημα βαθιάς ανασφάλειας μεταξύ του πληθυσμού. Φυσικά, η Επιτροπή ανησυχεί ιδιαίτερα γι' αυτήν την κατάσταση. Γνωρίζουμε ότι οι μεξικανικές αρχές αντιμετωπίζουν με σοβαρότητα την κατάσταση και έχουν λάβει πολλά μέτρα για την αντιμετώπιση του προβλήματος.

Ο πόλεμος του Προέδρου Calderón κατά του οργανωμένου εγκλήματος αποτελεί την κύρια προτεραιότητά τους. Εκτός από την ανάπτυξη στρατιωτικών μονάδων σε διάφορες περιοχές της χώρας για την καταπολέμηση του

οργανωμένου εγκλήματος, το Μεξικό καταβάλλει τεράστια προσπάθεια προκειμένου να ενισχύσει την επιβολή του νόμου και το δικαστικό σύστημα.

Τον Αύγουστο του 2008, εγκρίθηκε μια δέσμη μέτρων ασφαλείας τα οποία αποβλέπουν στην αναδιοργάνωση του συστήματος επιβολής του νόμου και του δικαστικού συστήματος του Μεξικού. Η μεταρρύθμιση της δικαιοσύνης που εγκρίθηκε από το μεξικανικό Κογκρέσο το 2008 παρέχει τη δυνατότητα υπέρβασης των βασικών συστημικών προβλημάτων που αντιμετωπίζει η ποινική δικαιοσύνη στο Μεξικό, παρότι γνωρίζουμε ότι η εφαρμογή αυτής της μεταρρύθμισης θα απαιτήσει μακροχρόνια και συστηματική προσπάθεια.

Το Μεξικό καταβάλλει επίσης πολύ σοβαρές προσπάθειες να ανταποκριθεί στις ανησυχίες σχετικά με τις καταπατήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως όσον αφορά τον αντίκτυπο της δράσης των ομάδων του οργανωμένου εγκλήματος και τα συμφέροντα ως προς την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης και την ελευθερία έκφρασης, για τα οποία έχουν ενημερώσει την ΕΕ οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών. Στο πλαίσιο αυτό, η μεξικανική κυβέρνηση θέσπισε το 2006 καθήκοντα ειδικού εισαγγελέα για τη δίωξη εγκλημάτων κατά δημοσιογράφων.

Καταβάλλει δε αξιοσημείωτες προσπάθειες για την αντιμετώπιση και άλλων αδυναμιών, όπως καταδεικνύει η θέσπιση ομοσπονδιακού νόμου για την εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών και ο διορισμός ειδικού εισαγγελέα για το θέμα αυτό, καθώς και ο νέος ομοσπονδιακός νόμος για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων.

Ως μέλος του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, το Μεξικό έχει δεσμευτεί να υιοθετήσει κρατική πολιτική για τα ανθρώπινα δικαιώματα και να τηρεί ανοικτή στάση σε διεθνές επίπεδο όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα. Το θέμα της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο του αγώνα κατά του οργανωμένου εγκλήματος καθώς και της ακεραιότητας των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αντικατοπτρίζεται στις συστάσεις που έκανε δεκτές το Μεξικό ως αποτέλεσμα της συμμετοχής του στην οικουμενική περιοδική επανεξέταση των Ηνωμένων Εθνών.

Το Μεξικό έχει επιδείξει το ενδιαφέρον και την προθυμία να συζητήσει με την Ευρωπαϊκή Ένωση όλα αυτά τα θέματα, με πιο πρόσφατο παράδειγμα τη συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής ΕΕ-Μεξικού στις 26-27 Νοεμβρίου 2009. Άλλωστε, αυτός ο τομέας αποτελεί αντικείμενο στενής συνεργασίας.

Στις 3-4 Δεκεμβρίου 2009, η ΕΕ και το Μεξικό συνδιοργάνωσαν διεθνές σεμινάριο στο Κανκούν με θέμα «Η νόμιμη χρήση βίας και η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων». Το εν λόγω σεμινάριο προσέφερε βήμα για τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων μεταξύ εμπειρογνομόνων σχετικά με σχέδιο εγγράφου πολιτικής σχετικά με τη λογοδοσία των τοπικών αστυνομικών δυνάμεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Το σχέδιο εγγράφου πολιτικής παρουσιάστηκε στο τοπικό κογκρέσο της Quintana Roo μετά την ολοκλήρωση του σεμιναρίου. Η πρωτοβουλία αυτή συμπληρώνει τον προσφάτως εγκριθέντα νόμο για τη μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος και μπορούν να την μιμηθούν και άλλα ομοσπονδιακά κράτη.

Εκτιμούμε ότι η στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Μεξικού παρέχει το καλύτερο δυνατό πλαίσιο για την παροχή στήριξης από την ΕΕ στο Μεξικό στους τομείς της δημόσιας ασφάλειας και του κράτους δικαίου. Το εκτελεστικό έγγραφο της στρατηγικής εταιρικής σχέσης που βρίσκεται αυτήν τη στιγμή υπό διαπραγμάτευση προβλέπει την έναρξη επίσημου διαλόγου πολιτικής μεταξύ της ΕΕ και του Μεξικού για θέματα ασφάλειας, καθώς και την αυξημένη συνεργασία με αντίστοιχες αρχές της ΕΕ όπως η CEPOL, η Europol, η Eurojust και το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ).

Από την πλευρά της Επιτροπής, στηρίζουμε ήδη ένα πρόγραμμα από την περίοδο 2004-2007 με σκοπό την ενίσχυση της απονομής δικαιοσύνης στο Μεξικό. Προβλέπεται δε περαιτέρω συνεργασία σε αυτό το πεδίο και την περίοδο 2011-2013.

Εν κατακλείδι, είναι σαφές ότι το Μεξικό αντιμετωπίζει σημαντικές προκλήσεις στους τομείς της δημόσιας ασφάλειας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Η κατάσταση δεν είναι εύκολη και απέχει πολύ από το να μπορεί να θεωρηθεί ιδεώδης, όμως είναι επίσης δίκαιο να επισημανθεί ότι η χώρα επιδεικνύει προθυμία και αποφασιστικότητα να διασφαλίσει τη συμβατότητα μιας αποτελεσματικής πολιτικής δημόσιας ασφάλειας με τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Θα συνεχίσουμε να στηρίζουμε και στο μέλλον τις προσπάθειες του Μεξικού.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί μετά τις συζητήσεις.

12.3. Νότιος Κορέα - η θανατική ποινή κρίνεται νόμιμη

Πρόεδρος. – Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τη συζήτηση πέντε⁽⁴⁾ προτάσεων ψηφίσματος για τη Νότιο Κορέα – η θανατική ποινή κρίνεται νόμιμη.

Renate Weber, συντάκτρια. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, μετά από μία περίοδο 13 ετών κατά την οποία δεν πραγματοποιήθηκαν εκτελέσεις στη Νότια Κορέα, προκαλεί ιδιαίτερη θλίψη το γεγονός ότι το Συνταγματικό Δικαστήριο της χώρας αποφάνθηκε προ ολίγων εβδομάδων υπέρ της θανατικής ποινής. Η σχετική απόφαση ορίζει ότι η θανατική ποινή αποτελεί νόμιμη τιμωρία η οποία μπορεί να αποτρέψει την εγκληματικότητα και να αποβεί υπέρ του κοινού καλού. Πρόκειται για επιχείρημα που ακούγεται συχνά και ανταποκρίνεται απλώς σε καταστάσεις έξαρσης του δημοσίου αισθήματος σε δεδομένη χώρα και χρονική περίοδο.

Στην πραγματικότητα σημαίνει ότι η θανατική ποινή αντιμετωπίζεται ως προληπτικό μέτρο με την ελπίδα ότι, αν ένας εγκληματίας γνωρίζει ότι υπάρχει η ποινή του θανάτου, θα το σκεφτεί πολύ καλά προτού διαπράξει κάποιο έγκλημα. Όλοι γνωρίζουμε ότι υπάρχουν πολλές μελέτες οι οποίες έχουν καταρρίψει αυτήν την αντίληψη.

Ακόμη πιο σημαντικό είναι το γεγονός ότι η εκτέλεση είναι μη αναστρέψιμο γεγονός· δεν μπορεί να ανακληθεί με κανέναν τρόπο. Το ρωμαϊκό δίκαιο την εποχή του Ιουστινιανού όριζε ότι ήταν καλύτερο να μείνει ατιμώρητος ένας ένοχος παρά να αφαιρεθεί η ζωή ενός αδώου. Αυτό υποστηριζόταν πριν από 15 αιώνες. Δεδομένου ότι το ίδιο το Συνταγματικό Δικαστήριο της Νότιας Κορέας έχει αναγνωρίσει ότι η θανατική ποινή υπόκειται δυνητικώς σε σφάλματα και καταχρήσεις, οι ανησυχίες τις οποίες εκφράζουμε σήμερα ίσως να ενισχύσουν, στους κόλπους των δημοκρατικών οργάνων της Δημοκρατίας της Κορέας, την αντίληψη ότι αυτή η μέθοδος τιμωρίας πρέπει να καταργηθεί άπαξ διά παντός.

Δεδομένου ότι η Δημοκρατία της Νότιας Κορέας προσχώρησε στο Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα το 1990, και έχει συνυπογράψει τις περισσότερες σημαντικές διεθνείς συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα, μια τέτοια οπισθοδρόμηση θα ζημίωνε το διεθνές κύρος της χώρας.

David Martin, συντάκτης. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, η Ευρωπαϊκή Ένωση γενικότερα και το παρόν Κοινοβούλιο ειδικότερα έχουν μακρά –και υπερήφανη– παράδοση αντίθεσης στη θανατική ποινή. Επομένως, δεν μπορούμε παρά να εκφράσουμε τη λύπη μας για την απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Δημοκρατίας της Κορέας σύμφωνα με την οποία η θανατική ποινή δεν αντίκειται στις διατάξεις του Συντάγματος της χώρας αυτής.

Εντούτοις, φρονώ ότι πρέπει να προσεγγίσουμε το θέμα αυτό λαμβάνοντας υπόψη το γενικότερο πλαίσιο. Οι δικαστές αποφάσισαν με μικρή διαφορά πέντε ψήφων έναντι τεσσάρων. Την τελευταία φορά που είχαν ψηφίσει η διαφορά ήταν επτά έναντι δύο ψήφων. Ούτε απαίτησαν ούτε ενέκριναν τη χρήση της θανατικής ποινής, αλλά ζήτησαν να λάβει πολιτική απόφαση το κοινοβούλιο της Κορέας σχετικά με τη μελλοντική κατάργηση της θανατικής ποινής σε αυτήν τη χώρα.

Πρέπει άλλωστε να σημειώσουμε ότι η Νότια Κορέα είναι κατά τεκμήριο χώρα που τάσσεται υπέρ της κατάργησης της θανατικής ποινής. Στη χώρα δεν έχουν πραγματοποιηθεί εκτελέσεις από τον Φεβρουάριο του 1998, ενώ το 2007 η Διεθνής Αμνηστία συμπεριέλαβε τη Νότια Κορέα στις χώρες οι οποίες έχουν πρακτικά καταργήσει τη θανατική ποινή.

Ωστόσο, η σοβαρότητα του θέματος αυτού επανέρχεται στο προσκήνιο αν λάβουμε υπόψη ότι ο κοινοβουλευτικός εκπρόσωπος του Μεγάλου Εθνικού Κόμματος της Κορέας δήλωσε προσφάτως ότι αυτό το *de facto* μορατόριουμ στη θανατική ποινή θα πρέπει να τερματιστεί και να πραγματοποιηθεί η συνοπτική εκτέλεση ορισμένων κρατουμένων. Ευελπιστώ ότι αυτή η ατυχής καιροσκοπική φωνή στην Κορέα θα αγνοηθεί και ότι η Νότια Κορέα θα μετατραπεί πραγματικά από χώρα που εφαρμόζει *de facto* μορατόριουμ σε χώρα με *de jure* μορατόριουμ στη θανατική ποινή, τροποποιώντας τη νομοθεσία της.

Martin Kastler, συντάκτης. – (DE) Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι, είναι λυπηρό που ορισμένα κράτη ανά τον κόσμο εξακολουθούν, ακόμη και τη σημερινή εποχή, να εφαρμόζουν ή να επιτρέπουν την εφαρμογή αυτής της απάνθρωπης μορφής τιμωρίας για σοβαρά εγκλήματα. Φρονώ ότι κανείς δεν έχει το δικαίωμα να αποφασίζει για τη ζωή ή τον θάνατο άλλων ανθρώπων, είτε στην αρχή είτε στο τέλος της ζωής, και οπωσδήποτε όχι ως μορφή τιμωρίας για μια εγκληματική πράξη. Αυτή η βάρβαρη μορφή τιμωρίας της εκτέλεσης δεν έχει θέση στον σύγχρονο κόσμο.

(4) Βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.

Ο αλησμόνητος, σπουδαίος πάπας Ιωάννης Παύλος ο Β΄ είχε επισημάνει ότι, πάνω απ' όλα, πρέπει να παρέχεται εξιλώση, η δυνατότητα συμφιλίωσης. Αυτό το καθιστά αδύνατο μια αμετάκλητη πράξη όπως η εφαρμογή της θανατικής ποινής. Γι' αυτό, ως κοινοβουλευτικές ομάδες, ενώνουμε τις δυνάμεις μας και καλούμε τους συναδέλφους μας στη Νότια Κορέα να εξετάσουν το θέμα αυτό στο κοινοβούλιό τους και να συμπράξουν μαζί μας στο πλαίσιο της εκστρατείας για την κατάργηση της θανατικής ποινής, ως ένδειξη ανθρωπισμού. Καλώ δε όλες και όλους τους συναδέλφους βουλευτές να στηρίξουν ομόφωνα αυτήν την κοινή πρόταση ψηφίσματος.

Marie-Christine Vergiat, συντάκτρια. – (FR) Κύριε Πρόεδρε, κατά το Τέταρτο Παγκόσμιο Κογκρέσο κατά της Θανατικής Ποινής, που διεξήχθη στα τέλη Φεβρουαρίου στη Γενεύη, το κίνημα υπέρ της κατάργησης χαιρέτισε τον αυξανόμενο αριθμό των χωρών που έχουν καταργήσει ή αναστείλει την εφαρμογή της θανατικής ποινής. Η Νότια Κορέα φαινόταν να κινείται επίσης αποφασιστικά προς την ίδια κατεύθυνση, δεδομένου ότι δεν έχουν πραγματοποιηθεί εκτελέσεις στη χώρα από τον Δεκέμβριο του 1997.

Η πρόσφατη απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Δημοκρατίας της Κορέας δεν μπορεί παρά να μας ανησυχεί· δεν μπορούμε παρά να την αποδοκιμάσουμε. Ως εκ τούτου, θέλουμε η Επιτροπή και το Συμβούλιο να αντιμετωπίζουν την κατάργηση της θανατικής ποινής – η οποία συνιστά παραβίαση του δικαιώματος στη ζωή και αποτελεί κρατικό έγκλημα – ως αποφασιστικής σημασίας στοιχείο στις σχέσεις μας με τρίτες χώρες.

Τους ζητούμε να καλέσουν την κυβέρνηση της Κορέας και τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, που είχε και ο ίδιος καταδικαστεί σε θάνατο το 1981, να αναλάβουν αποφασιστική δέσμευση υπέρ της κατάργησης της θανατικής ποινής· να αποφασίσουν την εφαρμογή μορατόριουμ σύμφωνα με τη σχετική απόφαση των Ηνωμένων Εθνών· να εκφράσουν την ανησυχία τους για την κατάσταση των 59 ατόμων, περιλαμβανομένων και ορισμένων πολιτικών κρατουμένων, που έχουν καταδικαστεί σε θάνατο στη χώρα αυτή· και να ζητήσουν τη μετατροπή της θανατικής τους καταδίκης.

Barbara Lochbihler, συντάκτρια. – (DE) Κύριε Πρόεδρε, η πολιτική της κατάργησης της θανατικής ποινής αποτελεί πολύ επιτυχημένη πτυχή της ευρωπαϊκής εξωτερικής πολιτικής. Αυτό μπορεί να διαπιστωθεί κατά τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις, στις διμερείς συνομιλίες αλλά και στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, όπου όλο και περισσότερα κράτη μέλη της διεθνούς κοινότητας αποφασίζουν να ταχθούν υπέρ της εφαρμογής μορατόριουμ ή να καταργήσουν εντελώς τη θανατική ποινή. Μέχρι πρόσφατα, η Δημοκρατία της Νότιας Κορέας ήταν ένα από τα κράτη τα οποία, στην πράξη, δεν εφάρμοζαν αυτήν την απάνθρωπη και ταπεινωτική μορφή τιμωρίας.

Με το σημερινό ψήφισμα εκφράζουμε την ανησυχία μας ότι, με την απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Νότιας Κορέας βάσει της οποίας οι εκτελέσεις είναι συμβατές με το Σύνταγμα της χώρας, διευκολύνεται πλέον στην πράξη η εκ νέου εφαρμογή της θανατικής ποινής. Ως εκ τούτου, καλούμε την κυβέρνηση της Νότιας Κορέας να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε, ως αρχικό βήμα, να θεσπίσει νομικώς δεσμευτικό μορατόριουμ που να απαγορεύει την πραγματοποίηση εκτελέσεων – δεν πρέπει να λησμονούμε ότι στις φυλακές υπάρχουν 55 άτομα τα οποία έχουν καταδικαστεί σε θάνατο – και στη συνέχεια, ως δεύτερο βήμα, να θεσπιστεί από το κοινοβούλιο της Νότιας Κορέας νόμος που να καταργεί την ποινή του θανάτου.

Είναι πολύ θετική η διαπίστωση ότι, και στο εσωτερικό της νοτιοκορεατικής κοινωνίας, έχει δημιουργηθεί ένα κίνημα το οποίο αποβλέπει, εν τέλει, στη θέσπιση νόμου για την κατάργηση της θανατικής ποινής. Ως βουλευτές του παρόντος Σώματος στηρίζουμε αυτό το κίνημα.

Jarosław Leszek Wałęsa, εξ ονόματος της Ομάδας PPE. – (PL) Κύριε Πρόεδρε, σε μια περίοδο κατά την οποία αυξάνεται ο αριθμός των χωρών που εγκαταλείπουν τη χρήση της θανατικής ποινής, η απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Νότιας Κορέας πρέπει να μας προκαλεί τουλάχιστον έκπληξη.

Η θανατική ποινή συνιστά σαφή παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, διότι, σε τελευταία ανάλυση, η ανθρώπινη ζωή είναι μία αξία την οποία ο νόμος πρέπει να προστατεύει, ενώ ένα νομικό σύστημα το οποίο επιτρέπει την εφαρμογή της ποινής του θανάτου πλήττει τα ίδια τα θεμέλιά του και ισοδυναμεί με ιδιαίτερο είδος υποκρισίας. Υπάρχουν πολλά επιχειρήματα κατά της χρήσης αυτού του μέσου απόδοσης δικαιοσύνης. Κατ' εμέ, το σημαντικότερο είναι η μη ανακλησιμότητά της. Οτιδήποτε άλλο και αν υποστηριχθεί σχετικά, η ποινή του θανάτου είναι μια ποινή οριστική. Στερεί από τους ανθρώπους το πολυτιμότερο αγαθό που έχουν ποτέ αποκτήσει. Άλλωστε, παραμένει το ζήτημα της ηθικής ευθύνης όσων εκτελούν αυτήν την πράξη, διότι υπάρχει πάντοτε ο κίνδυνος να εκτελεστεί κάποιος αθώος.

Επιπλέον, η απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου προξενεί απογοήτευση, διότι γνωρίζουμε ότι στην Κορέα δεν έχουν πραγματοποιηθεί εκτελέσεις επί σειρά ετών. Ευελπιστώ ότι η απόφαση αυτή δεν θα επηρεάσει τον αριθμό των ποινών που θα επιβληθούν εφεξής. Μάλιστα, απευθύνω έκκληση να τερματιστεί αμέσως η επιβολή της θανατικής ποινής στη Νότια Κορέα.

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, εξ ονόματος της Ομάδας S&D. – (PL) Η Νότια Κορέα είναι ένας από τους βασικούς εμπορικούς εταίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι επίσης μία χώρα με την οποία η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει ολοκληρώσει διαπραγματεύσεις για μια συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών, η οποία παρέχει και στις δύο πλευρές ευρύτατη πρόσβαση στις αγορές της άλλης πλευράς. Υπό το πρίσμα αυτών των τόσο στενών οικονομικών σχέσεων, με εκπλήσσει η τόσο σημαντική διαφοροποίηση μεταξύ της ΕΕ και της Κορέας όσον αφορά τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν συνυπογράψει το Πρωτόκολλο 13 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, το οποίο απαγορεύει τη χρήση της ποινής του θανάτου. Επιπλέον, η Ένωση διακηρύσσει στη διεθνή σκηνή ότι έχει θέσει ως στόχο της να εργαστεί για την καθολική κατάργηση της θανατικής ποινής. Σύμφωνα με τη διακήρυξη αυτή, η Ένωση θα πρέπει να εκφραστεί με σαφήνεια υπέρ της στήριξης του κινήματος που δραστηριοποιείται στο εσωτερικό της Κορέας για την κατάργηση της θανατικής ποινής. Ας ελπίσουμε ότι, καταρχάς, θα θεσπιστεί μορατόριουμ στις εκτελέσεις, και ότι η κορεατική κυβέρνηση θα μετάσχει ενεργά στις προσπάθειες για την κατάργηση της θανατικής ποινής που καταβάλλονται στους κόλπους των Ηνωμένων Εθνών.

Στο πλαίσιο των νέων αρμοδιοτήτων στο πεδίο της εμπορικής πολιτικής, έχουμε δικαίωμα και υποχρέωση, ως Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, να απαιτήσουμε την κατάργηση της θανατικής ποινής σε όλες τις χώρες εταίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Zbigniew Ziobro, εξ ονόματος της Ομάδας ECR. – (PL) Κύριε Πρόεδρε, αν οι σημερινές απόψεις για τη θανατική ποινή εφαρμόζονταν στην Ευρώπη την περίοδο των δικών της Νυρεμβέργης, κανένας από τους ναζιστές εγκληματίες που δικάστηκαν από αυτό το δικαστήριο, και ήταν υπεύθυνοι για τις βάνουσες δολοφονίες εκατομμυρίων αθώων ανθρώπων, δεν θα είχε καταδικαστεί σε θάνατο. Δεν έχω ακούσει κανέναν στην Ευρώπη να επικρίνει το Δικαστήριο της Νυρεμβέργης για τις άδικες αποφάσεις του.

Η Ευρώπη απομακρύνεται ολοένα και περισσότερο από την ουσία της δίκαιης τιμωρίας ως αναλογικής απάντησης στο κακό που έχει προκαλέσει ο δράστης και στην ενοχή που επισύρει η πράξη του. Όταν μιλάμε για φόνο, για δολοφονία πολλών ανθρώπων, λόγου χάρι στο πλαίσιο μιας τρομοκρατικής πράξης, ή όταν μιλάμε για γενοκτονίες και θανάτους εκατομμυρίων ανθρώπων, και αυτό έχει συμβεί εξάλλου στην Ευρώπη, τότε τίθεται το ζήτημα της επιβολής ανάλογης ποινής. Είναι αλήθεια ότι σε ακαδημαϊκούς κύκλους, στην Ευρώπη και αλλού, βρίσκεται παρ' όλα αυτά σε εξέλιξη μια συζήτηση σχετικά με την αποτελεσματικότητα αυτής της ποινής όσον αφορά τον προληπτικό της ρόλο και την προστασία των αθώων. Αυτό, ωστόσο, μάλλον δεν αποτελεί το αποφασιστικό επιχείρημα εν προκειμένω.

Η Ευρώπη έχει, σήμερα, εγκαταλείψει τη θανατική ποινή. Πρόκειται για μια δημοκρατική επιλογή, και επιθυμούμε τον σεβασμό της. Ωστόσο, πρέπει επίσης να σεβόμαστε τις επιλογές των άλλων, και γι' αυτό τάσσομαι υπέρ της συζήτησης αυτού του θέματος, περιλαμβανομένης της συζήτησης με τον λαό της Νότιας Κορέας. Είναι, άλλωστε, δημοκρατικό κράτος και δημοκρατικός λαός.

Marek Henryk Migalski (ECR). – (PL) Θεωρώ ότι δεν θα πρέπει να σχολιάσουμε ή να παρέμβουμε σε αυτό το ζήτημα, για τουλάχιστον δύο λόγους. Πρώτον, επειδή η Νότια Κορέα είναι δημοκρατική χώρα, και η απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου είναι απόφαση νόμιμου οργάνου αυτής της χώρας. Για τον λόγο αυτόν, δεν υπάρχει κίνδυνος επιβολής της θανατικής ποινής για πολιτικούς ή ασήμαντους λόγους – θα επιβάλλεται μόνο σε περιπτώσεις εγκληματιών και δολοφόνων. Δεύτερον, η θανατική ποινή λειτουργεί αποτρεπτικά. Αυτό δεν είναι δυνατόν, φυσικά, να αποδειχθεί εμπειρικά, αν δεχτούμε όμως ότι αληθεύει ο συλλογισμός ότι μία πιο σοβαρή ποινή αποτελεί και ισχυρότερο αποτρεπτικό παράγοντα, αυτό σημαίνει ότι η σοβαρότερη ποινή λειτουργεί και πιο αποτρεπτικά, πράγμα που σημαίνει ότι η ποινή του θανάτου έχει τον μεγαλύτερο αποτρεπτικό χαρακτήρα. Βάσει του δεδομένου αυτού, εφαρμόζοντας την ποινή του θανάτου, στην πραγματικότητα σώζουμε τις ζωές αθώων ανθρώπων. Κατά συνέπεια, η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν θα πρέπει να παρέμβουν στις αποφάσεις των νοτιοκορεατικών αρχών για το θέμα αυτό.

Bogusław Sonik (PPE). – (PL) Κύριε Πρόεδρε, η απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Νότιας Κορέας σύμφωνα με την οποία η θανατική ποινή δεν συνιστά παραβίαση του Συντάγματος πρέπει να γίνει δεκτή με θλίψη. Η απόφαση αυτή αποτελεί βήμα οπισθοδρόμησης σε σύγκριση με την έως τώρα επικρατούσα τάση στη Νότια Κορέα, όπου η θανατική ποινή δεν έχει εφαρμοστεί επί μία δεκαετία. Η τελευταία εκτέλεση είχε πραγματοποιηθεί πριν από 13 χρόνια. Σήμερα υπάρχουν 57 θανατοποινίτες εν αναμονή εκτέλεσης. Οφείλουμε να τηρήσουμε επικριτική στάση έναντι της απόφασης του δικαστηρίου της Νότιας Κορέας. Η Νότια Κορέα, η οποία κατέχει ηγετική θέση στην οικονομία της περιοχής, οφείλει να λειτουργεί ως υπόδειγμα όσον αφορά τον σεβασμό του δικαιώματος όλων ανεξαιρέτως των ανθρώπων στη ζωή. Η θανατική ποινή είναι ασύμβατη με ένα σύγχρονο σύστημα ποινικής δικαιοσύνης και, αντίθετα με την κυρίαρχη άποψη, δεν επιφέρει καμία μείωση της εγκληματικότητας.

Jaroslav Paška (EFD). – (SK) Η θανατική ποινή είναι ένα ζήτημα το οποίο θα παραμένει επίκαιρο όσο κρύβονται στην ανθρώπινη κοινωνία τέρατα και δολοφόνοι που γνωρίζουν ότι μπορούν να βασανίζουν, να κακοποιούν και να δολοφονούν ανθρώπους, επειδή μια ανίσχυρη και άτολμη κοινωνία δεν μπορεί να αντιμετωπίσει τη βίαιη συμπεριφορά τους.

Καθένα από τα θύματα αυτών των τεράτων είχε το ίδιο δικαίωμα στη ζωή όπως όλοι μας, μέχρι τη στιγμή που διασταυρώθηκαν οι δρόμοι τους με ένα τέτοιο τέρας, με έναν εγκληματία που καταδίκασε ένα πρόσωπο σε θάνατο, για να ικανοποιήσει ένα διεστραμμένο του πάθος, χωρίς κανένα δικαίωμα ελέους ή υπεράσπισης. Το Συνταγματικό Δικαστήριο της Κορέας εξέδωσε γνωμοδότηση σύμφωνα με την οποία η θανατική ποινή δεν αντίκειται στο κορεατικό Σύνταγμα. Με αυτόν τον τρόπο αξιολογήθηκε πρακτικά το νομικό καθεστώς. Το γεγονός ότι οι πολιτικές ελίτ της Ευρώπης έχουν, εξ ονόματός μας, εγκαταλείψει αυτό το μέσο δεν σημαίνει, ωστόσο, ότι έχουμε γίνει καλύτεροι άνθρωποι ή ότι η κοινωνία μας είναι πιο ανθρώπινη. Όχι. Οι φρικτές, βίαιες δολοφονίες τίμιων ανθρώπων από τέρατα δεν έχουν εξαλειφθεί από την Ευρώπη, όπως ακριβώς δεν έχουν εξαλειφθεί και από την Κορέα. Η μόνη διαφορά είναι ότι τα τέρατα της Ευρώπης δεν χρειάζεται να ανησυχούν για τη θανατική ποινή.

Κυρίες και κύριοι, σέβομαι το πρότυπό μας, το οποίο στηρίζεται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, εκτιμώ ωστόσο ότι, προτού το επιβάλουμε και στον υπόλοιπο κόσμο, πρέπει να διασφαλίσουμε ότι υπάρχει όντως καλύτερη λύση για τους τίμιους πολίτες, και ότι...

(Ο Πρόεδρος διακόπτει τον ομιλητή)

Joanna Katarzyna Skrzydlewska (PPE). – (PL) Θα ήθελα να δηλώσω ότι η απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Νότιας Κορέας είναι απογοητευτική και ανησυχητική. Παρότι οι τελευταίες εκτελέσεις στη Νότια Κορέα πραγματοποιήθηκαν το 1997, το δικαστήριο αποφάσισε στις 25 Φεβρουαρίου ότι η ποινή του θανάτου αποτελεί μορφή τιμωρίας η οποία δεν παραβιάζει το συνταγματικό δικαίωμα στη ζωή. Αυτή είναι πλέον η δεύτερη απόφαση του δικαστηρίου με το ίδιο περιεχόμενο. Η πρώτη τέτοια απόφαση είχε ληφθεί το 1996, οπότε το δικαστήριο είχε δηλώσει ότι η κοινή γνώμη δεν ήταν υπέρ της κατάργησης της θανατικής ποινής. Επομένως, συνάγεται ότι η κοινή γνώμη της Νότιας Κορέας δεν έχει μεταβληθεί, και αυτό είναι λυπηρό, διότι μια χώρα που κατέχει ηγετική θέση στο οικονομικό πεδίο θα πρέπει να λειτουργεί ως υπόδειγμα για τις υπόλοιπες χώρες όσον αφορά τον σεβασμό του δικαιώματος στη ζωή, το οποίο αποτελεί θεμελιώδες ανθρώπινο δικαίωμα.

(Χειροκροτήματα)

Janez Potočnik, Μέλος της Επιτροπής. – (EN) Κύριε Πρόεδρε, ο αγώνας κατά της θανατικής ποινής βρίσκεται στο επίκεντρο της πολιτικής της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Η ΕΕ θεωρεί ότι η θανατική ποινή είναι βίαιη και απάνθρωπη τιμωρία η οποία δεν αποτρέπει την εμφάνιση εγκληματικών συμπεριφορών, ενώ η κατάργηση της θανατικής ποινής συμβάλλει στην ενίσχυση της ανθρώπινης αξιοπρέπειας.

Έχουμε χαιρετίσει σειρά πρόσφατων θετικών εξελίξεων στον αγώνα κατά της θανατικής ποινής. Τον Ιανουάριο του τρέχοντος έτους, η Μογγολία ανακοίνωσε την εφαρμογή μορατόριουμ στη θανατική ποινή. Κατά τη διάρκεια του 2009, το Μπουρούντι, το Τόγκο καθώς και η αμερικανική πολιτεία του Νέου Μεξικού κατήργησαν τη θανατική ποινή. Το 2007 η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών ενέκρινε για πρώτη φορά ψήφισμα με το οποίο καλούνται τα κράτη να εφαρμόσουν μορατόριουμ όσον αφορά τις εκτελέσεις με στόχο την πλήρη κατάργηση της θανατικής ποινής· η έκκληση επιβεβαιώθηκε και με νέο ψήφισμα του 2008.

Ως εκ τούτου, η ΕΕ αισθάνεται φυσικά απογοήτευση για την απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Δημοκρατίας της Κορέας στις 25 Φεβρουαρίου –με ψήφους πέντε έναντι τεσσάρων– σύμφωνα με την οποία η θανατική ποινή είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του Συντάγματος της χώρας. Σημειώνουμε, ωστόσο, ότι η υπόθεση αυτή αφορούσε την ερμηνεία του κορεατικού Συντάγματος· δεν συνιστά πολιτική απόφαση υπέρ της διατήρησης της θανατικής ποινής. Σημειώνουμε επίσης με ιδιαίτερη έμφαση τις περαιτέρω γνωμοδοτήσεις τριών από τους πέντε δικαστές οι οποίοι έκριναν ότι η θανατική ποινή είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του Συντάγματος. Οι δικαστές Lee Kang-Kook και Min Hyung-Ki διευκρίνισαν ότι είναι αναγκαίο να περιοριστεί η χρήση της θανατικής ποινής και να μειωθεί ο αριθμός των εγκλημάτων για τα οποία επιβάλλεται, ενώ ο δικαστής Song Doo-hwan υποστήριξε ότι κάθε απόφαση σχετικά με τη θανατική ποινή θα πρέπει να αποτελεί αντικείμενο δημοσίου διαλόγου και να λαμβάνεται από τη νομοθετική εξουσία.

Παρότι τα δικαστήρια συνεχίζουν να εκδίδουν αποφάσεις με τις οποίες επιβάλλουν θανατική ποινή, η Δημοκρατία της Κορέας εφαρμόζει μορατόριουμ στις εκτελέσεις από το 1997. Επί του παρόντος, δεν υπάρχει καμία ένδειξη βάσει της οποίας να μπορούμε να συναγάγουμε ότι η απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου θα επηρεάσει αυτό το μορατόριουμ. Χαιρετίζουμε την αποφασιστικότητα της Κορέας να διατηρήσει το μορατόριουμ στην εκτέλεση της θανατικής ποινής.

Συγχρόνως, όπως επισημαίνεται στο ψήφισμα της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, η εφαρμογή μορατόριουμ δεν θα πρέπει να θεωρείται αυτοσκοπός αλλά βήμα στην πορεία προς την πλήρη κατάργηση της θανατικής ποινής. Κατά συνέπεια, η ΕΕ απευθύνει έκκληση στην κορεατική Εθνοσυνέλευση να ενεργήσει το ταχύτερο δυνατόν με σκοπό την κατάργηση της θανατικής ποινής. Η Δημοκρατία της Κορέας πρωτοπορεί επί σειρά ετών σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ασία. Έτσι, η κατάργηση της θανατικής ποινής θα επιβεβαιώσει απλώς την προσήλωση της Δημοκρατίας της Κορέας στον στόχο της προστασίας και της προαγωγής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί στο τέλος της συζήτησης.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 149 του Κανονισμού)

Gerard Batten (EFD), γραπτώς. – (EN) Συγχαρητήρια στο Συνταγματικό Δικαστήριο της Νότιας Κορέας για την προσπάθεια της νομιμότητας της θανατικής ποινής. Πρόθεση των δικαστών ήταν να διατηρηθεί η θανατική ποινή για τους δράστες των απεχθέστερων ποινικών εγκλημάτων. Για παράδειγμα, για κάποιον Kang Ho-soon, ο οποίος, σύμφωνα με μαρτυρίες, ομολόγησε ότι έχει δολοφονήσει επτά γυναίκες. Προσφάτως το Υπουργείο Δικαιοσύνης δημοσίευσε στοιχεία βάσει των οποίων πάνω από το 60% των πολιτών υποστηρίζουν τη θανατική ποινή. Αν είχε τεθεί παρόμοιο ερώτημα στη Βρετανία, θα βλέπαμε τουλάχιστον το ίδιο αποτέλεσμα. Στις βρετανικές φυλακές έχουμε κάθε είδους κατά συρροήν δολοφόνους, βιαστές, παιδόφιλους, δολοφόνους μικρών παιδιών, νεκρόφιλους και κανίβαλους που εκτίουν ποινές ισόβιας κάθειρξης. Το τελευταίο τέτοιο παράδειγμα, μόλις την περασμένη εβδομάδα, αφορά τον διεστραμμένο Peter Chapman, ο οποίος παρέσυρε στον θάνατο ένα αθώο 17χρονο θύμα, την Ashleigh Hall, και γι' αυτό καταδικάστηκε σε φυλάκιση 35 ετών. Η ποινή αυτή είναι ανεπαρκής. Αυτός και οι όμοιοί του πρέπει να εκτελούνται. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα εξοικονομούνταν και τα εκατομμύρια των λιρών που σπαταλούνται κάθε χρόνο για να κρατούνται εφ' όρου ζωής στη φυλακή τέτοιου είδους εγκληματίες, χρήματα που θα μπορούσαν να αξιοποιηθούν καλύτερα για τη φροντίδα των ηλικιωμένων και των αρρώστων. Εύγε λοιπόν στη Νότια Κορέα: συνεχίστε να εκτελείτε τους χειρότερους εγκληματίες σας.

Monica Luisa Macovei (PPE), γραπτώς. – (EN) «Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στη ζωή. Ειδικά, ο δολοφόνος επιτυγχάνει εμμέσως μια τελική και διεστραμμένη ηθική νίκη υποχρεώνοντας το κράτος να γίνει και το ίδιο δολοφόνος, και μειώνοντας έτσι την κοινωνική απαξία που επισύρει η συνειδητή αφαίρεση της ανθρώπινης ζωής» (Διεθνής Αμνηστία, 1998). Η ηθική, η αποτροπή και η δικαιοσύνη έχουν κρίσιμη σημασία στον διάλογο σχετικά με τη θανατική ποινή. Η προσέγγιση του «ελέγχου του εγκλήματος» επιδιώκει την καταστολή των εγκληματικών συμπεριφορών, ενώ το πρότυπο «ανθρώπινα δικαιώματα/σύννομη διαδικασία» δίνει έμφαση στα δικαιώματα του ατόμου. Η πρώτη προσέγγιση θεωρεί τη θανατική ποινή ηθική επειδή ο κατηγορούμενος αφαιρέσει μια ζωή (ανταπόδοση), αποτρεπτική επειδή όσοι σκέπτονται ενδεχομένως να δολοφονήσουν δεν προβαίνουν στην πράξη φοβούμενοι για τη ζωή τους, ενώ η δικαιοσύνη είναι ασημαντή ή αναπόδεικτη. Το δεύτερο πρότυπο ισχυρίζεται ότι η θανατική ποινή είναι ανήθικη επειδή το κράτος δεν πρέπει να αφαιρεί ζωές, δεν λειτουργεί αποτρεπτικά –όπως προκύπτει από στατιστικά στοιχεία– και απονέμεται με άδικο τρόπο, καθώς ορισμένες φορές άτομα που έχουν καταδικαστεί σε θάνατο είναι αθώοι και έχουν συμβεί παρατυπίες στη δίκη τους. Πιστεύω στο πρότυπο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως εκφράζεται στους επιτακτικούς και ενδοτικούς κανόνες δικαίου της διεθνούς κοινότητας, και όπως προκύπτει από τον ολοένα και μεγαλύτερο αριθμό κρατών που καταργούν τη θανατική ποινή. Απευθύνω έκκληση στη Δημοκρατία της Κορέας να επιδείξει ξεκάθαρη πολιτική βούληση ώστε να καταργήσει τη θανατική ποινή, και μέχρις ότου το πράξει να εφαρμόσει μορατόριουμ στην εκτέλεσή της.

Cristian Dan Preda (PPE), γραπτώς. – (RO) Οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τη θανατική ποινή χρονολογούνται από το 1998. Το ίδιο ακριβώς έτος είχε αρχίσει να εφαρμόζεται το άτυπο μορατόριουμ στην εκτέλεση της θανατικής ποινής στη Νότια Κορέα. Εκείνη την περίοδο, το κοινοβούλιο της Νότιας Κορέας είχε συζητήσει τρεις προτάσεις για την κατάργηση της θανατικής ποινής. Τον περασμένο μήνα, το Συνταγματικό Δικαστήριο της χώρας αυτής επιβεβαίωσε με μικρή πλειοψηφία τη συνταγματικότητα της θανατικής ποινής.

Εκφράζω τη λύπη μου για την απόφαση αυτή και ευελπιστώ ότι το κορεατικό κοινοβούλιο θα εγκρίνει ψήφισμα με το οποίο θα καταργήσει τη θανατική ποινή.

Αν η Νότια Κορέα προσχωρήσει στις τάξεις των χωρών που υποστηρίζουν την κατάργηση της θανατικής ποινής, θα στείλει ένα πολύ ισχυρό μήνυμα σε ολόκληρη την ασιατική ήπειρο.

13. Ώρα των ψηφοφοριών

Πρόεδρος. – Η ημερήσια διάταξη προβλέπει την ώρα των ψηφοφοριών.

(Για τα αποτελέσματα και άλλες πληροφορίες σχετικά με την ψηφοφορία: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά)

13.1. Η περίπτωση του Gilad Shalit (B7-0171/2010)

13.2. Η κλιμάκωση της βίας στο Μεξικό (B7-0188/2010)

13.3. Νότιος Κορέα - η θανατική ποινή κρίνεται νόμιμη (B7-0191/2010)

14. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

15. Θέσεις του Συμβουλίου κατά την 1η ανάγνωση: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

16. Αποφάσεις σχετικά με ορισμένα έγγραφα: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

17. Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

18. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 123 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

19. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

20. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά

21. Διακοπή της συνόδου

Πρόεδρος. – Κηρύσσω τη λήξη της συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(Η συνεδρίαση λήγει στις 16.30)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ (Γραπτές απαντήσεις)

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ (Η παρούσα Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρει την αποκλειστική ευθύνη για τις απαντήσεις αυτές)

Ερώτηση αριθ. 9 της Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (H-0060/10)

Θέμα: Προγραμματιζόμενοι πυρηνικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής στη Ρωσία και την Λευκορωσία

Στην Λευκορωσία και στην περιοχή του Καλίνινγκραντ της Ρωσικής Ομοσπονδίας προγραμματίζεται η κατασκευή δύο πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής. Οι περιοχές στις οποίες προβλέπεται να κατασκευασθούν και οι δύο σταθμοί απέχουν λιγότερο από 100 χιλιόμετρα από δύο κράτη μέλη – την Λιθουανία και την Πολωνία. Επιπλέον, τόσο η Λιθουανία όσο και η Πολωνία προγραμματίζουν την κατασκευή των δικών τους πυρηνικών σταθμών.

Ποια είναι η γνώμη του Συμβουλίου σχετικά με την συγκέντρωση πυρηνικών σταθμών στα ανατολικά σύνορα της ΕΕ; Έχοντας υπόψη τα σχέδια του Προγράμματος της Ισπανικής Προεδρίας να προωθήσει την οικοδόμηση μιας στρατηγικής σχέσης με την Ρωσία, ποιες συγκεκριμένες πρωτοβουλίες σχεδιάζει να αναλάβει το Συμβούλιο για την καθιέρωση συνεργασίας με τη Ρωσία και την Λευκορωσία αναφορικά με τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των προγραμματιζόμενων πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής στην επικράτεια αυτών των κρατών;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Το Συμβούλιο έχει επανειλημμένως επισημάνει τη σημασία ύπαρξης υψηλών προτύπων πυρηνικής ασφάλειας και υψηλού επιπέδου περιβαλλοντικής προστασίας. Το Συμβούλιο τονίζει τακτικά τη στήριξη που παρέχει για υψηλού επιπέδου πυρηνική ασφάλεια και περιβαλλοντική προστασία σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση και σε τρίτες χώρες.

Η εθνική ευθύνη στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας επιβεβαιώνεται από τις διεθνείς συμβάσεις ΔΟΑΕ, όπως τη Σύμβαση για την πυρηνική ασφάλεια, την οποία έχουν υπογράψει η Λευκορωσία, η Ρωσία, η Ευρατόμ και τα περισσότερα κράτη μέλη της ΕΕ. Ωστόσο, η διάσκεψη αναθεώρησης της εν λόγω σύμβασης παρέχει την ευκαιρία άσκησης πίεσης από συμβαλλόμενους σε άλλους συμβαλλόμενους σχετικά με την ασφάλεια των εγκαταστάσεών τους και τον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις της σύμβασης.

Το Συμβούλιο επιθυμεί να τονίσει ιδιαίτερος ότι, δυνάμει της Σύμβασης για την πυρηνική ασφάλεια, πρέπει να ζητείται η γνώμη των συμβαλλομένων που βρίσκονται κοντά σε κάποιον προγραμματιζόμενο πυρηνικό σταθμό, στον βαθμό που ενδέχεται να επηρεαστούν από αυτόν.

Επιπλέον, η συμφωνία Ευρατόμ-Ρωσίας για τις ειρηνικές χρήσεις της πυρηνικής ενέργειας που συζητείται επί του παρόντος πρόκειται να περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με επαληθεύσιμες απαιτήσεις στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας και της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων.

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ακόμη ότι το συγκεκριμένο θέμα συζητείται τακτικά στο πλαίσιο του διαλόγου ΕΕ-Ρωσίας για την ενέργεια και στους κόλπους των Μόνιμων Συμβουλίων Εταιρικής Σχέσης για την ενέργεια. Επισημαίνεται δε ότι η τελευταία (δέκατη) έκθεση προόδου για τον διάλογο αναφέρει τα εξής:

«Τα δύο μέρη [Ρωσία, ΕΕ] επισημαίνουν ότι η διαφοροποίηση τόσο των ενεργειακών πόρων όσο και των υποδομών μεταφορών αποτελεί επιτακτική ανάγκη στις μέρες μας. Στο πλαίσιο αυτό, υποστηρίζουν την ανάπτυξη της εμπορίας ηλεκτρικής ενέργειας ανάμεσα στην ΕΕ και τη Ρωσία έχοντας υπόψη την ανάγκη διασφάλισης του υψηλότερου δυνατού επιπέδου πυρηνικής ασφάλειας.»

Όσον αφορά την εκτίμηση επιπτώσεων σε διεθνές επίπεδο, το Συμβούλιο επισημαίνει ότι η Λευκορωσία έχει υπογράψει τη Σύμβαση Espoo για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακό πλαίσιο, η οποία περιλαμβάνει δεσμευτικές υποχρεώσεις με στόχο την εκτίμηση και την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και του πιθανού κινδύνου για το περιβάλλον. Το Συμβούλιο τονίζει ότι η ευθύνη της εκπόνησης εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων βαρύνει τους υπεύθυνους προώθησης τέτοιων σχεδίων.

Η Ρωσική Ομοσπονδία δεν είναι πλήρης «συμβαλλόμενο μέρος» της σύμβασης Esproo. Πάντως, η ΕΕ την ενθαρρύνει να εφαρμόζει τη σύμβαση Esproo προαιρετικά εδώ και πολύ καιρό, και μάλιστα σε σχέση και με τους υφιστάμενους πυρηνικούς σταθμούς.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 10 του Czesław Adam Siekierski (H-0062/10)

Θέμα: Σύμβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατόπιν της θέσεως σε ισχύ της Συνθήκης της Λισαβόνας

Σύμφωνα με την ισχύουσα από 1ης Δεκεμβρίου 2009 Συνθήκη της Λισαβόνας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει 750 μέλη και έναν Πρόεδρο. Αυτό σημαίνει ότι ο αριθμός των βουλευτών έχει αυξηθεί κατά 18 σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε έως την 1η Δεκεμβρίου 2009, σύμφωνα με τους όρους της Συνθήκης της Νίκαιας.

Το Νοέμβριο του 2009, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε έκθεση σχετικά με το καθεστώς των νέων βουλευτών. Εκεί επιβεβαιώνεται μεταξύ άλλων και ότι οι νέοι βουλευτές θα αναλάβουν τα καθήκοντά τους μετά από τη θέση σε εφαρμογή της Συνθήκης της Λισαβόνας και μετά από την επικύρωση από όλα τα κράτη μέλη του συμπληρωματικού ειδικού Πρωτοκόλλου βάσει του οποίου αυξάνεται ο αριθμός των βουλευτών. Εν τούτοις, το συμπληρωματικό αυτό Πρωτόκολλο δεν έχει υπογραφεί ακόμη από τους αρχηγούς των κρατών μελών της ΕΕ, και δεν είναι σαφές πότε αυτό θα συμβεί. Έως ότου συγκληθεί Διακυβερνητική Διάσκεψη, οι νέοι βουλευτές δεν θα μπορέσουν να αναλάβουν τα καθήκοντά τους.

Λαμβάνοντας υπόψη τα προαναφερθέντα, μπορεί το Συμβούλιο να αναφέρει ποια μέτρα προτίθεται να λάβει για να υιοθετηθεί όσο το δυνατόν ταχύτερα μια ρύθμιση που να επιτρέπει στους νέους βουλευτές να αναλάβουν τα καθήκοντά τους σύμφωνα με τις διατάξεις της Συνθήκης της Λισαβόνας; Μήπως μπορούμε να ευελπιστούμε ότι θα επιλυθεί το εν λόγω πρόβλημα κατά τη διάρκεια της ισπανικής προεδρίας;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Όπως πολύ σωστά αναφέρει ο αξιότιμος βουλευτής, δυνάμει του άρθρου 14 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (Συνθήκη ΕΕ), όπως θεσπίστηκε με τη Συνθήκη της Λισαβόνας, ο αριθμός των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 750, συν τον Πρόεδρο. Καθώς οι ευρωπαϊκές εκλογές του Ιουνίου του 2009 πραγματοποιήθηκαν βάσει της προηγούμενης συνθήκης (η οποία προβλέπει 736 εκλεγμένους βουλευτές), στις 18 και 19 Ιουνίου 2009 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε να προστεθούν 18 ακόμη βουλευτές στους 736 που εκλέχθηκαν τον Ιούνιο, σε περίπτωση έναρξης εφαρμογής της Συνθήκης της Λισαβόνας⁽⁵⁾. Για να εφαρμοστεί η συμφωνία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, τα 27 κράτη μέλη πρέπει να εγκρίνουν και να επικυρώσουν ένα πρωτόκολλο που τροποποιεί το άρθρο 2 του πρωτοκόλλου (36) για τα μεταβατικά μέτρα το οποίο συνοδεύει τη Συνθήκη της Λισαβόνας, σύμφωνα με τη διαδικασία την οποία προβλέπει το άρθρο 48, παράγραφος 3 της Συνθήκης ΕΕ. Στις 4 Δεκεμβρίου 2009, η ισπανική κυβέρνηση υπέβαλε σχετική πρόταση τροποποίησης των συνθηκών.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφάσισε στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 2009⁽⁶⁾ να διαβουλευθεί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή στο πλαίσιο της εξέτασης της προαναφερθείσας πρότασης. Σύμφωνα με τη δεύτερη υποπαράγραφο του άρθρου 48, παράγραφος 3 της Συνθήκης ΕΕ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο διευκρίνισε ότι δεν σκοπεύει να συγκαλέσει Συνέλευση (απαρτιζόμενη από εκπροσώπους των εθνικών κοινοβουλίων, των αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων των κρατών μελών, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής) πριν από τη διάσκεψη των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, καθώς, κατά την άποψη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, κάτι τέτοιο δεν δικαιολογείτο από την έκταση των προτεινόμενων τροποποιήσεων. Οι εκπρόσωποι του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ζήτησαν ως εκ τούτου τη συναίνεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 48, παράγραφος 3 της Συνθήκης ΕΕ.

Η ημερομηνία έναρξης της διάσκεψης των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών εξαρτάται από την ημερομηνία παραλαβής της θέσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τα δύο αυτά θέματα.

(5) 11225/2/09 ΑΝΑΘ 2

(6) EUCO 6/09

*
* *

Ερώτηση αριθ. 11 του Zigmantas Balčytis (H-0065/10)

Θέμα: Θεσμική παρακολούθηση των σχεδίων που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα

Η στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα αποτελεί διαδικασία με στρατηγική και ιστορική σημασία για την περιοχή των βαλτικών κρατών. Η επιτυχία της ανάπτυξής της θα ενισχύσει την ενότητα του συνόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επειδή εκατομμύρια άνθρωποι που ζουν σε γεωγραφικά κοντινές περιοχές, αλλά που εξαιτίας παραδοσιακών ιστορικών περιστάσεων έχουν συνεργαστεί ελάχιστα μεταξύ τους, θα επικεντρώσουν τις προσπάθειές τους στην εκτέλεση κοινών σχεδίων. Ως εκπρόσωπος της περιοχής αυτής, ανησυχώ για το πρόγραμμα δραστηριοτήτων που εκπονήθηκε από την τρόικα των προέδρων του Συμβουλίου για τους προσεχείς δεκαοκτώ μήνες, καθότι επικεντρώνεται στην περιοχή του Δούναβη, αλλά δεν αναφέρει τη στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας.

Δεν είναι άραγε της άποψης το Συμβούλιο ότι, δεδομένου ότι το αρχικό στάδιο εφαρμογής της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα μόλις έχει αρχίσει, είναι πολύ νωρίς για να θεωρηθεί ότι το σχέδιο έχει ολοκληρωθεί και δεν χρειάζεται πλέον τόση προσοχή εκ μέρους των θεσμικών οργάνων; Δεν είναι άραγε της γνώμης το Συμβούλιο ότι η στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα θα πρέπει να συμπεριληφθεί στο πρόγραμμα δραστηριοτήτων των επόμενων δεκαοκτώ μηνών της τρόικας που θα προεδρεύει της ΕΕ και ότι θα πρέπει να προβλεφθεί βιώσιμος μηχανισμός παρακολούθησης, που θα εγγυάται την έγκαιρη εκτέλεση των προγραμματισμένων σχεδίων;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Στις 14 Δεκεμβρίου 2007, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να ετοιμάσει κοινοτική στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής, την οποία η Επιτροπή υπέβαλε στο Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών τον Ιούνιο του 2009.

Στόχος της στρατηγικής για τη Βαλτική Θάλασσα είναι ο συντονισμός των δράσεων των κρατών μελών, των περιφερειών, της ΕΕ, καθώς και των οργανώσεων, των πιστωτικών ιδρυμάτων και των μη κυβερνητικών φορέων που δραστηριοποιούνται στη Βαλτική για την προώθηση πιο ισορροπημένης ανάπτυξης στη Βαλτική Θάλασσα. Η στρατηγική συνοδεύεται από σχέδιο δράσης το οποίο διαρθρώνεται γύρω από τέσσερις άξονες: θαλάσσιο περιβάλλον, ευημερία, μεταφορές και ενέργεια, ακεραιότητα και ασφάλεια.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Οκτωβρίου του 2009 δήλωσε ότι η στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα συμβάλλει καθοριστικά στην οικονομική πρόοδο της περιοχής και στην κοινωνική και εδαφική της συνοχή, καθώς και στην ανταγωνιστικότητα της ΕΕ, και κάλεσε όλους τους ενδιαφερόμενους παράγοντες να επιταχύνουν τις ενέργειές τους, προκειμένου να υλοποιηθεί πλήρως η εν λόγω στρατηγική.

Η στρατηγική βασίζεται στα διαθέσιμα κοινοτικά μέσα, κονδύλια και προγράμματα, καθώς και στις υφιστάμενες πολιτικές.

Συνεπώς, όπως αναφέρει στα συμπεράσματά του της 26ης Οκτωβρίου 2009, το Συμβούλιο μεριμνά για την ανάπτυξη της πολιτικής λαμβάνοντας περιοδικές εκθέσεις και προτάσεις για συστάσεις από την Επιτροπή, ενώ η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για τον συντονισμό, την παρακολούθηση, την υποβολή εκθέσεων και τη διευκόλυνση της υλοποίησης και της παρακολούθησης στην πράξη.

Επιπλέον, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση προόδου το αργότερο μέχρι τον Ιούνιο του 2011 και, συνεπώς, μετά τη λήξη του 18μηνου προγράμματος της Προεδρίας.

Μέχρι τότε, το Συμβούλιο μπορεί να αναμειχθεί, όταν και εάν η Επιτροπή αποφασίσει ενδεχομένως να τροποποιήσει τη στρατηγική, καθώς, σε αυτήν την περίπτωση, θα κληθεί να στηρίξει την προτεινόμενη τροποποίηση.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 12 της Ilda Figueiredo (H-0066/10)**Θέμα: Κοινωνικά κονδύλια**

Η σοβαρότητα της κατάστασης σε ορισμένα κράτη μέλη απαιτεί επείγοντα μέτρα σε διάφορα επίπεδα, ιδίως σε δημοσιονομικό και χρηματοπιστωτικό, προκειμένου να καταπολεμηθούν αποτελεσματικά η ανεργία και η φτώχεια, να δοθεί προτεραιότητα στην επίλυση του προβλήματος της ανεργίας, να στηριχτεί η παραγωγή και η δημιουργία θέσεων απασχόλησης με δικαιώματα, να εξασφαλιστεί η οικονομική και κοινωνική συνοχή.

Για τον λόγο αυτό ερωτώ το Συμβούλιο εάν είναι διατεθειμένο, εν ονόματι της αρχής της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών, να υποστηρίξει τη μεταφορά κοινωνικών κονδυλίων που δικαιούνται χώρες οι οποίες αντιμετωπίζουν σοβαρά κοινωνικά και δημοσιονομικά προβλήματα, ώστε να τα χρησιμοποιήσουν χωρίς να απαιτηθεί απ' αυτές εθνική συμμετοχή; Προτίθεται να αναζητήσει με την ΕΚΤ μέτρα οικονομικής στήριξης, ιδίως δε την χορήγηση δανείων με ευνοϊκούς όρους;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Από τον Δεκέμβριο του 2008, η ΕΕ και τα κράτη μέλη της εφαρμόζουν ευρύ φάσμα έκτακτων μέτρων για την αντιμετώπιση της κρίσης, συμπεριλαμβανομένου του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, με γνώμονα πάντοτε την αλληλεγγύη και την κοινωνική δικαιοσύνη. Στο πλαίσιο του εν λόγω σχεδίου, αναθεωρήθηκε το 2009 ο κανονισμός περί ίδρυσης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, προκειμένου να μπορεί το ταμείο να καλύπτει τους ανθρώπους που απολύονται από την εργασία τους λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης.

Επιπλέον, κατά το διάστημα 2010-2013 θα εφαρμοστεί νέος μηχανισμός μικροχρηματοδότησης με στόχο τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε δάνεια και, συνεπώς, τη μείωση της ανεργίας και της φτώχειας λόγω της κρίσης. Το Συμβούλιο εκτιμά ότι η συμφωνία στην οποία κατέληξε από κοινού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατά την πρώτη ανάγνωση, σχετικά με τον νέο μηχανισμό μικροχρηματοδότησης συμβάλλει σημαντικά στην αντιμετώπιση της κατάστασης.

Σε επίπεδο διαρθρωτικών ταμείων, επιβάλλεται η λήψη πρόσθετων μέτρων για την άμβλυνση των επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης στα κράτη μέλη τα οποία επλήγησαν περισσότερο. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο προβλέπει μέτρα απλούστευσης της καταβολής των προκαταβολών στους δικαιούχους κρατικών ενισχύσεων. Επιπλέον, το Συμβούλιο προβλέπει πρόσθετη δόση προχρηματοδότησης για το 2010, προκειμένου να διευκολύνει την τακτική ταμειακή ροή και την καταβολή χρηματικών ποσών στους δικαιούχους κατά την εφαρμογή προγραμμάτων.

Όσον αφορά την οικονομική στήριξη, οι σχέσεις των κρατών μελών μεταξύ τους πρέπει να βασίζονται στην υπευθυνότητα και στην αλληλεγγύη.

Παρότι η Οικονομική και Νομισματική Ένωση παρέχει εξ ορισμού σταθερότητα και προστασία από τις αναταράξεις της αγοράς, τα μέλη της ευρωζώνης βαρύνονται από κοινού με την ευθύνη της διαφύλαξης της σταθερότητας στην ευρωζώνη, ενώ οι οικονομικές πολιτικές τους αποτελούν κοινό μέλημα.

Στα κράτη μέλη εκτός της ευρωζώνης τα οποία αντιμετωπίζουν δυσκολίες ή απειλούνται σοβαρά με δυσκολίες όσον αφορά τις εξωτερικές τους πληρωμές, το Συμβούλιο δύναται να παράσχει οικονομική στήριξη.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 13 του Gay Mitchell (H-0070/10)**Θέμα: Τόνωση της οικονομικής ανάκαμψης**

Τα περισσότερα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ολόκληρη η ευρωζώνη έχουν βγει από την ύφεση και κάνουν προσπάθειες να εισέλθουν σε περίοδο ανάπτυξης. Δεδομένων αυτών των ελπίδων που διαφαίνονται στα διάφορα μέρη της Ευρώπης και του πλανήτη, ποια συγκεκριμένα μέτρα λαμβάνει το Συμβούλιο για να τονώσει την οικονομική ανάκαμψη και να διασφαλίσει την εδραίωση και την ενίσχυσή της;

Απάντηση

(EN) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Μετά τις πρώτες ευνοϊκές ενδείξεις εκτόνωσης της κρίσης το περασμένο φθινόπωρο, καταγράφηκε συνέχιση της οικονομικής ανάπτυξης στην ΕΕ το τρίτο τρίμηνο του περασμένου έτους.

Στο μεταξύ, προκειμένου να ξεπεράσουν την οικονομική κρίση, τα κράτη μέλη και η ΕΕ προέβησαν σε τεράστιες φορολογικές παρεμβάσεις, ώστε να στηρίξουν τον χρηματοπιστωτικό τομέα και την πραγματική οικονομία, ιδίως στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας που θεσπίστηκε τον Δεκέμβριο του 2008 για την αντιμετώπιση της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης και οικονομικής ύφεσης.

Παρ' όλα αυτά, 20 κράτη μέλη έχουν επί του παρόντος υπερβολικά ελλείμματα, τα οποία θα πρέπει να περιοριστούν κάτω από την τιμή αναφοράς μέσα στα επόμενα χρόνια. Η απουσία υγιών δημοσιονομικών πολιτικών και ο εξασθενημένος χρηματοπιστωτικός τομέας είναι πιθανό να υπονομεύσουν την ανάκαμψη και την αξιοπιστία των μακροοικονομικών πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ωστόσο, παρότι, αφενός, επιβάλλεται η σταδιακή διακοπή των έκτακτων χρηματοπιστωτικών μέτρων που δεν είναι βιώσιμα για τα κράτη μέλη, αφετέρου, η χρονική στιγμή της σταδιακής διακοπής τους πρέπει να συμβαδίζει με αυτοσυντηρούμενη οικονομική ανάκαμψη.

Συνεπώς, οι πολιτικές της Ένωσης πρέπει να επικεντρωθούν εκ νέου στην υλοποίηση μακροπρόθεσμων μεταρρυθμίσεων στο πλαίσιο φιλόδοξης, νέας στρατηγικής, προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ανταγωνιστικότητα και να ενισχυθούν οι δυνατότητες αειφόρου ανάπτυξης της ΕΕ.

Με βάση την ανακοίνωσή της, της 3ης Μαρτίου 2010, με θέμα τη στρατηγική «Ευρώπη 2020», η Επιτροπή πρότεινε τα εξής: κατά το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να επιτευχθεί συμφωνία όσον αφορά τον στόχο της εν λόγω στρατηγικής, να καθοριστούν οι ποσοτικοί στόχοι και να οριστικοποιηθεί η δομή της διακυβέρνησης, ενώ, κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου, να εγκριθούν οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή της στρατηγικής και των επιμέρους ποσοτικών στόχων για κάθε χώρα.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 14 της Vilija Blinkevičiūtė (H-0073/10)

Θέμα: Το ζήτημα της ισότητας των φύλων

Η Συνθήκη ΕΚ καθιερώνει την ισότητα των φύλων ως θεμελιώδη αρχή της ΕΕ και ως έναν από τους στόχους και καθήκοντα της Κοινότητας. Η ισότητα ανδρών και γυναικών θεωρείται σημείο αναφοράς και εκπροσωπείται σε όλους τους τομείς της πολιτικής. Τα θέματα ισότητας των φύλων είναι σημαντικά για τη βιώσιμη ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα, για την αντιμετώπιση της δημογραφικής πρόκλησης και για την οικονομική και κοινωνική συνοχή στην ΕΕ.

Σε καιρούς οικονομικής ύφεσης, η διατήρηση των θεμάτων ισότητας των φύλων σε υψηλή θέση στην ημερήσια διάταξη αποτελεί πρόκληση και η προβολή των θεμάτων αυτών είναι μια μέθοδος αντιμετώπισης των προκλήσεων αυτών. Στα συμπεράσματα του Συμβουλίου στις 30 Νοεμβρίου 2009, Η Προεδρία και η Επιτροπή εκλήθησαν να ενσωματώσουν ένα τμήμα για την ισότητα των φύλων στα βασικά μηνύματα που πρόκειται να εγκρίνει το Συμβούλιο Απασχόλησης, κοινωνικής πολιτικής, υγείας και καταναλωτών (EPSCO) και να υποβληθούν στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2010.

Θα περιληφθεί το ζήτημα της ισότητας των φύλων στην ημερήσια διάταξη του Συμβουλίου EPSCO και θα υποβληθεί στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο;

Απάντηση

(EN) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Όπως παρατηρεί η αξιότιμη βουλευτής, η ισότητα των φύλων έχει θεμελιώδη σημασία για την ΕΕ και αφορά όλους τους τομείς πολιτικής. Η ισότητα γυναικών και ανδρών διατυπώνεται ρητά στις διατάξεις των κοινοτικών συνθηκών. Σύμφωνα με το άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ένωση προάγει την ισότητα γυναικών και ανδρών, ενώ, σύμφωνα με το άρθρο 8 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο στόχος αυτός επιδιώκεται σε όλες τις δραστηριότητες της Ένωσης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 23ης και 24ης Μαρτίου 2006, κατά την έγκριση του ευρωπαϊκού συμφώνου για την ισότητα των φύλων⁽⁷⁾, αναγνώρισε ρητά ότι οι πολιτικές για την ισότητα των φύλων είναι ζωτικής σημασίας για την οικονομική ανάπτυξη, την ευημερία και την ανταγωνιστικότητα.

Στις 30 Νοεμβρίου 2009, το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για το θέμα αυτό ακριβώς⁽⁸⁾, ζητώντας να διαβιβαστούν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καίρια μηνύματα για την ισότητα των φύλων.

Στα εν λόγω συμπεράσματα, το Συμβούλιο ανέπτυξε ορισμένα από τα ζητήματα που θίγει η αξιότιμη βουλευτής. Συγκεκριμένα, το Συμβούλιο έκρινε ότι «η ισότητα των φύλων είναι ζωτικής σημασίας για την επίτευξη των ενωσιακών στόχων οικονομικής και κοινωνικής συνοχής και απασχόλησης υψηλού επιπέδου, καθώς και για την εξασφάλιση βιώσιμης ανάπτυξης και ανταγωνιστικότητας, και για την αντιμετώπιση της δημογραφικής πρόκλησης»⁽⁹⁾.

Το θέμα της ισότητας των φύλων εξετάζεται και στη στρατηγική «ΕΕ 2020», την οποία θέσπισε η Επιτροπή στις 3 Μαρτίου. Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων για το γενικό αυτό θέμα κατά τη συνεδρίασή του στις 8 Μαρτίου, ενώ η Προεδρία ανέλαβε να ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για την έκβαση των συνομιλιών. Η διαδικασία αυτή θα δώσει στα κράτη μέλη και στην Προεδρία μια καλή ευκαιρία να διατυπώσουν τις ανησυχίες και τη θετική προοπτική που εξέφρασε το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του του Νοεμβρίου.

Αξίζει να σημειωθεί ότι η τρέχουσα ισπανική Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δραστηριοποιείται ενεργά στον τομέα της ισότητας των φύλων και έχει ήδη συμμετάσχει στο Ευρωπαϊκό Φόρουμ Γυναικών Πεκίνο+15 στις 4 και 5 Φεβρουαρίου, μετά τη διάσκεψη κορυφής με θέμα «Ευρωπαϊές γυναίκες στην εξουσία» στις 3 Φεβρουαρίου, όπου συμμετείχαν εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του ευρωπαϊκού οικονομικού χώρου, υποψήφιων χωρών, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και σημαντικών ευρωπαϊκών γυναικείων οργανώσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα της ισότητας των φύλων.

Στις 25 και 26 Μαρτίου η ισπανική Προεδρία οργανώνει άτυπη συνεδρίαση των υπουργών Ισότητας με θέμα «Η ισότητα ως βάση για την ανάπτυξη και την απασχόληση».

*
* *

Ερώτηση αριθ. 15 του Alan Kelly (H-0075/10)

Θέμα: Μη θεμιτές πρακτικές στην αλυσίδα προμήθειας τροφίμων

Ποια είναι η θέση του Συμβουλίου σχετικά με τις μη θεμιτές εμπορικές πρακτικές στην αλυσίδα προμήθειας τροφίμων; Όπως ανέφερε η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της (COM(2009)0591) η μείωση της τιμής των τροφίμων που έθιξε τους παραγωγούς δεν έχει ουσιαστικά μετακυλιστεί στους καταναλωτές, ενώ τα ίδια υψηλά επίπεδα τιμών των τροφίμων υπονόμισαν την ζήτηση των ευρωπαϊκών προϊόντων διατροφής σε τέτοιο βαθμό ώστε οι περισσότεροι γεωργοί να πωλούν τα προϊόντα τους σε τιμές κατώτερες του κόστους παραγωγής.

Πολλοί εργαζόμενοι στον τομέα λιανικής πώλησης έχουν αναφέρει περιπτώσεις όπου μεγάλες αλυσίδες καταστημάτων ζητούν χρήματα από τους προμηθευτές για να αποθηκεύσουν τα προϊόντα τους.

Δεδομένης αυτής της κατάστασης, θεωρεί το Συμβούλιο ότι είναι αναγκαίο να διενεργηθεί ευρύτερη έρευνα σε επίπεδο ΕΕ για λόγους στρέβλωσης του ανταγωνισμού; Θεωρεί το Συμβούλιο ότι υπάρχει ανισομερής σχέση διαπραγματευτικής ισχύος ανάμεσα στους πωλητές λιανικής πώλησης και τους προμηθευτές/παραγωγούς και ότι υπάρχει κίνδυνος εκμετάλλευσης δεδομένου ότι ο αριθμός των παραγωγών/προμηθευτών τροφίμων είναι πολύ μεγαλύτερος από τον αριθμό των πωλητών λιανικής;

Με ποιον τρόπο προτίθεται το Συμβούλιο να αντιμετωπίσει αυτό το πρόβλημα; Πρόκειται το Συμβούλιο να εκδώσει ανακοινώσεις σχετικά με το θέμα αυτό στο άμεσο μέλλον;

⁽⁷⁾ Βλ. έγγ. 7775/1/06 ΑΝΑΘ 1, παράγραφος 40 και παράρτημα II.

⁽⁸⁾ Έγγ. 15782/09.

⁽⁹⁾ Έγγ. 15488/09, παράγραφος 2, στοιχείο α).

Απάντηση

(EN) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Όπως τόνισε η ισπανική Προεδρία κατά την ομιλία της ενώπιον της Επιτροπής Γεωργίας στις 27 Ιανουαρίου, η βελτίωση της λειτουργίας της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων είναι πρωταρχικής σημασίας, στο πλαίσιο της δημιουργίας αποδοτικής και ανταγωνιστικής γεωργίας και βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων, που συγκαταλέγεται στις βασικές της προτεραιότητες.

Συγκεκριμένα, το Συμβούλιο εξετάζει επί του παρόντος την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Βελτίωση της λειτουργίας της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων στην Ευρώπη» (COM(2009) 591 τελικό). Το Συμβούλιο προέβη τον Ιανουάριο σε ανταλλαγή απόψεων για το συγκεκριμένο θέμα βάσει ερωτηματολογίου το οποίο είχε ετοιμάσει η Προεδρία, ενώ επί του παρόντος ετοιμάζει σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου για την εν λόγω ανακοίνωση.

Στο σχέδιο συμπερασμάτων, όπως έχει διαμορφωθεί μέχρι στιγμής, και με την επιφύλαξη του τελικού κειμένου, αναπτύσσονται πέντε βασικές ιδέες, οι περισσότερες από τις οποίες αναφέρονται στην ερώτηση του αξιότιμου βουλευτή:

Βελτίωση της διάρθρωσης και ισχυροποίηση της βιομηχανίας γεωργικών προϊόντων, προκειμένου να επιτευχθεί η κλίμακα που απαιτείται για την ενίσχυση της διαπραγματευτικής ισχύος κατά τις επαφές με τα μεγάλα καταστήματα λιανικής πώλησης.

Ενίσχυση της διαφάνειας κατά μήκος της αλυσίδας τροφίμων. Η βελτίωση της διαφάνειας συμβάλλει στην ανίχνευση των επιπέδων των τιμών και των εξελίξεων και στην αύξηση της πίεσης που ασκείται στους ενδιαφερόμενους, προκειμένου να επιταχύνουν τη μετακύλιση της τιμής, γεγονός που είναι πρωταρχικής σημασίας για τη δίκαιη κατανομή προστιθέμενης αξίας κατά μήκος της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων.

Καταπολέμηση αθέμιτων εμπορικών πρακτικών. Η Επιτροπή προτείνει την αξιολόγηση των πρακτικών αυτών στην εσωτερική αγορά και τη λήψη όλων των αναγκαίων κοινοτικών μέτρων για την αντιμετώπιση των πρακτικών αυτών.

Ενθάρρυνση πρωτοβουλιών αυτορρύθμισης. Η Επιτροπή προτείνει να συνεργαστεί με τους ενδιαφερόμενους της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων για τη σύνταξη τυποποιημένων συμβάσεων. Εξετάζεται ακόμη το ενδεχόμενο θέσπισης κωδίκων ορθών εμπορικών πρακτικών.

Μελέτη του ανταγωνισμού στην αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων. Η Επιτροπή προτείνει να συνεργαστεί με το ευρωπαϊκό δίκτυο ανταγωνισμού για τον καθορισμό κοινής προσέγγισης στα συναφή με τον ανταγωνισμό ζητήματα που άπτονται της λειτουργίας της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων. Το Συμβούλιο εξετάζει την αλληλεπίδραση μεταξύ των ισχυόντων κανόνων περί ανταγωνισμού και των ισχυόντων κανόνων της ΚΓΠ.

Η Προεδρία ευελπιστεί ότι τα συμπεράσματα αυτά θα εγκριθούν από το Συμβούλιο κατά την περίοδο συνόδου του Μαρτίου.

Τελευταία αλλά εξίσου σημαντική παρατήρηση: το Συμβούλιο εξετάζει επί του παρόντος, από κοινού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πρόταση της Επιτροπής σχετικά με την αναδιατύπωση της οδηγίας 2000/35/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 2000 για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 16 του Γεωργίου Παπαστάμκου (H-0078/10)

Θέμα: Ευρωπαϊκή Οικονομική Διακυβέρνηση

Η βαθύτατη δημοσιονομική κρίση στην Ελλάδα, αλλά και η δημοσιονομική ανισορροπία σε άλλα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ, εγείρουν ζήτημα στατικής-δυναμικής-αντοχής της ίδιας της κατασκευής της ΟΝΕ. Δεν χωρεί αμφιβολία ότι η εξυγίανση των δημοσίων οικονομικών ενός κράτους μέλους της ευρωζώνης βαρύνει το ίδιο. Ωστόσο, η δημοσιονομική κρίση έφερε στην επιφάνεια την αναντιστοιχία μεταξύ της πλήρους και ενιαίας νομισματικής ένωσης και της ατελούς οικονομικής ένωσης της ΕΕ.

Προτίθεται το Συμβούλιο να προτείνει το σχεδιασμό και την καθίδρυση ενός Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ταμείου, του οποίου ο εξοπλισμός με πόρους και οι παρεμβατικές του δυνατότητες θα καλύπτουν δομικά ελλείμματα της ΟΝΕ και θα αντανakλούν μία περισσότερο τυπική και συντονισμένη ευρωπαϊκή οικονομική διακυβέρνηση;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Παρότι η Οικονομική και Νομισματική Ένωση παρέχει εξ ορισμού σταθερότητα και προστασία από τις αναταράξεις της αγοράς, τα μέλη της ευρωζώνης βαρύνονται από κοινού με την ευθύνη της διαφύλαξης της σταθερότητας στην ευρωζώνη, ενώ οι οικονομικές πολιτικές τους αποτελούν κοινό μέλημα. Οφείλουν να εφαρμόζουν υγιείς εθνικές πολιτικές που συνάδουν με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης και τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής.

Η πρόσφατη οικονομική κρίση και οι τρέχουσες εξελίξεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές καταδεικνύουν τη σπουδαιότητα του στενού συντονισμού των οικονομικών πολιτικών. Στην άτυπη συνεδρίασή τους στις 11 Φεβρουαρίου, οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων της ΕΕ δήλωσαν ότι τα κράτη μέλη της ευρωζώνης θα αναλάβουν, εάν χρειαστεί, αποφασιστική και συντονισμένη δράση για να διαφυλάξουν τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα σε ολόκληρη την ευρωζώνη. Μέχρι στιγμής, κανένα κράτος μέλος της ευρωζώνης δεν έχει ζητήσει βοήθεια.

Στις 16 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο, κατόπιν αιτήματος των αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων, εξέτασε το θέμα του ελληνικού δημόσιου ελλείμματος και χρέους, εγκρίνοντας:

γνωμοδότηση σχετικά με την επικαιροποίηση εκ μέρους της Ελλάδας του προγράμματος σταθερότητάς της, το οποίο προβλέπει σχέδια για τη μείωση του δημοσίου ελλείμματός της κάτω από το 3% του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος μέχρι το 2012,

απόφαση με την οποία ειδοποιείται η Ελλάδα να διορθώσει το υπερβολικό έλλειμά της μέχρι το 2012, θεσπίζοντας μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης σύμφωνα με συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα, το οποίο περιλαμβάνει προθεσμίες υποβολής εκθέσεων για τα ληφθέντα μέτρα,

σύσταση προς την Ελλάδα να ευθυγραμμίσει τις οικονομικές πολιτικές της με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής της ΕΕ.

Όσον αφορά τον οικονομικό συντονισμό και την επιτήρηση της ευρωζώνης γενικά, η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει στο Συμβούλιο την άνοιξη του 2010 πρόταση δυνάμει του άρθρου 136 της συνθήκης βάσει των διατάξεων της Συνθήκης της Λισαβόνας. Το Συμβούλιο θα εξετάσει την πρόταση της Επιτροπής, μόλις την λάβει. Μέχρι στιγμής, το Συμβούλιο δεν έχει λάβει σχετική πρόταση και, πιο συγκεκριμένα, δεν έχει λάβει ούτε έχει συζητήσει καμία πρόταση περί ίδρυσης Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ταμείου.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 17 της Mairead McGuinness (H-0083/10)

Θέμα: Σχέδιο για την ενίσχυση του συντονισμού της οικονομικής πολιτικής και της επιτήρησης των μελών της ευρωζώνης

Θα μπορούσε το Συμβούλιο να αναλύσει περαιτέρω τις προτάσεις, σύμφωνα με τις οποίες οι χώρες της ευρωζώνης έχουν ίσως πιο βαρύνοντα λόγο για το πώς οι υπόλοιπες χώρες της ευρωζώνης διαχειρίζονται τα οικονομικά τους; Σε πρόσφατη ανακοίνωσή της, η Επιτροπή αναφέρει ότι θα υποβάλει σχέδιο για την ενίσχυση του συντονισμού της οικονομικής πολιτικής και της επιτήρησης πριν από τον Ιούνιο, σύμφωνα με τις αρμοδιότητες που προκύπτουν από τη Συνθήκη της Λισαβόνας. Επιδιοκμαίνει το Συμβούλιο αυτήν την προσέγγιση για μεγαλύτερο οικονομικό συντονισμό; Πιστεύει ότι η νέα αυτή προσέγγιση θα ενδυναμώσει την ευρωζώνη;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Η πρόσφατη οικονομική κρίση και οι τρέχουσες εξελίξεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές καταδεικνύουν τη σημασία του στενού συντονισμού των οικονομικών πολιτικών, όπως επιβεβαίωσαν οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων της ΕΕ καθώς και ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου κατά την άτυπη συνεδρίασή τους στις 11 Φεβρουαρίου.

Κατά κύριο λόγο, την ευθύνη για τις οικονομικές πολιτικές που εφαρμόζουν έχουν τα ίδια τα κράτη μέλη. Η ΕΕ παρακολουθεί και συντονίζει τα κράτη μέλη, ιδίως στο πλαίσιο του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης και των γενικών προσανατολισμών οικονομικής πολιτικής. Το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης εστιάζει κυρίως στην ενίσχυση και στη διατήρηση της δημοσιονομικής πειθαρχίας, ενώ οι γενικοί προσανατολισμοί οικονομικής πολιτικής διασφαλίζουν την πολυμερή επιτήρηση των οικονομικών τάσεων στα κράτη μέλη. Στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας, η οποία θα τεθεί εκ νέου σε εφαρμογή την άνοιξη του 2010 ως στρατηγική «ΕΕ 2020», εξασφαλίζεται ο συντονισμός διαρθρωτικών πολιτικών, κυρίως με σκοπό την αύξηση της ανταγωνιστικότητας, η οποία συνεπάγεται αύξηση της ανάπτυξης και της απασχόλησης.

Όλα αυτά τα μέσα βασίζονται στην εταιρική σχέση και τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών. Η Συνθήκη της Λισαβόνας παρέχει στην ευρωζώνη πρόσθετο νομικό πλαίσιο, προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης. Η ύπαρξη της ευρωζώνης αναγνωρίζεται επίσης με το άρθρο 137 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Συνθήκη ΛΕΕ) και το πρωτόκολλο 1 (αριθ. 14) σχετικά με την ευρωζώνη. Επιπλέον, το άρθρο 136 της Συνθήκης ΛΕΕ επιτρέπει τη λήψη πρόσθετων μέτρων που ισχύουν μόνο για την ευρωζώνη, με σκοπό την ενίσχυση του συντονισμού και της επιτήρησης της δημοσιονομικής πειθαρχίας των κρατών μελών της ευρωζώνης ή τον καθορισμό προσανατολισμών οικονομικής πολιτικής για τα κράτη αυτά. Τα συναφή μέτρα εγκρίνονται σύμφωνα με την προσηκούμενη διαδικασία η οποία επιλέγεται μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στα άρθρα 121 και 126 της Συνθήκης ΛΕΕ, με εξαίρεση τη διαδικασία την οποία προβλέπει το άρθρο 126, παράγραφος 14 της Συνθήκης ΛΕΕ.

Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει στο Συμβούλιο την άνοιξη του 2010 πρόταση σχετικά με την ενίσχυση του συντονισμού και της επιτήρησης της οικονομικής πολιτικής βάσει των προαναφερθεισών διατάξεων της Συνθήκης της Λισαβόνας. Το Συμβούλιο θα εξετάσει την πρόταση της Επιτροπής, μόλις την λάβει.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 18 του Enrique Guerrero Salom (H-0086/10)

Θέμα: Παράνομες χρηματοοικονομικές ροές, φοροδιαφυγή και αναπτυσσόμενες χώρες

Σήμερα διαθέτουμε επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν τις αρνητικές επιπτώσεις των παράνομων χρηματοοικονομικών ροών στις αναπτυσσόμενες χώρες. Έστω και αν οι παράνομες αυτές χρηματοοικονομικές ροές είναι σε μεγάλο βαθμό συγκαλυμμένες και δύσκολα υπολογίζονται, σύμφωνα με εκτιμήσεις οι ροές αυτές κυμαίνονται από 1.000 έως 3.000 δισεκατομμύρια δολαρίων ΗΠΑ ετησίως. Βάσει στοιχείων που δημοσιεύει η Παγκόσμια Τράπεζα, τα ποσά αυτά κυμαίνονται από 1.000 έως 1.600 δισεκατομμύρια δολαρίων ΗΠΑ ετησίως και θεωρείται ότι τα μισά εξ αυτών, ήτοι από 500 έως 800 δισεκατομμύρια δολαρίων ΗΠΑ ετησίως, προέρχονται από αναπτυσσόμενες χώρες. Αυτές λοιπόν οι παράνομες ροές των 500 έως 800 δισεκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ ετησίως που προέρχονται από αναπτυσσόμενες χώρες συνιστούν τον οικονομικό παράγοντα με τον μεγαλύτερο αρνητικό οικονομικό αντίκτυπο στους φτωχούς διότι οι ροές αυτές γίνονται αιτία να εξαντληθούν τα αποθέματα σκληρού νομίσματος, να αυξηθεί ο πληθωρισμός, να μειωθούν τα έσοδα των κρατών από τους φόρους και πολλά άλλα τα οποία, όλα αυτά, περιορίζουν τις αναπτυξιακές ευκαιρίες των αναπτυσσόμενων χωρών.

Ποια μέτρα και ποιες πρωτοβουλίες έχει αναλάβει ή προτίθεται να αναλάβει η ΕΕ κατά τους προσεχείς μήνες για να καταπολεμήσει τη φοροδιαφυγή και τη διαρροή κεφαλαίων προς και από αναπτυσσόμενες χώρες; Με ποιον τρόπο θα μπορούσε να ενισχυθεί η ικανότητα δημοσιονομικής διαχείρισης στις αναπτυσσόμενες χώρες;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Η φοροδιαφυγή, η διαρροή κεφαλαίων και οι παράνομες χρηματοοικονομικές ροές συνιστούν αναμφισβήτητο σοβαρό πρόβλημα για την ανάπτυξη, ιδίως στις αναπτυσσόμενες χώρες, ενώ στη δήλωση της Ντόχα του 2008 για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης προσδιορίζονται ως σημαντικά προβλήματα για την κινητοποίηση εγχώριων εσόδων για την ανάπτυξη.

Τον Μάιο του 2008, το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα⁽¹⁰⁾ στα οποία τόνιζε ότι η χρηστή διακυβέρνηση στον τομέα της φορολογίας, που περιλαμβάνει τις αρχές της διαφάνειας, της ανταλλαγής πληροφοριών και του θεμιτού φορολογικού ανταγωνισμού, αποτελούν βασικές συνιστώσες για την καταπολέμηση της διασυνοριακής φορολογικής απάτης και φοροδιαφυγής και την ενίσχυση της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της διαφθοράς και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Η ΕΕ προωθεί ενεργά τις αρχές αυτές σε διάφορα πλαίσια:

Η ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας περιλαμβάνει, σε αρκετά σχέδια δράσης της για συγκεκριμένες τρίτες χώρες, γενική αναφορά στη συνεργασία σε φορολογικά θέματα, στις αρχές της διαφάνειας και της ανταλλαγής πληροφοριών και στον κώδικα δεοντολογίας για τη φορολογία των επιχειρήσεων. Τα εν λόγω σχέδια δράσης συνιστούν εργαλεία οικονομικής και πολιτικής συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και των χωρών εταίρων.

Η κοινοτική πολιτική αναπτυξιακής συνεργασίας παρέχει πρόσθετη στήριξη στις αναπτυσσόμενες χώρες που επιθυμούν να σέβονται τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, ακόμη και στον τομέα της φορολογίας, μέσω του ευρωπαϊκού μηχανισμού διακυβέρνησης γειτονίας και εταιρικών σχέσεων και της πρωτοβουλίας σχετικά με τη διακυβέρνηση του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης.

Επιπλέον, η πρόσφατη ευρύτερη διεθνής αποδοχή των φορολογικών προτύπων του ΟΟΣΑ, ακόμη και από πολλές αναπτυσσόμενες χώρες, άλλαξε σημαντικά το διεθνές περιβάλλον προσδίδοντας μεγαλύτερη διαφάνεια στα φορολογικά ζητήματα και δίνοντας ώθηση στον διάλογο στους κόλπους της ΕΕ. Στις 28 Απριλίου 2009, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με θέμα «Προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα»⁽¹¹⁾, στην οποία διατυπώνει διάφορες προτάσεις για τρόπους προώθησης της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα σε τρίτες χώρες.

Στα συμπεράσματά του της 18ης Μαΐου 2009 το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για συγκεκριμένες κοινοτικές δράσεις σε επίπεδο διαλόγου με αναπτυσσόμενες χώρες, αλλά και παροχής συνδρομής προς αυτές, με θέμα την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα και την ανάπτυξη αποτελεσματικότερων εθνικών φορολογικών συστημάτων, προκειμένου να επιτευχθούν οι αναπτυξιακοί στόχοι.

Το θέμα συζητήθηκε ξανά από το Συμβούλιο στο πλαίσιο των συμπερασμάτων του της 17ης Νοεμβρίου 2009 με θέμα τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής. Το ζήτημα συμπεριλήφθηκε στην αρχική επιλογή πέντε θεμάτων προτεραιότητας τα οποία θα εξεταστούν στο πρόγραμμα εργασίας για τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής το οποίο θα υποβληθεί φέτος στο Συμβούλιο. Στα συμπεράσματα διατυπώνεται η ανάγκη βελτίωσης της διαφάνειας και αντιμετώπισης των παράνομων διασυνοριακών ροών και της φοροδιαφυγής, καθώς αναγνωρίζεται ότι έχουν σοβαρό αντίκτυπο στην κινητοποίηση εγχώριων πόρων στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Βασισόμενη στα προαναφερθέντα, η ισπανική Προεδρία του Συμβουλίου συμπεριέλαβε το θέμα αυτό στις προτεραιότητες της αναπτυξιακής της ατζέντας για το τρέχον εξάμηνο.

Κατά την άτυπη συνεδρίασή τους στη La Granja (Ισπανία) στις 17 και 18 Φεβρουαρίου 2010, με τη συμμετοχή του προέδρου της Επιτροπής Ανάπτυξης του ΕΚ, οι υπουργοί Ανάπτυξης της ΕΕ προέβησαν σε διεξοδική ανταλλαγή απόψεων για τη φορολογία και τη χρηστή διακυβέρνηση της ανάπτυξης και τους καινοτόμους μηχανισμούς χρηματοδότησης.

Το Συμβούλιο θα συνεχίσει να συζητά το συγκεκριμένο θέμα τους επόμενους μήνες, ενώ αναμένει την επικείμενη ανακοίνωση της Επιτροπής για την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα στο πλαίσιο της αναπτυξιακής συνεργασίας, η οποία αναμένεται να υποβληθεί στο Συμβούλιο στο πλαίσιο της λεγόμενης «δέσμης μέτρων του Απριλίου».

*
* *

Ερώτηση αριθ. 19 του Νικολάου Χουντή (H-0092/10)

Θέμα: Το Σύμφωνο Σταθερότητας και η δημοσιονομική κατάσταση στα κράτη μέλη

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 11/2 και το Eurogroup στις 16/2 εξέδωσαν ιστορικές αποφάσεις. Για πρώτη φορά κράτος μέλος, η Ελλάδα, τίθεται υπό τριμερή εποπτεία, για πρώτη φορά το Συμβούλιο υπαγορεύει ρητά μέτρα που αφορούν στους μισθούς, τα συστήματα υγείας, το συνταξιοδοτικό, τη δημόσια διοίκηση, τις αγορές κτλ. Προκαλεί

⁽¹⁰⁾ Βλ. ιστορικό στα συμπεράσματα του Συμβουλίου με θέμα «Φορολογικά ζητήματα σε συμφωνίες με τρίτες χώρες»

⁽¹¹⁾ Έγγ. 9281/09 - COM (2009) 201 τελικό

εντύπωση ότι το Συμβούλιο μέχρι σήμερα δεν έχει κάνει καμία αναφορά στην άθλια κατάσταση των οικονομιών των λοιπών χωρών της ΕΕ, όπως της Ισπανίας, με έλλειμμα 11,2% και ρυθμό αύξησης χρέους 20%, της Γαλλίας, με έλλειμμα 8,3% και αύξηση χρέους 10%, της Ιταλίας, με έλλειμμα 5,3% και χρέος στο 114% του ΑΕΠ, της Πορτογαλίας, με έλλειμμα 8,7% και ρυθμό αύξησης χρέους 10% και της Βρετανίας, που είναι στο 12%, όσο και της Ελλάδας, με ρυθμούς αύξησης του χρέους στο 20% ενώ το συνολικό χρέος της Ολλανδίας, αγγίζει το 234% του ΑΕΠ, της Ιρλανδίας το 222%, του Βελγίου το 219%, της Ισπανίας το 207% και της Ελλάδας το 179%.

Με βάση τα ανωτέρω το Σύμφωνο Σταθερότητας εν τοις πράγμασι έχει καταργηθεί. Μπορεί το Συμβούλιο να το ομολογήσει; Μπορεί να μας ενημερώσει αν τα τεράστια ελλείμματα στην ΕΕ οφείλονται στα διάφορα «παράνομα» πακέτα στήριξης τραπεζών και βιομηχανιών; Τα μέτρα σε βάρος των ελλήνων εργαζομένων αποτελούν προπομπή ανάλογων «συστάσεων» για τους εργαζόμενους όλης της ευρωζώνης; Είναι η Ελλάδα πειραματόζωο, όπως ισχυρίζεται ο έλληνας πρωθυπουργός;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης εξακολουθεί να είναι το βασικό μέσο διατήρησης της δημοσιονομικής σταθερότητας στην ΕΕ συνολικά και στην ευρωζώνη ειδικότερα. Εφαρμόζεται με συνέπεια και δικαιοσύνη σε όλα τα κράτη μέλη, ενώ επί του παρόντος εφαρμόζεται με την ευελιξία που θεσπίστηκε κατά την αναθεώρησή του το 2005. Το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης, συνεπώς, δεν έχει διόλου καταργηθεί.

Προκειμένου να ξεπεράσουν την πλέον σοβαρή παγκόσμια οικονομική κρίση μετά το 1929, τα κράτη μέλη και η ΕΕ προέβλεψαν σε εκτεταμένες φορολογικές παρεμβάσεις στήριξης του χρηματοπιστωτικού τομέα και της πραγματικής οικονομίας τα τελευταία δύο χρόνια, γεγονός που είχε ως φυσικό επακόλουθο την αύξηση των δημόσιων ελλειμμάτων. Οι παρεμβάσεις αυτές ήταν αναγκαίες και χρήσιμες, συνέβαλαν καθοριστικά στην αποτροπή ακόμη σοβαρότερης κρίσης, στη σταθεροποίηση της οικονομίας και στην πρόληψη ακόμη χειρότερης ύφεσης. Σε αυτούς τους δύσκολους καιρούς, το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης απέδειξε την αξία της ευελιξίας του.

Όταν επιβεβαιωθεί η οικονομική ανάκαμψη, θα πρέπει να σταματήσει η εφαρμογή των έκτακτων μέτρων. Το Συμβούλιο έχει ήδη συμφωνήσει τις βασικές αρχές των στρατηγικών εξόδου. Σε επίπεδο φορολογίας, οι εν λόγω αρχές εφαρμόζονται ήδη στο πλαίσιο του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης. Το 2009 και το 2010 το Συμβούλιο απηύθυνε συστάσεις προς 20 κράτη μέλη, στα οποία περιλαμβάνονται το Βέλγιο, η Ισπανία, η Ιρλανδία, η Ιταλία, οι Κάτω Χώρες, η Πορτογαλία και το Ηνωμένο Βασίλειο, περί μείωσης του δημοσιονομικού τους ελλείμματος κάτω από την τιμή αναφοράς του 3% του ΑΕγχΠ. Οι προθεσμίες διόρθωσης του ελλείμματος ποικίλλουν από το 2011 μέχρι το φορολογικό έτος 2014/2015 ανάλογα με την κατάσταση που επικρατεί σε κάθε κράτος μέλος.

Μεταξύ των κρατών μελών που εφαρμόζουν τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος, η Ελλάδα είναι το μόνο κράτος μέλος που δεν μπόρεσε να λάβει αποτελεσματικά μέτρα σε σχέση με τη σύσταση που ενέκρινε το Συμβούλιο τον Απρίλιο του 2009. Επιπλέον, όπως φάνηκε από την επικαιροποίηση των δημοσιονομικών στοιχείων τον Οκτώβριο, τα στοιχεία που υπέβαλαν οι ελληνικές αρχές δεν ήταν αξιόπιστα. Το Συμβούλιο θα συνεχίσει να παρακολουθεί στενά την κατάσταση σε όλα τα κράτη μέλη με δημόσιο έλλειμμα που υπερβαίνει την τιμή αναφοράς και, εάν κάποιο από αυτά δεν μπορέσει να συμμορφωθεί με τις συστάσεις, το Συμβούλιο θα προβεί στις αναγκαίες ενέργειες.

Στόχος των συστάσεων προς την Ελλάδα ή οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος είναι να βοηθήσουν τις αρχές να διατηρήσουν υγιή φορολογική πολιτική. Δεν εκδίδονται «σε βάρος» συγκεκριμένης ομάδας πολιτών. Τα δημόσια οικονομικά ορισμένων κρατών μελών δεν είναι πλέον βιώσιμα, και πρέπει επομένως να ληφθούν διορθωτικά μέτρα. Αυτός είναι ο μόνος ορθός και βιώσιμος δρόμος προς τη στερή οικονομική ανάκαμψη. Μακροπρόθεσμα, η έλλειψη δημοσιονομικής πειθαρχίας θα οδηγήσει σε μη βιώσιμα δημοσιονομικά ελλείμματα και δημόσια χρέη, γεγονός που θα είναι επιζήμιο για την οικονομία της ΕΕ συνολικά αλλά και για τις οικονομίες των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 20 της Ρόδης Κράτσα-Τσαγκαροπούλου (H-0093/10)

Θέμα: Μέτρα δημοσιονομικής προσαρμογής και ανάπτυξης στην Ελλάδα

Το Συμβούλιο ECOFIN Φεβρουαρίου κάλεσε την Ελλάδα, στη σχετική απόφαση και σύστασή του της 16ης Φεβρουαρίου, να λάβει σειρά μέτρων τόσο για τη μείωση των δαπανών όσο και για την αύξηση των εσόδων, και

ιδίως για τη μείωση των δαπανών για μισθούς, την αύξηση του ΦΠΑ και των φόρων στα ΙΧ και την ενέργεια. Δεδομένου ότι τα περισσότερα μέτρα που έχει λάβει ή σκοπεύει να λάβει η ελληνική κυβέρνηση ήδη αφορούν τη μείωση των μισθολογικών δαπανών και την αύξηση των εσόδων μέσω αύξησης της άμεσης και έμμεσης φορολογίας.

Ερωτάται η Προεδρία: δεν θεωρεί ότι τα μέτρα αυτά, που τείνουν σε μια αυστηρή εισπρακτική και εισοδηματική πολιτική, από μόνα τους μπορεί να μειώσουν περαιτέρω την επενδυτική και καταναλωτική ζήτηση στην ελληνική οικονομία, υποσκιάπτοντας έτσι τις προσπάθειες ανάκαμψης αλλά και δημοσιονομικής εξυγίανσης στην Ελλάδα; Σκοπεύει να προτείνει στην ελληνική κυβέρνηση και αναπτυξιακά μέτρα ώστε να ανακάμψει η παραγωγικότητα της ελληνικής οικονομίας και να αντιμετωπιστεί η αυξανόμενη ανεργία;

Απάντηση

(EN) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Η επιδείνωση των δημόσιων οικονομικών της Ελλάδας, σε συνδυασμό με ευρύτερα μακροοικονομικά προβλήματα και τη μη ανταγωνιστικότητα της ελληνικής οικονομίας τα τελευταία χρόνια, οδήγησε το συγκεκριμένο κράτος μέλος στη δύσκολη οικονομική κατάσταση που αντιμετωπίζει σήμερα. Οι ελληνικές αρχές είναι αποφασισμένες να λάβουν τα μέτρα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση της κατάστασης, και το Συμβούλιο σκοπεύει να στηρίξει τις προσπάθειες της Ελλάδας.

Το Συμβούλιο είχε επανειλημμένως τονίσει τα μακροχρόνια διαρθρωτικά προβλήματα της ελληνικής οικονομίας σε διάφορες πολυμερείς δραστηριότητες επιτήρησης. Σε συμφωνία με τη στρατηγική της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση, το Συμβούλιο, στη σύσταση που εξέδωσε το 2009 σχετικά με την επικαιροποίηση των γενικών προσανατολισμών οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών, επισημαίνει ότι είναι «επιτακτικά αναγκαίο για την Ελλάδα να εντατικοποιήσει τις προσπάθειές της για την αντιμετώπιση των μακροοικονομικών ανισορροπιών και των διαρθρωτικών αδυναμιών της οικονομίας της». Συνιστά στην Ελλάδα να ενισχύσει τον ανταγωνισμό των επαγγελματιών υπηρεσιών και να αυξήσει τις επενδύσεις σε Ε&Α, να χρησιμοποιήσει αποτελεσματικότερα τα διαρθρωτικά κονδύλια, να μεταρρυθμίσει τη δημόσια διοίκηση και να λάβει ευρύ φάσμα μέτρων σχετικά με την αγορά εργασίας στο πλαίσιο ολοκληρωμένης προσέγγισης ευελιξίας με ασφάλεια.

Στις 16 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο, κατόπιν αιτήματος των αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων, εξέτασε το θέμα του ελληνικού δημόσιου ελλείμματος και χρέους, εγκρίνοντας:

γνωμοδότηση σχετικά με την επικαιροποίηση εκ μέρους της Ελλάδας του προγράμματος σταθερότητάς της, το οποίο προβλέπει σχέδια για τη μείωση του δημοσίου ελλείμματός της κάτω από το 3% του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος μέχρι το 2012,

απόφαση με την οποία ειδοποιείται η Ελλάδα να διορθώσει το υπερβολικό έλλειμά της μέχρι το 2012, θεσπίζοντας μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης σύμφωνα με συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα, το οποίο περιλαμβάνει προθεσμίες υποβολής εκθέσεων για τα ληφθέντα μέτρα,

σύσταση προς την Ελλάδα να ευθυγραμμίσει τις οικονομικές πολιτικές της με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής της ΕΕ.

Στο πλαίσιο των προαναφερθέντων μέτρων, το Συμβούλιο συνέστησε στην Ελλάδα να εφαρμόσει ολοκληρωμένα δέσμη μέτρων, προκειμένου να βελτιώσει τη λειτουργία της αγοράς προϊόντων και το επιχειρηματικό περιβάλλον, να στηρίξει την παραγωγικότητα και την απασχόληση, να βελτιώσει την απόδοση και τον ρυθμό απορρόφησης των κοινοτικών διαρθρωτικών κονδυλίων, να διορθώσει το υπερβολικό δημοσιονομικό της έλλειμμα και να μεριμνήσει για τη μακροχρόνια βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών της. Για τη στήριξη της παραγωγικότητας και την αύξηση της απασχόλησης, η Ελλάδα κλήθηκε:

να λάβει αμέσως μέτρα για την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας,

να αναθεωρήσει τη νομοθεσία που διέπει την αγορά εργασίας και την προστασία της απασχόλησης, προκειμένου να αυξηθεί η προσφορά εργασίας,

να στηρίξει τη ζήτηση εργασίας με την ενίσχυση στοχευμένων μειώσεων του κόστους απασχόλησης,

να θεσπίσει μεταρρυθμίσεις στο εκπαιδευτικό σύστημα με στόχο τη βελτίωση του επιπέδου δεξιοτήτων του εργατικού δυναμικού και την ενίσχυση της προσαρμογής στις ανάγκες της αγοράς εργασίας.

Λαμβανομένης υπόψη της πρόκλησης για τη βελτίωση της παραγωγικότητας μέσω, κυρίως, στρατηγικών προτεραιότητας για την πραγματοποίηση δημοσίων επενδύσεων, η Ελλάδα πρέπει να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα, προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα και ο ρυθμός απορρόφησης των κονδυλίων των διαρθρωτικών ταμείων της ΕΕ. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ταχεία και αποτελεσματική υλοποίηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων που αφορούν τη «διοικητική μεταρρύθμιση» και την «ψηφιακή σύγκλιση», καθώς τα εν λόγω προγράμματα στηρίζουν ουσιαστικές μεταρρυθμίσεις στη δημόσια διοίκηση, οι οποίες έχουν κεντρική σημασία στο πλαίσιο της στρατηγικής μεταρρύθμισης που περιλαμβάνεται στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας του Ιανουαρίου 2010.

Η Ελλάδα αναμένεται να υποβάλει την πρώτη έκθεση για την εφαρμογή των μέτρων αυτών μέχρι τις 16 Μαρτίου. Στη συνέχεια, θα υποβάλλει εκθέσεις σε τριμηνιαία βάση. Το Συμβούλιο θα συνεχίσει να παρακολουθεί στενά την κατάσταση και να λαμβάνει μέτρα, εάν χρειαστεί, προκειμένου να στηρίξει τις προσπάθειες των ελληνικών αρχών να ενισχύσουν την οικονομική ανάπτυξη και να διατηρήσουν υγιή δημοσιονομική πολιτική.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 21 του Ryszard Czarnecki (H-0096/10)

Θέμα: Διακρίσεις εις βάρος της πολωνικής μειονότητας της Λευκορωσίας

Σκοπεύει το Συμβούλιο να αντιδράσει στις διακρίσεις που γίνονται εις βάρος των εθνικών μειονοτήτων και, ειδικότερα, της πολωνικής μειονότητας της Λευκορωσίας; Το φαινόμενο αυτό έχει πάρει μεγάλες διαστάσεις κατά τις τελευταίες εβδομάδες. Οι συλλήψεις των επικεφαλής των πολωνικών οργανώσεων είναι πολλές και επαναλαμβανόμενες και επίσης κατάσχονται οι ιδιοκτησίες τους, και κυρίως στα κτίρια στα οποία στεγάζονται οι πολωνικές οργανώσεις και ενώσεις.

Απάντηση

(EN) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Η ΕΕ ανησυχεί για την επιδείνωση της κατάστασης στη Λευκορωσία και τις αυξανόμενες παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Η ΕΕ θεωρεί τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Ένωση Πολωνών ως μέρος ευρύτερης επιδείνωσης της κατάστασης, ανησυχητικές ενδείξεις της οποίας είναι ο περιορισμός της ελευθερίας έκφρασης και του συνέρχεσθαι, η αύξηση του ελέγχου των ΜΜΕ και της πίεσης που ασκείται στους δημοσιογράφους, ο νέος νόμος που περιορίζει τη χρήση του Διαδικτύου και η παρενόχληση ακτιβιστών της αντιπολίτευσης.

Στη δήλωση που εξέδωσε στις 16 Φεβρουαρίου, η Ύπατη Εκπρόσωπος κ. Ashton εξέφρασε ανησυχίες για την κατάσταση της πολωνικής μειονότητας στη Λευκορωσία, ιδίως για την εκδίωξη εκ μέρους της αστυνομίας εκπροσώπων από ιδιοκτησία της κοινότητας, την κράτηση από την αστυνομία μελών της πολωνικής κοινότητας και απόπειρες επιβολής στην πολωνική κοινότητα ηγέτη φιλικά προσκείμενου προς την κυβέρνηση της Λευκορωσίας. Οι ανησυχίες αυτές διατυπώθηκαν επίσης μέσω διπλωματικών οδών και στις αρχές της Λευκορωσίας.

Το Συμβούλιο αντήλλαξε εν συντομία απόψεις για το θέμα στις 22 Φεβρουαρίου, ενώ σκοπεύει να συζητήσει το θέμα διεξοδικά μέσα στους προσεχείς μήνες.

Κατά τη σύντομη συνάντηση που είχε με τον υπουργό Εξωτερικών της Λευκορωσίας, κ. Martynov, στο περιθώριο της εκλογής του ουκρανού Προέδρου Yanukovich στο Κίεβο στις 25 Φεβρουαρίου, η Ύπατη Εκπρόσωπος, κ. Ashton, του μετέφερε τις σοβαρές ανησυχίες της για τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και επεσήμανε ότι η κατάσταση που έχει διαμορφωθεί εις βάρος της Ένωσης Πολωνών δεν αποτελεί «εσωτερική υπόθεση» της Λευκορωσίας.

Το Συμβούλιο σκοπεύει να συνεχίσει την κοινοτική πολιτική της υπό όρους συμμετοχής, την οποία στηρίζουν άλλωστε επιφανείς ηγέτες της Λευκορωσίας που τάσσονται υπέρ της δημοκρατίας και της Ευρώπης, όπως ο Aliaksandr Milinkevich.

Ταυτόχρονα, επείγει να συμμορφωθεί η Λευκορωσία με τις διεθνείς υποχρεώσεις της καθώς και με τις υποχρεώσεις που έχει στους κόλπους του ΟΑΣΕ, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεών της στον τομέα της προστασίας και της προαγωγής των δικαιωμάτων των μειονοτήτων.

Η ΕΕ έχει όφελος να επιδιώξει την ανάπτυξη σχέσεων με τη Λευκορωσία, προκειμένου να μπορέσει να προωθήσει κοινές αξίες και αρχές.

Η ΕΕ θα συνεχίσει να παρακολουθεί την κατάσταση που επικρατεί στη Λευκορωσία σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα και θα εξακολουθήσει να θίγει κατά προτεραιότητα το θέμα αυτό στο πλαίσιο του πολιτικού της διαλόγου με την εν λόγω χώρα.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 22 του Pat the Cope Gallagher (H-0097/10)

Θέμα: Η παράνομη χρήση ευρωπαϊκών διαβατηρίων

Κατά τη δολοφονία ηγέτη της Χαμάς τον περασμένο Ιανουάριο στο Ντουμπάι χρησιμοποιήθηκαν πλαστά ευρωπαϊκά διαβατήρια. Μπορεί το Συμβούλιο να παράσχει επικαιροποιημένη αξιολόγηση των μέτρων που έχει λάβει προκειμένου να ανταποκριθεί στις ανησυχίες των πολιτών της ΕΕ για την παράνομη χρήση ευρωπαϊκών διαβατηρίων;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Σε δήλωση που εξέδωσε στις 22 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο τόνισε ότι η δολοφονία του Mahmoud al-Mabhouh στο Ντουμπάι στις 20 Ιανουαρίου έγειρε ζητήματα που απασχολούν σοβαρά την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Το Συμβούλιο εκτιμά ότι η ενέργεια αυτή δεν προάγει την ειρήνη και τη σταθερότητα στη Μέση Ανατολή. Η ΕΕ καταδίκασε απερίφραστα τη χρησιμοποίηση εκ μέρους των δραστών πλαστών διαβατηρίων και πιστωτικών καρτών που προέρχονταν από κράτη μέλη της ΕΕ και είχαν εκδοθεί ύστερα από την κλοπή ταυτοτήτων πολιτών της ΕΕ.

Η ΕΕ επιδοκιμάζει την έρευνα που ξεκίνησαν οι αρχές του Ντουμπάι και καλεί όλες τις χώρες να συνεργαστούν μαζί τους. Οι ενδιαφερόμενες χώρες της ΕΕ διεξάγουν επίσης έρευνες για τη διαλεύκανση των συνθηκών δόλιας χρήσης των διαβατηρίων τους.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι αποφασισμένη να μεριμνήσει, ώστε τόσο οι ευρωπαίοι πολίτες όσο και όλες οι χώρες του κόσμου να συνεχίσουν να έχουν εμπιστοσύνη στην αξιοπιστία των διαβατηρίων των κρατών μελών της ΕΕ. Σχετικά με το συγκεκριμένο θέμα, η ΕΕ ενέκρινε το 2004 πρότυπα για την προσθήκη χαρακτηριστικών ασφαλείας και βιομετρίας στα διαβατήρια και στα ταξιδιωτικά έγγραφα που εκδίδουν τα κράτη μέλη. Η νομοθεσία επικαιροποιήθηκε το 2009, προκειμένου να βελτιωθεί η ασφάλεια των εγγράφων και να εδραιωθεί πιο αξιόπιστη σχέση ανάμεσα στο έγγραφο και στον κάτοχό του.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 23 του Brian Crowley (H-0099/10)

Θέμα: Οι Βουσμάνοι της Καλαχάρι

Το Ανώτατο Δικαστήριο της Μποτσουάνα απεφάνθη το 2006 ότι η εκδίωξη των Βουσμάνων της Καλαχάρι από την προγονική τους γη ήταν παράνομη και αντισυνταγματική. Παρά το γεγονός αυτό, η κυβέρνηση της Μποτσουάνα εξακολουθεί να μην επιτρέπει στους Βουσμάνους της Καλαχάρι να επιστρέψουν στην προγονική τους γη διακόπτοντας την υδροδότησή τους. Μπορεί να διερευνήσει το Συμβούλιο την κατάσταση στην Μποτσουάνα προκειμένου να εκτιμηθεί το μέγεθος των παρενοχλήσεων που αντιμετωπίζουν οι Βουσμάνοι της Καλαχάρι στην Μποτσουάνα;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Η πολιτική της κυβέρνησης της Μποτσουάνα και το πρόγραμμα μετεγκατάστασης των San από την προστατευόμενη περιοχή της Κεντρικής Καλαχάρι (CKGR) έχει προσελκύσει σε μεγάλο βαθμό την προσοχή της διεθνούς κοινότητας ανθρωπίνων δικαιωμάτων και έχει εγείρει ανησυχίες στους κόλπους της, συμπεριλαμβανομένης της επιτροπής του

ΟΗΕ για την εξάλειψη κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων και του μόνιμου φόρου των Ηνωμένων Εθνών για ζητήματα αυτοχθόνων.

Η ΕΕ, από την πλευρά της, μέσω τοπικών αρχηγών αποστολών, συζητά τακτικά το ζήτημα των San/Βουσμάτων στην Μποτσουάνα με την κυβέρνηση της χώρας. Οι συζητήσεις αυτές λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο του διαλόγου του άρθρου 8 της συμφωνίας του Κοτονού, το οποίο προβλέπει συστηματικό και επίσημο διάλογο για τα τρία βασικά στοιχεία της συμφωνίας του Κοτονού, συγκεκριμένα σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου. Στις συναντήσεις αυτές, η κυβέρνηση της Μποτσουάνα ενημερώνει την ΕΕ για την εξέλιξη της κατάστασης μετά την απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, τον Δεκέμβριο οι San/Βουσμάνοι επέλεξαν εκπροσώπους στους οποίους ανέθεσαν να συζητήσουν με την κυβέρνηση το ζήτημα της μετεγκατάστασής τους από την CKGR. Προκειμένου να επιλυθεί το θέμα αυτό, πραγματοποιούνται επί του παρόντος επαφές μεταξύ των εκπροσώπων των Βουσμάτων και της κυβέρνησης.

Το Συμβούλιο θα συνεχίσει να παρακολουθεί προσεκτικά την κατάσταση των San/Βουσμάτων στην Μποτσουάνα.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 25 του Γεωργίου Τούσσα (H-0105/10)

Θέμα: «Ανανεωμένη στρατηγική» των ΗΠΑ στο Αφγανιστάν

Το ΝΑΤΟ, με την ενεργή υποστήριξη της Ε.Ε. και της ΚΕΠΠΑ, εξαπέλυσε τη μεγαλύτερη επιθετική επιχείρηση στο Αφγανιστάν από την αρχή της στρατιωτικής επέμβασης των ΗΠΑ και των συμμάχων τους, την επιχείρηση «Mustarak» στα πλαίσια της «ανανεωμένης στρατηγικής» των ΗΠΑ που καθόρισε ο βραβευμένος με το Νόμπελ Ειρήνης Αμερικανός πρόεδρος Barack Obama. Η επιχείρηση αυτή έχει ήδη, λίγες μόλις μέρες μετά την έναρξή της, δολοφονικά αποτελέσματα προκαλώντας τουλάχιστον 15 θανάτους στην περιοχή Μαρτζάκ ανάμεσα στον άμαχο πληθυσμό. Οι νατοϊκές δυνάμεις ισχυρίζονται πως επρόκειτο περί λάθους, ενώ οι αφγανικές αρχές παραδέχονται ότι ο στόχος ήταν επιλεγμένος ρίχνοντας την ευθύνη στους Ταλιμπάν. Οι νεκροί αυτοί προστίθενται στους 2.412 αμάχους που σύμφωνα με τον ΟΗΕ δολοφονήθηκαν από τις ΝΑΤΟικές δυνάμεις κατοχής στο Αφγανιστάν μόνο το 2009.

Καταδικάζει το Συμβούλιο τη νέα αυτή σφαγή εις βάρος του αφγανικού λαού; Θα ανταποκριθεί στο αίτημα των φιλεργινικών δυνάμεων ζητώντας την απόσυρση όλων των ξένων στρατευμάτων από το Αφγανιστάν;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Το πλαίσιο της συμμετοχής της ΕΕ στο Αφγανιστάν καθορίζεται στο κοινοτικό σχέδιο δράσης για το Αφγανιστάν και το Πακιστάν, το οποίο εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 27 Οκτωβρίου 2009. Σύμφωνα με το εν λόγω πλαίσιο, η συμμετοχή της ΕΕ στο Αφγανιστάν είναι πολιτικού χαρακτήρα. Η ΕΕ δεν συμμετέχει στην επιχείρηση Moshtarak ούτε σε οποιαδήποτε άλλη στρατιωτική επιχείρηση.

Οι προσπάθειες της ΕΕ στο Αφγανιστάν επικεντρώνονται στην ενίσχυση της ικανότητας και των θεσμών του αφγανικού κράτους με στόχο την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της αποτελεσματικότητας της δημόσιας διοίκησης, ιδίως σε υποεθνικό επίπεδο. Σημαντική προτεραιότητα συνιστά επίσης η στήριξη της οικονομικής ανάπτυξης, ιδίως μέσω της ανάπτυξης της υπαίθρου και της κοινωνικής προόδου.

Επιπλέον, η ΕΕ επικεντρώνει τις προσπάθειές της στην ενίσχυση του κράτους δικαίου, συμβάλλοντας στη δημιουργία πολιτικής αστυνομικής δύναμης μέσω της EUPOL Αφγανιστάν, της αστυνομικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν που ξεκίνησε το έργο της τον Ιούνιο του 2007, και στηρίζοντας την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος δικαιοσύνης.

Οι προσπάθειες αυτές συνάδουν επίσης με τις στρατηγικές προτεραιότητες που παρουσίασε η κυβέρνηση του Αφγανιστάν.

Το Συμβούλιο έχει τονίσει ότι η διεθνής βοήθεια πρέπει να αποτελεί στρατηγική μετάβασης, στο πλαίσιο της οποίας παρέχονται στην αφγανική κυβέρνηση όλα τα μέσα, προκειμένου να αναλάβει πλήρη ευθύνη, ενώ η διεθνής κοινότητα αναλαμβάνει σταδιακά πιο υποστηρικτικό ρόλο.

Η ΕΕ εκφράζει τη βαθιά λύπη της για τους θανάτους πολιτών στο Αφγανιστάν.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 26 του Χαράλαμπου Αγγουράκη (H-0106/10)

Θέμα: Δολοφονικές επιθέσεις Ισραήλ εναντίον Παλαιστινίων

Πολλαπλασιάζονται οι προκλητικές ενέργειες του Ισραήλ σε βάρος των Παλαιστινίων στα παλαιστινιακά εδάφη. Ο ισραηλινός στρατός εισέβαλε στα γραφεία του Κόμματος του Λαού της Παλαιστίνης προκαλώντας σημαντικές υλικές ζημιές και συλλαμβάνοντας παρευρισκόμενους. Η εισβολή αυτή έγινε στα πλαίσια δεκάδων ισραηλινών επιδρομών στη Ραμάλα και τη Δυτική Όχθη όπου πραγματοποιούνται εκατοντάδες συλλήψεις με πρόσχημα τη «διασάλευση της τάξης». Ταυτόχρονα, το Ισραήλ συνεχίζει να στηρίζει τη πολιτική των «εξωδικαστικών εκτελέσεων» και τις δολοφονίες στελεχών παλαιστινιακών οργανώσεων χαιρόντας άτυπης ασυλίας από τις ΗΠΑ, την ΕΕ και το ΝΑΤΟ.

Καταδικάζει το Συμβούλιο την πολιτική του Ισραήλ σε βάρος του παλαιστινιακού λαού και της ειρήνης στην περιοχή με τις δολοφονικές στρατιωτικές επιθέσεις του, καθώς και την άρνησή του να αποδεχτεί την ύπαρξη ανεξάρτητου Παλαιστινιακού κράτους στα εδάφη του 1967 με πρωτεύουσα την Ανατολική Ιερουσαλήμ;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Η δίωξη πολιτών από κρατικές δυνάμεις, είτε αυτές στρέφονται κατά των πολιτών του ίδιου κράτους ή άλλου, είναι αντίθετη με το κράτος δικαίου και τις δημοκρατικές αρχές γενικά. Κατ' επέκταση, τέτοιου είδους ενέργειες δεν συνάδουν με τις βασικές αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως με το δικαίωμα των ατόμων να ζουν με ασφάλεια. Επομένως, πρέπει να διεξαχθούν διεξοδικές έρευνες για τη διαλεύκανση των σχετικών καταγγελιών.

Όσον αφορά τα επεισόδια μεταξύ των ισραηλινών υπηρεσιών ασφαλείας και των Παλαιστινίων καθώς και τις δραστηριότητες της ισραηλινής αστυνομίας στα κατεχόμενα, το Συμβούλιο επιμένει στην άποψή του ότι οι δύο πλευρές πρέπει να σεβαστούν το διεθνές δίκαιο και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο. Αυτές οι αρχές περιέχονται μάλιστα στα πλέον πρόσφατα συμπεράσματα που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2009 για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή.

Επιθυμώ να διαβεβαιώσω τον αξιότιμο βουλευτή ότι το Συμβούλιο εξακολουθεί να δίδει ιδιαίτερη βαρύτητα στα ανθρώπινα δικαιώματα των πολιτών, σε συμφωνία με τις νομικές αρχές που προανέφερα, και ότι είναι πάντοτε έτοιμο να καταδικάσει την παραβίασή τους, όταν αυτό απαιτείται και βάσει αξιόπιστων αποδείξεων.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 27 της Silvia-Adriana Țicău (H-0108/10)

Θέμα: Κατάσταση σχετικά με την έγκριση των αποφάσεων του Συμβουλίου για τις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά στον τομέα των αερομεταφορών

Η ενίσχυση του διατλαντικού διαλόγου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών και του Καναδά, αφετέρου, περιλαμβάνεται στις προτεραιότητες της ισπανικής προεδρίας της Ένωσης. Δύο από τα θέματα του διαλόγου με τον Καναδά είναι, η έγκριση μιας απόφασης του Συμβουλίου και εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ένωσης σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή μίας συμφωνίας για τις αερομεταφορές και, η έγκριση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και του Καναδά όσον αφορά την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας.

Έχοντας υπόψη τη σημασία της υπογραφής αυτών των συμφωνιών για τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Καναδά, μπορεί το Συμβούλιο να αναφέρει σε ποιο στάδιο βρίσκεται η έγκριση αυτών των αποφάσεων;

Απάντηση

(ΕΝ) Η απάντηση αυτή, η οποία συντάχθηκε από την Προεδρία και δεν είναι δεσμευτική για το Συμβούλιο ή τα μέλη του, δεν παρουσιάστηκε προφορικά κατά την Ώρα των Ερωτήσεων προς το Συμβούλιο στο πλαίσιο της περιόδου συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο τον Μάρτιο του 2010.

Το Συμβούλιο έλαβε την απόφασή του για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας ΕΕ-Καναδά για τις αερομεταφορές στις 30 Νοεμβρίου 2009, ενώ η συμφωνία υπογράφηκε στις 17 και 18 Δεκεμβρίου 2009.

Σύμφωνα με τις διατάξεις της, η συμφωνία, η οποία δεν έχει ακόμη τεθεί σε ισχύ, θα εφαρμόζεται προσωρινά από την Ένωση και τα κράτη μέλη της σύμφωνα με το ισχύον εθνικό δίκαιο, από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποίησαν αμοιβαία για τελευταία φορά την ολοκλήρωση των εγχώριων διαδικασιών τους για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας. Το Συμβούλιο δεν έχει λάβει ακόμη σχετική κοινοποίηση.

Πάντως, με στόχο την τελική σύναψη της συμφωνίας, τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου θα προβούν, εν ευθέτω χρόνω, στις αναγκαίες προσαρμογές της Συνθήκης της Λισαβόνας και, ακολούθως, θα λάβουν απόφαση για την προώθηση του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την τελική σύναψη της συμφωνίας, καθώς και του ίδιου του κειμένου της συμφωνίας, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, προκειμένου να δώσει τη συγκατάθεσή του.

Όσον αφορά τη συμφωνία ΕΕ-Καναδά για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, το Συμβούλιο έλαβε την απόφαση υπογραφής στις 30 Μαρτίου 2009, ενώ η συμφωνία υπογράφηκε στην Πράγα στις 6 Μαΐου 2009.

Η εν λόγω συμφωνία δεν εφαρμόζεται προσωρινά και πρέπει να συναφθεί, προτού τεθεί σε εφαρμογή. Συνεπώς, τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου έχουν αρχίσει να κάνουν τις αναγκές προσαρμογές στη Συνθήκη της Λισαβόνας με σκοπό να ετοιμάσουν απόφαση για την προώθηση του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας, καθώς και του ίδιου του κειμένου της συμφωνίας, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, προκειμένου να δώσει τη συγκατάθεσή του.

*
* *

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ερώτηση αριθ. 38 της Marian Harkin (H-0087/10)

Θέμα: Πράσινη Βίβλος για τον εθελοντισμό

Αποβλέποντας στην αύξηση της ευαισθητοποίησης όσον αφορά την αξία του εθελοντισμού σε όλη την επικράτεια της ΕΕ, προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει, σε συνδυασμό με τις προτεινόμενες πρωτοβουλίες για τον εορτασμό του Ευρωπαϊκού Έτους Εθελοντισμού, το ενδεχόμενο εκπόνησης μιας συνεκτικής Πράσινης Βίβλου για τον εθελοντισμό προκειμένου να διευκολυνθεί, να αναγνωριστεί και να μεγιστοποιηθεί η αξία του εθελοντισμού;

Εκτός από την εκπόνηση της εν λόγω Πράσινης Βίβλου θα θεωρούσε η Επιτροπή σημαντική τη δημιουργία συνεργιών μεταξύ άλλων διεθνών οργανισμών, όπως της ΔΟΕ και του ΟΗΕ, σχετικά με το σχέδιο μέτρησης του εθελοντισμού του Πανεπιστημίου John Hopkins (JHU) και της ΔΟΕ και το μη κερδοσκοπικό εγχειρίδιο του ΟΗΕ;

Απάντηση

(ΕΝ) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικροτεί το διαρκές ενδιαφέρον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το ζήτημα του εθελοντισμού.

Το Ευρωπαϊκό Έτος Εθελοντισμού 2011 θα επικεντρωθεί στους ακόλουθους τέσσερις σκοπούς: α) δημιουργία ευνοϊκού περιβάλλοντος για τον εθελοντισμό, β) ενίσχυση φορέων εθελοντισμού, γ) ενίσχυση ευαισθητοποίησης γύρω από την αξία και τη σημασία του εθελοντισμού και δ) βελτίωση της αναγνώρισης των δραστηριοτήτων εθελοντισμού. Στο Ευρωπαϊκό Έτος θα συμμετάσχουν, επομένως, όλοι οι ενδιαφερόμενοι, ιδίως οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, σε κοινοτικό, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Η Επιτροπή ευελπιστεί ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα συμμετέχει στην προετοιμασία του έτους.

Η Επιτροπή επιθυμεί να διαβεβαιώσει την αξιότιμη βουλευτή ότι βασική της προτεραιότητα είναι να συνεχιστούν οι δράσεις για τον εθελοντισμό και μετά το τέλος του Ευρωπαϊκού Έτους. Η επίδραση του εν λόγω έτους πρέπει να μετουσιωθεί σε πολιτικές πρωτοβουλίες και διαρκή διάλογο με τους φορείς της κοινωνίας των πολιτών, τις επιχειρήσεις και τα ευρωπαϊκά και διεθνή θεσμικά όργανα, ώστε, όλοι μαζί, να συμβάλουν στην επίτευξη απτών, ωφέλιμων αποτελεσμάτων για τον εθελοντισμό, και την ευρωπαϊκή κοινωνία γενικότερα, κατά τα επόμενα χρόνια. Ωστόσο, η Επιτροπή εκτιμά ότι, στο τρέχον στάδιο της προετοιμασίας του Ευρωπαϊκού Έτους Εθελοντισμού 2011, είναι πολύ νωρίς ακόμη να αξιολογηθεί εάν η εκπόνηση Πράσινης Βίβλου για τον εθελοντισμό θα αποτελούσε κατάλληλο εργαλείο για τη διευκόλυνση και την αναγνώριση του εθελοντισμού και θα του προσέδιδε προστιθέμενη αξία.

Μελέτη της Επιτροπής για τον εθελοντισμό στην Ευρωπαϊκή Ένωση που ολοκληρώθηκε στις αρχές του 2010⁽¹²⁾ περιέχει για πρώτη φορά ερευνητικά στοιχεία και πληροφορίες για την τρέχουσα κατάσταση του εθελοντισμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Παρότι η μελέτη αυτή συνέκρινε και αξιοποίησε ευρύ φάσμα πηγών, προκειμένου να συγκεντρώσει όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες για το επίπεδο του εθελοντισμού στην ΕΕ, δεν κατέστη δυνατό να γίνει στατιστικά ακριβής σύγκριση μεταξύ όλων των χωρών της Ευρώπης, με αποτέλεσμα να υπάρχει ακόμη έλλειψη συγκρίσιμων δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών. Η Επιτροπή επιδοκιμάζει, ως εκ τούτου, πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στη βελτίωση της εικόνας που έχει σχηματίσει για τον τομέα του εθελοντισμού και σκοπεύει να αξιοποιήσει πλήρως πιθανές συνεργίες με την Eurostat και άλλους διεθνείς φορείς, όπως τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας και τα Ηνωμένα Έθνη, σύμφωνα με την πρόταση της αξιότιμης βουλευτού.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 40 του Marc Tarabella (H-0095/10)

Θέμα: Μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν από την Επιτροπή για την αποτελεσματική καταπολέμηση, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, της βίας εις βάρος των γυναικών

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε προσφάτως με άνετη πλειοψηφία ψήφισμα σχετικά με την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών το 2009 (P7_TA(2010)0021). Ως εισηγητής για την Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων, ο συντάκτης της ερώτησης πρότεινε να θεσπισθεί ένα ευρωπαϊκό έτος κατά της βίας εις βάρος των γυναικών, πρόταση που εγκρίθηκε με 591 ψήφους υπέρ, 30 κατά και 15 αποχές. Επίσης, η γραπτή δήλωση της Eva-Britt Svensson που ζητούσε τη θέσπιση ενός τέτοιου ευρωπαϊκού έτους, συγκέντρωσε τον περασμένο Απρίλιο 408 υπογραφές.

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή σε ποιο μέτρο προτίθεται να δώσει συνέχεια στη σημαντική και συνεχή κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επί του θέματος;

Παράλληλα, η πρόταση του συντάκτη με την οποία καλούσε την Επιτροπή «να δρομολογήσει την εκπόνηση πρότασης γενικής οδηγίας σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση κάθε μορφής βίας έναντι των γυναικών, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ανθρώπων» εγκρίθηκε με 558 ψήφους υπέρ, 85 κατά και 22 αποχές.

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή ποια συνέχεια προτίθεται να δώσει στο ως άνω αίτημα;

Απάντηση

(ΕΝ) Η καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών αποτελεί πολιτική προτεραιότητα της Επιτροπής, η οποία επικροτεί την έγκριση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο του ψηφίσματος για την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (P7_TA(2010)0021) καθώς και την έγκριση της πρότασης σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού έτους για την καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών, των νέων και των γυναικών.

Η Επιτροπή είναι αποφασισμένη να αξιοποιήσει τις πολιτικές, νομοθετικές και οικονομικές της δυνάμεις και πόρους για να συμβάλει στην εξάλειψη της βίας κατά των γυναικών στην Ευρώπη και αλλού. Το πρόβλημα αντιμετωπίζεται σε επίπεδο Επιτροπής μέσω νομοθετικών και πολιτικών πρωτοβουλιών και δράσεων σε διάφορους τομείς, όπως προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ισότητα των φύλων και άλλες πολιτικές για την απασχόληση και την κοινωνία, πολιτικές για την εμπορία ανθρώπων και τη σεξουαλική εκμετάλλευση, συνεργασία στον τομέα της επιβολής του νόμου και της ποινικής δικαιοσύνης, πολιτικές για το άσυλο και τη μετανάστευση, δημόσια υγεία, εξελίξεις, έρευνα και εκπαίδευση.

Η Επιτροπή ανέλαβε μάλιστα προσφάτως κάποιες πρωτοβουλίες για την καταπολέμηση της βίας.

Επί του παρόντος, εκπονείται ενδιάμεση στρατηγική για την ισότητα γυναικών και ανδρών, η οποία θα εγκριθεί στα μέσα του 2010 και θα αποτελεί συνέχεια του τωρινού πλαισίου. Η βία κατά των γυναικών προβλέπεται ότι θα εξακολουθήσει να αποτελεί τομέα προτεραιότητας στον οποίο θα δίνει βαρύτητα η Επιτροπή.

Στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης, η Επιτροπή θα υποβάλει σύντομα πρόταση για την εμπορία ανθρώπων. Στηρίζει ακόμη το έργο της ισπανικής Προεδρίας περί ευρωπαϊκής εντολής προστασίας, που επίσης αποσκοπεί στην καλύτερη προστασία των γυναικών θυμάτων ενδοοικογενειακής βίας.

Το πρόγραμμα Daphne III, που αποτελεί την πλέον στοχοθετημένη και ολοκληρωμένη δράση στον τομέα της καταπολέμησης της βίας, ξεκίνησε πρόσφατα μελέτη για τις επιβλαβείς παραδοσιακές πρακτικές, η οποία θα ολοκληρωθεί στις αρχές του Απριλίου του 2010. Επιπλέον, στο πλαίσιο του εν λόγω προγράμματος, ξεκίνησε

⁽¹²⁾ http://ec.europa.eu/citizenship/index_en

έρευνα του Ευρωβαρόμετρου σχετικά με την αντίληψη που έχουν οι πολίτες της ΕΕ για τη βία κατά των γυναικών, από την οποία θα καταστεί δυνατή η σύγκριση των αλλαγών που έχουν επέλθει στην ΕΕ τα τελευταία δέκα χρόνια όσον αφορά την αντίληψη για τη βία. Τα αποτελέσματα αυτής της έρευνας του Ευρωβαρόμετρου θα είναι διαθέσιμα στα μέσα του 2010.

Ακόμη, το πρόγραμμα Daphne III ξεκίνησε, κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, προπαρασκευαστική δράση με θέμα την τυποποίηση της εθνικής νομοθεσίας για τη βία που συνδέεται με το φύλο και τη βία κατά των παιδιών. Στόχος της μελέτης αυτής είναι να μπορέσει η Επιτροπή να προσδιορίσει το πεδίο των μελλοντικών της δράσεων, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νομοθέτησης στον συγκεκριμένο τομέα. Η μελέτη θα εξετάσει τη δυνατότητα εναρμόνισης της νομοθεσίας για τη βία που συνδέεται με το φύλο σε ευρωπαϊκό επίπεδο, η οποία θα μπορούσε ενδεχομένως να συμβάλει στη μείωση της βίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η μελέτη βρίσκεται σε εξέλιξη επί του παρόντος, ενώ η τελική έκθεση αναμένεται στα τέλη του Σεπτεμβρίου του 2010. Τα αποτελέσματά της θα παρουσιαστούν σε διάσκεψη στο τέλος του 2010, γεγονός που θα δώσει στην Επιτροπή την ευκαιρία να παρουσιάσει τις ενέργειες που έχει κάνει για τη διαμόρφωση ενισχυμένης πολιτικής με στόχο την καταπολέμηση της βίας.

Έχοντας υπόψη τις προαναφερθείσες πρωτοβουλίες, η Επιτροπή σημειώνει τα αιτήματα του Κοινοβουλίου περί εκπόνησης πανευρωπαϊκής στρατηγικής για την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών, περί διαμόρφωσης δεσμευτικών νομικών μέσων για την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και περί υλοποίησης ευρωπαϊκής εκστρατείας για την ενίσχυση της ευαισθητοποίησης στον τομέα της βίας κατά των γυναικών. Η Επιτροπή εξετάζει επί του παρόντος τα ενδεχόμενα αυτά και αναζητά τρόπους για να ανταποκριθεί όσο το δυνατό καλύτερα στα εν λόγω αιτήματα.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 41 του Brian Crowley (H-0100/10)

Θέμα: Στρατηγική της ΕΕ για την καταπολέμηση των ναρκωτικών

Η εμπορία παράνομων ναρκωτικών ουσιών εξακολουθεί να έχει καταστρεπτικές επιπτώσεις σε άτομα, οικογένειες και κοινότητες σε ολόκληρη την Ευρώπη. Προτίθεται η Επιτροπή να βελτιώσει την αποτελεσματικότητα της στρατηγικής της ΕΕ για την καταπολέμηση των ναρκωτικών προκειμένου να αντιμετωπίσει επαρκώς τη διασυνοριακή εμπορία και διάθεση παράνομων ναρκωτικών ουσιών;

Απάντηση

(ΕΝ) Η στρατηγική της ΕΕ για την καταπολέμηση των ναρκωτικών 2005-2012 εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το 2004. Πρόκειται για στρατηγική και όχι για επίσημο νομικό μέσο. Για την εφαρμογή της υπεύθυνα είναι ως επί το πλείστον τα κράτη μέλη.

Ο ρόλος της Επιτροπής στο συγκεκριμένο θέμα περιορίζεται στο να προτείνει τετραετές σχέδιο δράσης για την εφαρμογή και την παρακολούθηση της στρατηγικής. Οι εκθέσεις παρακολούθησης υποβάλλονται στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τη μορφή ανακοινώσεων.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 42 της Sarah Ludford (H-0058/10)

Θέμα: Το εμπόριο ελεφαντοστού στην Τανζανία και τη Ζάμπια

Η Τανζανία και η Ζάμπια επιθυμούν να τους επιτραπεί κατά τη συνεδρίαση της CITES που θα διεξαχθεί το Μάρτιο, η πώληση αποθεμάτων ελεφαντοστού. Για να το πετύχουν αυτό, προτείνουν τη μεταφορά των ελεφάντων τους από το Παράρτημα Ι του CITES που απαγορεύει κάθε είδους εμπορική συναλλαγή στο Παράρτημα ΙΙ που επιτρέπει το ελεγχόμενο εμπόριο.

Άλλες αφρικανικές χώρες, μέλη του Συνασπισμού για τον Αφρικανικό Ελέφαντα, αντιτίθενται στην αίτηση αυτή και έχουν καταθέσει αντιπρόταση γι' αυτή τη συνεδρίαση της CITES, ζητώντας μια πραγματική αναστολή κάθε είδους εμπορίας ελεφαντοστού.

Η ΕΕ και τα κράτη μέλη θα υποστηρίξουν πλήρως την αίτηση αναστολής και θα αρνηθούν να δοθεί άδεια για την επανέναρξη της εμπορίας ελεφαντοστού;

Απάντηση

(ΕΝ) Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν έχει ακόμη οριστικοποιήσει τη θέση της όσον αφορά τις διάφορες προτάσεις σχετικά με τους ελέφαντες που θα συζητηθούν στη διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών της CITES που ξεκινά στις 13 Μαρτίου 2010. Η θέση της θα διαμορφωθεί οριστικά, αφού πρώτα συγκεντρώσει όλες τις σχετικές πληροφορίες και, κυρίως, την έκθεση της επιτροπής εμπειρογνομόνων την οποία έχει συστήσει η μόνιμη επιτροπή της CITES για την αξιολόγηση των προτάσεων της Τανζανίας και της Ζάμπια.

Δεν υπάρχουν πολλές πιθανότητες, πάντως, να στηρίξει η ΕΕ απόφαση που θα επιτρέπει την επανέναρξη της εμπορίας ελεφαντοστού. Η αξιολόγηση της πιθανής σχέσης μεταξύ παλαιότερων μεμονωμένων πωλήσεων και παράνομων δραστηριοτήτων αποτελεί επί του παρόντος αντικείμενο μελέτης. Καθώς η εν λόγω μελέτη δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί, είναι πολύ δύσκολο να συμφωνήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση με την επανέναρξη της εμπορίας ελεφαντοστού, δεδομένων μάλιστα των υψηλών επιπέδων λαθροθηρίας και λαθρεμπορίας ελεφαντοστού.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 43 του Bendt Bendtsen (H-0059/10)

Θέμα: Προστασία των επιχειρήσεων της από τη Κίνα, σύμφωνα με την εγκύκλιο υπ. αριθ. 618

Με το κινέζικο εθνικό πρόγραμμα πιστοποίησης εγχώριων καινοτόμων προϊόντων (εγκύκλιος υπ. αριθ. 618 της 15ης Νοεμβρίου 2009) επιδιώκεται η προστασία των κινέζικων επιχειρήσεων όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις προμηθειών. Σύμφωνα με μια άποψη, το πρόγραμμα περιορίζει τις δυνατότητες των ξένων εταιριών, ακόμα και εκείνων που έχουν κινεζικές θυγατρικές, να παράγουν και να πωλούν στην κινεζική αγορά προϊόντα που υπάγονται στο πρόγραμμα.

Έχοντας υπόψη την επιστολή με ημερομηνία 14 Δεκεμβρίου 2009, την οποία απέστειλε στις κινεζικές αρχές ο κ. Joerg Wuttke, πρόεδρος του εμπορικού επιμελητηρίου της ΕΕ στην Κίνα, επιστολή με την οποία εκφράζει απερίφραστα τις ανησυχίες του για το πρόγραμμα και θέτει σειρά διευκρινιστικών ερωτήσεων ως προς το περιεχόμενο και τις ενδεχόμενες συνέπειές του, θα επιθυμούσα να πληροφορηθώ σε ποιες ενέργειες έχει προβεί σχετικά η Επιτροπή.

Πως αντιμετωπίζει εξάλλου η Επιτροπή την νέα πολιτική που ακολουθεί η Κίνα όσον αφορά την προστασία των επιχειρήσεών της, σε συσχετισμό με τις διαπραγματεύσεις περί ένταξης της Κίνας στην ανανεωμένη συμφωνία περί δημοσίων συμβάσεων της Παγκόσμιας Οργάνωσης Εμπορίου;

Εν τέλει, σε ποιες ενέργειες προτίθεται να προβεί η Επιτροπή υπό τις τρέχουσες συνθήκες;

Απάντηση

(ΕΝ) Στις 17 Νοεμβρίου 2009 οι κινεζικές αρχές εξέδωσαν εγκύκλιο με την οποία ανακοίνωναν μέτρα για τη δημιουργία συστήματος σε καινοτόμους τομείς όπου η πρόσβαση σε δημόσιες συμβάσεις προμηθειών πραγματοποιείται βάσει συστήματος προαξιολόγησης (πιστοποίηση). Από τότε, η Επιτροπή έχει διαρκείς επαφές με ευρωπαϊκές επιχειρήσεις στην Κίνα και στην Ευρώπη καθώς και με διεθνείς εταίρους, προκειμένου να αξιολογήσει τον αντίκτυπο της εγκυκλίου.

Η Επιτροπή έχει θέσει επανειλημμένως το ζήτημα κατά τις πολυάριθμες διμερείς επαφές που είχε με την κινεζική κυβέρνηση σε διάφορα επίπεδα, εκφράζοντας τις ανησυχίες της για τα μέτρα και καλώντας την κινεζική κυβέρνηση να δώσει διευκρινίσεις. Το ίδιο πράττουν ταυτοχρόνως πολλοί διεθνείς εταίροι αλλά και πολυάριθμες εθνικές και διεθνείς επιχειρηματικές οργανώσεις.

Η Επιτροπή –αλλά και πολλοί διεθνείς εταίροι της– εκτιμά ότι οι κινεζικές αρχές δεν έχουν δώσει επαρκείς διευκρινίσεις για τα νέα αυτά μέτρα. Σημαντικά ερωτήματα παραμένουν αναπάντητα. Η Επιτροπή σκοπεύει να συνεχίσει να θίγει το ζήτημα στις κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα, προκειμένου να αποσαφηνιστεί η κατάσταση και να προστατευτούν τα συμφέροντα των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων στην κινεζική αγορά συμβάσεων προμηθειών.

Η Κίνα δεν έχει υπογράψει τη συμφωνία του ΠΟΕ για τις δημόσιες συμβάσεις προμηθειών. Οι σχετικές διαπραγματεύσεις βρίσκονται σε εξέλιξη. Μόλις η Κίνα υπογράψει την εν λόγω συμφωνία, θα πρέπει να σέβεται διεθνώς συμφωνημένες αρχές καθοριστικής σημασίας για την επίλυση παρόμοιων προβλημάτων. Στο μεταξύ, πάντως, η Επιτροπή προωθεί συζητήσεις στους κόλπους του ΠΟΕ με θέμα τους τρόπους αντιμετώπισης των στρεβλώσεων του εμπορίου που προκύπτουν από επιδοτήσεις οι οποίες επηρεάζουν τις εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, σύμφωνα με όσα προβλέπει το άρθρο XV της γενικής συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, η οποία είναι δεσμευτική για την Κίνα.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 44 του Santiago Fisas Ayxela (H-0061/10)**Θέμα: Πολυμερής εμπορική συμφωνία της ΕΕ με την Κολομβία**

Μετά την επιτυχία του γύρου της Λίμα σχετικά με την πολυμερή εμπορική συμφωνία της ΕΕ με την Κολομβία, θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι η συμφωνία είχε ουσιαστικά συναφθεί. Παρά ταύτα, ορισμένοι βουλευτές ασκούν πιέσεις προκειμένου να μην υπογραφεί, επικαλούμενοι δολοφονίες συνδικαλιστών, παρά τις αναμφισβήτητες βελτιώσεις όσον αφορά τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τις οποίες επέτυχε η κυβέρνηση της Κολομβίας και οι οποίες έχουν αναγνωρισθεί από την ΔΟΕ στην Επιτροπή Ανάπτυξης του ΕΚ. Εκτός αυτού, ο Πρόεδρος Obama ανακοίνωσε προσφάτως ότι οι ΗΠΑ θα ενισχύσουν τις εμπορικές τους σχέσεις με την Κολομβία.

Σε ποιο σημείο βρίσκονται οι διαπραγματεύσεις με την Κολομβία και πότε αναμένει η Επιτροπή ότι θα υπογραφεί αυτή η εμπορική συμφωνία;

Απάντηση

(ΕΝ) Την 1η Μαρτίου 2010, η Επιτροπή ολοκλήρωσε τεχνικές διαπραγματεύσεις με το Περού και την Κολομβία για τη σύναψη πολυμερούς εμπορικής συμφωνίας ανάμεσα στην ΕΕ και τις χώρες των Άνδεων. Το κείμενο πρέπει να περάσει από νομικό έλεγχο, προτού μονογραφεί. Στη συνέχεια, θα σταλεί πρόταση στο Συμβούλιο, προκειμένου να εγκριθεί η επίσημη υπογραφή της συμφωνίας, και ύστερα θα ζητηθεί η συγκατάθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Όπως υποσχέθηκε ο αρμόδιος για το εμπόριο Επίτροπος, πριν από τη μονογραφή της εν λόγω συμφωνίας θα διεξαχθεί σχετική συζήτηση στους κόλπους της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Η διαδικασία θα διαρκέσει συνολικά αρκετούς μήνες. Συνεπώς, η υπογραφή της συμφωνίας αναμένεται λογικά μετά το καλοκαίρι.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 45 του Alan Kelly (H-0064/10)**Θέμα: Πρωτοβουλία πολιτών - Διευκόλυνση της διαδικτυακής της πρόσβασης**

Η Συνθήκη της Λισαβόνας έχει δώσει νομικό καθεστώς σε μια νέα μορφή συμμετοχικής δημοκρατίας, γνωστής ως «πρωτοβουλίας των πολιτών». Θα ήταν διατεθειμένη η Επιτροπή να διερευνήσει τη δυνατότητα να καταστεί η πρωτοβουλία των πολιτών διαθέσιμη σε διαδικτυακό μέσο για την αποτελεσματική και προσβάσιμη σε όλους συλλογή υπογραφών;

Το Διαδίκτυο είναι σήμερα η κύρια μέθοδος μαζικής επικοινωνίας των Ευρωπαίων και αποτελεί ιδιαίτερα αποτελεσματικό όργανο για τη συμμετοχική δημοκρατία. Όλοι έχουμε δει τις εκστρατείες για πολιτικές πρωτοβουλίες μέσω του MySpace και του Facebook και πόσο έχουν συμμετάσχει οι πολίτες, προσπαθώντας να ενισχύσουν τη δημοκρατική αλλαγή.

Με δεδομένη την εξέλιξη της τεχνολογίας της πληροφορίας και των επικοινωνιών, πρέπει να είναι δυνατή η επαλήθευση των υπογραφών διαδικτυακά και, αν η Επιτροπή ενσωματώσει το διαδικτυακό στοιχείο στην πρωτοβουλία των πολιτών, θα ανοίξει το δρόμο για γνήσια, συμμετοχική δημοκρατία, η οποία θα καταστήσει πολύ ευκολότερη και φθηνότερη τη συλλογή υπογραφών και πολύ εφικτότερη τη δημόσια συζήτηση σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Μπορεί η Επιτροπή να δηλώσει αν πιστεύει σε αυτή τη δυνατότητα, συνεκτιμώντας τα δικαιώματα όσων δεν χρησιμοποιούν το Διαδίκτυο να συμμετέχουν στις πρωτοβουλίες των πολιτών μέσω παραδοσιακών υπογραφών;

Απάντηση

(ΕΝ) Η Επιτροπή εκτιμά ότι είναι ενδεχομένως δυνατή η διαδικτυακή συλλογή υπογραφών για την πρωτοβουλία ευρωπαίων πολιτών. Μάλιστα, εξετάζει επί του παρόντος το ζήτημα στο πλαίσιο της προετοιμασίας της σχετικής νομοθετικής πρότασης.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 46 της Ilda Figueiredo (H-0067/10)**Θέμα: Κοινωνικά κονδύλια**

Η σοβαρότητα της κατάστασης σε ορισμένα κράτη μέλη απαιτεί επείγοντα μέτρα σε διάφορα επίπεδα, ιδίως σε δημοσιονομικό και χρηματοπιστωτικό, προκειμένου να καταπολεμηθεί αποτελεσματικά η ανεργία που πλήττει περισσότερα από 23 εκατ. άτομα και η φτώχεια στην οποία ζούν περισσότερα από 85 εκατομμύρια.

Είναι ουσιώδες να θέσουμε ως στόχο την κοινωνική πρόοδο, να δώσουμε προτεραιότητα στην επίλυση του προβλήματος της ανεργίας και της φτώχειας, για να στηρίξουμε την παραγωγή και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης με δικαιώματα, για την εξασφάλιση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, με μέτρα δημοσιονομικής στήριξης για τις χώρες που βρίσκονται σε σοβαρότερη οικονομική κατάσταση, συγκεκριμένα δε χορηγώντας τους κονδύλια χωρίς απαιτήσεις εθνικής συμμετοχής.

Στο πλαίσιο αυτό ερωτώ την Επιτροπή εάν είναι διατεθειμένη να μεταφέρει κατεπειγόντως τα κοινωνικά κονδύλια τα οποία δικαιούνται οι χώρες με σοβαρά κοινωνικά και δημοσιονομικά προβλήματα, ώστε να μπορέσουν να τα χρησιμοποιήσουν χωρίς να χρειαστεί εθνική συμμετοχή. Προτίθεται να αναζητήσει με την ΕΚΤ μέτρα οικονομικής στήριξης, ιδίως δε την χορήγηση δανείων με ευνοϊκούς όρους;

Απάντηση

(ΕΝ) Στις ανακοινώσεις της «Ένα ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας»⁽¹³⁾ και «Κοινή δέσμευση για την απασχόληση»⁽¹⁴⁾, η Επιτροπή δεσμεύθηκε να λάβει αποτελεσματικά μέτρα, προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν τις επιπτώσεις της κρίσης, επιταχύνοντας την εφαρμογή επιχειρησιακών προγραμμάτων συγχρηματοδοτούμενων από τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής.

Στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, εγκρίθηκε τον Απρίλιο και τον Μάιο του 2009 πρώτη δέσμη μέτρων, η οποία περιελάμβανε, μεταξύ άλλων, απλούστευση των κανόνων επιλεξιμότητας και πρόσθετη προκαταβολή για τα επιχειρησιακά προγράμματα. Στα κράτη μέλη καταβλήθηκαν ακόμη 4,5 δισ. ευρώ από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και 1,8 δισ. ευρώ από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ), προκειμένου να στηριχθούν αναγκαίες επείγουσες δράσεις για την αντιμετώπιση της κρίσης (οι προκαταβολές που καταβλήθηκαν στα κράτη μέλη κατά το 2009 ανέρχονται συνολικά σε 11,3 δισ. ευρώ).

Η Επιτροπή ενθάρρυνε ακόμη τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν την εγγενή ευελιξία των επιχειρησιακών προγραμμάτων, προκειμένου να διοχετεύσουν κονδύλια των διαρθρωτικών ταμείων σε δράσεις για την αντιμετώπιση της κρίσης και, όπου κριθεί αναγκαίο, για την τροποποίηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων. Επεσήμανε ακόμη ότι ορισμένες δράσεις μπορούσαν να χρηματοδοτηθούν μόνο από τα διαρθρωτικά ταμεία, εφόσον αξιολογείτο η συμμόρφωσή τους με την αρχή της συγχρηματοδότησης ως προς τον μέσο όρο της προτεραιότητας καθ' όλη την περίοδο προγραμματισμού. Αυτό σήμαινε ουσιαστικά ότι οι δράσεις αυτές μπορούσαν ενδεχομένως να χρηματοδοτηθούν εξ ολοκλήρου από τα ταμεία, εφόσον, πριν από το τέλος του 2015, υλοποιούνταν άλλες δράσεις οι οποίες θα χρηματοδοτούνταν εξ ολοκλήρου από εθνικά κονδύλια.

Η ανακοίνωση με θέμα «Κοινή δέσμευση για την απασχόληση» και τα συναφή μέτρα κρίθηκαν αναγκαία για την τόνωση της δημιουργίας νέων θέσεων απασχόλησης και την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της κρίσης στην απασχόληση σε μια εποχή όπου η πραγματική οικονομία και η αγορά εργασίας άρχιζαν να αισθάνονται τον αντίκτυπο της. Συνοδεύτηκε από προτάσεις τροποποίησης του γενικού κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής.

Βασική τροποποίηση προέβλεπε διετή παρέκκλιση (για το 2009 και το 2010) από τους κανόνες υπολογισμού επιστροφής ενδιάμεσων πληρωμών στο πλαίσιο επιχειρησιακών προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από το ΕΚΤ. Αυτό σήμαινε ότι, σε περίπτωση που κάποιο κράτος μέλος επέλεγε αυτήν τη λύση, θα λάμβανε πίσω το 100% της δημόσιας συνεισφοράς σε προτεραιότητα που καλυπτόταν από αιτήσεις ενδιάμεσων πληρωμών μέχρι το τέλος του 2010. Κατά συνέπεια, ενώ τα επιχειρησιακά προγράμματα θα σέβονταν το ποσοστό συγχρηματοδότησης για ολόκληρη την περίοδο, σε επιχειρησιακό επίπεδο θα αντικατόπτριζαν τις πραγματικές δυνατότητες. Δεδομένης της φύσης του ΕΚΤ, που αποτελεί το κύριο μέσο της ΕΕ για επενδύσεις σε ανθρώπους (στηρίζει 9 εκατ. ανθρώπους κάθε χρόνο), η διάταξη αυτή αποσκοπούσε σαφώς στην επιτάχυνση των δράσεων υπέρ των ανθρώπων, συγκεκριμένα υπέρ των ανθρώπων που είχαν μεγαλύτερη ανάγκη, των ανέργων ή εκείνων που κινδύνευαν να μείνουν άνεργοι, με ταμειακή ροή ύψους 6,6 δισ. ευρώ κατ' εκτίμηση.

(13) COM(2008) 800 τελικό.

(14) COM(2009) 257 τελικό.

Το Συμβούλιο κατέληξε σε συμβιβαστική συμφωνία η οποία προέβλεπε την καταβολή πρόσθετης προκαταβολής ύψους 775 εκατ. ευρώ από το ΕΚΤ και το Ταμείο Συνοχής στα πέντε κράτη μέλη που επλήγησαν περισσότερο από την κρίση (Ρουμανία, Ουγγαρία, Λιθουανία, Λετονία και Εσθονία). Ακόμη, προτάθηκε μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά την αυτόματη ακύρωση της ανάληψης υποχρεώσεων για το 2007.

Η Επιτροπή δεν συμφώνησε με την προαναφερθείσα συμβιβαστική λύση, καθώς έκρινε ότι δεν παρείχε επαρκή στήριξη στα άτομα που είχαν πληγεί από την κρίση. Η πρόταση εξετάζεται επί του παρόντος από το Κοινοβούλιο.

Η πρόταση της Επιτροπής για νέα στρατηγική «ΕΥΡΩΠΗ 2020» συνεπάγεται διάφορες προτάσεις στο πλαίσιο εμβληματικών πρωτοβουλιών δημιουργίας ή ενίσχυσης διαθέσιμων κοινοτικών μέσων για την άμεση ή έμμεση καταπολέμηση της αυξανόμενης ανεργίας. Η εμβληματική πρωτοβουλία «Ατζέντα για νέες δεξιότητες και θέσεις εργασίας» προτείνει τη διευκόλυνση και την προαγωγή της ενδοκοινοτικής κινητικότητας εργαζομένων και την καλύτερη σύνδεση της προσφοράς εργατικού δυναμικού με τη ζήτηση μέσω της παροχής προσηκούσας οικονομικής στήριξης από τα διαρθρωτικά ταμεία, ιδίως το ΕΚΤ. Η εμβληματική πρωτοβουλία «Ένωση της καινοτομίας» προτείνει την ενίσχυση του ρόλου των διαρθρωτικών ταμείων, των ταμείων για την ανάπτυξη της υπαίθρου και του προγράμματος πλαίσιο Ε&Α για τη στήριξη της καινοτομίας. Η εμβληματική πρωτοβουλία «Ψηφιακή ατζέντα για την Ευρώπη» προτείνει τη διευκόλυνση της χρήσης των κοινοτικών διαρθρωτικών ταμείων για την ολοκλήρωση της εν λόγω ατζέντας.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 47 της Catherine Bearder (H-0074/10)

Θέμα: Η βιοποικιλότητα και η υπαγωγή περιβαλλοντικών προτεραιοτήτων σε εμπορικά συμφέροντα

Η επιστροφή της απειλής για τον αφρικανικό ελέφαντα αναδεικνύει τον κίνδυνο που συνεπάγεται η μετατροπή ορισμένων εκ των σπανιότερων και περισσότερο απειλούμενων ειδών της γης σε εμπορεύσιμα είδη. Η απειλή για το συγκεκριμένο αυτό ζώο είναι ενδεικτική της προσέγγισης που δίδει προτεραιότητα στις οικονομικές επιταγές έναντι της ανάγκης προστασίας του οικοσυστήματός μας και των ζωικών ειδών που φιλοξενεί.

Ένα δεύτερο παράδειγμα της προσέγγισης αυτής εντοπίζεται στο έγγραφο της Επιτροπής που διέρρευσε πρόσφατα και στο οποίο αποκαλύπτεται η πρόθεσή της να προβεί σε αναταξινόμηση των φυτειών φοινικόδενδρων ως «δασών», ώστε να επιτραπεί η χρήση του φοινικέλαιου ως βιοκαυσίμου.

Η αναταξινόμηση των φυτειών φοινικόδενδρων από την Επιτροπή παρέχει πλήρη ελευθερία στις βιομηχανίες παραγωγής φοινικέλαιου, υλοτομίας και παραγωγής χάρτου να αποσιωπούν δάση, να καταστρέφουν, να σκοτώνουν. Σε ολόκληρο τον κόσμο, οργανώσεις αγωνίζονται για την επιβίωση ειδών που ωθούνται στο χείλος της εξαφάνισης λόγω της επιθετικής εξάπλωσης των βιομηχανιών αυτών.

Καθώς το 2010 έχει ανακηρυχθεί Έτος Βιοποικιλότητας από τον ΟΗΕ, ποια πρόσθετα μέτρα σκοπεύει να λάβει η Επιτροπή για την προστασία των πολλών ευάλωτων ειδών που γίνονται αντικείμενο εκμετάλλευσης με σκοπό το εμπορικό κέρδος;

Απάντηση

(ΕΝ) Η Επιτροπή ανησυχεί εξίσου για τη μη βιώσιμη εκμετάλλευση πολλών φυσικών πόρων. Ως εκ τούτου, αναπτύσσει διάφορες δράσεις για την αντιμετώπιση του προβλήματος και την καλύτερη διατήρηση της βιοποικιλότητας τόσο εντός όσο και εκτός της ΕΕ.

Η Επιτροπή, από κοινού με τη Γερμανία και άλλες χώρες, στήριζει εκτεταμένη ανεξάρτητη μελέτη με θέμα «Οι οικονομικές πτυχές των οικοσυστημάτων και της απώλειας της βιοποικιλότητας» (The Economics of Ecosystems and Biodiversity Loss (TEEB))⁽¹⁵⁾. Στο πλαίσιο της εν λόγω μελέτης, την οποία ξεκίνησαν οι υπουργοί Περιβάλλοντος της ομάδας G8 το 2007, έχουν μέχρι στιγμής υποβληθεί τρεις εκθέσεις που επισημαίνουν τη σημασία της εκτίμησης της οικονομικής αξίας της βιοποικιλότητας και των οικονομικών επιπτώσεων της συνεχιζόμενης απώλειάς της. Το έργο αυτό είναι σημαντικό, διότι, όσο περισσότερο δεν υπολογίζεται η αξία της φύσης, τόσο περισσότερο θα συνεχίσουν τα οικονομικά συμφέροντα εκμετάλλευσής της να υπερέχουν των προσπαθειών διατήρησής της. Στόχος είναι να ληφθούν υπόψη τα πορίσματα και οι συστάσεις της TEEB σε όλες τις συναφείς αποφάσεις και πολιτικές και να συγκριθούν με άλλες οικονομικές εκτιμήσεις (π.χ. ενσωματώνοντας την αξιολόγηση αυτή σε συμβατικές λογιστικές διαδικασίες), όχι μόνο στην ΕΕ αλλά και σε παγκόσμιο επίπεδο. Η τελική έκθεση της TEEB θα υποβληθεί

⁽¹⁵⁾ <http://www.teebweb.org/>

κατά την δέκατη διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών της Σύμβασης για τη βιοποικιλότητα (COP10 CBD) που θα πραγματοποιηθεί στην πόλη Nagoya της Ιαπωνίας τον Οκτώβριο του 2010.

Κατά τη φετινή χρονιά, η οποία έχει ανακηρυχθεί από τα Ηνωμένα Έθνη Ευρωπαϊκό Έτος για τη Βιοποικιλότητα, θα διεξαχθούν διαπραγματεύσεις για τη διαμόρφωση νέου παγκόσμιου πολιτικού πλαισίου για τη βιοποικιλότητα στο πλαίσιο της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη βιοποικιλότητα. Η δέκατη διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών της εν λόγω σύμβασης, που θα διεξαχθεί στην πόλη Nagoya τον Οκτώβριο του 2010, θα εγκρίνει αναθεωρημένο και επικαιροποιημένο στρατηγικό σχέδιο για τη σύμβαση, το οποίο θα καθορίζει μακροπρόθεσμο παγκόσμιο όραμα για τη βιοποικιλότητα, ενδιάμεση αποστολή/βασικό σκοπό και δέσμη στόχων και υποστόχων για την επίτευξη της εν λόγω αποστολής/σκοπού. Η Επιτροπή θα μεριμνήσει για την ενσωμάτωση της προστασίας ευάλωτων ειδών στο παγκόσμιο πλαίσιο μετά το 2010 και τη βελτίωση της κατάστασης διατήρησης απειλούμενων ειδών.

Η ΕΕ θα διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στη διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών της CITES (Σύμβαση για το διεθνές εμπόριο των ειδών που απειλούνται με εξαφάνιση) τον Μάρτιο του 2010. Κατά πάσα πιθανότητα, θα προτείνει τη λήψη μέτρων για την προστασία της βιοποικιλότητας του θαλάσσιου περιβάλλοντος, μέσω του κανονισμού για το διεθνές εμπόριο θαλάσσιων ειδών που υφίστανται υπερεκμετάλλευση. Η ΕΕ θα αντιταχθεί επίσης στην έγκριση μέτρων υπέρ της επανέναξης της εμπορίας ελεφαντοστού υπό τις τρέχουσες περιστάσεις και θα βοηθήσει τα αφρικανικά κράτη να καταρτίσουν σχέδιο δράσης για την καλύτερη διατήρηση των ελεφάντων.

Η Επιτροπή θα συνεχίσει επίσης να καταβάλλει προσπάθειες, προκειμένου να διασφαλίσει ότι η κατανάλωση ξυλείας και προϊόντων ξυλείας δεν ευνοεί τις παράνομες υλοτομικές δραστηριότητες, οι οποίες έχουν συνήθως σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στη βιοποικιλότητα. Το θέμα αυτό αντιμετωπίζεται μέσω του σχεδίου δράσης για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT) και του προτεινόμενου κανονισμού «δέουσας επιμέλειας», ο οποίος καθορίζει τις υποχρεώσεις των υπεύθυνων διάθεσης ξυλείας και προϊόντων ξυλείας στην αγορά, και για τον οποίο έχει ξεκινήσει επί του παρόντος η διαδικασία συναπόφασης.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 48 του Ryszard Czarnecki (H-0076/10)

Θέμα: Παραβίαση από την Unicredit των κανόνων περί ανταγωνισμού και μεταφοράς κεφαλαίων

Οι κανόνες της ΕΕ περί ανταγωνισμού και μεταφοράς κεφαλαίων έχουν παραβιαστεί στο πλαίσιο του Σχεδίου «Σοπέν» του ομίλου Unicredit, στον οποίο ανήκει η τράπεζα Pekao της Πολωνίας. Πρόκειται για περίπτωση συμπαίγνιας και κατάχρησης δεσπόζουσας θέσης εκ μέρους της Unicredit. Η Unicredit και η κατασκευαστική εταιρεία Pirelli, υπέγραψαν από κοινού και σε συνεννόηση, τον Ιούνιο του 2005, με την Pekao SA, την αποκαλούμενη συμφωνία Σοπέν - για την οποία δεν πληροφόρησαν, παρά την υποχρέωση ενημέρωσης, ούτε την αγορά ούτε τις υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής εποπτείας. Συνεπεία της συμφωνίας αυτής, τον Απρίλιο του 2006, η Unicredit, ως μέτοχος με δεσπόζουσα θέση, εξανάγκασε την Pekao να υπογράψει δυσμενή σύμβαση εταιρικών σχέσεων με την Pirelli. Εκείνη τη στιγμή η Pirelli και η Unicredit συνδέονται κεφαλαιουχικά καθότι έχουν μετοχές στον όμιλο Olimpia, όπου ο πρόεδρος της Unicredit, Alessandro Profumo αναλαμβάνει εκτελεστικά καθήκοντα. Παράλληλα, στον όμιλο Olimpia πραγματοποιείται ασύμμετρη συναλλαγή, και πιο συγκεκριμένα η αγορά από την Pirelli άνευ αξίας μετοχικών δικαιωμάτων που κατέχει η Unicredit στην Telecom Italia.

Σε συνέχεια της προηγούμενης ερώτησής μου (H-0506/09), μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν προτίθεται να επέμβει στην υπόθεση αυτή, δεδομένου ότι αφορά επιχειρήσεις που λειτουργούν σε δύο κράτη μέλη της ΕΕ;

Απάντηση

(FR) Επισημαίνεται, πρώτον, ότι η κοινοτική διάσταση μιας υπόθεσης δεν προκύπτει αναγκαστικά ή αποκλειστικά από το γεγονός και μόνο ότι οι ενδιαφερόμενες εταιρείες εδρεύουν σε δύο κράτη μέλη. Ως προς αυτό, το Δικαστήριο, σύμφωνα με την εδραιωθείσα νομολογία, έχει αποφανθεί ότι η κοινοτική διάσταση και το κοινοτικό ενδιαφέρον μιας υπόθεσης καθορίζονται βάσει των επιπτώσεών της στο ενδοκοινοτικό εμπόριο, καθώς και από το εάν οι σχετικές πρακτικές επηρεάζουν τις εμπορικές ροές μεταξύ των κρατών μελών με τέτοιο τρόπο, ώστε να βλάπτεται η επίτευξη των στόχων της ενιαίας αγοράς (βλ. συγκεκριμένα ΔΕΚ, ΑΕΡΙ κατά Επιτροπής, υπόθεση C-425/07P, ιδίως παράγραφος 42). Από τις πληροφορίες που παρέχει ο αξιότιμος βουλευτής προκύπτει ότι η συγκεκριμένη υπόθεση αφορά μεμονωμένη εμπορική συμφωνία μεταξύ δύο εταιρειών, η οποία δεν φαίνεται να έχει ενδιαφέρον για την Κοινότητα.

Επιπλέον, σύμφωνα με την εδραιωθείσα νομολογία, η νομοθεσία περί ανταγωνισμού, συγκεκριμένα οι κανόνες περί κατάχρησης δεσπόζουσας θέσης, δεν ισχύουν στην περίπτωση των σχέσεων μεταξύ θυγατρικής και μητρικής εταιρείας

(βλ. συγκεκριμένα ΔΕΚ, *Viho Europe BV* κατά Επιτροπής, υπόθεση C-73/95). Συνεπώς, στην προκειμένη περίπτωση δεν ισχύει η νομοθεσία περί ανταγωνισμού.

Βάσει των προαναφερθέντων, η Επιτροπή δεν σκοπεύει να παρέμβει στην υπόθεση στην οποία αναφέρεται ο αξιότιμος βουλευτής.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 49 του Γεωργίου Παπαστάμκου (H-0079/10)

Θέμα: Ευρωπαϊκή Οικονομική Διακυβέρνηση

Η βαθύτατη δημοσιονομική κρίση στην Ελλάδα, αλλά και η δημοσιονομική ανισορροπία σε άλλα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ, εγείρουν ζήτημα στατικής-δυναμικής-αντοχής της ίδιας της κατασκευής της ΟΝΕ. Δεν χωρεί αμφιβολία ότι η εξυγίανση των δημοσίων οικονομικών ενός κράτους μέλους της ευρωζώνης βαρύνει το ίδιο. Ωστόσο, η δημοσιονομική κρίση έφερε στην επιφάνεια την αναντιστοιχία μεταξύ της πλήρους και ενιαίας νομισματικής ένωσης και της ατελούς οικονομικής ένωσης της ΕΕ.

Προτίθεται η Επιτροπή να προτείνει το σχεδιασμό και την καθίδρυση ενός Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ταμείου, του οποίου ο εξοπλισμός με πόρους και οι παρεμβατικές του δυνατότητες θα καλύπτουν δομικά ελλείμματα της ΟΝΕ και θα αντανakλούν μία περισσότερο τυπική και συντονισμένη ευρωπαϊκή οικονομική διακυβέρνηση;

Απάντηση

(ΕΝ) Το πολιτικό πλαίσιο της ΟΝΕ, όπως καθορίζεται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης, αποσκοπεί στη διασφάλιση υγιών οικονομικών και δημοσιονομικών συνθηκών. Σε ορισμένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη της ευρωζώνης δεν κατόρθωσαν δυστυχώς να εφαρμόσουν υγιείς πολιτικές, όταν οι καιροί ήταν καλοί, με αποτέλεσμα να αναπτύξουν ανισορροπίες και αδυναμίες με μεγάλο τίμημα κατά τη διάρκεια της κρίσης σε επίπεδο ανάπτυξης και απασχόλησης αλλά και σε επίπεδο υψηλών ασφαλιστρών κινδύνου. Οι χώρες αυτές αντιμετωπίζουν σοβαρά οικονομικά και δημοσιονομικά προβλήματα, για την επίλυση των οποίων απαιτείται η λήψη άμεσων και αποφαστικών διορθωτικών μέτρων. Η Επιτροπή στηρίζει τις σχετικές προσπάθειες των κρατών μελών με τις δραστηριότητες που αναπτύσσει σε επίπεδο επιτήρησης και παροχής πολιτικής καθοδήγησης.

Όσον αφορά την Ελλάδα συγκεκριμένα, η Επιτροπή ενέκρινε ολοκληρωμένη και φιλόδοξη δέσμη αναλυτικών συστάσεων στις 3 Φεβρουαρίου, η οποία κάλυπτε τη δημοσιονομική πολιτική και τη συλλογή στατιστικών στοιχείων (σύσταση προς το Συμβούλιο να αποστείλει ειδοποίηση για την ανάληψη δράσης σύμφωνα με το άρθρο 126, παράγραφος 9 - διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος), πρόταση γνωμοδότησης του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σταθερότητας, και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις (σύσταση του Συμβουλίου δυνάμει του άρθρου 121, παράγραφος 4 - ασυνέπεια με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής και κίνδυνος υπονόμευσης της εύρυθμης λειτουργίας της οικονομικής και νομισματικής ένωσης). Το Συμβούλιο Ecofin ενέκρινε τα σχετικά έγγραφα στις 16 Φεβρουαρίου και ζήτησε από την Ελλάδα να υποβάλει, το αργότερο μέχρι τις 16 Μαρτίου, την πρώτη έκθεση σχετικά με τα υποστηρικτικά μέτρα για τη διατήρηση του στόχου του 2010 όσον αφορά το έλλειμμα.

Τόσο οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων όσο και η Επιτροπή κάλεσαν την ελληνική κυβέρνηση να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια, συμπεριλαμβανομένης της λήψης πρόσθετων μέτρων, για να διασφαλίσει την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων που προβλέπονται στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας, συγκεκριμένα του στόχου της μείωσης στο 4% του ΑΕγχΠ του δημοσιονομικού ελλείμματος το 2010. Στις 3 Μαρτίου, ο Έλληνας πρωθυπουργός ανακοίνωσε πρόσθετα μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης, που αντιστοιχούν περίπου στο 2% του ΑΕγχΠ. Η Επιτροπή επιδοκίμασε τα μέτρα, τα οποία καταδεικνύουν την αποφασιστικότητα της ελληνικής κυβέρνησης να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος σταθερότητας και ειδικά για την επίτευξη του στόχου της μείωσης του ελλείμματος στο 4% του ΑΕγχΠ το 2010. Ταυτόχρονα, η Επιτροπή τόνισε ότι επιβάλλεται η ολοκληρωμένη και έγκαιρη εφαρμογή δημοσιονομικών μέτρων σε συνδυασμό με αποφασιστικές διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, σε συμφωνία πάντοτε με την απόφαση του Συμβουλίου. Η Επιτροπή παρακολουθεί προσεκτικά την κατάσταση και βρίσκεται σε στενή επαφή με τις ελληνικές αρχές. Η Επιτροπή θα ετοιμάσει εγκαίρως αναλυτική αξιολόγηση των μέτρων για το Συμβούλιο Ecofin που θα συνέλθει στα μέσα Μαρτίου, η οποία θα λαμβάνει επίσης υπόψη την έκθεση που προβλέπεται να υποβάλουν οι ελληνικές αρχές.

Όπως τόνισαν οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων, τα μέλη της ευρωζώνης ευθύνονται από κοινού για τη σταθερότητα του ευρώ. Οι οικονομικές πολιτικές μας είναι μέλημα όλων. Το δίδαγμα που πήραμε από αυτήν την κρίση είναι ότι απαιτείται επειγόντως πιο εκτεταμένη και σε μεγαλύτερο βάθος επιτήρηση των οικονομικών πολιτικών, συμπεριλαμβανομένης της έγκαιρης ανίχνευσης και αντιμετώπισης τυχόν ανισορροπιών, με γνώμονα την καλύτερη

προστασία της μακροοικονομικής σταθερότητας της ευρωζώνης. Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει σύντομα προτάσεις για περαιτέρω ενίσχυση του συντονισμού και της επιτήρησης των εθνικών οικονομικών πολιτικών των μελών της ευρωζώνης.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 50 της Laima Liucija Andrikiene (H-0081/10)

Θέμα: Εμπορικές σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας

Από την αρχή της χρηματοπιστωτικής κρίσης στα τέλη του 2008, η Ρωσία θέσπισε σειρά δασμών εν είδει προστατευτικών «προσωρινών» μέτρων κατά της κρίσεως για μια σειρά εισαγωγών, όπως κρέατος, γαλακτοκομικών προϊόντων, επίπλων, ορισμένων προϊόντων χάλυβα, φορτηγών αυτοκινήτων, τηλεοπτικών συσκευών και άλλων. Πέραν τούτου την 1η Ιανουαρίου 2010 ενεφανίσθη η Τελωνειακή Ένωση μεταξύ Ρωσίας, Λευκορωσίας και Καζαχστάν. Οι συμπεφωνημένοι από τις τρεις χώρες εξωτερικοί δασμοί βασίζονται ως επί το πλείστον στο δασμολόγιο της Ρωσίας. Κατόπιν τούτου το 30% των εξαγωγίμων προϊόντων της ΕΕ προς τη Ρωσία υπέστη αύξηση δασμών.

Ευρέως αναγνωρίζεται ότι το μέγα πρόβλημα που αντιμετωπίζει η ΕΕ είναι ότι η Ρωσία δεν είναι μέλος του ΠΟΕ, επομένως δεν δεσμεύεται από τους κανόνες του ΠΟΕ που περιορίζουν τη μονομερή αύξηση των δασμών στις εισαγωγές και άλλα περιοριστικά του εμπορίου μέτρα.

Πώς εκτιμά η Επιτροπή ότι θα αντιμετωπίσει τα τρέχοντα προβλήματα με τη Ρωσία στο ενωσιακό εμπόριο; Έχει η ΕΕ συγκεκριμένη στρατηγική για την αντιμετώπιση του ζητήματος της ένταξης της Ρωσίας στον ΠΟΕ;

Απάντηση

(ΕΝ) Αντιδρώντας στην τρέχουσα οικονομική κρίση, όπως ισχυρίστηκε, η Ρωσία εφήρμοσε από τα τέλη του 2008 πολιτική αύξησης των εισαγωγικών δασμών σε μεγάλο φάσμα προϊόντων. Ουσιαστικά, η Ρωσία είναι η χώρα της ομάδας G-20 που έλαβε τα περισσότερα προστατευτικά μέτρα κατά το περασμένο έτος. Τα μέτρα αυτά έπληξαν άμεσα τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ, καθώς η τελευταία είναι ο σημαντικότερος εμπορικός εταίρος της Ρωσίας.

Τα εν λόγω προστατευτικά μέτρα εφαρμόστηκαν αρχικά προσωρινά. Στην πορεία, όμως, απέκτησαν μόνιμο χαρακτήρα με την προσφάτως ιδρυθείσα τελωνειακή ένωση με τη Λευκορωσία και το Καζαχστάν. Με το νέο εξωτερικό κοινό δασμολόγιο της τελωνειακής ένωσης, το οποίο ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2010, παγιώθηκαν οι περισσότερες από τις «προσωρινές» αυξήσεις εισαγωγικών δασμών της Ρωσίας και επεκτάθηκαν επιπλέον στα άλλα δύο μέλη της τελωνειακής ένωσης.

Τους τελευταίους μήνες η Επιτροπή επικεντρώθηκε στην αξιολόγηση και στην άμβλυνση των επιπτώσεων του νέου αυτού εμπορικού καθεστώτος. Η Επιτροπή έχει καλέσει μετ' επιτάσεως τη Ρωσία να μειώσει στα προηγούμενα επίπεδα τους δασμούς πολλών προϊόντων τα οποία παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την ΕΕ σε επίπεδο εξαγωγών. Έχει επίσης επανειλημμένως ζητήσει από τη Ρωσία να ξεκινήσει επίσημες διαβουλεύσεις σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας.

Μέχρι στιγμής, η Ρωσία εξακολουθεί να εφαρμόζει την πολιτική αύξησης των δασμών. Επισημαίνεται δε ότι, δυνάμει των διμερών κανόνων που ισχύουν επί του παρόντος μεταξύ ΕΕ-Ρωσίας, η Ρωσία δεν δεσμεύεται νομικώς να σέβεται την ισχύουσα κατάσταση όσον αφορά το επίπεδο των εισαγωγικών δασμών. Ωστόσο, ο σεβασμός της ισχύουσας κατάστασης, παρότι δεν επιβάλλεται από τη νομοθεσία, αναμένεται συνήθως από κάθε χώρα που επιθυμεί να γίνει μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ).

Η Επιτροπή εξακολουθεί να συμμετέχει στη διαδικασία προσχώρησης της Ρωσίας στον ΠΟΕ. Επί του παρόντος, πραγματοποιούνται εντατικές διαβουλεύσεις σε επίπεδο ανώτερων αξιωματούχων, προκειμένου να αποσαφηνιστεί η νέα κατάσταση. Η Επιτροπή εξακολουθεί να επιθυμεί την πρόοδο της διαδικασίας προσχώρησης και καλεί μετ' επιτάσεως τη Ρωσία να βελτιώσει και να σταθεροποιήσει το εμπορικό καθεστώς της, ώστε να σέβεται τις δεσμεύσεις προσχώρησης που έχει αναλάβει κατόπιν διαπραγματεύσεων.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 51 της Nadezhda Neynsky (H-0082/10)**Θέμα: Οδηγία 2001/18/EK για τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς**

Η οδηγία 2001/18/EK⁽¹⁶⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου δεν παρέχει ασφάλεια κατά της οριζόντιας μετάδοσης ιών σε γενετικό υλικό από ΓΤΟ σε άλλα είδη καλλιεργειών ούτε προβλέπει τη δημιουργία γεωργικών περιοχών απαλλαγμένων από ΓΤΟ για την προστασία της βιολογικής και συμβατικής παραγωγής.

Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για να εξασφαλίσει σε όλα τα κράτη μέλη μέσω της οδηγίας 2001/18/EK τη δυνατότητα να θεσπίσουν, αν το επιθυμούν, συμπληρωματικούς περιορισμούς για την ελευθέρωση των ΓΤΟ στο άμεσο περιβάλλον τροποποιημένων ποικιλιών αγροτικών προϊόντων με μεγάλη σημασία για τη γεωργία της αντίστοιχης χώρας καθώς και για τη δημιουργία ζωνών απαλλαγμένων από ΓΤΟ, προκειμένου να προστατευθούν η βιολογική και η συμβατική γεωργία και να διαφυλαχθεί η βιοποικιλότητα;

Απάντηση

(EN) Η οδηγία προβλέπει συγκεκριμένα την αξιολόγηση όλων των δυσμενών επιπτώσεων για την υγεία και το περιβάλλον που μπορούν ενδεχομένως να προκύψουν από την ελευθέρωση ΓΤΟ στο περιβάλλον. Η εν λόγω αξιολόγηση περιλαμβάνει την πιθανή μετάδοση γενετικού υλικού από ιούς σε άλλους οργανισμούς.

Όσον αφορά τη δημιουργία ζωνών απαλλαγμένων από ΓΤΟ, η Επιτροπή επιθυμεί να υπενθυμίσει ότι, τον Σεπτέμβριο του 2009, ο Πρόεδρος της Επιτροπής δήλωσε ότι είναι ενδεχομένως δυνατή η εφαρμογή, στον τομέα των ΓΤΟ, κοινοτικού συστήματος αδειοδότησης, το οποίο θα βασίζεται στην επιστήμη, σε συνδυασμό με την ελευθερία των κρατών μελών να αποφασίζουν εάν επιθυμούν ή όχι να καλλιεργούν γενετικώς τροποποιημένα φυτά στο έδαφός τους.

Στις 2 Μαρτίου 2010, η Επιτροπή ξεκίνησε ανάλυση, προκειμένου να αξιολογήσει εάν τα κράτη μέλη μπορούν να έχουν αυτήν την ελευθερία βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας και, εάν όχι, να υποβάλει νομοθετική πρόταση πριν το καλοκαίρι.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 52 της Mairead McGuinness (H-0084/10)**Θέμα: Κρατικές ενισχύσεις προς τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στην παραγωγή αγροτικών προϊόντων**

Το άρθρο 11 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006⁽¹⁷⁾ της Επιτροπής, που αφορά την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις προς τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στην παραγωγή αγροτικών προϊόντων, ορίζει ότι η αποζημίωση που θα καταβάλλεται στους αγρότες για απώλειες εσοδείας λόγω αντίξων καιρικών συνθηκών θα εξαρτάται από 1ης Ιανουαρίου 2010 από το εάν οι γεωργοί κατέχουν ασφαλιστήρια συμβόλαια που να καλύπτουν τουλάχιστον το 50% της ετήσιας παραγωγής τους ή του εξαρτώμενου από την παραγωγή εισοδήματός τους. Στις περιπτώσεις που οι γεωργοί δεν έχουν ασφαλίσει τις καλλιέργειές τους η αποζημίωση που θα τους χορηγείται θα μειώνεται κατά 50%. Ποιο είναι ωστόσο το καθεστώς του άρθρου 11 παράγραφος 8 στα κράτη μέλη όπου δεν παρέχονται από καμία ασφαλιστική εταιρία προγράμματα ασφάλισης καλλιεργειών;

Θα μπορούσε η Επιτροπή να παράσχει στοιχεία σχετικά με τα μέσα εκτίμησης του κινδύνου που είναι σήμερα διαθέσιμα στα κράτη μέλη; Όσον αφορά πιο συγκεκριμένα τα κράτη μέλη στα οποία παρέχονται ασφαλιστικά προϊόντα στους αγρότες, ποιο είναι το επίπεδο κάλυψης που παρέχουν αυτά τα ασφαλιστικά προϊόντα και πώς χρηματοδοτούνται αυτά (χρηματοδοτούνται για παράδειγμα από το κράτος, από τους αγρότες ή από κοινού);

Απάντηση

(EN) Εάν, σε κάποιο κράτος μέλος, καμία ασφαλιστική εταιρία δεν παρέχει προγράμματα ασφάλισης που να καλύπτουν τις ζημιές τις οποίες προκαλούν οι στατιστικώς συχνότερες καιρικές συνθήκες, τότε δεν εφαρμόζεται το άρθρο 11, παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006, αλλά ούτε είναι επιλέξιμο για εξαίρεση από την υποχρέωση κοινοποίησης το καθεστώς ενισχύσεων που προβλέπει αποζημίωση για τις απώλειες σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό. Σε μια τέτοια περίπτωση, το κράτος μέλος μπορεί ενδεχομένως να κοινοποιήσει το καθεστώς

⁽¹⁶⁾ EE L 106 της 17.4.2001, σ. 1.

⁽¹⁷⁾ EE L 358 της 16.12.2006, σ. 3

ενισχύσεων στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 108, παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να αποδεικνύει στην κοινοποίηση ότι, παρ' όλες τις εύλογες προσπάθειες, δεν ήταν διαθέσιμη τη στιγμή πρόκλησης των ζημιών η παροχή οικονομικώς προσιτής ασφάλισης η οποία να καλύπτει τους στατιστικώς συχνότερους κλιματικούς κινδύνους στο οικείο κράτος μέλος ή στην οικεία περιφέρεια. Σε περίπτωση προσκόμισης των εν λόγω απαιτούμενων αποδεικτικών στοιχείων, δεν θα εφαρμόζεται μείωση της αποζημίωσης κατά 50%.

Τα κράτη μέλη έχουν επί του παρόντος στη διάθεσή τους διάφορα εργαλεία διαχείρισης κινδύνων. Όσον αφορά τον τομέα της ασφάλισης, στην ΕΕ διατίθενται ως επί το πλείστον κλασικά καθεστώτα ασφάλισης (κυρίως ασφάλειες ενός κινδύνου και μεικτές ασφάλειες, αλλά και ασφάλειες απόδοσης), που είναι συνήθως ιδιωτικά. Σε πολλά κράτη μέλη λειτουργούν λίγες ασφαλιστικές εταιρείες. Το επίπεδο ανάπτυξης των γεωργικών ασφαλειών σε κάθε χώρα συνδέεται κατά κύριο λόγο με δύο καθοριστικούς παράγοντες:

- τις ανάγκες που έχει κάθε χώρα (επίπεδο κινδύνου),
- την οικονομική στήριξη που παρέχει κάθε κράτος μέλος στα συστήματα ασφάλισης.

Ορισμένες κυβερνήσεις επιδοτούν τις ασφάλειες, ενώ άλλες παρέχουν εκ των υστέρων ενίσχυση σε ειδικές περιπτώσεις μέσω συστημάτων αποζημίωσης ή ταμείων φυσικών καταστροφών, τα οποία χρηματοδοτούνται ενδεχομένως εν μέρει από τους γεωργικούς φορείς προαιρετικά ή υποχρεωτικά.

Η έκθεση με θέμα «Καθεστώτα γεωργικής ασφάλισης»⁽¹⁸⁾, η οποία χρηματοδοτήθηκε από την Επιτροπή και επικαιροποιήθηκε τελευταία φορά το 2008, παρουσιάζει τα διάφορα υφιστάμενα εργαλεία διαχείρισης κινδύνων που έχουν στη διάθεσή τους οι γεωργοί στην ΕΕ. Η έκθεση συμβάλλει στην καλύτερη κατανόηση της εξέλιξης των ασφαλιστικών συστημάτων στην Ευρώπη, καθώς η ανάπτυξη των τελευταίων συνδέεται στενά με την ύπαρξη άλλων εργαλείων διαχείρισης κινδύνων και τον ρόλο του δημόσιου τομέα, ιδίως με ειδικά μέτρα ενίσχυσης.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 53 του Νικολάου Χουντή (H-0085/10)

Θέμα: Επικείμενη συγχώνευση Olympic Air - Aegean

Με ταυτόσημες ανακοινώσεις (11.2.2010), οι αεροπορικές εταιρείες Olympic Air και Aegean επιβεβαίωσαν τις συζητήσεις τους για «μελλοντική συνεργασία», ενώ δημοσιεύματα κάνουν λόγο για επικείμενη συγχώνευση. Το ενδεχόμενο αυτό, που θα οδηγήσει σε ιδιωτικό μονοπώλιο και απώλεια 2.500 θέσεων εργασίας, έχει προκαλέσει μεγάλες αντιδράσεις από οργανώσεις προστασίας καταναλωτών. Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δύο εταιρείες ελέγχουν το σύνολο σχεδόν της επιβατικής κίνησης εσωτερικού, ότι η Ελλάδα λόγω της γεωγραφίας της έχει τα περισσότερα αεροδρόμια σε σχέση με τα υπόλοιπα κράτη μέλη κι ότι αναμένεται να προκύψουν αυξήσεις στους ναύλους εσωτερικού όπως επίσης και στο ύψος και τον αριθμό των επιδοτούμενων δρομολογίων, ερωτάται η Επιτροπή:

Το γεγονός ότι οι δύο εταιρείες κατέχουν το 97% της επιβατικής κίνησης εσωτερικού αποτελεί λόγο άρνησης έγκρισης της συγχώνευσης εκ μέρους της ελληνικής επιτροπής ανταγωνισμού; Έχει την δυνατότητα το ελληνικό δημόσιο να αρνηθεί να δώσει το όνομα και το λογότυπο της Ολυμπιακής στην υπό συγχώνευση νέα εταιρεία και να επιβάλει ανώτατες τιμές στους ναύλους εσωτερικού, καθώς η νέα εταιρεία θα διαθέτει το 97% της επιβατικής κίνησης εσωτερικού;

Απάντηση

(ΕΝ) Η Επιτροπή έχει ενημερωθεί από δηλώσεις των εταιρειών για την προβλεπόμενη συγχώνευση της Olympic Air με την Aegean Airlines.

Είναι πολύ νωρίς ακόμη να καθοριστεί εάν η συγχώνευση αυτή πρέπει να κοινοποιηθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή στις αρμόδιες για τον ανταγωνισμό ελληνικές αρχές.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου («κανονισμός για τις συγχωνεύσεις»)⁽¹⁹⁾, η Επιτροπή είναι αρμόδια για την αξιολόγηση της συμβατότητας με την κοινή αγορά συγκεντρώσεων που έχουν «κοινοτική διάσταση», σύμφωνα με τις οικονομικές απαιτήσεις όσον αφορά τον κύκλο εργασιών που προβλέπει ο κανονισμός για τις συγχωνεύσεις.

⁽¹⁸⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/analysis/external/insurance/index_en.htm

⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004

Βασικός στόχος της αξιολόγησης των συγκεντρώσεων στην οποία προβαίνει η Επιτροπή είναι η διατήρηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού στους κόλπους της κοινής αγοράς και η πρόληψη των επιζήμιων επιπτώσεων στον ανταγωνισμό και τελικά στους καταναλωτές. Στην ανάλυσή της, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων, τη θέση που έχουν στην αγορά οι εμπλεκόμενες επιχειρήσεις και την ισχύ τους.

Καθώς η προγραμματισμένη συγκέντρωση δεν έχει κοινοποιηθεί ακόμη επισήμως στην Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό για τις συγχωνεύσεις, η Επιτροπή δεν δύναται επί του παρόντος να σχολιάσει τις λεπτομέρειες της συνεργασίας στην οποία αναφέρεται η ερώτηση του αξιότιμου βουλευτή.

Το όνομα και το λογότυπο της Ολυμπιακής ανήκουν πλέον στην Olympic Air μετά την ολοκλήρωση της ιδιωτικοποίησης των Ολυμπιακών Αερογραμμών.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 54 της Ρόδης Κράτσα-Τσαγκαροπούλου (H-0094/10)

Θέμα: Μέτρα δημοσιονομικής προσαρμογής και ανάπτυξης στην Ελλάδα

Το Συμβούλιο ECOFIN Φεβρουαρίου κάλεσε την Ελλάδα να εφαρμόσει ειδικά μέτρα δημοσιονομικής προσαρμογής. Ο κ. Γιούνκερ τόνισε ότι η Επιτροπή θα προτείνει στην Ελλάδα μια δέσμη πιθανών μέτρων για τη μείωση των δαπανών και για την αύξηση των εσόδων, ενώ ανέφερε ενδεικτικά τη μείωση των δαπανών για μισθούς, την αύξηση του ΦΠΑ και των φόρων στα ΙΧ και την ενέργεια. Δεδομένου ότι τα περισσότερα μέτρα που έχει λάβει ή σκοπεύει να λάβει η ελληνική κυβέρνηση ήδη αφορούν τη μείωση των μισθολογικών δαπανών και την αύξηση των εσόδων μέσω φορολογικών αυξήσεων.

Ερωτάται η Επιτροπή: δεν θεωρεί ότι τα μέτρα αυτά, που τείνουν σε μια αυστηρή εισπρακτική και εισοδηματική πολιτική, από μόνα τους μπορεί να μειώσουν περαιτέρω την επενδυτική και καταναλωτική ζήτηση στην ελληνική οικονομία, υποσκάπτοντας έτσι τις προσπάθειες ανάκαμψης αλλά και δημοσιονομικής εξυγίανσης στην Ελλάδα; Θα προτείνει στην ελληνική κυβέρνηση αναπτυξιακά μέτρα προσαρμοσμένα στην ελληνική πραγματικότητα ώστε να ανακάμψει η παραγωγικότητα της οικονομίας;

Απάντηση

(ΕΝ) Η ύπαρξη υψηλού ελλείμματος και χρέους έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην ικανότητα ανάπτυξης των χωρών σε περίπτωση επιλοκών στις χρηματοοικονομικές αγορές, στα επιτόκια και στους όρους πίστωσης. Συνεπώς, η δημοσιονομική εξυγίανση είναι εξίσου αναγκαία για την ανάπτυξη. Αν και οι προβλέψεις για την ανάπτυξη της Ελλάδας το 2010 είναι δυσσιώνες, η αναβολή της δημοσιονομικής εξυγίανσης θα έχει σίγουρα χειρότερες επιπτώσεις στην ανάπτυξη. Σύμφωνα με τις διατάξεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης, η Ελλάδα υπέβαλε τον Ιανουάριο του 2010 επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας, με το οποίο γίνεται σημαντική προσπάθεια προς την κατεύθυνση της δημοσιονομικής εξυγίανσης, καθώς προβλέπει μείωση του ελλείμματος από 12,7% του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) το 2009 σε κάτω του 3% του ΑΕγχΠ μετά το 2012. Το πρώτο βήμα της προσαρμογής, δηλαδή μείωση του ελλείμματος στο 4% του ΑΕγχΠ, πρόκειται να υλοποιηθεί φέτος. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο στηρίζουν το ελληνικό πρόγραμμα σταθερότητας και θεωρούν κατάλληλους τόσο τους δύο στόχους όσο και τα συναφή μέτρα.

Σε περίπτωση που αρχίσουν να γίνονται πραγματικότητα οι κίνδυνοι που συνδέονται με τα ανώτατα επίπεδα ελλείμματος και χρέους, θα χρειαστούν πρόσθετα μέτρα για να καταστεί δυνατή η επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων. Η Επιτροπή επιδοκιμάζει την ανακοίνωση εκ μέρους της ελληνικής κυβέρνησης στις 3 Μαρτίου 2010 περί λήψης πρόσθετης δέσμης μέτρων εξυγίανσης που αντιστοιχεί στο 2% του ΑΕγχΠ. Η εν λόγω ανακοίνωση επιβεβαιώνει την αποφασιστικότητα της ελληνικής κυβέρνησης να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος και ειδικά για την επίτευξη του στόχου της μείωσης του ελλείμματος στο 4% του ΑΕγχΠ το 2010. Στα πρόσθετα μέτρα περιλαμβάνονται περικοπές δαπανών, συγκεκριμένα περικοπές των μισθολογικών δαπανών του δημόσιου τομέα, που είναι αναγκαίες για τη μόνιμη δημοσιονομική εξυγίανση και την αποκατάσταση της ανταγωνιστικότητας. Στη δημοσιονομική εξυγίανση συμβάλλουν επιπλέον τα μέτρα που ανακοινώθηκαν περί αύξησης των εσόδων. Επιβάλλεται η ολοκληρωμένη και έγκαιρη εφαρμογή δημοσιονομικών μέτρων σε συνδυασμό με αποφασιστικές διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, σε συμφωνία πάντοτε με την απόφαση του Συμβουλίου. Τα μέτρα αυτά είναι προς το συμφέρον του ελληνικού λαού, ο οποίος θα ωφεληθεί από πιο υγιή δημόσια οικονομικά, καλύτερες προοπτικές ανάπτυξης και περισσότερες θέσεις εργασίας. Είναι επίσης σημαντικά για τη συνολική οικονομική σταθερότητα της ευρωζώνης.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 55 του Pat the Cope Gallagher (H-0098/10)**Θέμα: Ασφάλεια στο διαδίκτυο**

Οι Ευρωπαίοι έφηβοι, σε ποσοστό άνω του 50%, παρέχουν ιδιωτικές πληροφορίες, στις οποίες οιοσδήποτε μπορεί να έχει πρόσβαση, στο διαδίκτυο. Προτίθεται η Επιτροπή να λάβει νέα μέτρα για τη βελτίωση της ασφάλειας των παιδιών στο διαδίκτυο, ιδίως όσον αφορά τους ιστότοπους κοινωνικής δικτύωσης;

Απάντηση

(EN) Απαντώντας στην ερώτηση του αξιότιμου βουλευτή, η Επιτροπή εκτιμά ότι η βελτίωση της ασφάλειας των παιδιών στο Διαδίκτυο και ιδίως στους ιστότοπους κοινωνικής δικτύωσης είναι βασική και κοινή ευθύνη των δημόσιων αρχών, των γονέων, των σχολείων και του συναφούς βιομηχανικού κλάδου.

Στο πλαίσιο του προγράμματος για την ασφαλέστερη χρήση του Διαδικτύου⁽²⁰⁾, η Επιτροπή διευκόλυνε την υπογραφή αυτορρυθμιστικής συμφωνίας με τίτλο «Αρχές ασφαλέστερης κοινωνικής δικτύωσης για την ΕΕ»⁽²¹⁾ το 2009 από 20 εταιρείες: Arto, Bebo, Dailymotion, Facebook, Giovani.it, Google, Hyves, Microsoft Europe, MySpace, Nasza-klaza.pl, Netlog, One.lt, Piczo, Rate.ee, Skyrock, Tuenti, Sulake, VZnet Netzwerk Ltd., Yahoo!Europe και Zap.lu. Οι εν λόγω εταιρείες αναγνώρισαν τις ευθύνες τους και εντόπισαν πιθανούς κινδύνους που ελλοχεύουν στους ιστότοπους τους για τα παιδιά κάτω των 18 ετών, συμπεριλαμβανομένων της διαδικτυακής παρενόχλησης και εκφοβισμού, της συναναστροφής με βλέψεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης και των επικινδύνων συμπεριφορών όπως η αποκάλυψη προσωπικών πληροφοριών. Στόχος τους είναι να περιορίσουν τους κινδύνους αυτούς λαμβάνοντας συγκεκριμένα μέτρα.

Η Επιτροπή παρακολουθεί με μεγάλη προσοχή την εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας. Στις 9 Φεβρουαρίου 2010, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση αξιολόγησης της εφαρμογής των αρχών ασφαλέστερης κοινωνικής δικτύωσης, η οποία βασίστηκε σε ανάλυση των πολιτικών ασφαλείας των εταιρειών και ελέγχους των αντίστοιχων ιστότοπων από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες. Από την έκθεση προκύπτει ότι οι περισσότερες εταιρείες έλαβαν μέτρα για την ενίσχυση των ανηλίκων καθιστώντας ευκολότερη την αλλαγή των ρυθμίσεων προστασίας της ιδιωτικής ζωής, τον αποκλεισμό χρηστών ή τη διαγραφή ανεπιθύμητων σχολίων και περιεχομένων. Ωστόσο, πρέπει να γίνουν ακόμη πολλά, καθώς μόνο το 40% των εταιρειών καθιστούν από προεπιλογή ορατά τα προφίλ των ατόμων ηλικίας κάτω των 18 ετών μόνο στους φίλους τους, ενώ μόνο το ένα τρίτο απάντησαν σε αιτήματα χρηστών για βοήθεια.

Η Επιτροπή θα εξετάσει διεξοδικά τα αποτελέσματα κάθε υπογράφουσας εταιρείας ξεχωριστά και θα ενημερώσει ακολούθως κάθε εταιρεία ξεχωριστά για τις επιπρόσθετες προσπάθειες που πρέπει ενδεχομένως να καταβάλει για τη συμμόρφωσή της με συγκεκριμένες αρχές κοινωνικής δικτύωσης. Όπως προβλέπουν οι «Αρχές ασφαλέστερης κοινωνικής δικτύωσης για την ΕΕ» που υπέγραψαν οι εταιρείες, η ευρωπαϊκή ειδική ομάδα κοινωνικής δικτύωσης⁽²²⁾ θα συνέλθει ξανά εντός του τρέχοντος έτους, προκειμένου να συζητήσει τις δυνατότητες περαιτέρω βελτίωσης της διαδικτυακής ασφάλειας των ατόμων κάτω των 18 ετών που χρησιμοποιούν ιστότοπους κοινωνικής δικτύωσης.

Ακόμη, η Επιτροπή αναθεωρεί τους ισχύοντες ευρωπαϊκούς κανόνες για την προστασία των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή προέβη σε δημόσια διαβούλευση για την αναθεώρηση της οδηγίας για την προστασία των δεδομένων⁽²³⁾, η οποία έληξε τον Δεκέμβριο του 2009. Από τα αποτελέσματά της προκύπτει ότι πολλοί πολίτες επιθυμούν αυστηρότερους κανόνες για τους ανήλικους στο διαδικτυακό περιβάλλον.

Τέλος, το θέμα της Ημέρας για την ασφαλέστερη χρήση του Διαδικτύου στις 9 Φεβρουαρίου του τρέχοντος έτους ήταν «Σκέψου προτού αναφορτώσεις» με στόχο την ενθάρρυνση των νέων κυρίως να προσέχουν τις προσωπικές πληροφορίες που αναφορτώνουν στο Διαδίκτυο.

*
* *

(20) http://ec.europa.eu/information_society/activities/sip/index_en.htm

(21) http://ec.europa.eu/information_society/activities/social_networking/docs/sn_principles.pdf

(22) Η ειδική ομάδα κοινωνικής δικτύωσης συνήλθε για πρώτη φορά από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή τον Απρίλιο του 2008 και αποτελείται από κοινωνικά δίκτυα, ερευνητές και οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της προστασίας των παιδιών.

(23) Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών - ΕΕ L 281 της 23.11.1995

Ερώτηση αριθ. 56 του Konrad Szymański (H-0101/10)**Θέμα: Ισότητα πρόσβασης στις υπηρεσίες του διαδικτύου στην κοινή αγορά**

Το επιγραμμικό κατάστημα iTunes, του οποίου η διαχείριση γίνεται από την επιχείρηση Apple, προτείνει τα προσφερόμενα προϊόντα audio και video μόνον στους πολίτες ορισμένων κρατών μελών (έτσι δεν υπάρχει προσφορά προς τους Πολωνούς χρήστες). Εν προκειμένω πρόκειται για πρακτική που συνιστά διάκριση και κατά συνέπεια είναι ασυμβίβαστη με το ευρωπαϊκό δίκαιο, η οποία πρακτική ευνοεί επίσης το φαινόμενο της πειρατικής πληροφορικής.

Είναι ιδιαίτερα ανησυχητικό ότι στο πλαίσιο της επιγραμμικής πώλησης, ένας Πολωνός πολίτης, π.χ., δεν μπορεί να αγοράσει ένα προτεινόμενο προϊόν μέσω του διαδικτύου σε ένα άλλο κράτος, λόγω των τεχνικών περιορισμών που επιβάλλονται εκ προθέσεως στην χρήση πιστωτικών καρτών.

Εκτός του γεγονότος της έκφρασης της ανησυχίας της σχετικά, πράγμα το οποίο έγινε το παρελθόν έτος, η νέα Επιτροπή έλαβε πραγματικά μέτρα προκειμένου να θέσει τέρμα σ' αυτήν την πρακτική που συνιστά διάκριση;

Η διάκριση την οποία υφίστανται οι καταναλωτές ορισμένων κρατών μελών στο πλαίσιο της επιγραμμικής πώλησης θα αποτελέσει αντικείμενο μέτρων εκ μέρους της Επιτροπής προκειμένου να καθιερωθεί η ισότητα των δικαιωμάτων για τους καταναλωτές στην ευρωπαϊκή αγορά;

Απάντηση

(EN) Όπως αναφέρει η Επιτροπή στην απάντηση που έδωσε στην ερώτηση E-5058/09, οι διακρίσεις σε επίπεδο μεταχείρισης που κάνουν οι πάροχοι υπηρεσιών ανάλογα με την εθνικότητα ή τον τόπο διαμονής των πελατών τους (π.χ. περιορισμοί στη χρήση πιστωτικών καρτών, με αποτέλεσμα οι πελάτες από κάποιο κράτος μέλος να μην έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες που παρέχονται από επιγραμμικά καταστήματα τα οποία βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος) διέπονται από τη ρήτρα περί εξάλειψης των διακρίσεων του άρθρου 20, παράγραφος 2 της οδηγίας 123/2006/EK για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (οδηγία για τις υπηρεσίες). Αν και απαγορεύει γενικώς τις διακρίσεις, η εν λόγω διάταξη διευκρινίζει ότι δεν απαγορεύεται κάθε είδους διακριτική μεταχείριση, καθώς επιτρέπονται «διαφορετικές προϋποθέσεις πρόσβασης οι οποίες δικαιολογούνται άμεσα με αντικειμενικά κριτήρια».

Η επιβολή εθνικής νομοθεσίας με στόχο την εφαρμογή της προαναφερθείσας διάταξης εμπίπτει κατά κύριο λόγο στην αρμοδιότητα των εθνικών αρχών και δικαστηρίων. Η Επιτροπή δεν έχει τη δυνατότητα να κινεί διαδικασίες επί παραβάσει κατά ιδιωτών βάσει του άρθρου 20, παράγραφος 2 της οδηγίας για τις υπηρεσίες. Μπορεί, ωστόσο, να παρέχει βοήθεια στα κράτη μέλη, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή και επιβολή από τις εθνικές αρχές και τα εθνικά δικαστήρια των διατάξεων με τις οποίες μεταφέρεται στα εσωτερικά δίκαια το άρθρο 20, παράγραφος 2 της οδηγίας για τις υπηρεσίες. Συγκεκριμένα, στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή δημοσίευσε πρόσφατα μελέτη για τις επιχειρηματικές πρακτικές που εμπίπτουν ενδεχομένως στις διατάξεις του άρθρου 20, παράγραφος 2, και τους πιθανούς λόγους στους οποίους οφείλονται. Οι καταναλωτές που έχουν υποστεί ενδεχομένως διακρίσεις μπορούν επίσης να ζητούν τη συνδρομή των αρμόδιων φορέων των χωρών τους (π.χ. των φορέων που είναι μέλη του δικτύου ευρωπαϊκών κέντρων καταναλωτή).

Κατά την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων, οι εθνικές αρχές και τα εθνικά δικαστήρια πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα αντικειμενικά κριτήρια που αιτιολογούν ενδεχομένως τη διακριτική μεταχείριση.

Επιπλέον, όπως ενδεχομένως γνωρίζει ο αξιότιμος βουλευτής, επισημαίνεται ότι, για τα δικαιώματα δημιουργού και τα συγγενικά δικαιώματα, όπως τα δικαιώματα των παραγωγών δίσκων και των εκτελεστών που συμμετέχουν στην ηχογράφηση μουσικής, σε επιγραμμικά καταστήματα παρέχεται συνήθως άδεια σε εθνικό επίπεδο. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες από τις οποίες να προκύπτει ότι το επιγραμμικό κατάστημα iTunes δεν διαθέτει τα προϊόντα στην Πολωνία, επειδή απαιτείται έγκριση των δικαιωμάτων δημιουργού για την παροχή υπηρεσιών στη συγκεκριμένη χώρα.

Εκτός από την εφαρμογή της προαναφερθείσας ρήτρας κατά των διακρίσεων του άρθρου 20, παράγραφος 2 της οδηγίας για τις υπηρεσίες, οι αποφάσεις που λαμβάνουν αυτόνομα εταιρείες με δεσπόζουσα θέση πρέπει να αξιολογούνται δυνάμει του άρθρου 102 της Συνθήκης ΑΕΕ, το οποίο απαγορεύει, ως ασυμβίβαστη με την κοινή αγορά, κατά το μέτρο που ενδέχεται να επηρεάσει το εμπόριο μεταξύ κρατών μελών, κάθε καταχρηστική εκμετάλλευση δεσπόζουσας θέσης από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις.

Η Επιτροπή εξακολουθεί να καταβάλλει προσπάθειες για την επιτυχή άρση των εμποδίων που δυσχεραίνουν ακόμη την ανάπτυξη νόμιμων πανευρωπαϊκών μουσικών υπηρεσιών, και για την παροχή στους καταναλωτές της δυνατότητας να πραγματοποιούν αγορές από οποιοδήποτε επιγραμμικό κατάστημα στην ΕΕ, ανεξαρτήτως του τόπου διαμονής τους. Η άρση των εντοπισθέντων εμποδίων, από κοινού με την αποτελεσματική επιβολή στα κράτη μέλη του άρθρου

20, παράγραφος 2 της οδηγίας για τις υπηρεσίες, είναι καθοριστικής σημασίας για την επίτευξη των προαναφερθέντων στόχων.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 57 του Morten Messerschmidt (H-0107/10)

Θέμα: Έλεγχος συνόρων

Σύμφωνα με στοιχεία της δανέζικης αστυνομίας, την περσινή χρονιά πραγματοποιήθηκαν 203 συλλήψεις ατόμων που παραβίασαν την απαγόρευση εισόδου στη χώρα που τους είχε επιβληθεί. Η αστυνομία εκτιμά ότι πρόκειται απλά για τη κορυφή του παγόβουνου. Σύμφωνα δε με τη Δανή Κάτοχο Ευρωπαϊκής Έδρας Jean Monnet, καθηγήτρια Marlene Wind, τα ανοιχτά σύνορα επιτρέπουν στους απελαθέντες εγκληματίες να επιστρέφουν στη χώρα και να παραβιάζουν εκ νέου το νόμο.

Τι προτίθεται να πράξει η Επιτροπή όσον αφορά την εξάπλωση της εγκληματικότητας πέρα από τα εθνικά σύνορα και εντός της ΕΕ; Τι πρόκειται να συμβεί σχετικά με την ανεπαρκή αντιμετώπιση της εγκληματικότητας στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία δεδομένου ότι προβλέπεται για το τέλος του έτους η κατάργηση των συνοριακών ελέγχων και εκεί;

Απάντηση

(ΕΝ) Η δημιουργία χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με τη λήψη συνοδευτικών μέτρων, στα οποία συγκαταλέγονται η αστυνομική και δικαστική συνεργασία. Έχοντας αυτό υπόψη, συστάθηκαν φορείς επιβολής της κοινοτικής νομοθεσίας, όπως η ΕΥΡΩΠΟΛ και η EUROJUST, και θεσπίστηκαν διάφορα νομικά μέσα, ώστε να μπορέσουν τα κράτη μέλη να καταπολεμήσουν αποτελεσματικά τη διασυνοριακή εγκληματικότητα, όπως π.χ. η απόφαση του 2008 σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος. Οι διατάξεις αφορούν ιδίως την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών για σοβαρά γεγονότα και για τον σκοπό της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, καθώς και για άλλες μορφές διασυνοριακής αστυνομικής συνεργασίας.

Όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των απαγορεύσεων εισόδου, η Επιτροπή εφιστά την προσοχή του αξιότιμου βουλευτή στην οδηγία 2008/115/ΕΚ σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (η οποία αναμένεται να μεταφερθεί στα δίκαια των κρατών μελών μέχρι τον Δεκέμβριο του 2010), η οποία προβλέπει εναρμονισμένη πανευρωπαϊκή απαγόρευση εισόδου. Η εν λόγω απαγόρευση εισόδου έχει προληπτικό χαρακτήρα και ενισχύει την αξιοπιστία της ευρωπαϊκής πολιτικής επιστροφής, αποστέλλοντας σαφές μήνυμα ότι όσοι δεν έχουν δικαίωμα διαμονής και αγνοούν τους κανόνες μεταναστευσης στα κράτη μέλη της ΕΕ δεν δικαιούνται να εισέρχονται εκ νέου σε κράτος μέλος της ΕΕ για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

Όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης, η άρση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα θα γίνει κατόπιν ειδικής διαδικασίας αξιολόγησης, κατά την οποία ελέγχεται εάν πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου.

Η εν λόγω αξιολόγηση καλύπτει τους τομείς των εξωτερικών συνόρων, της έκδοσης θεωρήσεων, της αστυνομικής συνεργασίας, του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν και της προστασίας δεδομένων. Η Βουλγαρία και η Ρουμανία όρισαν ως ημερομηνία στόχο για την άρση των ελέγχων στα εσωτερικά τους σύνορα τον Μάρτιο του 2011. Οι αξιολογήσεις ξεκίνησαν το 2009 και θα συνεχιστούν καθ' όλη τη διάρκεια του 2010.

Τα κράτη μέλη έχουν την αποκλειστική ευθύνη να κρίνουν εάν πληρούνται (ή όχι) όλες οι σχετικές προϋποθέσεις και να λαμβάνουν την απόφαση περί άρσης των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα.

Η επιτυχία του χώρου Σένγκεν εξαρτάται από την αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των κρατών μελών και την ικανότητά τους να εφαρμόζουν πλήρως τα προαναφερθέντα συνοδευτικά μέτρα που επιτρέπουν την άρση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα. Η αποτελεσματική καταπολέμηση της διαφθοράς και η ενίσχυση της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας είναι παράγοντες ζωτικής σημασίας για την καλλιέργεια αυτής της εμπιστοσύνης. Η Επιτροπή ενθαρρύνει τις προσπάθειες και παρακολουθεί στενά τις εξελίξεις στον συγκεκριμένο τομέα στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία. Στο πλαίσιο του μηχανισμού συνεργασίας και ελέγχου, η Επιτροπή αξιολογεί τη μεταρρύθμιση του δικαστικού τομέα και την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος. Η διαχείριση της διασυνοριακής εγκληματικότητας αποτελεί σημαντικό παράγοντα της αξιολόγησης. Η Επιτροπή βασίζει την αξιολόγησή της σε διάφορες πηγές, στις οποίες συγκαταλέγονται οι πληροφορίες που προέρχονται από τα κράτη μέλη, και διατυπώνει συστάσεις στις θερινές εκθέσεις της σχετικά με τους τρόπους βελτίωσης της κατάστασης.

*
* *

Ερώτηση αριθ. 58 του Χαράλαμπου Αγγουράκη (H-0110/10)

Θέμα: Ιδιωτικοποίηση Ναυπηγείου Σκαμαγκά

Η ιδιωτικοποίηση του Ναυπηγείου Σκαμαγκά που επέβαλαν διαδοχικά οι Ελληνικές κυβερνήσεις είχε οδυνηρές συνέπειες για τους εργαζόμενους, αφού χάθηκαν εκατοντάδες θέσεις εργασίας. Η «Thyssen Krupp», ιδιοκτήτρια του Ναυπηγείου, πουλάει τώρα το Ναυπηγείο αφού εισέπραξε 3 δισ. ευρώ για την κατασκευή υποβρυχίων, κατήγγειλε τις συμβάσεις με το Ελληνικό Δημόσιο, και δεν παρέδωσε το έργο. Το Ναυπηγείο τεμαχίστηκε και δημιουργήθηκε ξεχωριστή εταιρεία τροχαίου υλικού. Οι 160 εργαζόμενοι εκεί είναι σχεδόν 10 μήνες απλήρωτοι. Δημοσιεύματα κάνουν λόγο για νέες εκατοντάδες απολύσεις και παζάρια μεταξύ των πολυεθνικών για την ιδιοκτησία του Ναυπηγείου και με τη κυβέρνηση προκειμένου να «προικίσει» τους νέους ιδιοκτήτες με δισεκατομμύρια ευρώ από τα εξοπλιστικά προγράμματα 2010-2011.

Εκτιμά η Επιτροπή ότι η απελευθέρωση των αγορών και η εφαρμογή των κανόνων του ανταγωνισμού στη ναυπηγική βιομηχανία που αποφάσισαν η ΕΕ και οι εθνικές κυβερνήσεις οδήγησαν στην απαξίωση του κλάδου στην Ελλάδα, μία κατεξοχήν ναυτική χώρα, στη μείωση της απασχόλησης και την καταπάτηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων, προς όφελος της κερδοφορίας των μονοπωλιακών ομίλων;

Απάντηση

(ΕΝ) Η εφαρμογή της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού αποσκοπεί στη διασφάλιση θεμιτού και αποτελεσματικού ανταγωνισμού προς όφελος της Ευρώπης και των πολιτών της, καθώς ο ανταγωνισμός μειώνει τις τιμές, αυξάνει την ποιότητα, πολλαπλασιάζει τις επιλογές των καταναλωτών, προωθεί την τεχνολογική καινοτομία και, ως εκ τούτου, τονώνει την ευρωπαϊκή οικονομία. Οι κανόνες ανταγωνισμού της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περιλαμβάνουν γενική απαγόρευση των κρατικών ενισχύσεων, εκτός ορισμένων εξαιρετικών περιπτώσεων, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι κρατικές παρεμβάσεις δεν στρεβλώνουν τον ανταγωνισμό και το εμπόριο στους κόλπους της ΕΕ. Η Επιτροπή δύναται, σε ορισμένες περιπτώσεις, να επιτρέψει τη χορήγηση ενισχύσεων για την αναδιάρθρωση επιχείρησης που αντιμετωπίζει δυσκολίες, ακόμη και στον τομέα των ναυπηγείων. Όμως, η ορθή αξιοποίηση των ενισχύσεων είναι ευθύνη των δημόσιων αρχών.

Το 1997, η Επιτροπή επέτρεψε στην Ελλάδα να χρηματοδοτήσει την αναδιάρθρωση των αστικών εμπορικών δραστηριοτήτων των Ελληνικών Ναυπηγείων, εγκρίνοντας ενισχύσεις ύψους 160 εκατ. ευρώ⁽²⁴⁾. Δυστυχώς, δεν ικανοποιήθηκαν ορισμένοι σημαντικοί όροι που συνόδευαν την έγκριση. Επιπλέον, η Ελλάδα χρηματοδότησε επανειλημμένως με παράνομο και ασυμβίβαστο τρόπο τις μη κερδοφόρες αστικές δραστηριότητες του ναυπηγείου μέχρι το 2002.

Η Επιτροπή έχει εποπτικό ρόλο, στο πλαίσιο του οποίου ελέγχει την ορθή εφαρμογή των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις από τα κράτη μέλη. Λόγω της παραβίασης των όρων και των παράνομων ενισχύσεων που δόθηκαν ακολούθως στο ναυπηγείο, η Επιτροπή, τον Ιούλιο του 2008, ύστερα από ενδελεχή έρευνα δυνάμει των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις της Συνθήκης ΕΚ, ζήτησε από την Ελλάδα να πάρει πίσω περισσότερα από 230 εκατ. ευρώ παράνομων ενισχύσεων⁽²⁵⁾.

Η Επιτροπή επιθυμεί να επισημάνει ότι, για την απόφαση πώλησης των ναυπηγείων ή οποιαδήποτε άλλη απόφαση σχετικά με την αναδιοργάνωσή τους, υπεύθυνος είναι αποκλειστικά και μόνο ο ιδιοκτήτης τους. Οι εξουσίες της Επιτροπής περιορίζονται στον έλεγχο των παρεμβάσεων του κράτους στην οικονομία και δεν επηρεάζουν σε καμία περίπτωση τις βιομηχανικές επιλογές των επιχειρήσεων.

Όσον αφορά την προστασία των εργαζομένων, το κοινοτικό νομικό πλαίσιο διαθέτει αρκετές οδηγίες που έχουν ενδεχομένως άμεση σχέση με την αναδιάρθρωση της ναυπηγικής βιομηχανίας στην ΕΕ, συγκεκριμένα την οδηγία 98/59/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1998 σχετικά με τις ομαδικές απολύσεις⁽²⁶⁾, την οδηγία 94/45/ΕΚ για την ευρωπαϊκή επιτροπή επιχείρησης⁽²⁷⁾, την οδηγία 2002/14/ΕΚ περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως

(24) Βλ. υπόθεση αριθ. 401/1997

(25) ΕΕ L 225 της 27.8.2009

(26) ΕΕ L 225 της 12.8.1998

(27) ΕΕ L 254 της 30.9.1994

και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα⁽²⁸⁾, την οδηγία 2001/23/EK του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων⁽²⁹⁾ και την οδηγία 2008/94/EK περί προστασίας των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη⁽³⁰⁾.

Οι εν λόγω οδηγίες έχουν μεταφερθεί στο ελληνικό δίκαιο. Είναι πλέον καθήκον των αρμόδιων εθνικών αρχών, ιδίως των δικαστηρίων, να διασφαλίσουν την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των εθνικών διατάξεων με τις οποίες μεταφέρθηκαν οι οδηγίες στο ελληνικό δίκαιο, αφού πρώτα εξετάσουν τις ιδιαίτερες περιστάσεις κάθε υπόθεσης σχετικά με την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του εκάστοτε εργοδότη.

*

* *

⁽²⁸⁾ ΕΕ L 80 της 23.3.2002

⁽²⁹⁾ ΕΕ L 82 της 22.03.2001

⁽³⁰⁾ ΕΕ L 283 της 28.10.2008